FC 40-255

ATIKA®

Freischneider / Grastrimmer — D
Originalbetriebsanleitung – Sicherheitshinweise – Ersatzteile — Seite 3 – 15

Brushcutter / Grastrimmer — GB
Original instructions – Safety instructions – Spare parts — Page 16 – 27

Débroussailleuse / Taille-bordures — F
Notice originale – Consignes de sécurité – Pièces de rechange — Page 28 – 40

Křovinořez / Vyžínač trávy — CZ
Originální návod k použití – Bezpečnostní pokyny – Náhradní díly — Str 41 – 52

Kratrydder / Græstrimmer — DK
Original brugsanvisning – Sikkerhedshenvisninger – Reservdeler — Side 53 – 64

Sfoltitore / Tagliaerba — I
Istruzioni originali – Indicazioni per la sicurezza – Pezzi di ricambio — Pagina 65 – 76

Vrijsnijder / Gazoentrimmer — NL
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing – Veiligheidsinstructies – Reserveonderdelen — Blz. 77 – 88

Wykaszarki / Podkaszarka do trawy — PL
Instrukcja oryginalna – Wskazówki bezpieczeństwa – Części zamienne — Stronie 89 – 100

Motocoasă / Trimmer de iarbă — RO
Instrucţiuni originale – Securitatea în lucru – Piese de schimb — Pagina 101 – 112

Friskärare / Grästrimmer — S
Bruksanvisning i original – Säkerhetsanvisningar – Reservdelar — Sidan 113 – 124

Krovinorez / Vyžínač trávy — SK
Originálný návod na použitie – Bezpečnostné pokyny – Náhradné dielce — Strana 125 – 136

ALTRAD

ⓘ Betriebsanleitung für künftige Verwendungen aufbewahren.

ⓘ Geben Sie die Betriebsanleitung an alle Personen weiter, die mit dem Gerät arbeiten.

Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Betriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben.

⚠ Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, ist es nie gestattet das Gerät zu bedienen / verwenden.

⚠ Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät und das Ladegerät nicht bedienen.
Nationale und lokale Vorschriften können eine andere Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

⚠ Kinder vom Akku fernhalten, weil sie die Gefahren des Akkus nicht einschätzen können.

Inhalt

Lieferumfang	3
EG-Konformitätserklärung	4
Betriebszeiten	4
Symbole Betriebsanleitung	4
Symbole	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Restrisiken	5
Vibrationen (Hand-Arm-Vibrationen)	6
Sicherheitshinweise	6
Gerätebeschreibung / Ersatzteile	8
Zusammenbau	8
Vor Inbetriebnahme	9
Inbetriebnahme	9
Arbeiten mit dem Gerät	10
Wartung und Reinigung	12
Transport	12
Lagerung	13
Mögliche Störungen	13
Technische Daten	14
Entsorgung	15
Garantie	15

Lieferumfang

☞ Überprüfen Sie nach dem Auspacken den Inhalt des Kartons auf
- ► Vollständigkeit
- ► evtl. Transportschäden

Teilen Sie Beanstandungen umgehend dem Händler oder Hersteller mit. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

1

1 1x Schaftrohr-Oberteil
2 1x Schaftrohr-Unterteil
3 1x Schutzhaube Schneidmesser
4 1x Schutzhaubenerweiterung Doppel-Mähfaden
5 1x Führungsgriff-Oberteil
6 1x Führungsgriff-Unterteil
7 1x Tragegurt
8 1x Fadenkopf
9 10x Schneidfäden
10 1x Schneidmesser mit Transportschutz
11 1x Gummimanschette
12 1x Abdeckkappe
13 1x Schutzabdeckung
14 1x Abstandsscheibe
15 1x Befestigungsmutter
16 1x Montageschlüssel
17 1x Winkelschlüssel
18 4x Schraube (Torx) M5x35
19 3x Schraube (Kreuzschlitz) M5x12
20 4x Schraube (Torx) M4x15
22 1x Originalbetriebsanleitung
23 1x Montage- und Bedienblatt
24 1x Garantieerklärung

2

Folgende Teile sind nicht im Lieferumfang enthalten. Dieses Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler oder Hersteller:

28 Ladegerät ALG 40-1800 (Bestell-Nr.: 365500)

29 Akku AP 40-2000 (Bestell-Nr.: 365501)
oder
30 Akku AP 40-4000 (Bestell-Nr.: 365503)

EG-Konformitätserklärung

Nr. (S-No.): 25477

entsprechend der EG-Richtlinie: **2006/42/EG**

Hiermit erklären wir
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine / das Produkt
Freischneider / Grastrimmer FC 40-255

Seriennummer: 000001 - 020000

konform ist mit den Bestimmungen der o. a. EG-Richtlinie, sowie mit den Bestimmungen folgender weiterer Richtlinien:
2014/30/EU, 2000/14/EG+2005/88/EG und 2011/65/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Freischneider
Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG - Anhang V und 2005/88/EG
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} 93,4 dB (A).
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} 96 dB (A).

Grastrimmer
Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG - Anhang VI und 2005/88/EG
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} 93,4 dB (A).
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} 96 dB (A).

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Ahlen, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein, Konstruktionsleitung

Betriebszeiten

Gemäß der Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 dürfen Freischneider / Grastrimmer in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von **20.00 bis 7.00** Uhr nicht in Betrieb genommen werden.
Bitte beachten Sie auch die regionalen Vorschriften zum Lärmschutz.

Informationen zur Vermeidung von Lärm:
Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichem Schutz und Schutz in der Nähe befindlichen Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Symbole der Betriebsanleitung

Drohende Gefahr oder gefährliche Situation. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann Verletzungen zur Folge haben oder zu Sachbeschädigung führen.

Wichtige Hinweise zum sachgerechten Umgang. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen.

Benutzerhinweise. Diese Hinweise helfen Ihnen, alle Funktionen optimal zu nutzen.

Montage, Bedienung und Wartung. Hier wird Ihnen genau erklärt, was Sie tun müssen.

1
2
…

Nehmen Sie bitte das beiliegende Montage- und Bedienungsblatt zur Hand, wenn im Text auf die Bild-Nr. verwiesen wird.

Symbole

Prägen Sie sich die Bedeutung ein, um das Gerät sicherer bedienen zu können und um sich und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

ⓘ Die Bedeutung der „Symbole“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Warnung! Der Freischneider / Grastrimmer kann ernsthafte Verletzungen verursachen!
Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor – unbeteiligte Personen, sowie Haus- und Nutztiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.

Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern. Sicherheitsabstand mindestens 15 m.

Akku herausziehen
⇒ vor Beginn jeglicher Arbeiten (Reinigung, Wartung, Reparatur usw.) am Gerät.
⇒ bei Arbeitsunterbrechungen, Transport und Lagerung.

Gefahr durch Kickback / Rückschlag

Beachten Sie, dass der Schneidkopf während des Anlassens und des Betriebs nicht mit Fremdgegenständen in Kontakt kommt.

Verletzungsgefahr der Füße durch das Berühren des Schneidwerkzeuges an nicht abgedecktem Bereich.

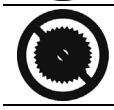
Schutzhelm tragen, wenn ein Risiko durch herunterfallende Teile besteht.

Augen- und Gehörschutz tragen.

Schutzhandschuhe tragen.

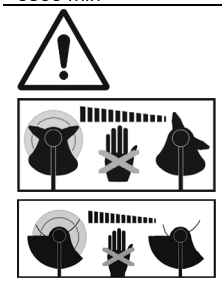
Schutzschuhe tragen.

Nicht dem Regen aussetzen. Vor Feuchtigkeit schützen.



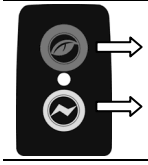
Verwenden Sie keine Sägeblätter.

Leerlaufdrehzahl / max. Drehzahl des Schneidwerkzeuges 6500 min^{-1}



Achtung! Das Schneidwerkzeug dreht sich nach dem Ausschalten des Gerätes noch einige Sekunden weiter. Halten Sie Hände und Füße im sicheren Abstand zum Schneidwerkzeug und warten Sie bis es zum Stillstand gekommen ist.

Drehrichtung des Schneidwerkzeuges



Gerät im Normalmodus

Gerät im Energiesparmodus

Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.

Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Freischneider ist für das Auslichten und Beseitigen von hohem Gras, Unkraut und Gestrüpp im privaten Haus- und Hobbygarten geeignet.
- Der Grastrimmer ist für das Schneiden von Gras, und ähnlichem Bewuchs sowie Rasenkanten im privaten Haus- und Hobbygarten geeignet, die mit dem Rasenmäher nicht erreicht werden können.
- ⚠ **Der Freischneider / Grastrimmer darf nicht verwendet werden**
  - **zum Schneiden und Zerkleinern** von Hecken, Sträuchern, Büschen, Blumen und im Sinne von Kompostiergut.
  - **zum Einebnen** von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfhügel.

  Es besteht Gefahr von Verletzungen!
- Als Freischneider / Grastrimmer für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche Geräte angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.
- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwendet oder dem Regen ausgesetzt werden.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Die geltenden einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Regeln sind einzuhalten.
- Jeder weiter darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden jeder Art haftet der Hersteller nicht: Das Risiko trägt allein der Benutzer.
- Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus entstehende Schäden jeder Art aus.
- Das Gerät darf nur von Personen gerüstet, genutzt und gewartet werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur durch uns bzw. durch von uns benannte Kundendienststellen durchgeführt werden.

Restrisiken

⚠ **Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen.**

Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.

- Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Reingreifen in das laufende Schneidwerkzeug.
- Verletzungsgefahr der Füße durch das Berühren des Schneidwerkzeuges an nicht abgedecktem Bereich.
- Verletzungsgefahr durch Wegschleudern von Steinen und Erde.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.
- Verletzung der Augen bei nicht Verwendung von Schutzbrille oder Gesichtsschutz.

- Elektrischer Schlag.
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen.
- Brandgefahr.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen (Vibrationen) resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- **Warnung!** Dieses Gerät produziert während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr ernster Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen, mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Vibrationen (Hand-Arm-Schwingungen)

Hand-Arm-Vibration a_h <2,0 m/s²

Mess-Unsicherheit K = 1,5 m/s²

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer ersten Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

⚠ **Der tatsächlich vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschinen kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen.**

Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- wird die Maschine richtig verwendet
- ist die Art des Schneidens vom Material bzw. wie es verarbeitet wird, richtig
- ist der Gebrauchszustand von der Maschine in Ordnung
- Schärfezustand vom Schneidwerkzeug bzw. richtiges Schneidewerkzeug
- sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper.

Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht beachten von ausreichenden Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.

Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Pflegen Sie diese Maschine entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen. Vermeiden Sie den Einsatz von der Maschine bei Temperaturen von t=10°C oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

Sicherheitshinweise

⚠ **Beachten Sie die folgenden Hinweise, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.**

Lesen und beachten Sie deshalb vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die Unfallverhütungsvorschriften Ihrer Berufsgenossenschaft bzw. die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

Nationale Vorschriften können den Einsatz der Maschine beschränken.

ⓘ Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen weiter, die mit der Maschine arbeiten.

ⓘ Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

- Machen Sie sich vor Gebrauch mit Hilfe der Originalbetriebsanleitung mit dem Gerät, den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für das es nicht bestimmt ist (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung").
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Persönliche Schutzausrüstung

- Tragen Sie beim Betreiben des Gerätes immer geeignete Arbeitskleidung:
  - keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden
  - keine lose herabhängende Kleidung oder solche mit hängenden Bändern oder Kordeln
  - ein Haarnetz bei langen Haaren
  - geprüfter Schutzhelm in Situationen, bei denen mit Kopfverletzungen gerechnet werden muss.
  - Augen- und Gehörschutz
  - lange Hosen und Handschuhe mit Schnittschutz
  - rutschfeste Stiefel (Sicherheitsschuhe) mit Schnittschutz und Zehenschutzkappe

Sicherheitshinweise – Vor der Arbeit

Führen Sie vor Inbetriebnahme und regelmäßig während der Arbeit folgende Überprüfungen durch. Beachten Sie die entsprechenden Abschnitte in der Originalbetriebsanleitung:

- Ist das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert?
- Ist das Gerät in gutem und sicherem Zustand?
  Verwenden Sie niemals das Gerät mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtung.
- Sind die Handgriffe sauber und trocken?
- Überprüfen Sie das Gerät auf lose Befestigungen und beschädigte Teile wie z. B. Risse in der Schneidgarnitur.
- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass:
  - sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen, Kinder oder Tiere aufhalten
  - hindernisfreies Rückweichen für Sie sichergestellt ist
  - der Fußbereich frei von allen Fremdkörpern, Gestrüpp und Ästen ist.
  - sicherer Stand gewährleistet ist.
- Ist der Arbeitsplatz frei von Stolpergefahren? Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung! Unordnung kann Unfälle zur Folge haben - Stolpergefahr!
- Entfernen Sie vor dem Schneiden alle Fremdkörper (z.B. Steine, Äste, Draht, usw.). Achten Sie während der Arbeit auf weitere Fremdkörper.
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:
  - Arbeiten Sie nicht bei unzureichenden Lichtverhältnissen (z. B. bei Nebel oder Dämmerung), sondern nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung. Ansonsten können Sie Einzelheiten im Fallbereich nicht mehr erkennen – Unfallgefahr!
  - Arbeiten Sie nicht bei schlechten Wetterbedingungen (z. B. Blitzgefahr, Regen, Schneetreiben)
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen - Brandgefahr!

Sicherheitshinweise - Bedienung

- **Arbeiten Sie niemals einhändig.** Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest.
- Arbeiten Sie niemals
  - mit gestreckten Armen
  - an schwer erreichbaren Stellen
  - über Schulterhöhe
  - auf einer Leiter, einem Arbeitsgerüst oder einem Baum stehend.
- Arbeiten Sie auf rutschfestem und ebenem Untergrund.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Achten Sie an abschüssigen Stellen immer darauf, sicher zu stehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, niemals laufen oder rennen.
- Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition.
- Schalten Sie bei Arbeitspausen das Gerät aus und legen Sie es so ab, dass niemand gefährdet wird. Das Gerät vor unbefugtem Zugriff sichern.

Sicherheitshinweise – Während der Arbeit

- **Arbeiten Sie nie allein.** Halten Sie ständig Ruf- und Sichtkontakt zu anderen Personen, damit im Notfall sofort Hilfe geleistet werden kann.
- Tragen Sie Augenschutz und festes Schuhwerk über den gesamten Zeitraum der Benutzung der Maschine.
- Stoppen Sie sofort den Motor bei drohender Gefahr oder im Notfall.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen.
- Beenden Sie sofort die Arbeit wenn körperliche Beschwerden auftreten (z. B. Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, usw.) - Es besteht eine erhöhte Unfallgefahr!
- Achten Sie vor dem Einschalten des Gerätes darauf, dass das Schneidwerkzeug frei steht.
- Achten Sie vor Einschalten des Geräts darauf, dass Ihre Füße und Hände in sicherem Abstand von dem Schneidwerkzeug sind.
- **Achtung!** Das Schneidwerkzeug läuft nach! Bremsen Sie es nicht mit der Hand ab.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden erst, wenn das Schneidwerkzeug die volle Drehzahl erreicht hat.
- Überlasten Sie die Maschine nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Legen Sie Pausen während der Arbeit ein, damit sich der Motor / Akku abkühlen kann.
- Stellen Sie das heiße Gerät nicht ins trockene Gras oder auf brennbare Gegenstände.
- Berühren Sie niemals mit dem laufenden Schneidwerkzeug feste Gegenstände (Steine, Stämme).

Allgemeine Sicherheitshinweise

- ⚠ **Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Akku heraus bei:**
  - Berühren des Gerätes mit Steinen, Nägeln oder sonstigen Fremdkörpern, um das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen
  - Reparaturarbeiten
  - Wartungs- und Reinigungsarbeiten
  - Beseitigung von Störungen oder Blockierungen
  - Überprüfung, wenn das Gerät beginnt, übermäßig stark zu vibrieren
  - Transport und Lagerung
  - Wechsel des Schneidwerkzeuges
  - Verlassen der Maschine (auch bei kurzzeitiger Unterbrechung)
- Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor der Akku aus dem Gerät herausgezogen ist und die beweglichen gefährlichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt:
  - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und Hinweise für den Werkzeugwechsel.
  - Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Harz, Öl und Fett.
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.

- Überprüfen Sie unbedingt das Gerät vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderer Stoßeinwirkungen um sicherzustellen, dass es sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet.
- Überprüfen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen:
  - Vor weiterem Gebrauch des Gerätes müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden. Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzeinrichtungen und ändern Sie an dem Gerät nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
  - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
  - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
  - Beschädigte oder unleserliche Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.
- Lassen Sie kein Werkzeug stecken!
  Überprüfen Sie stets vor dem Einschalten, dass alle Werkzeuge entfernt sind.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beachten Sie, dass eine nicht ordnungsgemäße Wartung, das Verwenden nicht konformer Ersatzteile oder Entfernen oder Ändern der Sicherheitseinrichtungen zu Schäden am Gerät und zu schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

⚠ **Nehmen Sie keine weiteren Reparaturen, als im Kapitel „Wartung und Reinigung“ beschrieben sind, an dem Gerät vor, sondern wenden Sie sich direkt an den Hersteller, bzw. zuständigen Kundendienst.**

⚠ **Nur Originalersatz- und Zubehörteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile und anderen Zubehörs können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.**

ⓘ Hinweise zur „Sicherheit“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Verhalten im Notfall

- Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.
- Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Gerätebeschreibung / Ersatzteilliste

1 + 2

Pos.	Bezeichnung	Bestell.-Nr.
1	Schaftrohr-Oberteil	✕
2	Schaftrohr-Unterteil	✕
3	Schutzhaube Schneidmesser	385939
4	Schutzhaubenerweiterung Doppel-Mähfaden	385938
5	Führungsgriff-Oberteil	✕
6	Führungsgriff-Unterteil	✕
7	Tragegurt	385805
8	Fadenkopf	385940
9	Schneidfaden-Set (10 Stück)	385933
9A	Schneidfaden	✕
10	Schneidmesser mit Transportschutz	385934
10A	Schneidmesser	✕
10B	Transportschutz	✕
11	Gummimanschette	✕
12	Abdeckkappe	385941
13	Schutzabdeckung	385942
14	Abstandsscheibe	385861
15	Befestigungsmutter	385834
16	Montageschlüssel	✕
17	Winkelschlüssel	✕
18	Schraube (Torx) M5x35	✕
19	Schraube (Kreuzschlitz) M5x12	✕
20	Schraube (Torx) M4x15	✕
21	Fadenmesser 17	✕
25	Sicherheitsaufkleber 1	385935
26	Sicherheitsaufkleber 2	385936
27	Sicherheitsaufkleber 3	385937
28	Ladegerät ALG 40-1800	365500
29	Akku AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Akku AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Zusammenbau

⚠ **Nehmen Sie das Gerät erst nach vollständigem Zusammenbau in Betrieb.**

Führungsgriff montieren

3 Stülpen Sie die Gummimanschette (11) über das Schaftrohr-Oberteil (1).

4 Stecken Sie das Führungsgriff-Unterteil (6) und das Führungsgriff-Oberteil (5) auf die Gummimanschette.

5 Sichern Sie die beide Teile mit 4 Schrauben M5 x 35 (18).

Schutzhaube Schneidmesser montieren

6 Stecken Sie die Schutzhaube (3) auf die Antriebseinheit (A).

7 Sichern Sie diese mit 3 Schrauben M5 x 12 (19).

Schneidmesser montieren

8 Stecken Sie zuerst die Schutzabdeckung (13) auf die Antriebswelle (B), dann in Reihenfolge Schneidmesser (10), Abstandsscheibe (14) und Abdeckkappe (12). Schrauben Sie die Befestigungsmutter M10 (15) gegen den Uhrzeigersinn auf die Antriebswelle.

9 Drehen Sie dann die Bohrung (X) der Schutzabdeckung (13) über die Aussparung in der Antriebseinheit (A).

10 Arretieren Sie die Antriebswelle (B) mit dem Winkelschlüssel (17). →❶
Ziehen Sie die Befestigungsmutter (15) mit dem Montageschlüssel (16) fest. →❷

Schutzhaubenerweiterung Fadenkopf montieren

11 Befestigen Sie die Schutzhaubenerweiterung (4) mit
12 4 Schrauben M4 x 15 (20) an die Schutzhaube (3).

Fadenkopf und Schneidfäden montieren

13 Schrauben Sie den Fadenkopf (8) gegen den Uhrzeigersinn auf die Antriebswelle (B).

14 Drehen Sie dann die Bohrung (X) der Schutzabdeckung (13) über die Aussparung in der Antriebseinheit (A).

15 Arretieren Sie die Antriebswelle mit dem Winkelschlüssel (17). →❶
Ziehen Sie jetzt den Fadenkopf fest. →❷

16 Stecken Sie zwei Schneidfäden (9) durch die Löcher im Fadenkopf.

Schnittdurchmesser der Schneidfäden

17 Der Schnittdurchmesser der Schneidfäden kann durch wenden des Fadenmessers (21) verändert werden.
Position „A“: ∅ 330 mm
Position „B“: ∅ 380 mm

Schaftrohre verbinden

18 Stecken Sie das Schaftrohr-Oberteil (1) bis zum Anschlag in das Schaftrohr-Unterteil (2).
ⓘ Achten Sie auf die Markierungen (► ◄).

19 Schieben Sie die Verriegelungsmutter (C) über die Steckverbindung und drehen Sie sie fest.

Tragegurt befestigen und einstellen

20 Hängen Sie den Tragegurt (7) in die Tragegurtaufhängung (D) ein.
Beachten Sie, dass der Karabiner (E) des Tragegurtes wie im Bild gezeigt, montiert und eingehakt ist.

Vor Inbetriebnahme

ⓘ Die Li-Ionen-Akkus AP 40-2000 (Artikel-Nr. 365501) oder AP 40-4000 (Artikel-Nr. 365503) sowie das Ladegerät ALG 40-1800 (Artikel-Nr. 365500) gehören nicht zum Lieferumfang und müssen separat erworben werden.

⚠ **Verwenden Sie nur einen Original-Akku.**

⚠ **Verwenden Sie kein anderes Ladegerät zum Aufladen der Akkus. Das Ladegerät ist optimal auf die Akkus abgestimmt. Die Verwendung eines nicht geeigneten Ladegerätes kann zu Stromschlaggefahr, Überhitzung oder Austreten von ätzender Akkuflüssigkeit führen.**

ⓘ Weitere Informationen zu den Akkus und dem Ladegerät entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Sie müssen vor Inbetriebnahme des Gerätes nur den Akku aufladen und in das Gerät einsetzen.

Akku aufladen:

ⓘ siehe Betriebsanleitung für den Akku und/oder für das Ladegerät.

21 Akku einsetzen:
Stecken Sie den Akku in die Führung der Akkuhalterung, bis die Kontakte des Akkus fest auf den Kontaktsteckern des Gerätes sitzen (hörbares Einrasten).

Inbetriebnahme

⚠ **Achtung! Informieren Sie sich vor Inbetriebnahme, wie Sie im Notfall das Gerät schnellstmöglich außer Betrieb setzten!**

⚠ **Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Originalbetriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise/Sicherheitshinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben!**

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf
- eventuelle Beschädigungen,
- lose Befestigungen,
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.

23 ⚠ **Stellen Sie vor jeder Inbetriebnahme sicher, dass die Einschaltsperre (G) und der EIN / AUS-Schalter (H) am Bediengriff (F) vorschriftsmäßig funktionieren. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nur mit dem EIN / AUS-Schalter eingeschaltet werden kann. Das Gerät muss unverzüglich vom Kundendienst überprüft oder repariert werden.**

Einschalten

ⓘ Der Freischneider / Grastrimmer besitzt eine Sicherheitsschaltung, die ein unbeabsichtigtes Einschalten verhindert.

ⓘ Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht auf dem Boden aufliegt, wenn Sie das Gerät einschalten.

22 Halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest, die linke Hand umschließt immer den Führungsgriff (5) und die rechte Hand immer den Bediengriff (F). Dies gilt auch für Linkshänder!

23 Drücken Sie die Einschaltsperre (G) und dann den EIN/AUS Schalter (H). Während des Schneidvorganges können Sie die Einschaltsperre (G) wieder loslassen.

ⓘ **Zum Schutz des Akkus schaltet sich das Gerät automatisch bei niedrigem Akkuladestand ab.**

Betätigen Sie auf keinen Fall weiterhin den EIN / AUS-Schalter, dies kann den Akku beschädigen.

Laden Sie den Li-Ionen Akku auf (➲ Betriebsanleitung „Akku“).

Geschwindigkeitsregulierung des Schneidwerkzeuges

ⓘ Die Geschwindigkeit des Schneidwerkzeuges ist stufenlos über den EIN / AUS-Schalter (H) regulierbar.

23 Wird der EIN / AUS-Schalter nur leicht eingedrückt, dreht sich das Schneidwerkzeug mit einer kleinen Geschwindigkeit. Je weiter der EIN / AUS-Schalter eingedrückt wird, desto schneller dreht sich das Schneidwerkzeug.

Ausschalten

Zum Ausschalten des Gerätes den EIN / AUS-Schalter loslassen.

⚠ **Das Schneidwerkzeug dreht sich nach dem Ausschalten des Gerätes noch einige Sekunden weiter.**

Energiespar- / Normalmodus

23

Das Gerät kann im Energiesparmodus oder im Normalmodus betrieben werden.

ⓘ Das Gerät startet immer im Normalmodus.

Sie können den Modus nur bei eingeschaltetem Gerät umstellen.

Modus umstellen

Drücken Sie die grüne Taste:

Das Gerät läuft im Energiesparmodus.

➔ Die Akkulaufzeit ist höher.

ⓘ Die mittlere Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät im Energiesparmodus betrieben wird.

Drücken Sie die gelbe Taste:

Das Gerät läuft im Normalmodus.

➔ Die Akkulaufzeit verringert sich.

Arbeiten mit dem Gerät

⚠ **Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Originalbetriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise/Sicherheitshinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben!**

⚠ **Halten Sie die Hände und Füße immer im sicheren Abstand zum Schneidwerkzeug.**

Transportschutz Schneidmesser

24 Um Verletzungen an den Fingern zu vermeiden, ist das Schneidmesser (10A) mit einem Transportschutz (10B) versehen.

Entfernen Sie vor dem Einschalten des Gerätes den Transportschutz (10B).

Tragegurt

25 ⚠ **Legen Sie während des Arbeitens mit dem Gerät immer den Tragegurt (7) an.**

Legen Sie den Tragegurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf eine Schulter. Sie können dadurch das Gerät schneller vom Körper entfernen, sollten Sie in eine gefährliche Situation geraten.

Tragegurt einstellen

20 Stellen Sie sicher, dass der Karabiner (E) des Tragegurtes richtig montiert und eingehakt ist.

☞ Stellen Sie den Tragegurt so ein, dass

- sich der Karabiner ca. eine Handbreit unter der rechten Hüfte befindet.
- ein rückenschonendes und sicheres Tragen des Gerätes garantiert ist.

ⓘ Ein beschädigter Tragegurt muss sofort ausgetauscht werden.

Schnellverschluss (J)

26 Am Tragegurt befindet sich ein leicht erreichbarer Schnellverschluss. Dieser stellt im Gefahrenfall sicher, dass Sie die Maschine schnell vom Tragegurt lösen können.

Um die Verbindung zu lösen, ziehen Sie ruckartig am Gurtstück (K) des Schnellverschlusses.

Richtige Arbeitshaltung

➲ Nehmen Sie einen sicheren Stand ein und halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest, die linke Hand umschließt immer den Führungsgriff und die rechte Hand immer den Bediengriff. Dies gilt auch für Linkshänder!

➲ Positionieren Sie den Führungsgriff so, dass Sie das Gerät sicher und bequem führen können.

➲ Halten Sie das Gerät während des Schneidvorganges so, dass

- es in ausreichendem Abstand vom Körper ist.
- das Schneidwerkzeug immer unterhalb der Taille geführt wird.

➲ Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug nicht auf dem Boden aufliegt, wenn Sie das Gerät einschalten.

Arbeiten mit dem Freischneider

Kickback – Rückschlag
Beim Arbeiten mit metallischen Schneidmessern kann es, wenn feste Gegenstände (Bäume, Zweige, Steine, oder dergleichen) berührt werden, zu einem Rückschlag des ganzen Gerätes oder zu einem schlagartigen Zug nach vorne kommen. Dieser Rückschlag tritt ohne Vorwarnung schlagartig ein und kann zum Kontrollverlust über das Gerät und zur Gefährdung des Benutzers führen. Besondere Gefährdung droht in schwer einsehbaren Bereichen und dichtem Bewuchs.

➲ **So bewahren Sie Kontrolle bei Rückschlag**

- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer mit beiden Händen sicher fest.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Halten Sie die Füße bequem gespreizt und rechnen Sie immer mit einem möglichen Rückschlag.
- Überschätzen Sie sich nicht und bewahren Sie beim Arbeiten jederzeit das Gleichgewicht.
- Vor Schnittbeginn sollte das Schneidmesser die volle Arbeitsdrehzahl erreicht haben.

⚠ **Beim Freischneiden können Steine und Schutt hochgeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen. Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube sicher montiert ist.**

⚠ **Werden rotierende Teile (Schneidmesser) unkorrekt befestigt, kann dies zu schweren Unfällen führen. Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn das Schneidwerkzeug auf festen Sitz.**

Mähen

27 Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob Sie die richtige Schutzhaube montiert haben.

- 29 Neigen Sie das Gerät leicht nach vorn und führen Sie es mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen in einem geschwungenen Bogen von rechts nach links. So fällt das geschnittene Material auf die bereits gemähte Fläche.
- 30 Schneiden Sie höheres Gras und dichteren Bewuchs stufenweise. Kürzen Sie dafür erst den oberen Teil des zu schneidenden Materials, indem Sie das Gerät nach rechts bewegen. Führen Sie dann in der Gegenbewegung das Gerät nach links und mähen Sie den unteren Teil.
- 31 Bei Arbeiten am Hang gehen Sie streifenweise vor. Mähen Sie einen Streifen parallel zum Hang, gehen Sie dann über den gemähten Bereich zurück und mähen Sie den nächsten Streifen.
- 32 Größere, ebene Flächen bearbeiten Sie am besten von außen nach innen. Beginnen Sie am linken äußeren Rand der Fläche zu mähen und arbeiten Sie sich in quadratischer Schneckenform bis zur Mitte vor.

ⓘ Passen Sie die Motordrehzahl und die Schneidtiefe den jeweiligen Gegebenheiten an. Ist die Motorumdrehung zu gering kann sich Gestrüpp im Schneidwerkzeug verfangen oder verklemmen.

⚠ **Wenn sich Gras, Gezweig oder andere Gegenstände im Schneidwerkzeug verfangen oder das Gerät ungewöhnlich vibriert, schalten Sie sofort den Motor aus und überprüfen das Gerät.**

- Entfernen Sie nie eingeklemmtes Schnittgut bei laufendem Schneidmesser. Warten Sie deshalb ab, bis das Schneidmesser stillsteht.
- Wenn das Schneidmesser stumpf, gebrochen oder verbogen ist ersetzen Sie dieses mit einem Original Ersatzteil.

Arbeiten mit dem Grastrimmer

Trimmen

33 Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob Sie die richtige Schutzhaube montiert haben.

- Schalten Sie den Grastrimmer auf einer ebenen, bereits gemähten Fläche ein.
- 35 Halten Sie den Grastrimmer während des Schneidvorganges in ausreichendem Abstand vom Körper. Neigen Sie das Gerät leicht nach vorn und führen Sie es mit ruhigen und gleichmäßigen Bewegungen von links nach rechts.
- Die besten Schneidergebnisse erhalten Sie, wenn Sie trockenes Gras schneiden.
  ⓘ Nasses Gras lässt sich schlechter schneiden und verursacht schneller Verstopfungen.
- 36 Schneiden Sie höheres Gras und dichteren Bewuchs stufenweise, so vermeiden Sie Verstopfungen.
- Beginnen Sie an Mauern, Bäume, Zäune, Rasenkanten oder anderen Hindernissen etwas entfernt vom Hindernis und Arbeiten Sie sich schrittweise vorwärts. Führen Sie den Schneidfaden nicht direkt an Mauern und Steinplatten entlang, da sich sonst der Schneidfaden zu stark abnutzt.
- Führen Sie das Gerät an Bäumen und Sträuchern so herum, dass die Pflanzen nicht verletzt werden.

ⓘ Passen Sie die Motordrehzahl und die Schneidtiefe den jeweiligen Gegebenheiten an. Ist die Motorumdrehung zu gering kann sich Gestrüpp im Schneidwerkzeug verfangen oder verklemmen.

⚠ **Wenn sich Gras, Gezweig oder andere Gegenstände im Schneidwerkzeug verfangen oder das Gerät ungewöhnlich vibriert, schalten Sie sofort den Motor aus und überprüfen das Gerät.**

- Der Schneidfaden läuft nach dem Ausschalten des Grastrimmers nach. Warten Sie deshalb ab, bis der Faden stillsteht, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Wenn der Schneidfaden abgenutzt oder schadhaft ist ersetzen Sie diesen durch ein Original-Ersatzteil.

Wartung und Reinigung

Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit
- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**

Tragen Sie Schutzhandschuhe bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten im Bereich des Schneidwerkzeuges, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

Weitergehende Wartungs- und Reinigungsarbeiten, als die in diesem Kapitel beschrieben, dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

Zum Warten und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und überprüft werden.

Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.

Wartung

- Das Schneidwerkzeug steht nach dem Ausschalten nicht sofort still. Warten Sie, bevor Sie mit der Reparatur oder Wartung beginnen, bis alle Teile zum Stillstand gekommen sind.

Damit eine lange und zuverlässige Nutzung des Gerätes gewährleistet ist, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

Überprüfen Sie das Gerät auf offensichtliche Mängel wie
- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- verbogenes, gebrochenes oder beschädigtes Schneidwerkzeug

Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz des Gerätes durchzuführen.

Schneidmesser

⚠ **Nur mit einem korrekt geschärften und intakten Schneidmesser können Sie sicher und gut arbeiten.**

Überprüfen Sie deshalb regelmäßig das Schneidmesser, ob es stumpf, verbogen, Risse hat oder beschädigt ist.
Stumpfe Schneidmesser lassen Sie durch einen Fachmann/Kundendienst schärfen.

☞ Es können beide Seiten des Schneidmessers verwendet werden. Wenden Sie das Schneidmesser einmal und arbeiten Sie mit dem Freischneider weiter, bis beide Seiten des Schneidmessers stumpf sind.

⚠ **Ein beschädigtes Schneidmesser muss durch ein neues ersetzt werden.**

Schneidfäden wechseln

Die Schneidfäden verschleißen während des Schneidvorganges oder sie brechen ab, so dass kein Gras mehr geschnitten werden kann.
Ziehen Sie den schadhaften Schneidfaden heraus und stecken Sie den neuen durch das Loch.

ⓘ Damit die Schneidfäden im Gebrauch flexibel sind und länger halten, sollten diesen vor dem Gebrauch Feuchtigkeit aufnehmen.
Legen Sie länge gelagerte oder neu gekaufte Schneidfäden vor dem Gebrauch für 1 - 2 Tage ins Wasser, damit diese Feuchtigkeit aufnehmen können.

Reinigung

ⓘ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig, damit die einwandfreie Funktion erhalten bleibt.

- Entfernen Sie nach Arbeitsende Gras, Schmutz, Pflanzenreste und Feuchtigkeit (Pflanzensaft) mit einer Bürste oder einem feuchten Lappen aus dem Bereich des Schneidwerkzeuges und der Schutzhaube.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.
- **38** Reinigen Sie die Kontaktstecker (L) im Akku-Schacht mit einem weichen Pinsel.
- Das Gerät nicht mit fließendem Wasser oder einem Hochdruckreiniger reinigen.
- Verwenden Sie für die Kunststoffteile keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, usw.), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Fett.

  ⚠ **Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.**
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze frei von Fremdkörpern sind (Gefahr der Überhitzung).

ⓘ Hinweise zur „Wartung und Reinigung“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Transport

Vor jedem Transport
- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**

- **37** Um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden, sichern Sie das Schneidmesser (10A) gegen Berühren mit dem Transportschutz (10B).
- Tragen Sie das Gerät ausbalanciert am Schaft oder hängend am Tragegurt. Halten Sie dabei das Schneidwerkzeug nach hinten.
- Transportieren Sie das Gerät im KFZ nur im Kofferraum oder einer separaten Transportfläche.
- Um Platz zu sparen können Sie das Gerät auseinanderziehen.
- Beim Verladen das Gerät nicht werfen. Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen.
  Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen, wenn es beim Transport harten Stößen ausgesetzt wurde.

ⓘ Hinweise zum „Transport“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Lagerung

Vor jeder Lagerung
- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**

- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugter Personen auf.
- Sichern Sie das Schneidmesser (10A) mit dem Transportschutz (10B).
- Stellen oder legen Sie das Gerät zur Lagerung nicht auf der Schutzhaube ab, um Verformungen an der Schutzhaube zu vermeiden.
- **38** Am besten bewahren Sie das Gerät hängend auf. Hierfür ist im Gehäuse eine Aufhängeöffnung (M) vorhanden.

ⓘ Beachten Sie vor jeder Lagerung folgendes, um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern und ein leichtgängiges Bedienen zu gewährleisten:

- Führen Sie eine gründliche Reinigung und Wartung durch.

  ⓘ Nehmen Sie das Schneidmesser oder den Fadenkopf ab, um dies und die Schutzhaube besser reinigen zu können.

  ⇨ Überprüfen Sie während der Reinigung das Schneidwerkzeug und die Schutzhaube auf Beschädigungen.

  ⇨ Tragen Sie einen Korrosionsschutz auf das Schneidmesser auf.

  ⇨ Falls nötig lassen Sie das Schneidmesser nachschärfen.
- Überprüfen Sie das Gerät auf einwandfreien Zustand, damit eine zuverlässige Nutzung des Gerätes gewährleistet ist.

ⓘ Hinweise zur „Lagerung“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Mögliche Störungen

Vor jeder Störungsbeseitigung
- **Gerät ausschalten**
- **Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten**
- **Akku entnehmen**
- **Schutzhandschuhe tragen**

☞ Nach jeder Störungsbeseitigung alle Sicherheitseinrichtungen wieder in Betrieb setzen und überprüfen.

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigung
Gerät läuft nach Einschalten nicht an	➲ Li-Ionen Akku leer	➲ Li-Ionen Akku laden
	➲ Li-Ionen Akku nicht richtig eingerastet	➲ Li-Ionen Akku richtig einsetzen
	➲ Li-Ionen Akku defekt ➲ Ein-Aus-Schalter am Bediengriff defekt ➲ Antriebseinheit defekt ➲ Interner Fehler	➲ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät arbeitet nicht mit voller Leistung	➲ Li-Ionen Akku schwach	➲ Li-Ionen Akku laden
	➲ Li-Ionen Akku defekt	➲ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät schneidet nicht richtig	➲ Schneidmesser stumpf oder beschädigt	➲ Schneidmesser wenden bzw. nachschärfen lassen oder ersetzen
	➲ Schneidfaden beschädigt oder zu kurz	➲ Schneidfaden ersetzen
Gerät schneidet mit Unterbrechungen	➲ Ein-Aus-Schalter am Bediengriff defekt ➲ Interner Fehler	➲ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Gerät schaltet von selbst ab	➲ Li-Ionen Akku zu heiß (45 °C)	➲ Li-Ionen Akku abkühlen lassen
	➲ Akkuladestand zu niedrig	➲ Li-Ionen Akku laden
Gerät läuft unruhig, vibriert stark	➲ Befestigungsmutter des Schneidmessers lose	➲ Befestigungsmutter festziehen
	➲ Schneidmesser nicht richtig montiert	➲ Schneidmesser richtig montieren, es ist darauf zu achten, dass das Schneidmesser richtig in der Aufnahme der Schutzabdeckung liegt
	➲ Schneidmesser beschädigt	➲ Schneidmesser ersetzen
	➲ Schneidfaden gerissen	➲ Schneidfaden wechseln
	➲ Schneidmesser / -kopf / Gerät verschmutzt	➲ reinigen

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigung
schlechtes Schneidergebnis	➲ Gras, Unkraut, Gestrüpp zu hoch	➲ stufenweise schneiden
	➲ Gras, Unkraut, Gestrüpp zu dicht	➲ Schnittbreite verringern
	➲ Fremdmaterial, Gras um das Schneidmesser gewickelt	➲ Schneidmesser überprüfen / reinigen
	➲ Schneidmesser stumpf	➲ Schneidmesser wenden bzw. nachschärfen lassen oder ersetzen
	➲ Schneidfaden zu kurz	➲ Schneidfaden ersetzen
Schnittdauer pro Akku-Ladung zu gering	➲ Akku nicht vollständig geladen	➲ Akku laden
	➲ Akku hat Lebensdauer überschritten	➲ Akku austauschen
Betriebsmodus nicht wählbar	➲ Umschalttasten Energiespar- / Normalmodus defekt	➲ wenden Sie sich bitte an den Kundendienst

ⓘ Bei weiteren Fehlfunktionen setzten Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung.

☎ **0 82 22 / 41 30 – 0** **0 82 22 / 41 30 – 605** **0 82 22 / 41 30 – 607**
0 82 22 / 41 30 – 13 **0 82 22 / 41 30 – 622** **0 82 22 / 41 30 – 625**

Technische Daten

Typ / Modell	FC 40-255	
Baujahr	siehe letzte Seite	
Leerlaufdrehzahl n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Schnittdurchmesser der Fadenspule	∅ 330 / 380 mm	
Fadendurchmesser / Fadenlänge	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Schnittdurchmesser des Schneidmessers	∅ 255 mm	
Messerstärke	2,8 mm	
Schalldruckpegel L_{pA} Mess-Unsicherheitsfaktor K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
gemessener Schallleistungspegel L_{wA} Mess-Unsicherheitsfaktor K_{wA} (nach Richtlinie 2000/14/EG)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
garantierter Schallleistungspegel L_{wA} (nach Richtlinie 2000/14/EG)	96 dB (A)	
Hand-Arm Vibration (gemessen nach ISO 22867) Mess-Unsicherheitsfaktor K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Gewicht (ohne Akku) ► Freischneider ► Grastrimmer	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
kompatible Akku-Spannung	36 V⎓ (max. 40 V)	

ⓘ „Technische Daten“ des Akkus und des Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Entsorgung

Führen Sie Freischneider / Grastrimmer, Akku, Ladegerät, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zu.

Nur für EU-Länder

Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

ⓘ Hinweise zur „Entsorgung“ des Akkus und Ladegerätes entnehmen Sie bitte den jeweiligen „Betriebsanleitungen“.

Garantie

Beachten Sie die beiliegende Garantieerklärung.

Technische Änderungen vorbehalten!

ⓘ **Keep the operating instructions in a safe place for future use.**

ⓘ **Pass the operating instructions on to all persons who work with the machine.**

You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!

⚠ **This machine must not be operated / used by children, persons with restricted physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or know-how or by persons who are not familiar with the instructions.**

⚠ **The unit and the charger must not be operated by children or young people under 16 years of age.**
National and local regulations may determine a different age restriction for the user.

⚠ **Keep children away from the battery since they cannot estimate the hazards of the battery.**

Contents

Extent of delivery	16
EC Declaration of Conformity	17
Operating times	17
Symbols operating manual	17
Symbols	17
Normal intended use	18
Residual risks	18
Vibrations (Hand- Arm Vibrations)	18
Safety instructions	19
Description of device / spare parts	21
Assembly	21
Before starting up	21
Start-up	22
Working with the device	22
Maintenance and cleaning	24
Transport	24
Storage	25
Possible faults	25
Technical specifications	26
Disposal	27
Guarantee	27

Extent of delivery

☞ After unpacking, check the contents of the box for
- ► completeness
- ► possible transport damage.

Report any damage or missing items to your dealer or the manufacturer immediately. Complaints made at a later date will not be acknowledged.

1

1 1x tube shaft upper part
2 1x tube shaft lower part
3 1x cutting blade guard
4 1x guard extension for dual trimming thread
5 1x guide handle upper part
6 1x guide handle lower part
7 1x Carrying strap
8 1x thread head
9 10x cutting threads
10 1x cutting blade with transport guard
11 1x Rubber sleeve
12 1x Cover
13 1x Protective cover
14 1x Spacer washer
15 1x Fixing nut
16 1x Installation wrench
17 1x angle key
18 4x screw (Torx) M5x35
19 3x screw (Philips) M5x12
20 4x screw (Torx) M4x15
22 1x original operating instruction manual
23 1x assembly and operating instruction sheet
24 1x Warranty declaration

2

The following parts are not included in the scope of delivery. These accessories are available from your dealer or manufacturer:

28 Charger ALG 40-1800 (order no.: 365500)

29 Battery AP 40-2000 (order no.: 365501)
Or:
30 Battery AP 40-4000 (order no.: 365503)

EC Declaration of Conformity

No. (S-No.): 25477

according to EC directive: 2006/42 EC

We,
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

herewith declare under our sole responsibility that the product
Freischneider / Grastrimmer (Brushcutter / grass trimmer)
FC 40-255

Serial number: 000001 – 020000
is conform with the above mentioned EC directive as well as with the provisions of the guidelines below:
2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC and 2011/65/EU

Following harmonized standards have been applied:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Brushcutter
Conformity assessment procedures
2000/14/EC Appendix V and 2005/88/EC:
measured sound power level L_{WA} 93.4 dB (A)
guaranteed sound power level L_{WA} 96 dB (A)

Grass trimmer
Conformity assessment procedures
2000/14/EC - Appendix VI and 2005/88/EC:
measured sound power level L_{WA} 93.4 dB (A)
guaranteed sound power level L_{WA} 96 dB (A)

Duly authorised person for the complilation of technical documents:
Altrad Lescha Atika GmbH – Technical department
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein,
Engineering design management

Operating times

Please adhere to the regional regulations.
Information on how to avoid noise:
Some noise exposure from this machine is unavoidable. Schedule noisy work to times during which it is allowed. Respect all rest times and restrict the work duration to the minimum. You as the operator and bystanders should wear a suited hearing protection.

Symbols operating manual

Potential hazard or hazardous situation. Failure to observe these instructions may lead to injuries or cause damage to property.

Important information on proper handling. Failure to observe these instructions may lead to malfunction.

User information. This information helps you to use all the functions optimally.

Assembly, operation and servicing. Here you are explained exactly what to do.

1
2
…

Please refer to the attached assembly and operating instruction sheet for references to figure numbers in the text.

Symbols

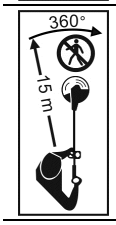
Memorise the meaning to be able to operate the device more safely and to protect yourself and other from possible injuries.

ⓘ Refer to the respective “Operating instructions” for the meaning of the “Symbols” of the batteries and the charger.

Warning! The brushcutter / grass trimmer may cause serious injury.
Carefully read the operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.

Danger – objects may be thrown out at high speed when motor is running.
Keep people, pets and domestic animals out of the danger area.

i.A.



Keep children, bystanders and animals at a distance from your working area. Safety distance at least 15 m.

Pull out the battery
⇒ before starting any work (cleaning, maintenance, repair, etc.) on the device.
⇒ when interrupting work, during transport and storage.

Risk by kickback!

Make sure that the cutting head cannot contact any foreign objects during starting and operation

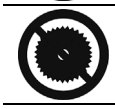
Risk of injury at feet by contact with the cutting tool at a no-covered area.

Wear hard hat if there is a risk of falling parts.
Wear eye and ear protection

Wear protective gloves.

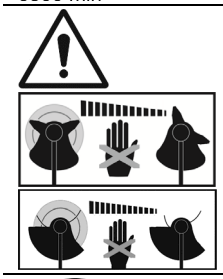
Wear safety shoes.

Do not expose to rain. Protect against humidity.



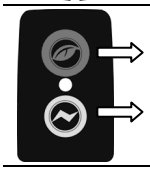
Do not use saw blades.

Idle speed / max. speed of the cutting tool 6500 rpm



Attention! The cutting tool continues to rotate for a few seconds after the unit is switched off. Keep hands and feet at a safe distance from the cutting tool and wait until it has come to a standstill.

Rotational direction of the cutting tool



Device in normal mode

Device in economy mode

This product complies with European regulations specifically applicable to it.

Electrical devices do not go into the domestic rubbish.

Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling.

According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

Normal intended use

- The brushcutter is suitable for thinning out and removing tall grass, weeds and undergrowth in private home and hobby gardens.
- This grass trimmer is designed for cutting grass and similar soft vegetation and for trimming lawn edges in private and hobby garden areas which are not accessible with a lawnmower.
- ⚠ **The brushcutter / grass trimmer must not be used**
  - **for cutting and shredding** hedges, shrubs, bushes, flowers and in the sense of compost.
  - **for levelling** ground elevations, e.g. Molehills.

  Otherwise, there is a risk of injury.

- Equipment that is not used in public areas, parks, sports facilities as well as in agriculture and forestry is regarded as brushcutters/ grass trimmers for private home gardens and hobby gardens.
- This machine must not be used in an explosive environment or exposed to rain.
- The intended usage also includes compliance with the operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.
- The relevant accident prevention regulations for the operation as well as the other generally acknowledged occupational medicine and safety rules must be complied with.
- Any other use is deemed not to be use as prescribed. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the user bears the sole risk.
- Unauthorised modifications on the device exclude a liability of the manufacturer for damages of any kind resulting from it.
- Only persons who are familiarised with the device and informed about possible risks are allowed to prepare, operate and service this device. Repair works may only be carried out by us or by a customer service agent nominated by us.

Residual risks

⚠ **Even if used properly, residual risks can exist even if the relevant safety regulations are complied with due to the design determined by the intended purpose.**

Residual risks can be minimised if the "Safety advices" and the "Intended usage" as well as the whole of the operating instructions are observed.

Observing these instructions, and taking proper care, will reduce the risk of personal injury or damage to the equipment.

- Risk of injuries of fingers and hands by contact with the rotating cutting tool.
- Risk of injury at feet by contact with the cutting tool at a no-covered area.
- Risk of injury from stones and earth flung away.
- Impairment of hearing when working on the machine for longer periods of time without ear protection.
- Eye injury when failing to wear safety goggles or visor.
- Electric shock.
- Touching live parts of opened electrical components.
- Risk of fire
- Health impairment resulting from exposure to hand arm vibration if the machine is used too long or is not properly guided and maintained.
- **Warning!** This device generates an electromagnetic field during operation. Such a field may affect active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious injuries we recommend persons who carry medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before operating this device.

In addition, in spite of all the precautionary measures taken, non-obvious residual risks can still exist.

Vibrations (hand arm vibrations)

Hand arm vibration ah <2,0 m/s²
Measuring uncertainty K = 1,5 m/s²
The indicated vibration emission level has been measured according to a standardised test method and can be used to compare power tools.
It can also be used for an initial estimate of the vibration exposure.

⚠ **The actual vibration emission level during the use of the machine may differ from that indicated in the operating instructions or indicated by the manufacturer.**
This may be caused by the following factors to be minded before and during the use

- Proper use of the machine
- Correct cutting or machining of material
- Proper condition of the machine for use
- Use of the correct and sharp cutting tool
- Handles and optional anti-vibration handles properly mounted on the machine body

When you feel uncomfortable or notice discoloration of skin on your hands during the use of the machine, stop working immediately. Observe sufficient break times to rest. Failure to have sufficient break times may result in a hand-arm vibration syndrome.
The extent of exposure depending on the type of work or machine use should be estimated and appropriate breaks taken. In this way, the extent of exposure can be considerably reduced over the entire work time. Minimise the risk caused by vibrations. Maintain this machine according to the instructions in the manual. If you intend to use this machine frequently, contact your local authorised dealer and purchase anti-vibration accessories if required. Avoid the use of this machine at temperatures under 10°C. Create a work schedule in order to minimise vibration exposure.

Safety instructions

⚠ **Observe the following advices in order to protect yourself and other persons against possible injuries.**

Before starting this device, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.

National regulations can restrict the use of this machine.

ⓘ Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine.

ⓘ Keep these safety instructions in a safe place.

- Familiarise yourself with the unit, the adjustment elements and the proper use of the unit before using it by referring to the original operating instructions.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (see 'Normal intended use').
- Be attentive. Be careful what you do. Behave sensibly when working. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- The operator is responsible for accidents or risks which occur to other persons or their properties.

Personal protective equiment

- Always wear suitable work clothing when operating the machine:
  - no loosely fitting clothing or jewellery, they could be caught by movable parts
  - no loose clothing or such with hanging bands or drawstrings
  - Hairnet in case of long hair
  - Approved helmet in situations where head injury has to be expected
  - Eye and ear protection
  - Cut-proof trousers and gloves
  - Anti-slipping cut-proof boots (safety shoes) with steel-toes

Safety instructions – before working

Carry out the following checks before the initiation and regularly during the working process. Observe the relevant sections in the operating instruction manual:

- Is the device assembled completely and properly?
- Is the device in good and safe condition?
  Never use the device with a damaged cover or protective device or without a cover or protective device.
- Are the handles clean and dry?
- Check the machine for loose fasteners and damaged parts such as cracks in the tool.
- Before starting your work make sure that:
  - no other persons, children or animals stay within the working area,
  - you can always step back without any barriers,
  - your standing area is free from foreign objects, brushwood and branches,
  - you have always a secure standing position.
- Is workplace free of risks to stumble? Keep your workplace in an orderly condition! Untidiness can result in accidents - risk of stumbling!
- Before trimming, remove all foreign objects (e.g. stones, branches, wires, etc.). While working watch out for further foreign objects.
- Take environmental influences into consideration:
  - Do not work under inadequate lighting conditions (e.g. during fog or dusk) but only in daylight or good artificial lighting. Otherwise, you will no longer be able to see details within the falling area – risk of accident!

- Do not work in bad weather conditions (e.g. rain, risk of lightning, snow flurry).
- Do not use this machine near inflammable liquids or gases - risk of fire!

Safety instructions – operating

- **Never work with only one hand.** Firmly hold the machine with both hands when working.
- Never work
  - with stretched arms
  - on hardly accessible places
  - above shoulder height
  - standing on a ladder, a staging or a tree.
- Always work on nonskid and flat ground.
- Avoid abnormal posture. Provide a safe standing position and keep at any time the balance.
- When working on slopes always make sure to have a safe standing position.
- Only operate the machine at walking speed, never run with it.
- Change your working posture from time to time.
- To have a break stop the machine and place it so that nobody is at risk. Secure the device against unauthorized access.

Safety instructions – while working

- **Never work alone.** Keep acoustic and visual contact to other persons at all times to allow immediate first aid in emergency cases.
- Wear eye protection and solid shoes the whole time you are using the machine.
- Immediately stop the engine at imminent danger or in emergency cases.
- Never leave the device running unattended.
- Immediately stop working when you feel unwell (e.g. headache, dizziness, nausea, etc.). Otherwise there is an increased risk of accidents.
- Make sure that the cutting tool is free before starting the engine.
- Before starting the engine, make sure that your hands and feet are kept at a safe distance to the cutting tool.
- **Caution!** The cutting tool may after-run. Do not try to slow down it by the hand.
- Start cutting only when the cutting tool has reached the full rotational speed.
- Do not overload the machine! You work better and safer in the given performance range.
- Take breaks when working so that the motor/battery can cool down.
- Do not place a hot machine in dry grass or onto inflammable objects.
- Never bring the cutting tool in contact with rigid objects (stones, trunks).

General safety instructions

- ⚠ **Switch off the device and pull out the battery when:**
  - the cutting tool comes in contact with stones, nails or other foreign objects, to check the device for damages
  - Carrying out repair work.
  - Performing maintenance and cleaning work.
  - Removing malfunctions and blockages
  - Check if the unit starts to vibrate excessively
  - Transporting or storing
  - Replacing the cutting tool
  - Leaving of machine (also for short-term interruption)
- Do not touch dangerous moving parts before the battery has been pulled out of the device and such moving parts have come to a standstill.
- Maintain the machine carefully:
  - Follow the maintenance instructions and the instructions for tool exchange.
  - Keep handles dry and free of oil, resin and grease.
- Always keep the machine including tool in a good condition.
- Make sure to check the machine before any use and after dropping or other impacts to ensure that it is in a proper condition.
- Check the machine for possible damage:
  - Before further use of the machine the safety devices must be checked carefully for their proper and intended function. Only operate the device with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything on the device that could impair its safety.
  - Check whether movable parts function perfectly and do not stick or whether parts are damaged. All parts must be correctly installed and fulfil all conditions to ensure perfect operation.
  - Damaged safety devices and parts must be properly repaired or exchanged by a recognized, specialist workshop; insofar as nothing else is stated in the instructions for use.
  - Damaged or illegible safety labels have to be replaced.
- Do not allow any tool key to be plugged in!
  Before switching on, checking always that all tools are removed.
- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- Note that a failure to maintain the unit properly, any use of non-conform spare parts or a removal / modification of safety devices can result in damages to the machine and to serious injuries of the person who works with it.

⚠ **Do not carry out repair operations on the machine other than those described in section "Maintenance and cleaning" but contact the manufacturer or authorized customer service centres.**

⚠ **Use only original spare parts and accessories parts. Accidents can arise for the user through the use of other spare parts. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.**

ⓘ Refer to the respective "Operating instructions" for notes on the "Safety" of the battery and the charger.

Behaviour in an emergency situation

- Initiate all required first aid measures suited for the injury and seek qualified medical advice as quick as possible.
- Protect the injured person against further injuries and immobilise the injured person.

Description of device / spare parts

1 + 2

Pos.	Designation:	Order number
1	Tube shaft upper part	✕
2	Tube shaft lower part	✕
3	Cutting blade guard	385939
4	Guard extension for dual trimming thread	385938
5	Guide handle upper part	✕
6	Guide handle lower part	✕
7	Carrying strap	385805
8	Thread head	385940
9	Set of cutting threads (10 pieces)	385933
9A	Cutting thread	✕
10	Cutting blade with transport guard	385934
10A	Cutting blade	✕
10B	Transport guard	✕
11	Rubber sleeve	✕
12	Cover	385941
13	Protective cover	385942
14	Spacer washer	385861
15	Fixing nut	385834
16	Installation wrench	✕
17	Angle key	✕
18	Screw (Torx) M5x35	✕
19	Screw (Philips) M5x12	✕
20	Screw (Torx) M4x15	✕
21	Thread knife 17	✕
25	Safety label 1	385935
26	Safety label 2	385936
27	Safety label 3	385937
28	Charger ALG 40-1800	365500
29	Battery AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Battery AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Assembly

⚠ **Always start the machine when it is completely assembled.**

Mounting the guide handle

3 Push the rubber sleeve (11) over the tube shaft upper part (1).

4 Plug the guide handle lower part (6) and the guide handle upper part (5) onto the rubber sleeve.

5 Secure both parts with 4 screws M5 x 35 (18).

Mounting the cutting blade guard

6 Plug the guard (3) on the drive unit (A).

7 Secure it with 3 screws M5 x 12 (19).

Mounting the cutting blade

8 First plug the guard (13) on the drive shaft (B), then in sequence the cutting blade (10), spacer disc (14) and cap (12). Screw the mounting nut M10 (15) counterclockwise on the drive shaft.

9 Now rotate the hole (X) of the guard (13) over the recess in the drive unit (A).

10 Lock the drive shaft (B) using the angle key (17). →❶
Tighten the mounting nut (15) using the assembly wrench (16). →❷

Mounting the guard extension for the thread head

11 Fasten the guard extension (4) to the guard (3) using 4
12 screws M4 x 15 (20).

Mounting the thread head and cutting threads

13 Screw the thread head (8) counterclockwise on the drive shaft (B).

14 Now rotate the hole (X) of the guard (13) over the recess in the drive unit (A).

15 Lock the drive shaft using the angle key (17).→❶
Now tighten the thread head. →❷

16 Guide two cutting threads (9) through the holes in the thread head.

Cutting diameter of the cutting threads

17 The cutting diameter of the cutting threads can be changed by turning the thread blade (21) over.
Position “A”: ∅ 330 mm
Position “B”: ∅ 380 mm

Connecting the tube shafts

18 Insert the tube shaft upper part (1) into the tube shaft lower part (2) as far as it will go.
ⓘ Note the marks (► ◄).

19 Slide the locking nut (C) over the plug connection and turn it tight

Fastening and adjusting the carrying strap

20 Hook the carrying strap (7) in the suspension eye (D).
Make sure that the snap hook (E) of the carrying strap is assembled and hooked in as shown.

Before starting up

ⓘ The lithium ion batteries AP 40-2000 (Article No. 365501) or AP 40-4000 (Article No. 365503) as well as the charger ALG 40-1800 (Article No. 365500) are not included in the scope of delivery and must be purchased separately.

⚠ **Use only an original battery.**

⚠ **Do not use any other charger to charge the batteries. The charger is optimally matched to the batteries.**

Using an unsuitable charger may present a risk of shock, overheating or escape of caustic battery fluid.

ⓘ Refer to the respective "Operating instructions" for further information on the batteries and the charger.

You only need to charge the battery before starting the device and insert it into the device.

Charging the battery:

ⓘ See operating instructions for the battery and/or the charger.

21 Inserting the battery:
Slide the battery into the guide of the battery holder until the contacts of the battery are firmly seated on the contact plugs of the device (audible click).

Start-up

⚠ **Caution! Prior to starting the machine learn how to put it out of action in emergency cases.**

⚠ **You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!**

Check the device before each use for
- possible damages,
- loose fastening elements
- correctly assembled and faultless covers and protective devices.

23 ⚠ **Make sure before each startup that the switch lock (G) and the ON / OFF switch (H) on the operating handle (F) work properly.**
Do not use the device if it can be switched on only with the ON / OFF switch. The unit must be checked and repaired immediately by the customer service.

Switching on:

ⓘ The brushcutter / grass trimmer features a safety circuit that prevents unintended activation.

ⓘ Make sure the cutting tool does not lie on the ground when switching the device on.

22 Hold the device firmly with both hands; the left hand always encloses the guide handle (5) and the right hand the operating handle (F). This applies also to left-handed persons!

23 Press the switch lock (G) and then the ON/OFF switch (H). You can let go of the switch lock (G) during the cutting process.

ⓘ **To protect the battery the machine automatically switches off at a low battery.**

Never continue operating the ON / OFF switch; this may damage the battery.

Charge the lithium ion battery (➲ ("Battery" operating instructions).

Speed control of the cutting tool

ⓘ The speed of the cutting tool can be adjusted infinitely variable with the ON / OFF switch (H).

23 When pressing the ON / OFF switch only slightly, the cutting tool turns at low speed. The further the ON / OFF switch is pressed, the faster the cutting tool will turn.

Switching off

Release the ON / OFF switch to switch off the device.

⚠ **The cutting tool continues to rotate for a few seconds after the unit is switched off.**

Economy / Normal mode

23

The device may be operated in economy mode or in normal mode.

ⓘ The device always starts in normal mode.
You can only change the mode when the device is switched on.

Changing the mode

Press the green button:
The device runs in economy mode.
➔ The battery charge will last longer.

ⓘ The middle indicator lights up green when the device is operated in economy mode.

Press the yellow button:
The device runs in normal mode.
➔ The battery life becomes shorter.

Working with the device

⚠ **You may not start to operate the machine until you have read these original instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!**

⚠ **Always keep your hands and feet at a safe distance to the cutting tool.**

Transport guard for cutting blade

24 To avoid injuries to the fingers, the cutting blade (10A) is equipped with a transport guard (10B).
Remove the transport guard (10B) before switching on the device.

Carrying strap

25 ⚠ **Always apply the carrying strap (7) when working with this machine.**
Never wear the carrying strap diagonally over shoulder and chest, but only on one shoulder. In this way, you can quicker remove the machine from your body if you get in a dangerous situation.

Adjusting the carrying strap

20 Make sure the carbine (E) of the carrying strap is correctly assembled and hooked in.

☞ Adjust the carrying strap so that
- the carbine is approx. one hand width below the right hip.
- ergonomic and secure carrying of the device is guaranteed.

ⓘ Immediately replace a damaged carrying strap.

Quick-acting closure (J)

26 There is an easily accessible quick acting closure on the carrying strap. It ensures that you can quickly remove the machine from the carrying strap in a dangerous situation. To disconnect it jerkily pull on the strap end (K) of the quick acting closure.

Correct working position

➲ Assume a secure stand, hold the device firmly with both hands; the left hand always encloses the guide handle and the right hand the operating handle. This applies also to left-handed persons!

➲ Position the guide handle to allow you guiding the device securely and conveniently.

➲ Hold the device during cutting so that
- it is at an adequate distance from the body.
- the guide tool is always guided below the waist.

➲ Make sure the cutting tool does not lie on the ground when switching the device on.

Working with the brush cutter:

Kickback – backstroke

When working with metal blades, a kickback of the whole machine or a sudden pull forwards may occur if fixed objects (trees, branches, stones or the like) are hit. Such a kickback occurs abruptly without advance warning and may result in loss of control of the machine and hazards to the operator. There is a particular hazard in badly visible and overgrown areas.

➲ **To keep the control in case of kickback**

- Always hold the machine firmly with both hands when working.
- Make sure that you have a safe stand. Keep your feet conveniently spread and be always alert to a possible kickback.
- Do not overestimate your abilities and always keep your balance when working.
- The cutting blade should have reached its full speed before cutting.

⚠ **When brushcutting, stones and debris may be thrown up and cause serious injuries. Make sure that the safety guard is safely mounted.**

⚠ **Failure to install rotating parts (cutting blades) correctly may result in severe accidents. Check the cutting tool for secure seating before starting work.**

Mowing

27 Check before starting work whether you have mounted the right guard.

- 29 Tilt the device slightly toward the front and guide it with quiet and steady movements in a curve from the right to the left. This way, the cut material falls on the already mowed area.
- 30 Cut higher grass and denser growth in several passes. For this, shorten the upper portion of the material to be cut at first by moving the device to the right. Then, move the device to the left and cut the lower portion of the material to be cut.
- 31 When working on slopes mow in stripes. Mow a stripe parallel to the slope. Move then back on the mowed area and mow the next stripe.
- 32 Larger, level areas are best worked from the outside to the inside. Start mowing at the left outer edge of the area and move in a square spiral movement toward the middle.

ⓘ Adjust the engine speed and cutting height to the prevailing conditions. If the engine speed is too low, scrub can entangle in the cutting tool or get stuck.

⚠ **If grass, scrub or other objects entangle in the cutting tool or if the device vibrates abnormally, immediately stop the engine and check the machine.**

– Never remove jammed material while the cutting blade is still rotating. Wait until the cutting blade stands still.

– If the cutting blade is dull, broken or bent, replace it by a genuine spare part.

Working with the grass trimmer

Trimming

33 Check before starting work whether you have mounted the right guard.

- Switch on the grass trimmer on a level, already moves area.
- 35 During the cutting process, keep the grass trimmer at a sufficient distance from your body, tilt the machine slightly forward and move it smoothly and evenly from left to right.
- You will get the best trimming results when you cut dry grass.
  ⓘ Wet grass is harder to cut and causes blockages more quickly.
- 36 Cut higher grass and denser growth in several passes to avoid blockages.
- Start along walls, trees, fences, lawn edges or other obstacles at a certain distance from the obstacle and work forward step by step. Do not guide the cutting thread directly at walls and paving stones. Otherwise it will prematurely wear off.
- Guide the product around trees and shrubs so that the plants are not damaged.

ⓘ Adjust the engine speed and cutting height to the prevailing conditions. If the engine speed is too low, scrub can entangle in the cutting tool or get stuck.

⚠ **If grass, scrub or other objects entangle in the cutting tool or if the device vibrates abnormally, immediately stop the engine and check the machine.**

– The cutting thread is after-running once the lawn trimmer has been cut off. Therefore wait until the thread is stationary before you restart the product.
– Replace the cutting thread by an original spare part if it is worn or damaged.

Maintenance and cleaning

Before each maintenance and cleaning work
– **Switch off device.**
– **Wait until the cutting device does not longer move.**
– **Remove the battery.**

Wear protective gloves during maintenance and cleaning work in the area of the cutting tool to avoid possible injuries.

Maintenance and repair work other than those described in this chapter is only allowed to be carried out by service staff.

For maintaining and cleaning, removed security devices must unconditionally be mounted properly and proved again.

Only use genuine spare parts. Other than genuine parts may result in unpredictable damages and injury.

Maintenance

- The cutting tool will not come to a standstill immediately after cut-off. Before starting any service work wait until all parts are stationary.

To guarantee a long and reliable usage of the product carry out the following maintainance works regularly.

Check the device for obvious defects such as
– loose fastening elements
– worn or damaged components
– bent, broken or damaged cutting tool

Necessary repair works or maintainance have to be carried out before using the machine.

Cutting blade

⚠ **Safe and efficient working is only possible with a correctly sharpened and intact cutting blade.**

Therefore, check the cutting blade for dull edges, bents, cracks or other damages on a regular basis.
Have dull cutting blades sharpened by a specialist/service workshop.

☞ Both sides of the cutting blade may be used. Turn round the cutting blade once and continue to work with the brush cutter until both sides of the cutting blade are dull-edged.

⚠ **Replace damaged cutting blade by new one.**

Replacing the cutting thread

During cutting, the cutting threads wear or break off so that grass can no longer be cut.
Pull out the damaged cutting thread and insert the new one through the hole.

ⓘ To ensure that the cutting threads are flexible in use and last longer, they should absorb moisture before use.
Put cutting threads that were stored for a longer period or purchased new in water for 1 - 2 days before use so that they can absorb moisture.

Cleaning

ⓘ Clean the machine thouroughly after each application so that the faultless function is kept.

- After work, remove grass, dirt, plant residues and moisture (plant sap) with a brush or a damp cloth from the area of the cutting tool and the guard.
- Clean the case with a soft brush or a dry cloth.
- **38** Clean the contact plug (L) in the battery well with a soft brush.
- Do not clean the machine under running water or using a high-pressure cleaner.
- Do not use solvents (gasoline, alcohol, etc.) for plastic parts, otherwise such parts may be damaged.
- Keep the handles free of oil and grease.

⚠ **Water, solvents and polishing agents shall not be applied.**

- Make sure the ventilation slots are free from foreign objects (risk of overheating).

ⓘ For information on “Maintenance and cleaning” of the battery and the charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.

Transport

Before each transport
– **Switch off device.**
– **Wait until the cutting device does not longer move.**
– **Remove the battery.**

- **37** Secure the cutting blade (10A) with the transport guard (10B) against touching to avoid injuries or damages.
- Carry the device balanced on the shaft or hanging from the carrying strap. Hold the cutting tool toward the back at this.
- When transporting the product within a car put it in the boot or on a separate loading area.
- You may pull the device apart to save space.
- Do not throw the device when loading it. Secure the device against tipping over or damages.
  Check the device for damages if it was subjected to hard jolts during transport.

ⓘ For information on “Transport” of the battery and the charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.

Storage

Before each storage
- **Switch off device.**
- **Wait until the cutting device does not longer move.**
- **Remove the battery.**

- Store machines that are not in use in a dry locked place protected against frost and outside the reach of children and unauthorized persons.
- Secure the cutting blade (10A) with the transport guard (10B).
- Do not rest the device on the guard when storing it to avoid deformation of the guard.
- **38** Best store the device suspended. An opening (M) for hanging it up is provided in the housing.

ⓘ Note the following to extend the service life of the device and to ensure smooth operation:
- Carry out a thorough cleaning and maintenance.

  ⓘ Remove the cutting blade or the thread head to make cleaning it and the guard easier.

  ⇨ Check the cutting tool and the guard for damages during cleaning.

  ⇨ Apply corrosion protection on the cutting blade.

  ⇨ Have the cutting blade resharpened if necessary.
- Check the device for perfect condition to ensure reliable use.

ⓘ For information on “Storage” of the battery and the charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.

Possible faults

Before each fault elimination:
- **Switch off device.**
- **Wait until the cutting device does not longer move.**
- **Remove the battery.**
- **Wear protective gloves.**

☞ After each fault clearance, put into operation and recheck all security installations.

Fault code	Possible Cause	Corrective action
Machine does not start after switching on	➲ Lithium ion battery run down	➲ Charge the lithium ion battery
	➲ Lithium-ion battery not engaged correctly	➲ Insert the lithium-ion battery correctly
	➲ Lithium ion battery defective ➲ ON/OFF-switch on operating handle defective ➲ Drive unit defective ➲ Internal fault	➲ Contact the customer service
Machine does not work with full performance	➲ Lithium ion battery run down	➲ Charge the lithium ion battery
	➲ Lithium ion battery defective	➲ Contact the customer service
Machine does not cut properly	➲ Cutting blade dull or damaged	➲ Turn the cutting blade over or have it resharpened or replaced
	➲ Cutting thread damaged or too short	➲ Replace the cutting thread
Machine cuts with interruptions	➲ ON/OFF-switch on operating handle defective ➲ Internal fault	➲ Contact the customer service
Device shuts off on its own	➲ Lithium ion batteries too hot (45 °C)	➲ Allow lithium-ion battery to cool down
	➲ Battery charge too low	➲ Charge the lithium ion battery
Device does not run quietly, vibrates strongly	➲ Mounting nut of the cutting blade loose	➲ Tighten the mounting nut
	➲ Cutting blade not properly mounted	➲ Mount the cutting blade properly; make sure the cutting blade is positioned correctly in the recess of the guard
	➲ Cutting blade damaged	➲ Replace the cutting blade
	➲ Cutting thread torn	➲ Replace the cutting blade
	➲ Cutting blade / head / device dirty	➲ Clean

Fault code	Possible Cause	Corrective action
Poor cutting results	➲ Grass, weeds, undergrowth too long	➲ Trim in several passes
	➲ Grass, weeds, undergrowth too dense	➲ Reduce the cutting width
	➲ Foreign material, grass wrapped around the cutting blade	➲ Check / clean the cutting blade
	➲ Cutting blade dull	➲ Turn the cutting blade over or have it resharpened or replaced
	➲ Cutting thread too short	➲ Replace the cutting thread
Cutting time with fully charged battery too short	➲ Rechargeable battery is low	➲ Charging the rechargeable battery
	➲ Battery service life exhausted	➲ Replace the rechargeable battery
Operating mode cannot be selected	➲ Economy / normal mode toggle buttons defective	➲ Contact the customer service

ⓘ In case of further faults or inquiries please contact your local dealer.

Technical specifications

Type / Model	FC 40-255	
year of construction	see last page	
Idle speed n_0 / n_{max}	6500 rpm	
Cutting diameter with thread spool	∅ 330 / 380 mm	
Thread diameter / thread length	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Cutting diameter with cutting blade	∅ 255 mm	
Blade thickness	2.8 mm	
Sound pressure level L_{PA} Measuring uncertainty K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
measured sound power level L_{WA} Measuring uncertainty K_{WA} (according to regulation 2000/14/EC)	93.4 dB (A) 0.93 dB (A)	
guaranteed sound power level L_{wA} (according to regulation 2000/14/EC)	96 dB (A)	
Hand arm vibration (measured as per ISO 22867) Measuring uncertainty K	< 2,0 m/s² 1,5 m/s²	
Weight (without battery) ► Brush cutter ► Grass trimmer	 ≈ 3.6 kg ≈ 3.5 kg	
Compatible battery voltage	36 V ⎓ (max 40 V)	

ⓘ Refer to the respective “Operating instructions” for “Technical specifications” of the batteries and the charger.

Disposal

Dispose of brushcutter / grass trimmer, battery, charger, accessories and packaging in an environmentally friendly manner according to regulations.

For EU countries only.

Electrical devices do not go into the domestic rubbish.
According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

ⓘ For information on “Disposal” of the battery and charger, please refer to the respective “Operating Instructions”.

Guarantee

Please note the attached guarantee declaration.

ⓘ **Conserver ces notices d'utilisation pour toute utilisation future.**

ⓘ **Communiquer la notice d'instructions à l'ensemble des personnes qui travaillent avec l'appareil.**

Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!

⚠ **Les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience ou des connaissances insuffisantes ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec les consignes ne sont pas autorisés à manipuler/utiliser l'appareil.**

⚠ **L'utilisation de l'appareil et du chargeur est interdite pour les enfants et adolescents de moins de 16 ans.**
Les réglementations nationales et locales en vigueur peuvent prévoir une limite d'âge différente pour son utilisation.

⚠ **Éloigner les enfants des batteries car ils ne peuvent pas estimer le danger de la batterie.**

Sommaire

Etendue de la fourniture	28
Déclaration de conformité CE	29
Horaires d'utilisation	29
Symboles figurant sur la notice d'instructions	29
Symboles	29
Utilisation conforme	30
Risques résiduels	30
Vibrations (des bras et des mains)	31
Consignes de sécurité	31
Description de la machine / pièces de rechange	33
Assemblage	33
Avant la mise en service	34
Mise en service	34
Travail avec l'appareil	35
Entretien et nettoyage	37
Transport	37
Stockage	37
Défauts possibles	38
Caractéristiques techniques	39
Evacuation	40
Garantie	40

Etendue de la fourniture

☞ Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à

- ► le caractère complet de la fourniture
- ► les éventuels dommages dus au transport.

Notifier les éventuelles réclamations immédiatement au concessionnaire ou au constructeur. Toute réclamation ultérieure sera rejetée.

1

1 1x partie supérieure du manche
2 1x partie inférieure du manche
3 1x capot de protection lames
4 1x extension de capot de protection double fil de coupe
5 1x partie supérieure de la poignée de guidage
6 1x partie inférieure de la poignée de guidage
7 1x sangle
8 1x tête de fil
9 10 x fils de coupe
10 1x lames de coupe avec protection transparente
11 1x coupelle en caoutchouc
12 1x couvercle
13 1x capot de protection
14 1x rondelle d'écartement
15 1x ecrou de fixation
16 1x clé de montage
17 1x clé coudée
18 4 x vis (Torx) M 5 x 35
19 3x vis (cruciforme) M 5 x 12
20 4x vis (Torx) M 4 x 15
22 1x manuel d'utilisation d'origine
23 1x fiche de montage et d'utilisation
24 1x déclaration de garantie

2

Les pièces suivantes ne sont pas comprises dans les fournitures. Vous pouvez trouver cet accessoire chez votre revendeur ou chez le fabricant :

28 Chargeur ALG 40-1800 (n° commande : 365500)

29 batterie AP 40-2000 (n° commande : 365501)

ou :

30 batterie AP 40-4000 (n° commande : 365503)

Déclaration de conformité CE

N° (S-No.): 25477

Conformément à la disposition **2006/42/CE,**

Par la présente, nous
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit
Freischneider / Grastrimmer
(Débroussailleuse / taille-bordures) FC 40-255

Numéro de série: 000001 – 020000
est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes :
2014/30/UE, 2000/14/CE+2005/88/CE et 2011/65/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Débroussailleuse
Procédé d'évaluation de la conformité:
2000/14/CE - Annexe V et 2005/88/CE
Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} 93,4 dB (A).
Niveau de puissance sonore garanti L_{WA} 96 dB (A).

Taille-bordures
Procédé d'évaluation de la conformité:
2000/14/CE - Annexe VI et 2005/88/CE
Niveau de puissance sonore mesuré L_{WA} 93,4 dB (A).
Niveau de puissance sonore garanti L_{WA} 96 dB (A).

Responsable de l'établissement des documentations techniques :
Altrad Lescha Atika GmbH – bureau technique
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein,
Direction du bureau d'études

Horaires d'utilisation

Veuillez respecter les règlements régionaux.

Informations pour éviter le bruit :
Il ne peut pas être évité que cette machine constitue une certaine nuisance sonore. Effectuer les travaux produisant un bruit intense pendant les horaires autorisés et destinés à cet effet. Respecter les éventuels horaires de repos et limiter la durée du travail au stricte nécessaire. Portez une protection de l'ouïe appropriée, ainsi que les personnes en proximité.

Symboles figurant sur la notice d'instructions

Danger imminent ou situation dangereuse. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Consignes d'utilisation conforme importantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des défauts fonctionnels.

Consignes d'utilisation. Ces indications sont d'une aide précieuse pour un emploi optimal des différentes fonctions.

Montage, utilisation et entretien. Ce chapitre détaille les travaux et interventions à effectuer.

1
2
…

Consultez la fiche de montage et d'utilisation ci-jointe lorsque le texte fait référence au numéro d'un schéma.

Symboles utilisés

Apprenez la signification pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et pour vous protéger ainsi qu'autrui contre d'éventuelles blessures.

ⓘ La signification des symboles de la batterie et du chargeur figurent dans les manuels d'utilisation.

Avertissement ! La débroussailleuse/ le taille-bordures risque de provoquer des blessures sérieuses !
Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'instructions et les consignes de sécurité.

Les pièces éjectées représentent un danger lorsque le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.

Garder les enfants, les personnes et les animaux à l'écart de votre espace de travail. Respecter une distance de sécurité 15 m au minimum.

Retirer la batterie
⇒ avant le début de toute opération (nettoyage, maintenance, réparation etc.) sur l'appareil
⇒ en cas d'interruption du travail, transport et stockage

Risque de remontée brusque / d'à-coups

Notez que la tête de coupe ne doit pas entrer en contact avec des objets étrangers pendant le démarrage et l'utilisation.

Risque de blessure des pieds en touchant l'outil de coupe dans la zone non couverte.

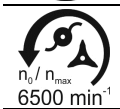
Porter un casque de sécurité en cas de danger en raison de la chute de pièces.
Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.

Portez des gants de protection !

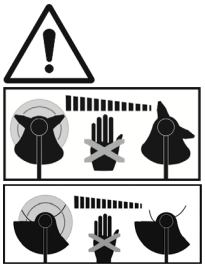
Durant les travaux, porter des chaussures de sécurité.

Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.

Ne pas utiliser de lames de scie

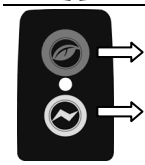


Régime ralenti / maxi de l'outil de coupe 6500 tr/min



Attention ! L'outil de coupe tourne après l'arrêt de l'appareil encore pendant quelques secondes. Tenez vos mains et vos pieds à une distance de sécurité de l'outil de coupe et attendez jusqu'à ce qu'il se soit immobilisé.

Sens de rotation de l'outil de coupe



Appareil en mode normal

Appareil en mode économie d'énergie

Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.

Ne jamais évacuer les appareils électriques avec les ordures ménagères.

Recycler les appareils, accessoires et emballages de façon compatible avec l'environnement.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.

Utilisation conforme

- La débroussailleuse convient pour l'éclaircissement et l'élimination de l'herbe haute, de la mauvaise herbe et des broussailles dans les jardins privés et de loisirs.
- Le taille-bordures convient à couper de l'herbe et d'autres matières naturelles souples ainsi que des bords de gazon, notamment dans les endroits des jardins particuliers où la tondeuse ne peut pas être utilisée.
- ⚠ **La débroussailleuse / le taille-bordures ne doit pas être utilisée pour**
  - **la taille et la coupe** des haies, des buissons, des arbustes, des fleurs et dans le sens de matière à composter.
  - **aplanir** les irrégularités du sol, comme les taupinières.

  Risque de blessures !
- Sont considérés comme débroussailleuses / taille-bordures pour l'utilisation non-professionnelle à la maison et au jardin les machines qui ne sont pas utilisées pour les surfaces vertes publiques telles que les parcs, les terrains de sport ainsi que pour l'agriculture et la sylviculture.
- Ne pas utiliser la machine dans un environnement à risque d'explosion ni l'exposer à la pluie.
- L'utilisation conforme comprend également le maintien des conditions de service, d'entretien et de maintenance spécifiées par le constructeur et le respect des consignes de sécurité de cette notice d'instructions.
- Les prescriptions de prévention des accidents applicables au site d'exploitation ainsi que les dispositions de médecine du travail et de sécurité technique générales sont à respecter.
- Toute utilisation divergente de la machine est considérée comme emploi non conforme à l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant : le risque incombe exclusivement à l'usager.
- Le fabricant décline également toute responsabilité pour les transformations effectuées par l'usager de son propre chef comme pour les dommages en résultant.
- La machine doit uniquement être assemblée, utilisée et entretenue par des personnes familiarisées avec elle et averties des dangers. Les interventions de maintenance doivent exclusivement être effectuées par nos soins ou par nos antennes de service après-vente indiquées.

Risques résiduels

⚠ **Même en cas d'utilisation conforme de l'appareil et malgré le respect de l'intégralité des dispositions de sécurité, des risques résiduels peuvent persister pour des raisons de construction et de destination d'utilisation.**

Les risques résiduels peuvent être minimisés en respectant les « Consignes de sécurité » et « L'utilisation conforme » indiquées dans la notice d'instructions.

Prendre des précautions et des égards afin de diminuer le risque de blessures corporelles et de dommages matériels.

- Risque de blessure des doigts et des mains en les introduisant dans l'outil de coupe en marche.
- Risque de blessure des pieds en touchant l'outil de coupe dans la zone non couverte.
- Risque de blessure par les projections de cailloux et de terre.
- Endommagement de l'ouïe en cas de travaux particulièrement longs sur la machine sans protection acoustique.

- Blessure aux yeux en cas de non utilisation de lunettes de sécurité ou de masque de protection.
- Electrocution.
- Risque de contact avec des composants sous tension en cas d'ouverture de modules électriques
- Risque d'incendie
- Les atteintes à la santé résultant des vibrations des mains et des bras lorsque la machine est utilisée pendant une période prolongée ou n'est pas conduite ou entretenue correctement.
- **Avertissement !** Cet appareil produit un champ électromagnétique durant son utilisation. Dans certaines conditions, ce champ peut influencer des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves, nous recommandons aux personnes avec des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Il se peut que des risques résiduels non apparents persistent bien que toutes les mesures de protection aient été prises.

Vibrations (des bras et des mains)

Vibrations mains-bras a_h <2,0 m/s²
Imprécision de mesure K = 1,5 m/s²
La valeur d'émissions de vibrations a été mesurée selon un procédé normalisé et peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre.
La valeur d'émission de vibrations indiquée peut également être utilisée pour effectuer une évaluation d'exposition préliminaire.

⚠ **La valeur d'émission de vibrations réellement présente pendant l'utilisation de machines peut différer de celle indiquée dans la notice d'instructions ou par le constructeur de la machine.**

Cette différence peut être provoquée par différents facteurs d'influence qui doivent être pris en compte avant et/ou pendant toute utilisation de la machine :

- la machine est-elle utilisée de façon conforme ?
- le mode d'affûtage ou de coupage est-il correct par rapport au matériau traité ?
- l'état fonctionnel de la machine est-il correct ?
- état de l'outil de coupe, outil de coupe correct ?
- les poignées, éventuellement anti-vibrations optionnelles, sont elles montées et fixées fermement sur le corps de la machine ?

Lorsque vous constatez un sentiment désagréable ou une décoloration de la peau sur vos mains pendant l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le travail. Faire des pauses de travail suffisamment longues. En cas de non-respect d'une fréquence et longueur des pauses de travail suffisantes, le syndrome de vibrations transmises au système mains-bras peut se produire.
Estimez le taux de charge en fonction du travail et/ou de l'utilisation de la machine et déterminer la fréquence et la longueur des pauses de travail en conséquence. De cette façon, le taux de charge peut être nettement diminué pendant la totalité de la durée du travail. Minimisez le risque d'exposition aux vibrations pendant le travail. Entretenez la machine conformément aux instructions de cette notice. Lorsque vous utilisez la machine assez souvent, il est recommandé de contacter un concessionnaire afin de vous procurer des poignées anti-vibration. Evitez d'utiliser la machine en cas de températures ambiantes de t=10°C ou de moins. Etablissez un planning du travail permettant de limiter la charge par les vibrations.

Consignes de sécurité

⚠ **Respectez les instructions suivantes afin de protéger vous et autrui de possibles blessures.**

Avant la mise en service de la machine, lire les consignes suivantes et se familiariser avec les dispositions de prévention des accidents de votre association professionnelle ainsi qu'avec celles applicables dans le pays d'exploitation de la machine. Respecter ces consignes et dispositions afin de vous protéger et de protéger autrui de blessures possibles.

Les dispositions nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.

ⓘ Communiquer les consignes de sécurité à toutes les personnes qui travaillent avec la machine.

ⓘ Conserver les consignes de sécurité.

- Avant l'utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil, les organes de réglage et l'utilisation conforme à l'aide du mode d'emploi d'origine.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non appropriées (voir «Emploi conforme à l'usage prévu»).
- Soyez attentif. Veillez à ce que vous faites. Travaillez de façon raisonnable. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil risque de provoquer de graves blessures.
- L'utilisateur est responsable pour tout accident ou risque provoqué à des personnes ou du matériel.

Equipement de protection personnel

- Toujours porter des vêtements de travail appropriés lors de l'utilisation de l'appareil :
  - Pas d'habits larges ou de bijoux que la machine pourrait entraîner.
  - pas de vêtements amples et longs ou de vêtements avec des rubans ou des cordes qui pendent
  - porter un filet à cheveux pour les cheveux longs
  - Casque de protection agréé dans les situations où il existe un risque de blessures de la tête.
  - Lunettes de protection et un casque antibruit.
  - pantalon et gants avec protection anti-coupe
  - bottes antidérapantes (chaussures de sécurité) avec protection anti-coupe et coquille

Consignes de sécurité – avant de commencer le travail

Avant la mise en service de la machine et pendant le travail avec celle-ci, effectuer régulièrement les contrôles suivants. Respecter les chapitres correspondants de la notice d'instructions :

- La machine est-elle montée complètement et en conformité?
- La machine est-elle en bon état et en sécurité ?
  N'utilisez jamais l'appareil avec un cache ou un dispositif de protection endommagé ou sans cache ni dispositif de protection.
- Les poignées sont-elles propres et sèches ?
- Vérifier si l'appareil présente des fixations desserrées et des pièces endommagées, comme par ex. des fissures dans l'équipement de coupe.
- Avant de commencer le travail, assurez-vous que :
  - aucune personne, notamment aucun enfant, et aucun animal ne soient présents dans la zone de travail
  - vous pouvez vous retirer sans obstacle
  - l'espace devant vos pieds n'est pas obstrué par des corps étrangers, des broussailles ou des branches.
  - vous avez pris une position stable.
- Le lieu de travail est il exempt de risques de trébuchement? Veillez à maintenir la zone de travail en ordre! Le désordre peut être la cause d'accidents - Risque de trébuchement!
- Avant de commencer à couper, retirer tous les corps étrangers (par ex. cailloux, branches, fils de fer etc.). Pendant le travail, surveiller la présence d'autres corps étrangers.
- Tenir compte des conditions ambiantes :
  - Ne travaillez pas en cas de visibilité insuffisante (par ex. la nuit ou au crépuscule), mais uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel. Sinon, vous ne pouvez plus distinguer les détails dans la zone de travail - risque d'accidents.
  - Ne pas travailler lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises (par ex. pluie, risque d'éclairs, les bourrasques de neige).
  - Ne pas utiliser la machine en proximité de liquides ou de gaz inflammables – risque d'incendie !

Consignes de sécurité - manipulation

- **Ne jamais travailler qu'avec une seule main.** Toujours tenir la machine avec les deux mains.
- Ne jamais travailler
  - les bras tendus
  - aux endroits d'accès difficile
  - au dessus de la hauteur des épaules
  - étant positionné sur une échelle, un pont de travail ou un arbre.
- Toujours travailler sur un sol plan sans risque de glissement.
- Eviter les positions anormales du corps. Prenez correctement appui sur vos jambes et veillez à votre équilibre à tout moment.
- Veillez à toujours avoir une position stable lorsque vous vous trouvez à des endroits en pente.
- Utilisez uniquement l'appareil en marchant, jamais en trottant ou en courant.
- Changez régulièrement de posture de travail.
- Pendant les pauses de travail, arrêter la machine et la poser de façon à ne mettre personne en danger. Empêcher les personnes non autorisées d'accéder à la machine.

Consignes de sécurité – pendant le travail

- **Ne jamais travailler tout seul.** Garder en permanence le contact visuel et sonore avec d'autres personnes qui pourront vous secourir immédiatement en cas d'urgence
- Portez une protection oculaire et des chaussures solides sur l'ensemble de la période d'utilisation de la machine.
- En cas de danger ou d'urgence, arrêter le moteur immédiatement.
- Ne jamais faire tourner la machine sans surveillance.
- Arrêter le travail immédiatement lorsque des problèmes physiques apparaissent (par ex. maux de tête, nausées, mal au cœur etc.) – risque d'accidents accru !
- Avant la mise en service de la machine, veiller à laisser assez d'espace libre autour de l'outil de coupe.
- Avant la mise en service de la machine, veiller à garder un écart suffisant entre vos mains / pieds et l'outil de coupe.
- **Attention !** L'outil de coupe tourne au ralenti ! Ne pas le freiner à la main.
- Ne commencer à couper l'herbe avant d'avoir atteint la vitesse de rotation max. de l'outil de coupe.
- Ne surchargez pas la machine! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la plage indiquée.
- Faites des pauses pendant le travail afin de laisser le moteur / la batterie refroidir.
- Ne pas poser la machine dans l'herbe sèche ou sur des objets inflammables.
- Ne jamais toucher des objets solides (cailloux, troncs d'arbre) avec l'outil de coupe en marche.

Consignes de sécurité générales

- ⚠ **Arrêtez l'appareil et retirez la batterie :**
  - contact de l'outil de coupe avec des cailloux, clous ou autres corps étrangers, pour vérifier l'état de l'appareil
  - travaux de réparation
  - effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage
  - élimination de défauts ou de blocages
  - contrôle si l'appareil commence à vibrer de manière excessive
  - de transporter ou stocker la machine
  - remplacement de l'outil de coupe
  - abandonnement de la machine (même en cas d'une interruption brève)
- Ne touchez aucune pièce dangereuse en mouvement avant d'avoir retiré la batterie et que les pièces en mouvement se soient arrêtées.
- Entretenir la machine avec soin :
  - respecter les consignes de maintenance et de remplacement de l'outil.
  - Garder les poignées sèches et exemptes de résines, d'huiles te de graisses.

- Veiller à ce que l'appareil avec l'outil de coupe toujours en bon état.
- Vérifier impérativement l'appareil avant l'utilisation et après une chute ou tout autre choc afin de s'assurer qu'il se trouve toujours dans un bon état.
- Vérifiez si la machine est éventuellement endommagée.
  - Contrôlez avec soin le fonctionnement impeccable et conforme à l'usage prévu des équipements de sécurité avant de poursuivre l'utilisation de la machine. N'utiliser l'appareil que lorsque les dispositifs de protection sont complets et montés correctement. Ne jamais effectuer des modifications sur l'appareil qui risquent de compromettre la sécurité.
  - Vérifiez le fonctionnement correct des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont ni coincées ni partiellement endommagées. Toutes les pièces sont à monter correctement et toutes les conditions requises sont à remplir afin de garantir une exploitation impeccable de l'appareill.
  - Les dispositifs de sécurité et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés convenablement dans un atelier spécialisé agréé, à moins que d'autres informations ne soient mentionnées dans le mode d'emploi.
  - Les autocollants de sécurité endommagés ou illisibles doivent être remplacés.
- Ne laisser brancher aucun outil de l'appareil!
  Avant la mise en service, toujours vérifier que les outils sont enlevés de la machine.
- Stocker les appareils non utilisés dans un lieu sec et fermé en dehors de la portée d'enfants.
- Notez qu'un entretien non conforme, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou la suppression ou la modification de dispositifs de sécurité peut entraîner des dommages sur l'appareil et de graves blessures pour la personne travaillant avec l'appareil.

⚠ **Ne pas effectuer réparations que celles décrites dans le chapitre „ Entretien et nettoyage ", s'adresser directement au constructeur ou au service après-vente compétent.**

⚠ **Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine. L'utilisation d'autres pièces détachées et d'autres accessoires pourraient entraîner un risque d'accident pour l'utilisateur, le fabricant dégageant toute responsabilité pour tout dommage encouru. Le constructeur décline toute responsabilité y résultant.**

ⓘ Les consignes pour la « sécurité» des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Comportement en situation d'urgence

- Prenez les mesures de premier secours nécessaires en fonction de la blessure et consultez un médecin aussi rapidement que possible.
- Protégez la personne blessée d'autres atteintes, l'immobiliser le cas échéant.

Description de la machine / pièces de rechange

1 + 2

Pos.	Désignation	n° art.
1	Partie supérieure du manche	✕
2	Partie inférieure du manche	✕
3	Capot de protection lames	385939
4	Extension de capot de protection double fil de coupe	385938
5	Partie supérieure de la poignée de guidage	✕
6	Partie inférieure de la poignée de guidage	✕
7	Sangle	385805
8	Tête de fil	385940
9	Kit de fils de coupe (10 pièces)	385933
9A	Fil de coupe	✕
10	Lames de coupe avec protection transport	385934
10A	Lame de coupe	✕
10B	Protection transport	✕
11	Coupelle en caoutchouc	✕
12	Couvercle	385941
13	Capot de protection	385942
14	Rondelle d'écartement	385861
15	Ecrou de fixation	385834
16	Clé de montage	✕
17	Clé coudée	✕
18	Vis (Torx) M x 35	✕
19	Vis (cruciforme) M5x12	✕
20	Vis (Torx) M4x15	✕
21	Coupe-fil 17	✕
25	Etiquette de sécurité 1	385935
26	Etiquette de sécurité 2	385936
27	Etiquette de sécurité 3	385937
28	Chargeur ALG 40-1800	365500
29	Accumulateur AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Accumulateur AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Assemblage

⚠ **Ne mettre en service l'appareil qu'une fois l'assemblage complètement terminé.**

Montage de la poignée guide

3 Enfiler la manchette en caoutchouc (11) sur la partie supérieure du manche (1).

4 Emboîtez la partie inférieure de la poignée guide (6) et la partie supérieure de la poignée guide (5) sur la manchette en caoutchouc.

5 Sécurisez les deux parties avec 4 vis (M5 x 35 (18).

Capot de protection lames

6 Mettez le capot de protection (3) sur l'unité d'entraînement (A).

7 Sécurisez-le avec 3 vis M5 x 12 (19).

Montage de la lame de coupe

8 Mettez d'abord le cache de protection (13) sur l'arbre d'entraînement (B), puis dans l'ordre les lames de coupe (10), la rondelle d'écartement (14) et le capuchon (12). Visser l'écrou de fixation M10 (15) dans le sens antihoraire sur l'arbre d'entraînement.

9 Tournez alors le trou (X) du cache de protection (13) au-dessus de l'évidement dans l'unité d'entraînement (A).

10 Bloquez l'arbre d'entraînement (B) à l'aide de la clé coudée (17). →❶
Serrer l'écrou de fixation (15) à l'aide de la clé de montage (16). →❷

Monter la tête de fil de l'extension du capot de protection

11 Fixez l'extension de capot de protection (4) avec
12 4 vis M4 x 15 (20) sur le capot de protection (3).

Montage de la tête de fil et fils de coupe

13 Visser la tête de fil (8) dans le sens antihoraire sur l'arbre d'entraînement (B).

14 Tournez alors le trou (X) du cache de protection (13) au-dessus de l'évidement dans l'unité d'entraînement (A).

15 Bloquez l'arbre d'entraînement à l'aide de la clé coudée (17).→❶
Serrer fermement la tête de fil.→❷

16 Enfilez les deux fils de coupe (9) à travers les trous dans la tête de fil.

Diamètre de coupe des fils de coupe

17 Le diamètre de coupe des fils peut être modifié en retournant les coupe-fils (21)
Position « A » : ∅ 330 mm
Position « B » : ∅ 380 mm

Relier les manches

18 Emboîtez la partie supérieure du manche (1) jusuqen butée dans la partie inférieure (2).
ⓘ Veillez aux repères (► ◄).

19 Poussez les écrous de verrouillage (C) sur les raccords emboîtables et tournez fermement

Fixer et régler la sangle

20 Accrocher la sangle (7) dans son dispositif d'accrochage (D).
Vérifier que le mousqueton (E) de la bandoulière est monté et fixé conformément aux indications de l'image.

Avant la mise en service

ⓘ La batterie Li-ion AP 40-2000 (n° art. 365501) ou AP 40-4000 (n° art. 365503) ainsi que le chargeur ALG 40-1800 (n° art. 365500) ne font pas partie de l'étendue de la livraison et doivent être achetés séparément.

⚠ **Utilisez uniquement des batteries d'origine.**

⚠ **N'utilisez pas d'autres chargeurs pour la recharge des batteries. Le chargeur est parfaitement adapté aux batteries. L'utilisation d'un chargeur qui ne serait pas adapté peut entraîner un risque de choc électrique, de surchauffe ou d'échappement de liquide caustique de la batterie.**

ⓘ D'autres informations sur les batteries et le chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Avant la mise en service de l'appareil, vous devez seulement recharger la batterie et l'insérer dans l'appareil.

Recharge de la batterie :

ⓘ voir notice d'utilisation de la batterie et/ou du chargeur.

21 Utiliser la batterie
Insérez la batterie dans le guidage du support de batterie, jusqu'à ce que les contacts de la batterie reposent bien sur les contacts de l'appareil (enclenchement audible).

Mise en service

⚠ **Attention ! Avant la mise en service, veuillez-vous informer sur la manière de mise hors service la plus rapide !**

⚠ **Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!**

Avant toute utilisation, vérifier sur l'appareil
- la présence d'éventuels dommages
- le serrage des fixations.
- les défauts de montage ou d'état des couvercles et dispositifs de protection.

23 ⚠ **Assurez-vous avant toute mise en marche que le blocage de mise en marche (G) et le bouton marche/arrêt (H) sur la poignée de commande (F) fonctionnent correctement.**
N'utilisez pas l'appareil s'il peut être allumé seulement avec le bouton Marche/arrêt. L'appareil doit être contrôlé ou réparer sans délai par le service après-vente.

Mise en service

ⓘ La débroussailleuse / le taille-bordure est muni d'un dispositif d'arrêt de sécurité qui empêche la mise en marche involontaire.

ⓘ Veillez à ce que l'outil de coupe ne repose pas sur le sol quand l'appareil est allumé.

22 Tenez l'appareil fermement des deux mains, la main gauche entourent entièrement la poignée avant (5) et la main droite toujours la poignée de commande (F). . Ceci est valable également pour les gauchers !

23 Actionner le blocage de mise en marche (G), puis l'interrupteur MARCHE/ARRET (H). Durant la procédure de coupe, vous pouvez relâcher le blocage de mise en marche (G).

ⓘ **Afin de protéger l'accumulateur, l'appareil s'arrête automatiquement lorsque l'accumulateur est presque déchargé.**

N'actionnez en aucun cas l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, car vous pourriez endommager la batterie.

Rechargez l'accumulateur lithium-ion (➲ Notice d'utilisation « Batterie »).

Régulation de la vitesse de l'outil de coupe

ⓘ La vitesse de l'outil de coupe est réglable en contune via le bouton marche/arrêt (H).

23 Si le bouton marche/arrêt est légèrement enfoncé, l'outil de coupe tourne à petite vitesse. Plus le bouton marche/arrêt est enfoncé plus l'outil de coupe tourne rapidement.

Arrêt de l'appareil

Pour arrêter l'appareil, relâcher le bouton marche/arrêt.

⚠ **L'outil de coupe tourne après l'arrêt de l'appareil encore pendant quelques secondes.**

Mode d'économie d'énergie / normal

23

L'appareil peut être utilisé en mode économie d'énergie ou en mode normal.

ⓘ L'appareil démarre toujours en mode normal.

Vous pouvez changer le mode uniquement quand l'appareil est allumé.

Changer le mode

Appuyez sur le bouton vert :

L'appareil fonctionne en mode économie d'énergie.

→La durée de marche de la batterie est plus longue.

ⓘ L'indicateur du milieu vert est allumé quand l'appareil fonctionne en mode d'économie d'énergie.

Appuyez sur le bouton jaune :

L'appareil fonctionne en mode normal.

→ La durée de marche de la batterie diminue.

Travail avec l'appareil

⚠ **Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!**

⚠ **Toujours tenir les mains et les pieds dans un distance sûre de l'outil de coupe.**

Protection de transport pour lame de coupe

24 Pour éviter les blessures aux doigts, la lame de coupe (10A) doit être munie d'une protection transport (10B).
Retirez la protection transport (10B) avant de mettre en marche l'appareil.

Sangle

25 ⚠**Toujours porter la sangle (7) en travaillant avec la machine.**
Ne jamais mettre la bandoulière en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais uniquement sur une épaule. De cette façon, l'appareil peut être éloigné plus rapidement du corps si une situation dangereuse se présente.

Réglage de la sangle

20 Assurez-vous que le mousqueton (E) de la sangle est bien monté et accroché.

☞ Réglez la sangle de sorte que le
- mousqueton se trouve à environ une largeur de main de la hanche droite.
- qu'un port sans à-coups et en toute sécurité est garanti.

ⓘ Une sangle endommagée doit être remplacée immédiatement.

Fermeture rapide (J)

26 Un dispositif de fermeture rapide facilement accessible se trouve sur la bandoulière. En cas de danger, il permet de libérer la machine rapidement de la bandoulière.
Pour desserrer la fixation, tirer vigoureusement la pièce (K) de la fermeture rapide de la bandoulière.

Posture de travail correcte

➲ Prenez une posture stable et tenez l'appareil fermement des deux mains, la main gauche entourent entièrement la poignée avant et la main droite toujours la poignée de commande. Ceci est valable également pour les gauchers !

➲ Positionnez la poignée avant de manière à pouvoir diriger l'appareil en toute sécurité et confortablement.

➲ Tenez l'appareil pendant le procédure de coupe de manière
- à ce qu'il se trouve a une distance suffisante du corps.
- à ce que l'outil de coupe soit toujours conduite en dessous de la taille.

➲ Veillez à ce que l'outil de coupe ne repose pas sur le sol quand l'appareil est allumé.

Travailler avec la débroussailleuse

Kickback – recul

En travaillant avec des lames de coupe métalliques, la machine peut reculer ou avancer brusquement en cas de contact entre la lame et des objets solides (arbres, cailloux, branches etc.). Ce recul arrive d'un seul coup sans avertissement préalable et peut entraîner la perte de contrôle sur la machine et mettre en danger l'utilisateur. Un danger particulier est présent dans les zones à visibilité limitée et à végétation dense.

➲ **Vous pouvez garder le contrôle en cas de recul**

- Toujours retenir la machine fermement avec les deux mains pendant le travail.
- Veillez à être positionné fermement au sol. Tenez les pieds légèrement écartés et comptez sur un recul possible à tout moment.
- Evitez de vous surestimer et gardez l'équilibre à totu moment pendant le travail.
- Avant de commencer à couper, la lame de coupe doit avoir atteint le plein régime.

⚠ **Le débroussaillage peut projeter des cailloux et des débris risquant de provoquer des blessures graves. Veillez à ce que le cache-outil soit bien monté correctement.**

⚠ **Une fixation incorrecte des pièces rotatives (lame de coupe) peut provoquer des accidents graves. Vérifier la fermeté de la fixation de la lame de coupe avant de commencer à travailler.**

Faucher

27 Vérifiez avant le début du travail que le capot de protection est bien monté.

- 29 Penchez la machine légèrement en avant et faites des mouvements de droite à gauche avec une vitesse appropriée et régulière. La matière coupée tombera alors sur la surface déjà fauchée.
- 30 Coupez l'herbe haute et la végétation dense graduellement. A cet effet, couper d'abord la partie haute d'al matière à couper en bougeant la machine à droite. Bougez la machine à gauche afin de faucher la partie basse de la matière.
- 31 En travaillant en pente, procédez par rangs. Fauchez un rang parallèlement à la pente, retourner ensuite sur le passage fauché et fauchez le rang suivant.
- 32 Traitez les grandes surfaces plates de préférence de l'extérieur vers l'intérieur. Commencez sur le bord extérieur gauche de la surface à tondre et travaillez en forme d'escargot carré jusqu'au milieu.

ⓘ Adaptez le régime du moteur et le profondeur de coupe aux conditions présentes. Lorsque le régime du moteur est trop bas, la broussaille peut s'attraper ou se coincer dans l'outil de coupe.

⚠ **Lorsque l'herbe, les branchages ou d'autres objets se sont attrapés dans l'outil de coupe, ou que la machine fait des vibrations anormales, arrêtez le moteur tout de suite et contrôler la machine.**

- Ne jamais enlever la matière coupée coincée lorsque la lame de coupe est en rotation. Toujours attendre l'arrêt complet de la lame de coupe.
- Lorsque la lame est émoussée, cassée ou pliée, remplacez-la par une pièce de rechange d'origine.

Travail avec le taille-bordures

Tailler l'herbe

33 Vérifiez avant le début du travail que le capot de protection est bien monté.

- Allumez le taille-bordure sur une surface plate déjà tondue.
- 35 Tenez le taille-bordure à une distance suffisante du corps pendant la coupe. Penchez légèrement l'appareil vers l'avant et faites des mouvements réguliers et calmes de gauche à droite.
- Vous obtenez les meilleurs résultats lorsque vous coupez de l'herbe sèche.

  ⓘ L'herbe mouillée se tond mal et provoque rapidement des bourrages.
- 36 Coupez l'herbe haute et la végétation dense graduellement afin d'éviter les bourrages.
- Commencez sur les murs, les arbres, les clôtures, les bords de gazon ou autres obstacles un peu à l'écart de l'obstacle et avancez pas à pas. Ne pas guider le fil de coupe directement aux murs et pierres de taille afin d'éviter l'usure excessive du fil de coupe.
- Guider l'appareil autour des arbres et arbustes de façon à ne pas blesser les végétaux.

ⓘ Adaptez le régime du moteur et le profondeur de coupe aux conditions présentes. Lorsque le régime du moteur est trop bas, la broussaille peut s'attraper ou se coincer dans l'outil de coupe.

⚠ **Lorsque l'herbe, les branchages ou d'autres objets se sont attrapés dans l'outil de coupe, ou que la machine fait des vibrations anormales, arrêtez le moteur tout de suite et contrôler la machine.**

- Le fil de coupe continue à tourner après l'arrêt du taille-bordures. Par conséquent, attendre jusqu'à ce que le fil s'arrête avant de remettre la machine en marche.
- Quand le fil de coupe est usé ou défectueux, remplacez-le par une pièce d'origine.

Entretien et nettoyage

Avant de toute intervention d'entretien et de nettoyage
- **arrêter l'équipement**
- **attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe**
- **Retirer l'accumulateur**

Portez des gants de protection lors des opérations de maintenance et de nettoyage dans la zone de la lame pour éviter les blessures.

Les interventions d'entretien et de nettoyage non décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par le S.A.V.

Les dispositifs de sécurité enlevés pour effectuer des interventions de maintenance ou de nettoyage doivent impérativement être remontés et vérifiés.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut provoquer des dégâts imprévisibles et des blessures.

Entretien

- Le jeu de couteaux ne stoppe pas immédiatement après l'arrêt. Attendez l'arrêt complet de tous les composants avant de commencer les interventions de réparation ou d'entretien.

Effectuer les interventions de maintenance suivantes en intervalles réguliers afin de garantir la fiabilité du fonctionnement et la durée de vie longue de la machine.

Vérifier les défauts évidents de la machine tels que
- fixation détendue
- composants usés ou endommagés
- outil de coupe tordu, cassé ou endommagé

Effectuer les réparations et interventions d'entretien avant d'utiliser la machine.

Lame de coupe

⚠ **Seul une lame de coupe affûtée correctement sans aucun défaut garantit un travail de qualité en toute sécurité.**

Par conséquent, contrôlez la lame de coupe régulièrement si elle est émoussée, pliée, fissurée ou endommagée autrement.
Faire affûter les lames émoussées par un spécialiste / le S.A.V.

☞ Les deux côtes de la lame de coupe peuvent être utilisés. Retournez la lame de coupe une fois et continuez à travailler avec la machine jusqu'à ce que les deux côtés de la lame soient usés.

⚠ **Une lame endommagée doit être remplacée par une lame neuve.**

Remplacer les fils de coupe

Les fils de coupe s'usent pendant la coupe ou se cassent et ne peuvent plus couper l'herbe.
Retirez le fil abîmé et insérez un neuf dans le trou.

ⓘ Afin que les fils de coupe restent souple et tiennent longtemps, ils doivent absorber de l'humidité avant d'être utilisés.
Mettez les fils de coupe stockés pendant longtemps ou juste achetés dans l'eau pendant 1-2 jours avant de les utiliser afin qu'ils puissent absorber de l'humidité.

Nettoyage

ⓘ Nettoyer la machine soigneusement après chaque utilisation afin de garantir le fonctionnement correct.

- Éliminez du dispositif de coupe à la fin du travail l'herbe, la saleté, les résidus végétaux et l'humidité (sève) à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon dans la zone de l'outil de coupe et du capot de protection.
- Nettoyer le carter à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- **38** Nettoyez les contacts (L) dans le compartiment batterie avec un pinceau souple.
- Ne pas nettoyer la machine sou l'eau coulante ou à l'aide d'un nettoyeur à haute pression.
- Ne pas utiliser des solvants (essence, alcool etc.) pour le nettoyage des composants en plastique, ceux-ci pouvant endommager les composants en plastique.
- Veiller à ne pas contaminer les poignées par des huiles ou des graisses.
  ⚠ Ne pas utiliser de l'eau, des solvants ou des produits de polissage.
- Veiller à garder les fentes d'aération exemptes de corps étrangers (risque de surchauffe).

ⓘ Les consignes pour la « Maintenance et le nettoyage » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Transport

Avant chaque transport
- **arrêter l'équipement**
- **attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe**
- **Retirer l'accumulateur**

- **37** Pour éviter les blessures ou les dommages, sécurisez la lame de coupe (10A) contre le contact avec la protection de transport (10B).
- Porter l'appareil en équilibre au niveau de la tige ou suspendu par la bandoulière. Tenez le dispositif de coupe vers l'arrière.
- Transporter la machine uniquement dans le coffre de la voiture ou sur une surface de transport séparée.
- Pour un gain de place, il est possible de désassembler l'appareil.
- Ne pas jeter l'appareil au moment de le charger. Sécurisez l'appareil contre le renversement et les dommages.
  Vérifier si l'appareil est endommagé s'il a été soumis à des chocs violents durant le transport.

ⓘ Les consignes pour le transport des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Stockage

Avant tout stockage
- **arrêter l'équipement**
- **attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe**
- **Retirer l'accumulateur**

- Stocker les appareils non utilisés dans un lieu sec, fermé, protégé contre le gel, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Bloquer la lame de coupe (10A) à l'aide de la sécurité de transport (10B).
- Pour ranger l'appareil, ne le posez pas sur le capot de protection afin d'éviter de le déformer.
- **38** Rangez de préférence l'appareil en l'accrochant. un orifice de suspension (M) a été prévu à cet effet dans le boîtier.

ⓘ Avant tout stockage prolongé, respectez les points suivants afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir une utilisation aisée.

- Effectuer un nettoyage et un entretien approfondi de la machine.

  ⓘ Retirez la lame de coupe ou la tête de fil pour pouvoir mieux nettoyer le capot de protection.

  ⇨ Vérifiez pendant le nettoyage la présence de dommages sur l'outil de coupe et le capot de protection.

  ⇨ Appliquez une protection anticorrosion sur la lame de coupe.

  ⇨ Si nécessaire, affûter la lame de coupe.
- Vérifier l'état correct de l'appareil afin de garantir la fiabilité du fonctionnement de l'appareil.

ⓘ Les consignes pour le « stockage » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Défauts possibles

Avant de procéder à l'élimination des défauts
- **arrêter l'équipement**
- **attendre l'arrêt complet de l'outil de coupe**
- **Retirer l'accumulateur**
- **Portez des gants de protection !**

☞ Après chaque dépannage, remettre en service et vérifier l'ensemble des dispositifs de sécurité.

Défaut	Cause possible	Elimination
L'appareil ne démarre pas après avoir actionné l'interrupteur	➲ Accumulateur lithium-ion vide	➲ Recharger l'accumulateur lithium-ion
	➲ Batterie Li-ion mal enclenchée	➲ Insérer correctement la batterie Li-ion
	➲ Accumulateur lithium-ion défectueux ➲ Bouton marche/arrêt sur la poignée de commande défectueux ➲ Unité d'entraînement défectueuse ➲ Défaut interne	➲ veuillez vous adresser au S.A.V.
L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	➲ Accumulateur lithium-ion faible	➲ Recharger l'accumulateur lithium-ion
	➲ Accumulateur lithium-ion défectueux	➲ veuillez vous adresser au S.A.V.
L'appareil ne coupe pas	➲ La lame de coupe est émoussée ou endommagée	➲ Tourner la lame de coupe ou faites-la affûter ou remplacer
	➲ Fil de coupe endommagé ou trop court	➲ Remplacer le fil de coupe
L'appareil fonctionne avec des interruptions	➲ Bouton marche/arrêt sur la poignée de commande défectueux ➲ Défaut interne	➲ veuillez vous adresser au S.A.V.
L'appareil s'arrête de lui-même	➲ Batterie Li-ion trop chaude (45° C)	➲ Laisser refroidir la batterie Li-ion
	➲ État de charge de la batterie trop faible	➲ Recharger l'accumulateur lithium-ion
L'appareil fonctionne irrégulièrement, vibre fortement	➲ Écrou de fixation de la lame de coupe desserré	➲ Serrer l'écrou de fixation
	➲ Lame de coupe mal montée	➲ Lame de coupe mal montée, il faut veillar à ce que la lame de coupe soit bien montée dans le logement du cache de protection
	➲ Lame de coupe endommagée	➲ Remplacer la lame de coupe
	➲ Fil de coupe rompu	➲ Remplacer le fil de coupe
	➲ Lame de coupe / tête de coupe / appareil sales	➲ nettoyer

Défaut	Cause possible	Elimination
Mauvais résultat de la coupe	➲ Herbe, mauvaise herbe, broussailles trop hautes	➲ Couper graduellement
	➲ Herbe, mauvaise herbe, broussailles trop denses	➲ Réduire la largeur de coupe
	➲ Matériel étranger, herbe enroulé autour de la lame de coupe	➲ Vérifier / nettoyer la lame de coupe
	➲ Lame de coupe émoussée	➲ Tourner la lame de coupe ou faites-la affûter ou remplacer
	➲ Le fil de coupe est trop court	➲ Remplacer le fil de coupe
Durée de coupe par recharge de l'accu trop faible	➲ L'accu n'est pas entièrement chargé	➲ Recharger l'accumulateur
	➲ La durée de vie de l'accu est dépassée	➲ Remplacer l'accumulateur
Mode de fonctionnement ne peut pas être sélectionné	➲ Commutateurs mode économie d'énergie / normal défectueux	➲ veuillez vous adresser au S.A.V.

ⓘ En cas de problèmes ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre revendeur local.

Caractéristiques techniques

Type / modèle	FC 40-255	
Année de construction	voir la dernière page	
Régime au ralenti n_0 / n_{max}	6500 min^{-1}	
Diamètre de coupe avec bobine de fil	∅ 330 / 380 mm	
Diamètre du fil / longueur du fil	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Diamètre de coupe avec lame de coupe	∅ 255 mm	
Epaisseur de lame	2,8 mm	
Niveau de pression acoustique L_{PA} Facteur d'imprécision de mesure K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Niveau sonore mesuré L_{WA} Facteur d'imprécision de mesure K_{wA} (selon la directive 2000/14/CE)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Niveau sonore garanti L_{WA} (selon la directive 2000/14/CE)	96 dB (A)	
Vibrations main-bras (mesuré selon ISO 22867) Facteur d'imprécision de mesure K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Poids (sans accumulateur) ► Débroussailleuse ► Taille-bordures	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
Tension batterie compatible	36 V ⎓ (max. 40 V)	

ⓘ Les « Caractéristiques techniques » de la batterie et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Evacuation

Recyclez la débrousailleuse / le taille-bordures, la batterie, le chargeur, les accessoires et l'emballage de manière réglementaire et respectueuse de l'environnement.

Uniquement pour les pays de l'Union européenne

Ne jamais évacuer les appareils électriques avec les ordures ménagères.
Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.

ⓘ Les consignes pour la « mise au rebus » des batteries et du chargeur figurent dans les « modes d'emploi » respectifs.

Garantie

Veuillez tenir compte de la déclaration de garantie suivante.

Sous réserve de modifications techniques !

ⓘ Tento návod uchovejte pro další použití.

ⓘ Provozní návod předejte všem osobám, které s přístrojem pracují.

Přístroj nesmíte uvádět do provozu aniž jste se seznámili s veškerým návodem a zabezpečili splnění veškerých bezpečnostních pokynů a stroj smontovali a připravili k práci dle návodu a popisu!

⚠ Dětem, osobám s omezenými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, jež nejsou obeznámené s pokyny pro práci, není dovoleno přístroj obsluhovat/používat.

⚠ Přístroj a nabíječku nesmějí obsluhovat děti a mladiství mladší 16 let.
Národní a místní předpisy mohou pro uživatele stanovit jiné věkové omezení.

⚠ Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od akumulátoru, jelikož nedokážou posoudit jeho nebezpečnost.

Obsah

Obsah dodávky	41
Prohlášení o shodě	42
Provozní časy	42
Symboly v návodu	42
Symboly	42
Okruh působnosti stroje	43
Zbytková rizika	43
Vibrace (chvění ruka-paže)	44
Bezpečnostní pokyny	44
Popis přístroje / Náhradní díly	46
Montáž	46
Příprava před uvedením do provozu	47
Uvedení do provozu	47
Práce s přístrojem	47
Údržba a čištění	49
Přeprava	49
Uskladnění	50
Možné poruchy	50
Technická data	51
Likvidace	52
Záruka	52

Obsah dodávky

☞ Po rozbalení zkontrolujte obsah z hledisek
- ► Úplnosti částí
- ► event. škod způsobených dopravou

Zjištěné nedostatky sdělte ihned svému prodejci či výrobci. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

1

1 1x Horní díl trubkového dříku
2 1x Dolní díl trubkového dříku
3 1x Ochranný kryt sekacího nože
4 1x Rozšíření ochranného krytu pro dvojité žací vlákno
5 1x Horní díl vodicí rukojeti
6 1x Dolní díl vodicí rukojeti
7 1x Popruh
8 1x Strunová hlavice
9 10x Žací struna
10 1x Sekací nůž s přepravní ochranou
11 1x Gumová manžeta
12 1x Krytka
13 1x Ochranná krytka
14 1x Distanční kotouč
15 1x Upevňovací matice
16 1x Montážní klíč
17 1x Zahnutý klíč
18 4x šrouby (Torx) M5 x 35
19 3x šrouby (Křížová drážka) M 5 x 12
20 4x šrouby (Torx) M 4 x 15
22 1x Návod k použití
23 1x Montážní a ovládací list
24 1x Záruční prohlášení

2

Následující díly nejsou v rozsahu dodávky. Toto příslušenství obdržíte u svého prodejce nebo u výrobce.

28 Nabíječka (13) ALG 40-1800 (obj. č.: 365500)
29 Akumulátor (12A) AP 40-2000 (obj. č.: 365501)
Nebo
30 akumulátor (12C) AP 40-4000 (obj. č.: 365503)

Prohlášení o shodě

Č (S-No.): 25477

podle směrnice ES č: **2006/42 ES**

Zde a tímto prohlašujeme
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

na vlastní zodpovědnost, že výrobek
Freischneider / Grastrimmer (Křovinořez / Vyžínač trávy)
FC 40-255

Seriové číslo: 000001 – 020000
odpovídá ustanovením ES-směrnicím, rovněž ustanovením následných směrnic:
2014/30/ES, 2000/14/ES+2005/88/ES a 2011/65/ES.

Následující normy byly použity:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Křovinořez
Shodové hodnocení se řídí dle:
2000/14/ES - příloha V a 2005/88/ES
Měřená hladina hlučnosti L_{WA} 93,4 dB (A).
Zaručená hladina hlučnosti L_{WA} 96 dB (A).

Vyžínač trávy
Shodové hodnocení se řídí dle:
2000/14/ES - příloha VI a 2005/88/ES
Měřená hladina hlučnosti L_{WA} 93,4 dB (A).
Zaručená hladina hlučnosti L_{WA} 96 dB (A).

Zplnomocněná osoba pro tvorbu technických podkladů:
Altrad Lescha Atika GmbH – Technické oddělení
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein, Řízení konstrukce

Provozní časy

Před uvedením přístroje do provozu dbejte na předpisy dané země (regionální) ohledně ochrany proti hluku.

Informace k zabránění hlučnosti:
Určité hlukové zatížení tímto přístrojem je nevyhnutelné. Přeložte práce s vysokou intenzitou hluku na dobu, která je pro tyto práce určená. Případně využijte dobu, kdy ostatní pracoviště nepracují, a omezte dobu trvání prací na nejnutnější. Pro svoji ochranu a ochranu osob nacházejících se v blízkosti používejte vhodnou ochranu sluchu.

Symboly uvedené v návodu

Hrozící nebezpečí nebo nebezpečná situace. Nerespektování těchto pokynů může způsobit zranění nebo věcné škody.

Důležité informace správného zacházení se strojem. Při nedbání těchto pokynů může dojít k poruchám či poškození stroje.

Pokyny pro uživatele. Tyto informace Vám pomohou všechny funkce stroje optimálně využít.

Montáž, obsluha a údržba. Zde je přesně vysvětleno co je třeba udělat.

1
2
…

Vezměte si k ruce přiložený návod pro sestavení a ovládání stroje, jestliže v textu je uvedeno číslo obr.

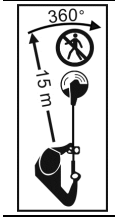
Symboly

Pročtěte si pozorně návod, abyste mohli s přístrojem bezpečně pracovat a chránili sebe i jiné osoby před možným poraněním.

ⓘ Význam symbolů na akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Varování:Křovinořez / vyžínač trávy může zapříčinit závažná poranění!
Před uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.

Nebezpečí zranění odletujícími částicemi drceného odpadu při běžícím motoru. Obsluha přístroje musí zamezit přístup do pracovního okruhu dalším osobám event. domácím zvířatům.



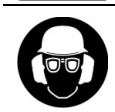
Zabraňte dětem, osobám a zvířatům v přístupu na Vaše pracoviště. Dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 15 m.

Akumulátor vyjměte
⇒ před zahájením jakýchkoli prací na přístroji (čištění, údržba, opravy atd.).
⇒ při přerušení práce, transportu a skladování.

Nebezpečí zpětného úderu

Dejte pozor, aby řezací hlava nepřišla během spouštění a provozu do kontaktu s cizími předměty.

Nebezpečí poranění nohou při doteku běžícího řezného ústrojí v nechráněném místě stroje.



Pokud hrozí nebezpečí pádu dílů, noste ochrannou helmu.
Noste ochranu očí a sluchu.

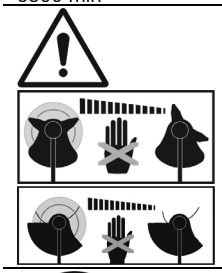
Vždy noste ochranné rukavice.

Použijte ochrannou pracovní obuv!

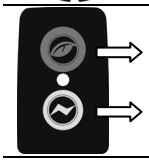
Přístroj neprovozujte za deště. Chraňte před vlhkostí.

Nepoužívejte žádné pilové listy.

Volnoběžné otáčky / max. otáčky sekacího nástroje 6500 min^{-1}


Pozor! Sekací nástroj se otáčí ještě několik sekund po vypnutí přístroje. Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od sekacího nástroje a počkejte, než nastane klidový stav.

Směr otáčení sekacího nástroje


Přístroj v normálním režimu

Přístroj v energeticky úsporném režimu

Výrobek je v souladu s evropskými směrnicemi platnými pro specifiku těchto produktů.

Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu.

Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích není nutné použité elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

Okruh působnosti stroje

- Křovinořez je vhodný pro proklestění a odstranění vysoké trávy, plevele a křoví na soukromých domácích a rekreačních zahradách.
- Vyžínač trávy je určený pro sekání trávy a podobných porostů, jakož i okrajů trávníků na domácích a rekreačních zahradách, které nejsou dostupné pro sekačku na trávníky.
- ⚠ **Křovinořez / vyžínač trávy se nesmí používat**
  - **na střihání a rozmělňování** živých plotů, křoví, houští a květin pro kompostování.
  - **ke srovnávání** nerovností terénu, např. krtin.

  Hrozí riziko poranění!
- Za křovinořez / vyžínač trávy pro soukromé domovní a rekreační zahrady se považují takové přístroje, které se nepoužívají ve veřejných zařízeních, parcích a sportovištích ani v zemědělství a lesnictví.
- Stroj nesmí být provozován v explozivním prostředí a ani na dešti.
- Do této kapitoly patří též dodržení výrobcem předepsaných pokynů z hlediska údržby, péče a event. oprav či čištění stroje. Rovněž dodržení všech bezpečnostních pokynů.
- Pro provoz je rovněž nutné znát platné předpisy pro případ úrazu, stejně jako zásady první pomoci a bezpečnostně-technická pravidla.
- Každé jiné použití přístroje, které jde nad rámec jeho určení, nepatří do okruhu jeho použití. Za takto event. způsobené škody nenese výrobce žádnou zodpovědnost. Veškerá zodpovědnost za rizika takového užívání přístroje jde na vrub uživatele.
- Veškeré svévolné změny či úpravy na stroji vylučují ručení výrobce pro veškerí takto způsobnené škody.
- Přístroj smí být sestaven, provozován a udržován pouze osobami, které jsou s ním seznámeny a poučeny o veškerých nebezpečích při jeho provozu. Opravy smí provádět buď výrobce nebo jím pověřený servis.

Zbytková rizika

⚠ I při dodržení vekerých předpisů a bezpečnostních pokynů nelze vyloučit díky konstrukci a určení stroje jistá zbytková rizika.

Tato lze minimalizovat pouze dokonalou znalostí a hlavně dodržováním veškerých bezpečnostních pokynů a dodržením všech bodů obsažených v kapitole "okruh působnosti stroje".

Při vlastní práci ohleduplnost a opatrnost zmenšují rizika zranění nebo jiných škod.

- Nebezpečí zranění prstů nebo ruky při doteku běžícího řezného ústrojí.
- Nebezpečí poranění nohou při doteku běžícího řezného ústrojí v nechráněném místě stroje.
- Nebezpečí poraněním odmrštěnými kameny a zeminou.
- Poškození sluchu při dlouhodobé práci bez ochrany uší.
- Poranění očí při nepoužívání ochranných brýlí nebo obličejového krytu.
- Ohrožení el.proudem při použití vadného el.přípoje.
- Dotknutím se částí stroje, které jsou pod napětím.
- Riziko požáru.
- V případě, že je přístroj používán nepřiměřeně dlouhou dobu, nebo v případě,že přístroj není správně používán a veden a v případě, že přístroj není správně udržován, může dojít ke zdravotním komplikacím či poškození zdravotního stavu vzhledem k vibračnímu symptomu ruka-paže.
- **Varování:** Tento stroj v průběhu provozu produkuje elektromagnetické pole. Toto pole,za jistých okolností,může poškozovat medicinské implantáty. Aby se předešlo tomuto riziku,doporučujeme osobám s medicinskými implantáty konzultovat toto se svým lékařem nebo s výrobcem implantátů a to dříve,než budou stroj provozovat.

Další rizika nejsou vyloučena.

Vibrace (chvění ruka-paže)

Vibrace ruka - paže ah <2,0 m/s²
Toleranční činitel měření K = 1,5 m/s²
Udaná hodnota vibrační úrovně byla, dle normovaných zkoušek, změřena a je srovnatelná s užitím jiných elektropřístrojů. Udaná hodnota vibrační úrovně může být použita rovněž k prvnímu určení vibrační úrovně.

⚠ **Skutečná hodnota vibrační úrovně se v průběhu použití přístroje může poněkud odlišovat. Příčiny event. rozdílu zde uvádíme a v průběhu práce je třeba k nim přihlédnout.**

- Správné používání stroje.
- Je stav stroje způsobilý pro práci a v pořádku?
- Je provozní stav přístroje v pořádku?
- Je sekací nástroj naostřený, resp. jedná se o správný sekací nástroj?
- Jsou ovládací rukojeti pevně namontované ke stroji a jsou případně opatřeny antivibrační ochranou?

V případě nepříjemných pocitů nebo změn barvy kůže na rukou ihned zastavte práci. Dělejte časté pracovní přestávky. Při nedodržení přestávek může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže. Je třeba odhadnout stupeň zatížení při užívání přístroje a vkládat příslušné pracovní přestávky. Tímto způsobem se stupeň zatížení, v průběhu celkového času práce, významně snižuje. Minimalizujte riziko vibrací, kterému jste vystaveni. O přístroj pečujte podle pokynů uvedených v návodu. V případě, že přístroj je často používán, spojte se se svým dodavatelem za účelem opatření antivibračního příslušenství (rukojeti). Přístroj nepoužívejte při teplotách t=10 Gr.C nebo menších. Stanovte si pracovní plán na jehož základě může být vibrační zatížení ohraničeno.

Bezpečnostní pokyny

⚠ **Dbejte všech následných pokynů, abyste sebe a další osoby ochránili před možným zraněním.**

Před uvedením tohoto výrobku do provozu si přečtěte a dodržujte následující pokyny a předpisy bezpečnosti práce vašeho profesního sdružení resp. v dané zemi platné bezpečnostní předpisy, abyste ochránili sebe a jiné před možným úrazem.

Použití stroje může být omezeno národními předpisy.

ⓘ Seznamte s bezpečnostními pokyny, předpisy a opatřeními všechny osoby, které mohou se strojem pracovat.

ⓘ Uschovejte pečlivě tyto předpisy.

- Před použitím se za pomoci originálního návodu k obsluze důvěrně seznamte s přístrojem, ovládacími součástmi a odborným používáním přístroje.
- Nepoužívejte přístroj pro účely, pro které není určen (viz okruh působnosti stroje).
- Buďte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte. Přistupujte k práci odpovědně. Nepoužívejte přístroj, když jste unavení nebo když jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při použití přístroje může mít za následky vážná zranění
- Uživatel sám je zodpovědný za úrazy nebo nebezpečí jiných osob nebo jejich majetku.

Osobní ochranná výstroj

- Při provozu přístroje vždy noste vhodné pracovní oblečení.
  - Neužívejte široké oděvy, tělesné ozdoby, které by mohly být pohyblivými částmi stroje zachyceny.
  - Nenoste žádné volné splývající oblečení nebo oblečení s volně visícími tkalouny, pásky, stuhami nebo šňůrami.
  - Máte-li delší vlasy, použijte vlasovou síťku.
  - Při pracích, kde hrozí poranění hlavy, používejte vždy testovanou helmu.
  - Noste ochranu očí a sluchu.
  - Ochranné kalhoty a rukavice-ochrana před říznutím.
  - Protismykové bezpečnostní boty se špičkou krytou speciálním krytem proti řezu.

Bezpečnostní pokyny – Před zahájením práce

Před uvedením do provozu a v průběhu práce provádějte následné kontroly. Dodržte příslušné odstavce v originálním návodu k obsluze:

- Je stříhač úplně a předpisově sestavený?
- Je stříhač v dobrém a bezpečném stavu?
  Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným krytem nebo ochranným zařízením, resp. bez krytu nebo ochranného zařízení.
- Jsou držadla čistá a suchá?
- Zkontrolujte přístroj na uvolněná upevnění, a na poškozené díly, jako jsou např. trhlinky v řezací soupravě.
- Před začátkem práce zajistěte, aby:
  - v pracovním okruhu nejsou žádné další osoby, děti či domácí zvířata.
  - jste měl zajištěné vracení bez překážek;
  - na zemi, kde pracujete, nejsou žádné předměty, křoví nebo větve.
  - byl zajištěn pevný postoj.
- Zaručuje pracovní místo nemožnost klopýtnutí? Na pracovišti udržujte pořádek! Nepořádek má za následek zranění - ebezpečí klopýtnutí, uklouznutí!
- Před sekáním odstraňte všechna cizí tělesa (např. kameny, větve, dráty, atd.). Během práce dávejte pozor na další cizí předměty.
- Dbejte na pracovní prostředí a jeho vliv na práci:
  - Nepracujte při nedostatečných světelných poměrech (např. za mlhy nebo při setmění), nýbrž pouze při denním světle nebo dobrém umělém osvětlení.Ostatně v místech s nebezpečím pádu už nedokážete rozeznat podrobnosti – Nebezpečí úrazu!
  - Nepracujte za špatných povětrnostních podmínek (např. za deště, sněhové chumelenice, nebo hrozí-li nebezpečí zásahu bleskem).

- Nepoužívejte stříhač v blízkosti vznětlivých tekutin nebo plynů. Nebezpečí úrazu!

Bezpečnostní pokyny - Obsluha

- **Nikdy neřežte jednou rukou.** Přístroj držte vždy pevně oběma rukama.
- Nikdy nepracujte
  - s napnutými pažemi
  - na těžko dostupných místech
  - nad úrovní ramen
  - stojíce na žebříku, lešení nebo na stromě.
- Pracujte na neklouzavém a rovném podkladu.
- Vyvarujte se nepřirozené polohy těla. Stůjte na bezpečné podlaze, tak, abyste vždy udrželi rovnováhu.
- Na svažitých místech dbejte vždy na to, abyste bezpečně stáli.
- Přístrojem pohybujte jen při chůzi, nikdy neběhejte ani neutíkejte.
- Pravidelně měňte pracovní polohu.
- Při pracovní přestávce vypněte stroj a odložte jej tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Zajistěte stříhač před neoprávněným zacházením.

Bezpečnostní pokyny – V průběhu práce

- **Nikdy nepracujte sami.** Vždy udržujte vizuální či hlasový kontekt s další osobou, která v případě potřeby může poskytnout pomoc.
- Po celou dobu používání stroje noste ochranu zraku a pevnou obuv.
- Vypněte ihned motor při hrozícím nebezpečí nebo v případě nouze.
- Nikdy nenechte stroj běžet bez dozoru.
- Ihned ukončete práci, pocítíte-li tělesné potíže (bolest hlavy, závratě, pocit na zvracení atd.) - v těchto případech se zvyšuje riziko úrazu!
- Dbejte na to, aby před spuštěním stroje bylo řezné ústrojí volné.
- Ujistěte se, že před spuštěním stroje jsou Vaše ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.
- **Pozor!** Po vypnutí řezné ústrojí dobíhá! Nikdy je nebrzděte rukou.
- Se stříháním započněte teprve tehdy, až stroj dosáhne plných otáček.
- Nepřetěžujte přístroj. Pracujte pouze v podmínkách pro které je určen.
- Během řezání dělejte přestávky, aby se mohl motor/akumulátor ochladit.
- Horký stříhač nestavte do suché trávy nebo na vznětlivé předměty.
- Při práci dejte pozor na to, aby se řezné ústrojí nedotklo pevných předmětů(kameny,kmeny atd.)

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- ⚠ **Vypněte přístroj a vytáhněte akumulátor při:**
  - kontrolou přístroje na poškození po kontaktu s kameny, hřebíky a jinými cizími předměty
  - opravách
  - údržbě a čištění
  - odstranění poruch či blokaci
  - Kontrolou, když přístroj začne nadměrně vibrovat.
  - doprava a skladování
  - Výměnou řezného ústrojí.
  - Opuštění přístroje na pracovišti (i na krátkou dobu)
- Nedotýkejte se žádných pohyblivých nebezpečných dílů, dokud nevyjmete akumulátor a pohyblivé díly se úplně nezastaví.
- Pečujte pečlivě o váš stroj.
  - Dodržte údržbové předpisy a pokyny při výměně řezného ústrojí.
  - Udržujte madla suchá a čistá. Ostraňujte z nich průběžně smůlu, tuk či olej.
- Přístroj s řezacím nástrojem udržujte stále v dobrém stavu.
- Před použitím a po pádu, upuštění či jiném nárazu přístroj bezpodmínečně zkontrolujte, abyste se ujistili, že je v řádném stavu.
- Kontrolujte stroj na event. poškození:
  - před každým započetím práce musí ochranné prvky být pečlivě prověřeny z hlediska jejich bezvadné funkce. Stroj provozujte pouze se všemi správně namontovanými ochrannými prvky (např.kryt nožů) a na stroji neměňte nic, co by mohlo snížit bezpečnost provozu.
  - zkontrolujte zda všechny pohyblivé části jsou funkční, nelepí, nedrhnou a nejsou poškozené. Veškeré části stroje musí být správně namontovány a splňovat všechny. Podmínky pro bezchybný a bezpečný provoz.
  - poškozené bezpečnostní prvky nebo jiné části musí být prostřednictvím odborné firmy opraveny nebo vyměněny (není-li uvedeno v návodu jinak).
  - poškozené či nečitelné bezpečnostní samolepky na stroji je třeba vyměnit.
- Nenechávejte nasazené nářadí (klíče) ve stroji!
  Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda veškeré nářadí je odstraněno.
- Nepoužívaný stroj skladujte v suchém a uzavřeném místě, ne v dosahu dětí.
- Mějte na paměti, že nenáležitá údržba, použití neodpovídajících náhradních dílů nebo demontáž či změna bezpečnostních zařízení může způsobit poškození přístroje a závažná poranění s přístrojem pracujících osob.

⚠ **Nedělejte jiné opravy na pile, než které jsou popsány v kapitole „Údržba a čištění". V dalších případech je nutno se obrátit na odborný servis jmenovaný výrobcem anebo přímo na výrobce.**

⚠ **Používejte pouze originální náhradní díly nebo příslušenství. Při použití jiných než originálních součástí vzniká nebezpečí úrazu, poškození stroje a věcné škody. V těchto případech se ruší veškerá zodpovědnost výrobce.**

ⓘ Pokyny pro bezpečné zacházení s akumulátorem a nabíječkou najdete v příslušných návodech k obsluze.

Pokyny pro případ nouzové situace

- Případné zranění ošetřete odpovídajícími prostředky pro první pomoc a vyhledejte co nejrychleji lékařskou pomoc.
- Chraňte zraněného před dalším zraněním a proveďte jeho zklidnění (před lékařskou pomocí).

Popis přístroje / Náhradní díly

1 + **2**

Pos.	Název	Obj. číslo
1	Horní díl trubkového dříku	✕
2	Dolní díl trubkového dříku	✕
3	Ochranný kryt sekacího nože	385939
4	Rozšíření ochranného krytu pro dvojité žací vlákno	385938
5	Horní díl vodicí rukojeti	✕
6	Dolní díl vodicí rukojeti	✕
7	Popruh	385805
8	Strunová hlavice	385940
9	Sada žacích strun (10 ks)	385933
9A	Žací struna	✕
10	Sekací nůž s přepravní ochranou	385934
10A	Řezací nůž	✕
10B	Přepravní ochrana	✕
11	Gumová manžeta	✕
12	Krytka	385941
13	Ochranná krytka	385942
14	Vymezovací podložka	385861
15	Upevňovací matice	385834
16	Montážní klíč	✕
17	Zahnutý klíč	✕
18	Šrouby (Torx) M 5 x 35	✕
19	Šrouby (Křížová drážka) M 5 x 12	✕
20	Šrouby (Torx) M 4 x 15	✕
21	Nůž na strunu **17**	✕
25	Bezpečnostní nálepka 1	385935
26	Bezpečnostní nálepka 2	385936
27	Bezpečnostní nálepka 3	385937
28	Nabíječka ALG 40-1800	365500
29	Akkubaterie AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Akkubaterie AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Montáž

⚠ **Přístroj uveďte do provozu až po jeho úplném smontování.**

Montáž vodicí rukojeti

3 Přetáhněte pryžovou manžetu (11) přes horní díl trubkového dříku (1).

4 Nastrčte dolní díl vodicí rukojeti (6) a horní díl vodicí rukojeti (5) na pryžovou manžetu.

5 Zajistěte oba díly čtyřmi šrouby M5 x 35 (18).

Montáž ochranného krytu sekacího nože

6 Nastrčte ochranný kryt (3) na hnací jednotku (A).

7 Zajistěte jej třemi šrouby M5 x 12 (19).

Montáž sekacího nože

8 Nejprve nastrčte na hnací hřídel (B) ochranný kryt (13), potom v následujícím pořadí sekací nůž (10), distanční kotouč (14) a krytku (12). Našroubujte proti směru hodinových ručiček na hnací hřídel upevňovací matici M10 (15).

9 Poté natočte díru (X) ochranného krytu (13) nad výřez v hnací jednotce (A).

10 Zahnutým klíčem (17) aretujte hnací hřídel (B). →❶
Montážním klíčem (16) utáhněte upevňovací matici (15). →❷

Montáž rozšíření ochranného krytu strunové hlavice

11 Připevněte rozšíření ochranného krytu (4) čtyřmi šrouby
12 M4 x 15 (20) na ochranný kryt (3).

Montáž strunové hlavice a žací struny

13 Našroubujte strunovou hlavici (8) proti směru hodinových ručiček na hnací hřídel (B).

14 Poté natočte díru (X) ochranného krytu (13) nad výřez v hnací jednotce (A).

15 Zahnutým klíčem (17) aretujte hnací hřídel. →❶
Nyní strunovou hlavici pevně utáhněte. →❷

16 Prostrčte dvě žací struny (9) dírami ve strunové hlavici.

Průměr sečení žacích strun

17 Průměr sečení žacích strun lze změnit obrácením sekacího nože (21).
Poloha „A“: ∅ 330 mm
Poloha „B“: ∅ 380 mm

Spojení trubkových dříků

18 Nastrčte na doraz horní díl trubkového dříku (1) do dolního dílu (2).
ⓘ Dejte pozor na značky (► ◄).

19 Přesuňte nad zástrčné spojení pojistnou matici (C) a pevně ji utáhněte.

Upevnění a nastavení nosného popruhu

20 Zavěste popruh (7) do závěsu popruhu (D).
Dbejte na to, aby byla karabinka (E) závěsného popruhu namontovaná a zaháknutá dle zobrazení v obrázku

Před uvedením do provozu

ⓘ Lithium-iontové akumulátory AP 40-2000 (položka zboží č. 365501) nebo AP 40-4000 (položka zboží č. 365503) a nabíječka ALG 40-1800 (položka zboží č. 365500) nejsou součástí dodávky a musí být zakoupeny samostatně.

⚠ **Používejte jen originální akumulátor.**

⚠ **Pro nabíjení akumulátorů nepoužívejte žádnou jinou nabíječku. Nabíječka je na akumulátory optimálně vyladěná. Použití nevhodné nabíječky může zapříčinit úder elektrickým proudem, přehřátí a vytečení kapaliny akumulátoru.**

ⓘ Další informace k akumulátorům a nabíječce najdete v příslušných návodech k obsluze.

Před uvedením přístroje do provozu musíte jen nabít akumulátor a vložit jej do přístroje.

Nabájení akumulátoru:

ⓘ viz návod k obsluze akumulátoru a/nebo nabíječky.

21 Vložení akumulátoru:
Zastrčte akumulátor do vedení držáku akumulátoru tak, aby kontakty akumulátoru pevně dosedly na kontakty přístroje (slyšitelné zaskočení).

Uvedení do provozu

⚠ **Pozor! Před uvedením do provozu se naučte, jakým způsobem je možné stroj co nejrychleji vypnout!**

⚠ **Přístroj nepoužívejte dříve, než se seznámíte s návodem, budete dodržovat všechny uvedené pokyny a přesvědčíte se, že přístroj je správně sestaven!**

Proto před každým použitím zkontrolujte přístroj z hlediska

- případných poškození,
- uvolněná upevnění,
- správně namontované a funkční nepoškozené kryty a ochranné prvky.

23 ⚠ **Před každým použitím se ujistěte, že blokování zapnutí (G) a spínač ZAP/VYP (H) na ovládací rukojeti fungují podle předpisu.**
Přístroj nepoužívejte, pokud se dá zapnout jen spínačem ZAP/VYP. Přístroj musí být neprodleně zkontrolován nebo opraven službou pro zákazníky.

Zapnutí stroje

ⓘ Křovinořez / vyžínač trávy je vybavený bezpečnostním vypínáním, které brání nechtěnému zapnutí.

ⓘ Při zapínání přístroje dbejte na to, aby sekací nástroj nedosedal na zem.

22 Přístroj držte pevně oběma rukama, levá ruka vždy obepíná vodicí rukojeť (5) a pravá ruka ovládací rukojeť (F). Totéž platí i pro leváky!

23 Stiskněte blokování zapnutí (G) a pak spínač ZAP/VYP (H). Během sečení můžete blokování zapnutí (G) zase pustit.

ⓘ **Při malém výkonu akkubaterie se přístroj automaticky vypnou (ochrana baterie).**

V žádném případě spínač ZAP/VYP znovu nestiskněte, protože by tím mohlo dojít k poškození akumulátoru.

Nabijte znovu Li-Io Akkubaterii (➲ Návod k obsluze pro „Akumulátor“).

Regulace rychlosti sekacího nástroje

ⓘ Rychlost sekacího nástroje je plynule regulovatelná spínačem ZAP/VYP (H).

23 Když se spínač ZAP/VYP jen lehce zatlačí, otáčí se sekací nástroj malou rychlostí. Čím více se spínač ZAP/VYP zatlačí, tím rychleji se sekací nástroj otáčí.

Vypnutí

Pro vypnutí přístroje pusťte spínač ZAP/VYP.

⚠ **Sekací nástroj se otáčí ještě několik sekund po vypnutí přístroje.**

Energeticky úsporný / normální režim

23

Přístroj může pracovat v energeticky úsporném nebo normálním režimu.

ⓘ Přístroj vždy startuje v normálním režimu.
Režim můžete přepnout jen při zapnutém přístroji.

Přestavení režimu

Stiskněte zelené tlačítko:
Přístroj přejde do režimu úspory energie.
➔ Doba chodu akumulátoru je delší.

ⓘ Je-li přístroj provozován v energeticky úsporném režimu, svítí prostřední ukazatel zeleně.

Stiskněte žluté tlačítko:
Přístroj pracuje v normálním režimu.
➔ Doba provozu akumulátoru se sníží.

Práce s přístrojem

⚠ **Přístroj nepoužívejte dříve, než se seznámíte s návodem, budete dodržovat všechny uvedené pokyny a přesvědčíte se, že přístroj je správně sestaven!**

⚠ **Ruce a nohy udržujte vždy v bezpečné vzdálenosti od řezného ústrojí.**

Přepravní ochrana sekacího nože

24 Aby se předešlo poranění prstů, je sekací nůž (10A) opatřený přepravní ochrannou (10B).
Před zapnutím přístroje přepravní ochranu (10B) odstraňte.

Popruh

25 **V průběhu práce vždy noste nosící kurt (7).**
Nepokládejte nikdy nosný popruh úhlopříčně přes rameno a hruď, nýbrž jen na jedno rameno. Můžete tak přístroj rychleji odstranit od těla, pokud se dostanete do nebezpečné situace.

Nastavení nosného popruhu

20 Ujistěte se, že je správně namontovaná a zaháknutá karabinka (E) nosného popruhu.

☞ Nastavte nosný popruh ta, aby
- byla karabinka cca na šířku dlaně pod pravou kyčlí.
- bylo zaručeno takové nošení přístroje, které šetří záda.

ⓘ Poškozený nosný kurt musí být okamžitě vyměněn.

Rychlouzávěr (J)

26 Na nosném popruhu se nachází snadno dosažitelný rychlouzávěr. Ten zaručuje, že se v případě nebezpečí může rychle uvolnit stroj ze závěsného popruhu.
Pro uvolnění spoje zatáhněte trhnutím za popruh (K) rychlouzávěru.

Správný pracovní postoj

➲ Zaujměte bezpečný postoj, přístroj držte pevně oběma rukama, levá ruka vždy obepíná vodicí rukojeť (5) a pravá ruka ovládací rukojeť (F). Totéž platí i pro leváky!
➲ Umístěte vodicí rukojeť tak, abyste dokázali přístroj vést bezpečně a pohodlně.
➲ Během sečení držte přístroj tak, aby
- byl v dostatečné vzdálenosti od těla.
- byl sekací nástroj veden pod pásem.

➲ Při zapínání přístroje dbejte na to, aby sekací nástroj nedosedal na zem.

Práce s motorovou kosou

Kickback – Zpětný úder
Při práci s kovovým řezným nožem se může přihodit, že nůž, se dostane do styku s pevnými předměty (stromy, kořeny, kameny atd.).Tak může vzniknout t.zv.zpětný úder nebo prudký tah strojem kupředu. K tomuto zpětnému rázu dochází bez varování a může způsobit ztrátu kontroly nad přístrojem a ohrožení uživatele. Toto ohrožení nejčastěji vzniká v nepřehledném terénu s hustým porostem.

➲ **Takto uchováte kontrolu nad strojem při zpětném úderu.**
- Při práci držte stroj vždy pevně oběma rukama.
- Vždy při práci dbejte na bezpečný postoj. Nohy držte pohodlně rozkročené a vždy počítejte s možností zpětného úderu.
- Nepřeceňujte své schopnosti a vždy udržujte rovnováhu.
- Před započetím sečení sečkejte až motor dosáhne plných otáček.

⚠ **Při kosení mohou být kamínky a úlomky odmrštěny do výšky a přivodit vážné zranění. Zkontrolujte, že kryt je správně a bezpečně připevněn.**

⚠ **Jestliže rotující části (řezný nůž) nejsou správně upevněny, může dojít k vážným úrazům. Před zahájením práce zkontrolujte sekací nástroj na pevné usazení.**

Sečení

27 Před zahájením práce zkontrolujte, zda jste namontovali správný ochranný kryt.

- 29 Nakloňte přístroj lehce dopředu a klidnými, rovnoměrnými pohyby jej veďte v kývavém oblouku zprava doleva. Tak střihaný materiál spadne na právě posekanou plochu.
- 30 Vyšší trávu nebo hustší porost sekejte stupňovitě. Nejprve zkraťte vršek porostu tak, že strojem pohybujete doprava. Potom veďte stroj doleva a posekejte spodní spodní část porostu.
- 31 Při práci ve stráni postupujte v pásech. Sekejte pás paralelně ke stráni a pak běžte po posekaném pásu zpět a sekejte další pás.
- 32 Větší plochy nejlépe nejlépe zpracujete postupem zvnějšku dovnitř. Začněte na levém vnějším okraji plochy a ve tvaru šneku postupujte až doprostřed.

ⓘ Hlídejte otáčky motoru a hloubku sečení v daném konkrétním případě. Jsou-li otáčky motoru nízké, je možné, že do řezného ústrojí se dostaly části sečeného materiálu a znemožnily dokonalé otáčení nožů.

⚠ **Jestliže se zbytky sečeného materiálu dostanou do sečného ústrojí anebo stroj počne nezvykle vibrovat, ihned vypněte motor a stroj zkontrolujte.**
- Nikdy neodstraňujte nalepený materiál při běžícím stroji. Vždy vyčkejte klidového stavu nožů.
- Jestliže je řezný nůž tupý, ulomený nebo deformovaný je třeba jej vyměnit za originální nový.

Práce se strunovou sekačku

Zkracování

33 Před zahájením práce zkontrolujte, zda jste namontovali správný ochranný kryt.

- Vyžínač trávy zapínejte na rovné, už posečené ploše.
- 35 Během sečení udržujte vyžínač trávy v dostatečné vzdálenosti od těla. Nakloňte přístroj lehce dopředu a klidnými, rovnoměrnými pohyby jej veďte v kývavých obloucích zleva doprava.
- Nejlepších výsledků práce dosáhnete střihem suché trávy.
  ⓘ Mokrá tráva se seče hůře a způsobuje rychlejší ucpání.
- 36 Vyšší trávu a hustější porost sečte postupně, předejdete tak ucpávání.

- Začínejte u zdí, stromů, plotů, okrajů trávníku nebo jiných překážek, poněkud vzdáleni od překážky, a postupujte postupně vpřed. Nesekejte přímo kolem zdí a kamenů, protože se tak struna silně opotřebovává.
- Přístroj veďte kolem stromů a křovin tak, aby se rostliny nepoškodily.

ⓘ Hlídejte otáčky motoru a hloubku sečení v daném konkrétním případě. Jsou-li otáčky motoru nízké, je možné, že do řezného ústrojí se dostaly části sečeného materiálu a znemožnily dokonalé otáčení nožů.

⚠ **Jestliže se zbytky sečeného materiálu dostanou do sečného ústrojí anebo stroj počne nezvykle vibrovat, ihned vypněte motor a stroj zkontrolujte.**

– Řezná struna po vypnutí motoru ještě dobíhá. Před znovu zapnutím stroje vždy vyčkejte úplného klidového stavu struny.
– Je-li žací struna opotřebená, nebo poškozená, nahraďte ji originálním náhradním dílem.

Údržba a čištění

Před každou prací údržby a čištění
– **vypněte stroj**
– **Vyčkejte klidového stavu**
– **Vyjměte baterii**

Při údržbě a čištění v oblasti sekacího nástroje noste ochranné rukavice, abyste předešli poraněním.

Další práce spojené s údržbou a čištěním, které nejsou v této kapitole popsány, smí provádět jen výrobce nebo jím jmenované firmy.c

Bezpečnostní zařízení, která byla odstraněna během údržby nebo čištění se musí bezpodmínečně opět připevnit a zkontrolovat.

Používejte jen originální díly. Jiné díly by mohly vést k nepředvídaným škodám a poraněním.

Údržba

- Řezné ústrojí se po vypnutí přístroje ihned nezastaví. Před zahájením opravy nebo údržby vyčkejte, dokud nebudou všechny části v klidu.

Abyste docílili dlouhé a spolehlivé použití stroje, provádějte pravidelně následnou údržbu.

Stroj pravidelně kontrolujte z hledisek následujících nedostatků jako
– uvolněná upevnění,
– opotřebované nebo poškozené díly přístroje
– ohnutý, zlomený nebo poškozený řezací nástroj

Nutné opravy na stroji a údržbu provádějte vždy před zahájením práce.

Řezný nůž

⚠ **Bezpečně a efektivně pracovat můžete jen, máte-li řezný nůž ostrý a v dobrém stavu (nepoškozený).**

Proto pravidelně kontrolujte nůž zda není tupý, nemá praskliny nebo není deformován.
Tupé nože nechte v servisu nabrousit.

☞ Obě strany nože jsou použitelné. Je-li jedna strana tupá, obraťte nůž a pracujte s ostřím druhé strany dokud se rovněž neotupí.

⚠ **Poškozený řezný nůž se musí vyměnit za nový.**

Výměna žacích strun

Během sekání se struny opotřebí nebo utrhnou, takže již nejde trávu sekat.
Vadnou strunu vytáhněte a dírou prostrčte novou.

ⓘ Pokud mají být žací struny při používání pružné a déle vydržet, měly by před použitím do sebe pojmout vlhkost. Dlouho skladované nebo nově zakoupené žací struny proto před použitím vložte na 1 až 2 dny do vody, aby do sebe přijaly vlhkost.

Čistění

ⓘ Přístroj očistěte po každém použití aby byla dlouhodobě zachována je funkce.

- Po skončení práce odstraňte kartáčem nebo vlhkým hadrem ze sekacího nástroje a ochranného krytu trávu, nečistoty, zbytky rostlin a vlhkost (šťávu z rostlin).
- Kryt přístroje očistěte měkkým štětcem nebo suchým hadříkem.
- **38** Měkkým štětcem očistěte kontaktní zástrčky (L) v šachtě akumulátoru.
- Přístroj nečistěte proudící vodou nebo tlak. čističem.
- Na součásti s umělých hmot nepoužívejte žádná ředidla (Benzin, alkohol atd.) Tyto mohou umělou hmotu poškodit.
- Přístroj udržujte čistý, zejména úchopy nesmí být od oleje či tuku.

  ⚠ **Nepoužívejte k očistě vodu, ředidla nebo leštidla.**
- Dbejte na to, aby byly prosté cizích předmětů větrací výřezy (nebezpečí přehřátí).

ⓘ Pokyny pro údržbu a čištění akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Přeprava

Před každým transportem
– **vypněte stroj**
– **Vyčkejte klidového stavu**
– **Vyjměte baterii**

- **37** Abyste předešli poraněním a poškozením, zabezpečte sekací nůž (10A) proti dotyku přepravní ochranou (10B).
- Noste přístroj ve vyváženém stavu na násadě nebo zavěšený na popruhu. Držte přitom sekací nástroj směrem dozadu.
- Přepravujte přístroj v osobním automobilu pouze v zavazadlovém prostoru, nebo na oddělené přepravní ploše.

- Pro úsporu místa můžete přístroj rozebrat.
- Při nakládání přístroj neházejte. Zajistěte jej přitom proti převrácení a poškození.
  Zkontrolujte přístroj z hlediska poškození, pokud byl během přepravy vystaven tvrdým nárazům.

ⓘ Pokyny pro přepravu akumulátoru a nabíječku najdete v příslušných návodech k obsluze.

Uskladnění

Před každým uskladněním
- **vypněte stroj**
- **Vyčkejte klidového stavu**
- **Vyjměte baterii**

- Nepoužívané přístroje uložte na suchém, uzavřeném místě, které je chráněné před mrazem a mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Zabezpečte řezný nůž (10A) přepravní ochranou (10B).
- Pro skladování nestavte ani nepokládejte přístroj na ochranný kryt, mohlo by dojít k jeho deformacím.
- **38** Přístroj nejlépe uložíte tak, že jej zavěsíte. K tomu účelu je ve skříni závěsný otvor (M).

ⓘ Před každým skladováním proveďte následující pokyny, prodloužíte tak životnost přístroje a zachováte jeho lehký chod při obsluze:
- Proveďte důkladné očištění a údržbu.
  ⓘ Sundejte sekací nůž a záchytný koš, abyste je a ochranný kryt mohli lépe očistit.
  ⇨ Během čištění zkontrolujte sekací nástroj a ochranný kryt na poškození.
  ⇨ Na sekací nůž naneste ochranu proti korozi.
  ⇨ V případě potřeby nechte sekací nůž naostřit.
- Zkontrolujte přístroj z hlediska bezchybného stavu, aby se zaručilo spolehlivé používání přístroje.

ⓘ Pokyny pro uložení akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Možné poruchy

Před každým odstraňováním poruchy
- **vypněte stroj**
- **Vyčkejte klidového stavu**
- **Vyjměte baterii**
- **Vždy noste ochranné rukavice.**

☞ Po každém odstranění poruchy opět uveďte do provozu všechna bezpečnostní zařízení a zkontrolujte je.

Porucha	Možná příčina	Odstranìní
Po zapnutí přístroj neběží	➲ Prázdná baterie	➲ Nabijte baterii
	➲ Lithium-iontový akumulátor není správně aretovaný.	➲ Správně vložte lithium-iontový akumulátor
	➲ Poškozená baterie ➲ Vadný spínač Zap/Vyp na ovládací rukojeti ➲ Vadná hnací jednotka ➲ Interní chyba	➲ Obraťte se prosím na servisní službu.
Přístroj nepracuje na plný výkon	➲ Slabá baterie	➲ Nabijte baterii
	➲ Poškozená baterie	➲ Obraťte se prosím na servisní službu.
Přístroj neseče správně.	➲ Tupý nebo poškozený sekací nůž	➲ Obraťte sekací nůž, nebo jej nechte naostřit, nebo jej vyměňte.
	➲ Poškozená nebo příliš krátká žací struna	➲ Vyměňte žací strunu.
Přístroj stříhá přerušovaně	➲ Vadný spínač Zap/Vyp na ovládací rukojeti ➲ Interní chyba	➲ Obraťte se prosím na servisní službu.
Přístroj se sám vypíná.	➲ Lithium-iontový akumulátor je příliš horký (45 °C)	➲ Nechte ochladit lithium-iontový akumulátor.
	➲ Akumulátor je málo nabitý.	➲ Nabijte baterii

Porucha	Možná příčina	Odstraniní
Přístroj běží neklidně, silně vibruje.	➲ Volná upevňovací matice sekacího nože	➲ Utáhněte upevňovací matici.
	➲ Nesprávně namontovaný sekací nůž	➲ Namontujte správně sekací nože a dbejte na to, aby sekací nůž správně seděl v úchytu ochranného krytu.
	➲ Poškozený sekací nůž	➲ Vyměňte sekací nůž.
	➲ Natržená žací struna	➲ Vyměňte žací strunu.
	➲ Zněčištěný přístroj / sekací nůž / hlavice	➲ Očistěte.
Špatný výsledek sečení	➲ Příliš vysoká tráva, plevel, roští	➲ Sečte postupně.
	➲ Příliš hustá tráva, plevel, roští	➲ Zmenšete šířku sečení.
	➲ Cizí materiál, tráva ovinutá kolem sekacího nože	➲ Zkontrolujte/očistěte sekací nůž.
	➲ Tupý sekací nůž	➲ Obraťte sekací nůž, nebo jej nechte naostřit, nebo jej vyměňte.
	➲ Příliš krátká žací struna	➲ Vyměňte žací strunu.
Doba času práce je malá	➲ Baterie není zcela nabitá	➲ Nabijte baterii
	➲ Baterie nemá další životnost	➲ Výměna baterie
Nelze zvolit režim provozu	➲ Vadné přepínací tlačítko energeticky úsporného / normálního režimu	➲ Obraťte se prosím na servisní službu.

ⓘ V případě dalších poruch nebo dotazů se prosím obraťte na místního prodejce.

Technická data

Typ / Model	FC 40-255	
Rok výroby	viz poslední strana	
Otáčky naprázdno n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Průměr řezu pomocí cívky se strunou	∅ 330 / 380 mm	
Průměr struny / délka závitu	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Průměr řezu pomocí řezacího nože	∅ 255 mm	
Tloušťka nože	2,8 mm	
Hladina hluku L_{PA} Chyba měření K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Měřená hladina hlučnosti L_{WA} Chyba měření K_{wA} (dle směrnice 2000/14/ES)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Zaručená hladina hlučnosti L_{WA} (dle směrnice 2000/14/ES)	96 dB (A)	
Vibrace ruka - paže (podle ISO 22867) Chyba měření K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Hmotnost (bez AKKU) ► Motorová kosa ► Stříhače	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
Kompatibilní napětí akumulátoru	36 V ⎓ (max. 40 V)	

ⓘ Technická data akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Likvidace

Křovinořez / vyžínač trávy, akumulátor, nabíječku, příslušenství a obal předejte dle předpisů k ekologickému opětnému zhodnocení.

Pouze pro členské státy ES

Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu.
Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích není nutné použité elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

ⓘ Pokyny pro likvidaci akumulátoru a nabíječky najdete v příslušných návodech k obsluze.

Záruka

Prosíme, přečtěte si a respektujte přiložené záruční prohlášení a jeho podmínky.

Technické změny vyhrazeny!

ⓘ **Vejledningen skal opbevares til senere brug.**

ⓘ **Giv betjeningsvejledningen videre til alle personer, som arbejder med maskinen.**

Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.

Børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med vejledningerne, må aldrig betjene/anvende apparatet.

Børn og unge under 16 år må ikke betjene apparatet og opladeren.
Landspecifikke og lokale forskrifter kann fstlægge en anden aldersbegrænsing for brugeren.

Hold børn på afstand af batteriet, da de ikke kan bedømme de farer, der er forbundet med batteriet.

Indhold

Leveringsomfang	53
EF-overensstemmelseserklæring	54
Driftstider	54
Symboler betjeningsvejledning	54
Symboler	54
Tiltænkt anvendelse	55
Uberegnelige risici	55
Vibrationer	56
Sikkerhedsvejledning	56
Beskrivelse af apparatet / Reservedeler	58
Samling	58
Inden ibrugtagning	58
Ibrugtagning	59
Arbejdet med apparatet	60
Vedligeholdelse og rengøring	61
Transport	62
Opbevaring	62
Mulige fejl	62
Tekniske data	63
Bortskaffelse	64
Garanti	64

Leveringsomfang

☞ Kontroller efter udpakningen kartonens indhold for
- ► fuldstændighed
- ► evt. transportskader

Meld omgående reklamationen til forhandleren, leverandøren eller producenten. Senere reklamationer anerkendes ikke.

1

1 1 x skaftrør-overdel
2 1 x skaftrør-underdel
3 1 x beskyttelseskappe til trekantskniv
4 1 x udvidelsesdel til beskyttelseskappen til dobbelt klippetråd
5 1 x styregreb-overdel
6 1 x styregreb-underdel
7 1x bæresele
8 1 x trådhoved
9 10 x klippetråde
10 1 x trekantskniv med transportbeskyttelse
11 1 x gummimanchet
12 1x afdækningskappe
13 1 x beskyttelsesafdækning
14 1 x afstandsskive
15 1 x fikseringsmøtrik
16 1 x monteringsnøgle
17 1 x vinkelnøgle
18 4x Skrue (torx) M5 x 35
19 3x Skrue (krydskærv) M5 x 12
20 4x Skrue (torx) M4 x 15
22 1x Original betjeningsvejledning
23 1x montage- og betjeningsvejledning
24 1x garantierklæring

2

Følgende dele medfølger ikke. Dette tilbehør fås hos din forhandler eller hos producenten.

28 Oplader ALG 40-1800 (bestillingsnr. 365500)

29 Batteri AP 40-2000 (bestillingsnr. 365501)

eller:

30 Batteri AP 40-4000 (bestillingsnr. 365503)

EF-overensstemmelseserklæring

Nr. (S-No.) 25477

i henhold til EF-direktiv 2006/42/EF

Hermed erklærer vi
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

på eget ansvar, at produkt
Freischneider/Grastrimmer (Kratrydder/græstrimmer)
FC 40-255

Serienummer: 000001 - 020000
stemmer overens med forskrifterne i de ovennævnte EF-direktiver samt med forskrifterne i følgende yderligere direktiver:
2014/30/EU, 2000/14/EF+2005/88/EF og 2011/65/EU.

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Kratrydder
Typegodkendelsesprocedure:
2000/14/EF - Appendiks V og 2005/88/EF
Målt lydeffektniveau L_{WA} 93,4 dB (A).
Garanteret lydeffektniveau L_{WA} 96 dB (A).

Græstrimmer
Typegodkendelsesprocedure:
2000/14/EF - Appendiks VI og 2005/88/EF
Målt lydeffektniveau L_{WA} 93,4 dB (A).
Garanteret lydeffektniveau L_{WA} 96 dB (A).

Autoriseret til fremstilling af den tekniske dokumentation:
Altrad Lescha Atika GmbH – Technisches Büro
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein, Ledelse konstruktionsafdeling

Driftstider

Overhold regionale forskrifter.

Oplysninger til beskyttelse mod støj:
En vis støjemission fra dette apparat kan ikke undgås. Udfør støjintensivt arbejde i de tilladte og dertil beregnede timer. Overhold evt. hviletider og hold arbejdstiden så kort som muligt. For egen sikkerheds skyld skal De og personer, der opholder sig tæt på maskinen, bære høreværn.

Symboler betjeningsvejledning

Truende fare eller farlig situation. Tilsidesættelse af disse anvisninger kan medføre tilskadekomst eller materielle skader.

Vigtige informationer til korrekt håndtering. Tilsidesættelse af disse henvisninger kan medføre fejl ved apparatet.

Informationer ril brugeren. Disse henvisninger hjælper Dem med at anvende alle funktioner optimalt.

Montering, betjening og vedligeholdelse. Her forklares nøjagtigt, hvad De skal gøre.

1
2
…

Læs det vedlagte montage- og betjeningsblad, når der refereres til billednummeret i teksten.

Symboler

Indprent dig betydningen, så du kan betjene apparatet sikkert og kan beskytte dig selv og andre mod mulige kvæstelser.

ⓘ Betydningen af batteriets og opladerens symboler finder du i de pågældende brugsanvisninger.

Advarsel: Kratrydderen/græstrimmeren kan forårsage alvorlige kvæstelser!
Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følge sikkerhedsvejledningen.

Fare pga. vækslyngede dele ved løbende motor – hold uvedkommende personer, samt hus- og nyttedyr væk fra fareområdet.

Hold børn, personer og dyr på afstand fra dit arbejdsområde. Sikkerhedsafstand mindst 15 m.

Tag batteriet ud
⇒ før påbegyndelse af enhver form for arbejde på apparatet (rensning, service, reparation osv.)
⇒ ved afbrydelse af arbejdet, transport og opbevaring.

Fare på grund af kickback/tilbagestød

Vær opmærksom på, at skærehovedet ikke kommer i kontakt med fremmedlegemer under start og drift.

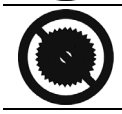
Fare for kvæstelser på fødderne ved berøring af skæreværktøjet i det uafdækkede område.

Brug beskyttelseshjelm, hvis der er fare for, at der kan falde dele ned.
Anvend øjen- og høreværn.

Brug arbejdshandsker.

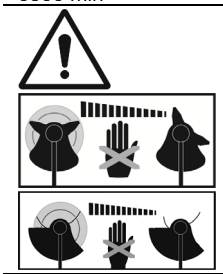
Bær sikkerhedssko!

Må ikke udsættes for regn. Skal beskyttes mod fugt.



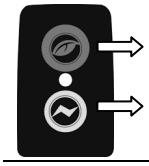
Brug ingen savklinger

Tomgangsomdrejningstal/skæreværktøjets maks. omdrejningstal 6500 min^{-1}



Advarsel! Skæreværktøjet fortsætter med at rotere i nogle sekunder, efter at apparatet er blevet slukket. Hold hænder og fødder på sikker afstand fra skæreværktøjet, og vent, til det er standset.

Skæreværktøjets omdrejningsretning



Apparat i normal modus

Apparat i energisparemodus

Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver

Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse.

I henhold til EU-direktivet 2012/19/EF om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.

Tiltænkt anvendelse

- Kratrydderen egner sig til at udtynde og fjerne højt græs, ukrudt og krat i private haver.
- Græstrimmeren egner sig til brug i private haver til klipning af græs og lignende bevoksning samt græskanter, som ikke kan nås med plæneklipperen.
- ⚠ **Kratrydderen/græstrimmeren må ikke benyttes**
  - **til at klippe og hakke** hække, buske, blomster til kompostering.
  - **til at udjævne** jordforhøjninger som fx muldvarpeskud.

  Der er risiko for at pådrage sig kvæstelser!
- Kratryddere/græstrimmere , der ikke anvendes i offentlige anlæg, parker, sportssteder samt i land- og skovbrug, anses som apparater til brug i private hjem og haver.
- Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige omgivelser eller udsættes for regn.
- Til den korrekte anvendelse hører også opfyldelse af de af producenten foreskrevne drifts-, vedligeholdelses- og reparationsbetingelser samt efterkommelse af sikkerhedsanvisningerne i vejledningen.
- De for driften gældende relevante arbejdssikkerheds-forskrifter, samt die øvrige almengyldige arbejdsmedicinske og sikkerhedstekniske regler skal overholdes.
- Enhver brug derudover gælder som ikke at være svarende til formålet. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke. Risikoen påhviler brugeren alene.
- Egenmægtige forandringer på apparatet udelukker producentens ansvar for deraf resulterende skader.
- Apparatet må kun klargøres, anvendes og vedligeholdes af personer, der er erfaren i brug af udstyret og som kender farene. Reparations-arbejde må kun udføres af os eller af kundeservicecentre, som vi har udpeget.

Uberegnelige risici

⚠ **Også ved korrekt anvendelse kan der endnu bestå uberegnelige risici - på trods af overholdelse af alle gældende sikkerhedsbestemmelser - på grund af konstruktionen til anvendelsesformålet.**

Uberegnelige risici kan minimeres, når både "Sikkerhedsvejledning" og "Tiltænkt anvendelse" samt betjeningsvejledningen iagttages.

Hensyntagen og forsigtighed reducerer risikoen for person- og materielle skader.

- Fare for kvæstelser af fingre eller hænder når der gribes ind i det kørende skæreværktøj.
- Fare for kvæstelser på fødderne ved berøring af skæreværktøjet i det uafdækkede område.
- Fare for kvæstelser, når der slynges sten og jord væk.
- Høreskader ved længere varende arbejde uden høreværn.
- Øjenskader når der ikke anvendes sikkerhedsbriller eller ansigtsværn.
- Elektrisk stød.
- Berøring af spændingsførende dele ved åbnede elektriske komponenter.
- Brandfare
- Sundhedsfarer, der opstår pga. svingbevægelser med hånden/armen, såfremt maskinen anvendes over en længere periode eller ikke føres og vedligeholdes korrekt.
- **Advarsel:** Denne maskine producerer et elektromagnetisk felt under brugen. Dette felt kan under visse umstændigheder påvirke aktiuve eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for læsioner anbefaler vi personer med medicinske implantater at kontakte deres læge eller implantatets producent inden maskinen betjenes.

Desuden kan der være ikke åbenlyse uberegnelige risici på trods af alle trufne forholdsregler.

Vibrationer (hånd-arm-vibrationer)

Hånd-arm-vibration a_h <2,0 m/s²
Måletolerance: K = 1,5 m/s²
Den angivne svingningsemissionsværdi er målt iht. standardiserede kontrolmetoder og kan danne grundlag for en sammenligning mellem elektroværktøjer.
Den angivne svingningsemissionsværdi kan også bruges til en indledende vurdering af udsættelsen.

⚠ **Den realt tilstedeværende vibrationsemissionsværdi under brug af maskinen kan afvige fra hhv. den i betjeningsvejledningen eller af producenten angivne værdi.**

Dette kan være forårsaget af følgende faktorerer, der skal iagttages inden hver brug eller under brugen.

- benyttes maksinen korrekt
- er metoden for at hhv. skære eller forarbejde det pågældende materiale korrekt
- er maskinens tilstand i orden
- er skæreværktøjet skarpt og anvendes det korrekte skæreværktøj
- er holdegrebene og evt. ekstra vibrationsgreb monteret og fast forbundet med maskinen

Hvis der opstår en ubehagelig fornemmelse eller misfarvning af huden på hænderne under brug af maskinen, skal arbejdet standses straks. Husk tilstrækkelige arbejdspauser. Når der ikke holdes tilstrækkelige arbejdspauser, kan der opstå et arm-hånd-vibrationssyndrom.
Belastningsgraden i relation til arbejdet eller maskinens anvendelse bør vurderes og der skal holdes tilsvarende arbejdspauser. På denne måde kan belastningsgraden under hele arbejdstiden reduceres væsentligt. Minimer risikoen pga. vibrationer. Vedligehold maskinen i henhold til henvisningerne i denne betjeningsvejledning. Hvis maskinen bruges jævnligt, bør De kontakte en forhandler og evt. købe antivibrationstilbehør (greb). Undgå at bruge maskinen ved temperaturer under t=10°C. Opstil en arbejdsplan, der begrænser vibrationsbelastningen.

Sikkerhedsvejledning

⚠ **Overhold nedenstående vejledning for at beskytte dig selv og andre mod mulige kvæstelser.**

For at beskytte dig selv og andre mod eventuelle skader: Læs og iagttag før ibrugtagning af dette produkt følgende vejledning og din brancheforenings forskrifter om forebyggelse af ulykker hhv. de gyldige sikkerhedsbestemmelser i det pågældende land.

Nationale forskrifter kan begrænse brugen af maskinen.

ⓘ Giv sikkerhedsanvisningerne videre til alle personer, som arbejder med maskinen.

ⓘ Opbevar denne sikkerhedsvejledning omhyggeligt.

- Sørg for at få et grundigt kendskab til apparatet, justeringsdelene og korrekt anvendelse af apparatet ved hjælp af den originale brugsanvisning før brugen.
- Anvend apparatet ikke til formål, som det ikke er beregnet til (se "Formålsbestemt anvendelse" og "Arbejde med kompostkværnen").
- Vær opmærksom. Vær opmærksom på hvad du har med at gøre. Vær omhyggelig under arbejdet. Anvend ikke apparatet, når du er træt eller under indflydelse af rusmidler, alkohol eller medikamenter. Et øjebliks uagtsomhed ved anvendelse af apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår over for tredje personer eller deres ejendele.

Personligt sikkerhedsudstyr

- Bær alti egnet arbejstøj, når apparatet betjenes:
  - intet løstsiddende tøj eller smykker (de kan hænge fast i bevægelige dele)
  - intet løst hængende tøj eller tøj med hængende bånd eller stropper.
  - hårnet ved langt hår
  - godkendt hjelm i situationer, hvor der kan forekomme hovedlæsioner.
  - Anvend øjen- og høreværn.
  - bukser og handsker med skærebeskyttelse
  - glidefaste støvler (sikkerhedssko) med skærebeskyttelse og stålkappe

Sikkerhedsvejledning - Før arbejdet

Gennemfør følgende kontroller før ibrugtagningen og regelmæssigt under arbejdet. Følg de pågældende afsnit i original betjeningsvejledning:

- Er apparatet komplet monteret og er alle forkrifter overholdt?
- Er apparatet i en god og sikker tilstand?
- Brug aldrig apparatet med beskadiget afdækning eller beskyttelsesanordning eller uden afdækning eller beskyttelsesanordning.
- Er grebene rene og tørre?
- Kontrollér apparatet for løse fikseringer og beskadigede dele som fx revner i skæremodulet.
- Kontroller inden arbejdet at:
  - der ikke opholder andre voksne, børn eller dyr i arbejdsområdet.
  - at du kan vige uhindret tilbage.
  - fodområdet er frit for alle fremmedlegemer, buskads og grene.
  - at du står stabilt.
- Er arbejdsstedet frit for snublefarer? Hold arbejdsområdet i orden! Uorden kan resultere i ulykker - Snublefare!
- Fjern alle fremmedlegemer (f.eks. sten, større grene, tråd etc.) inden klipning Vær under arbejdet opmærksom på yderligere fremmedlegemer.

- Vær opmærksom på påvirkninger udefra:
  - Arbejd ikke ved utilstrækkelige lysforhold (fx i tåge eller tusmørke) men kun i dagslys eller med god kunstig belysning. Ellers kan du ikke længere se detaljer i arbejdsområdet – fare for ulykker!
  - Der må aldrig arbejdes i dårligt vejr (f. eks. regn, fare for lyn, snevejr).
  - Anvend ikke apparatet i nærheden af brændbare væsker eller gasser - brandfare!

Sikkerhedsvejledning - Betjening

- **Arbejd aldrig kun med en hånd.** Hold apparatet altid i fast greb med begge hænder.
- Arbejd aldrig
  - med udstrakte arme
  - på svært tilgængelige steder
  - over skulderhøjde.
  - stående på en stige, et stillads eller et træ
- Arbejd kun på stabil og jævn undergrund.
- Undgå unormal kropsholdning. Sørg for en stabil kropsstilling og hold hele tiden balancen.
- Sørg ved skråninger altid for at du står fast og sikkert.
- Apparatet må kun flyttes gående, ikke i løb.
- Skift jævnligt arbejdsstilling.
- Sluk for apparatet under pauser i arbejdet, og læg det til side, sådan at ingen kan komme i fare. Apparatet skal sikres mod uautoriseret brug.

Sikkerhedsvejledning - under arbejdet

- **Arbejd aldrig alene.** Hold altid visuel og akustisk kontakt til andre personer, så der i nødstilfælde altid kan ydes hjælp.
- Brug sikkerhedsbriller og kraftigt fodtøj i al den tid, du bruger maskinen.Stands motoren straks ved fare eller i nødstilfælde.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Stands straks arbejdet når der opstår fysiske problemer (f. eks. hovedpine, svimmelhed, kvalme etc.) –Øget fare for ulykker!
- Sørg for, at skæreværktøjet er frit, før apparatet tændes.
- Sørg for, at dine fødder og hænder er i sikker afstand fra skæreværktøjet, før apparatet tændes.
- **Advarsel!** Skæreværktøjet fortsætter med at rotere efter slukning! Brems det ikke med hånden.
- Start først med at klippe, når skæreværktøjet er kommet op i fuld omdrejning.
- Maskinen må ikke overbelstes! De arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
- Hold pauser under arbejdet, så motoren/batteriet kan afkøle.
- Stil ikke det varme apparat i tørt græs eller på brændbare genstande.
- Berør aldrig faste genstande (sten, træstammer) med det roterende skæreværktøj.

Generel sikkerhedsvejledning

- ⚠ **Sluk for apparatet, og træk batteriet ud i følgende situationer:**
  - du berører apparatet med sten, søm eller andre fremmedlegemer for at kontrollere apparatet for beskadigelser.
  - reparationsarbejde
  - vedligeholdelses- og rengøringsarbejde
  - ved afhjælpning af forstyrrelser eller blokeringer
  - kontrol, hvis apparatet begynder at vibrere for kraftigt
  - transport og opbevaring
  - udskiftning af skæreværktøjet
  - maskinen efterlades (også ved kortvarige afbrydelser)
- Rør ikke ved nogen af de farlige dele, der er i bevægelse, før batteriet er trukket ud af apparatet, og de bevægelige, farlige dele er standset.
- Vedligehold maskinen omhyggeligt:
  - Overhold vedligeholdsforskrifterne og henvisninger til udskiftning af værktøjet.
  - Hold håndtagene tørre og frie for harpiks, olie og fedt.
- Hold altid apparatet med skæreværktøjet i god stand.
- Kontrollér altid apparatet før brugen, og efter det er blevet tabt eller har været udsat for andre stødpåvirkninger, for at sikre, at det er i korrekt stand.
- Kontrol af apparatet for eventuelle beskadigelser:
  - Inden yderligere brug af maskinen skal beskyttelsesudstyret undersøges nøje med henblik på korrekt og formålstjenlig funktion. Apparatet må kun anvendes med komplette og korrekt anbragt sikkerhedsudstyr, og der må ikke ændres noget på apparatet, som kan påvirke sikkerheden.
  - Kontroller, om de bevægelige dele fungerer upåklageligt og ikke sidder fast eller om dele er beskadigede. Samtlige dele skal være rigtigt monterede og alle betingelser være opfyldt for at sikre upåklagelig drift.
  - Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres ordentligt af et autoriseret værksted eller udskiftes, såfremt intet andet er angivet i bruger-vejledningen.
  - Beskadigede eller ulæselige sikkerhedsmærkater skal udskiftes.
- Efterlad ikke værktøjet i maskinen!
  Kontroller altid at alt værktøj er fjernet, inden maskinen tændes.
- Opbevar ikke anvendte apparater på et tørt, aflåst sted uden for børns rækkevidde.
- Vær opmærksom på, at ukorrekt vedligeholdelse, brug af ikke-konforme reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsanordninger kan medføre skader på apparatet eller føre til alvorlige kvæstelser af de personer, der arbejder med apparatet.

⚠ **Udfør ingen andre reparationer end beskrevet i kapitel "Vedligeholdelse og rengøring", men kontakt i stedet for producenten direkte eller den pågældende kundeservice.**

⚠ **Anvend kun originale reservedele og tilbehørsdele. Ved anvendelse af andre reservedele og andet**

tilbehør kan brugeren komme i fare. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke.

ⓘ Oplysninger vedrørende batteriets og ladeadapterens "Sikkerhed" fremgår af de pågældende "Driftsvejledninger".

Adfærd i nødstilfælde

- Indled førstehjælp i hen hold til kvæstelsen og søg lægehjælp så snart som muligt.
- Den kvæstede skal beskyttes mod yderligere skader og lejres.

Beskrivelse af apparatet / Reservedele

1 + 2

Pos.	Betegnelse	Bestillings-nr.
1	Skaftrør-overdel	✕
2	Skaftrør-underdel	✕
3	Beskyttelseskappe til trekantskniv	385939
4	Udvidelsesdel til beskyttelseskappen til dobbelt klippetråd	385938
5	Styregreb-overdel	✕
6	Styregreb-underdel	✕
7	bæresele	385805
8	Trådhoved	385940
9	Sæt skæretråd (10 stk.)	385933
9A	Skæretråd	✕
10	Trekantskniv med transportbeskyttelse	385934
10A	Kniv	✕
10B	Transportbeskyttelse	✕
11	Gummimanchet	✕
12	afdækningskappe	385941
13	Beskyttelsesafdækning	385942
14	Afstandsskive	385861
15	Fikseringsmøtrikkerne.	385834
16	monteringsnøgle	✕
17	Vinkelnøgle	✕
18	Skrue (torx) M 5 x 35	✕
19	Skrue (krydskærv) M 5 x 12	✕
20	Skrue (torx) M 4 x 15	✕
21	Trådkniv **17**	✕
25	Sikkerhedsmærkat 1	385935
26	Sikkerhedsmærkat 2	385936
27	Sikkerhedsmærkat 3	385937
28	Oplader ALG 40-1800	365500
29	Batteri AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Batteri AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Samling

⚠ **Tag først apparatet i brug, når det er samlet komplet.**

Montering af styregreb

3 Sæt gummimanchetten (11) fast på skaftrørets overdel (1).

4 Sæt styregrebets underdel (6) og styregrebets overdel (5) fast på gummimanchetten.

5 Sikr begge dele med 4 skruer M5 x 35 (18).

Montering af beskyttelseskappen til trekantskniven

6 Sæt beskyttelseskappen (3) på motorenheden (A).

7 Sikr dem med 3 skruer M5 x 12 (19).

Montering af trekantskniven

8 Sæt først beskyttelsesafdækningen (13) på motorakslen (B), og derpå følgende dele på i den nævnte rækkefølge: trekantskniv (10), afstandsskive (14) og dækslet (12). Skru fastgørelsesmøtrikken M10 (15) på motorakslen mod uret.

9 Drej derpå beskyttelsesafdækningens (13) borehul (X) hen over åbningen i motorenheden (A).

10 Fastspænd motorakslen (B) med vinkelnøglen (17). →❶ Stram fastgørelsesmøtrikken (15) med monteringsnøglen (16). →❷

Montering af udvidelsesdelen til trådhovedets beskyttelseskappe

11 Skru udvidelsesdelen til beskyttelseskappen (4) fast på

12 beskyttelseskappen (3) med 4 skruer M4 x 15 (20).

Montering af trådhoved og klippetråd

13 Skru trådhovedet (8) på motorakslen (B) mod uret.

14 Drej derpå beskyttelsesafdækningens (13) borehul (X) hen over åbningen i motorenheden (A).

15 Fastspænd motorakslen med vinkelnøglen (17).→❶ Stram så trådhovedet fast. →❷

16 Stik de to klippetråde (9) ind gennem hullerne i trådhovedet.

Klippetrådenes klippediameter

17 Klippetrådenes klippediameter kan ændres ved at vende trådkniven (21).
Position "A": ∅ 330 mm
Position "B": ∅ 380 mm

Samling af skaftrøret

18 Stik skaftrørets overdel (1) ind i skaftrørets underdel (2) indtil anslaget.
ⓘ Vær opmærksom på markeringerne (► ◄).

19 Skub låsemøtrikken (C) hen over samlingen, og skru den fast.

Fastgørelse og indstilling af bæreselen

20 Hægt bæreselen (7) fast i øjet (D).
Sørg for, at bæreselens karabinkrog (E) er monteret og hægtet fast som vist på billedet.

Inden ibrugtagning

ⓘ Li-ion-batterierne AP 4-2000 (artikelnr. 365501) eller AP 40-4000 (artikelnr. 365503) samt opladeren ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) følger ikke med leverancen og skal købes separat.

⚠ **Brug kun et originalt batteri.**

⚠ **Brug ingen andre opladere til at oplade batterierne. Opladeren er optimalt afstemt til batterierne. Brug af en uegnet oplader kan medføre fare for elektrisk stød, overophedning eller, at der siver ætsende batterivæske ud.**

ⓘ Du kan finde flere informationer om batterierne og opladeren i de pågældende "Brugsanvisninger".

Før du tager apparatet i brug, skal du kun oplade batteriet og sætte det i apparatet.

Opladning af batteriet:

ⓘ se brugsanvisningen til batteriet og/eller til opladeren.

21 Isætning af batteriet:
Sæt batteriet i batteriholderens riller, indtil batteriets kontakter sidder fast på apparatets kontaktstik (det kan høres, at batteriet går i hak).

Ibrugtagning

⚠ **Advarsel! Lær inden ibrugtagningen, hvordan enheden hurtigst muligt tages ud af drift ved nødstilæfælde!"**

⚠ **Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.**

Kontroller apparatet før hver brug med henblik på:
- eventuelle beskadigelser
- løs fiksering
- korrekt monterede afskærmninger og beskyttelsesanordninger.

23 ⚠ **Sørg før hver ibrugtagning for, at startspærren (G) og TÆND-/SLUK-knappen (H) på betjeningsgrebet (F) fungerer korrekt.**
Brug ikke apparatet, hvis det kun kan tændes med TÆND-/SLUK-kontakten. Apparatet skal i så fald omgående kontrolleres eller repareres af kundeserviceværkstedet.

Tilkobling

ⓘ Kratrydderen/græstrimmeren har en sikkerhedskobling, der forhindrer utilsigtet igangsætning.

ⓘ Sørg for, at skæreværktøjet ikke hviler på jorden, når du tænder for apparatet.

22 Hold godt fast i apparatet med begge hænder, venstre hånd holder altid om det forreste greb (5), og højre hånd holder om betjeningsgrebet (F). Dette gælder også for venstrehåndede!

23 Tryk på startspærren (G) og dernæst på TÆND-/SLUK-knappen (H). Under klipningen kan du slippe startspærren (G) igen.

ⓘ **For at beskytte batteriet slukker apparatet automatisk, når batteriets opladningsstatus er lav.**
Fortsæt under ingen omstændigheder med at trykke på TÆND-/SLUK-knappen, da det kan beskadige batteriet.
Oplad li-ion-batteriet (➲ brugsanvisningen "Batteri").

Hastighedsregulering af skæreværktøjet

ⓘ Skæreværktøjets hastighed kan reguleres trinløst ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen (H).

23 Når TÆND-/SLUK-knappen kun trykkes let ind, roterer skæreværktøjet med lav hastighed. Jo kraftigere TÆND-/SLUK-knappen trykkes ind, desto hurtigere roterer skæreværktøjet.

Frakobling

Slip TÆND-/SLUK-knappen for at slukke for apparatet.

⚠ **Skæreværktøjet fortsætter med at rotere i nogle sekunder, efter at apparatet er blevet slukket.**

Energisparemodus/normal modus

23

Apparatet kan køre i energisparemodus eller i normal modus.

ⓘ Apparatet starter altid i normal modus.
Du kan kun skifte modus, når der er tændt for apparatet.

Omskiftning af modus

Tryk på den grønne knap:
Apparatet kører i energisparemodus.
→ Batteriets driftstid er længere.

ⓘ Indikatoren i midten lyser grønt, når apparatet kører i energisparemodus.

Tryk på den gule knap:
Apparatet kører i normal modus.
→ Batteriets driftstid forkortes.

Arbejdet med apparatet

⚠ **Anvend ikke apparatet, før du har læst betjeningsvejledningen, iagttaget de angivne henvisninger og monteret apparatet som beskrevet.**

⚠ **Hold hænder og fødder altid på sikker afstand fra skæretråden.**

Transportbeskyttelse for kniven

24 For at undgå at fingrene kommer til skade, er kniven (10A) forsynet med en transportbeskyttelse (10B).
Fjern transportbeskyttelsen (10B), før du tænder for apparatet.

Bæresele

25 ⚠ **Tag altid bæreselen (7) på, når du arbejder med apparatet.**
Bær aldrig bæreselen diagonalt over skulder og bryst men altid kun på den ene skulder. Dermed kan du hurtigt fjerne apparatet fra kroppen, hvis der opstår en farlig situation.

Indstilling af bæreselen

20 Sørg for, at bæreselens karabinkrog (E) er monteret korrekt og hægtet fast som vist på billedet.

☞ Indstil bæreselen sådan, at
- karabinkrogen befinder sig ca. en håndsbredde under højre hofte.
- der er garanti for, at apparatet bæres sikkert og skånsomt for ryggen.

ⓘ En beskadiget bæresele skal udskiftes med det samme.

Snaplukning (J)

26 På bæreselen befinder der sig en lettilgængelig snaplukning. Den sikrer, at du hurtigt kan løsne maskinen fra bæreselen i faresituationer.
For at løsne forbindelsen skal du rykke i remstykket (K) på snaplukningen.

Korrekt arbejdsstilling

➲ Stil dig, så du står sikkert, og hold godt fast i apparatet med begge hænder, venstre hånd holder altid om det forreste greb, og højre hånd holder om betjeningsgrebet. Dette gælder også for venstrehåndede!
➲ Placér det forreste greb sådan, at du kan styre apparatet sikkert og bekvemt.
➲ Hold apparatet under klipningen sådan, at
- det er tilstrækkeligt langt væk fra kroppen.
- skæreværktøjet altid føres under taljen.

➲ Sørg for, at skæreværktøjet ikke hviler på jorden, når du tænder for apparatet.

Arbejdet med kratrydderen

Kickback - tilbagestød
Under arbejdet med metalknive kan hele apparatet stødes tilbage eller pludselig give et ryk fremad, når der berøres faste genstande (træer, grene, sten eller lignende). Dette tilbagestød indtræder uden forvarsel og kan medføre, at man mister kontrollen med apparatet, og at brugeren kommer i fare. Der er især fare i områder med dårligt udsyn og i tæt bevoksning.

➲ **Sådan bevarer du kontrollen i tilfælde af tilbagestød**
- Hold altid sikkert fast i apparatet med begge hænder.
- Sørg for at stå sikkert og stabilt. Hold benene spredt i en bekvem stilling, og tænk altid på, at der er risiko for tilbagestød.
- Overvurdér ikke dig selv, og sørg altid for at holde balancen under arbejdet.
- Før du begynder at klippe, bør kniven være oppe i fuld arbejdsomdrejningshastighed.

⚠ **Når der arbejdes med kratrydderen, kan der slynges sten og stumper op, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser. Sørg for, at beskyttelseskappen er monteret sikkert.**

⚠ **Hvis roterende dele (kniven) fastgøres ukorrekt, kan det medføre alvorlige ulykker. Kontrollér, at skæreværktøjet sidder godt fast, før du påbegynder arbejdet.**

Græsslåning

27 Kontrollér, om du har monteret den rigtige beskyttelseskappe, før du påbegynder arbejdet.

- 29 Vip apparatet lidt frem, og før det med rolige og regelmæssige bevægelser i en svungen bue fra højre til venstre. På den måde falder det afklippede materiale på den flade, der allerede er klippet.
- 30 Klip højere græs og tættere bevoksning trinvist. Det gør du ved først at afkorte den øverste del af det materiale, der skal klippes, ved at bevæge apparatet til højre. Før derefter apparatet den modsatte vej til venstre, og klip den nederste del.
- 31 Ved arbejde på en skråning skal du gå frem stribe for stribe. Klip en stribe parallelt med skråningen, gå derefter tilbage over det klippede stykke, og klip den næste stribe.
- 32 Større, plane arealer bearbejdes bedst udefra og indefter. Start med at klippe i venstre side i yderkanten af arealet, og gå frem i kvadratisk spiralform, til du når midten.

ⓘ Tilpas motorens omdrejningstal og klippedybden til de pågældende forhold. Hvis motorens omdrejningstal er for lavt, kan kvas sætte sig fast eller komme i klemme i skæreværktøjet.

⚠ **Hvis der sætter sig græs, grene eller andre genstande fast i skæreværktøjet, eller hvis apparatet vibrerer på en usædvanlig måde, skal du slukke motoren med det samme og kontrollere apparatet.**

– Fjern aldrig afklippet materiale, der har sat sig fast, mens kniven kører. Vent, til kniven står stille.
– Hvis kniven er sløv, brækket af eller bøjet, skal du udskifte den med en original reservedel.

Arbejdet med græstrimmeren

Trimning

33 Kontrollér, om du har monteret den rigtige beskyttelseskappe, før du påbegynder arbejdet.

- Tænd for græstrimmeren på et plant underlag, der allerede er klippet.
- 35 Hold græstrimmeren i tilstrækkelig afstand fra kroppen under klipningen. Vip apparatet lidt fremad, og før det med rolige og regelmæssige bevægelser fra venstre til højre.
- Du får de bedste resultater, når du klipper tørt græs.
  ⓘ Det er sværere at klippe vådt græs, og det medfører hurtigt tilstopninger.
- 36 Klip højere græs og tættere bevoksning trinvist, på den måde undgår du tilstopninger.

- Ved mure, træer, hegn, plænekanter eller andre forhindringer skal du starte med en lille afstand til forhindringen og gå trinvist frem. Før ikke skæretråden for tæt mod mure eller stenfliser, da den ellers slides meget hurtigt.
- Før apparatet således rundt om træer og buske at planterne ikke beskadiges.

ⓘ Tilpas motorens omdrejningstal og klippedybden til de pågældende forhold. Hvis motorens omdrejningstal er for lavt, kan kvas sætte sig fast eller komme i klemme i skæreværktøjet.

⚠ **Hvis der sætter sig græs, grene eller andre genstande fast i skæreværktøjet, eller hvis apparatet vibrerer på en usædvanlig måde, skal du slukke motoren med det samme og kontrollere apparatet.**

– Klippetråden fortsætter med at køre, når græstrimmeren slukkes. Vent derfor indtil tråden holder stille inden apparatet tændes igen.
– Hvis klippetråden er slidt eller beskadiget, skal du udskifte den med en original reservedel.

Vedligeholdelse og rengøring

Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring:
– **Sluk for apparatet**
– **Vent, indtil skæreværktøjet står stille**
– **Tag batteriet ud**

Brug beskyttelseshandsker under vedligeholdelses- og rengøringsarbejde i området omkring skæreværktøjet, så du undgår mulige skader.

Videregående service og rengøring som den, der er beskrevet i dette kapitel, må kun udføres af kundeservice.

Sikkerhedsanordninger, der er fjernet for vedligeholdelse og rengøring, skal altid genmonteres korrekt og kontrolleres.

Der må kun anvendes originale dele. Andre dele kan medføre uforudsete skader og kvæstelser.

Vedligeholdelse

- Skæreværktøjet standser ikke straks når det slukkes. Vent inden du starter med reparations eller vedligeholdelse, indtil alle dele holder stille.

For at sikre en langvarig og pålidelig brug af maskinen, skal følgende vedligeholdsopgaver udføres med jævne mellemrum.

Kontroller maskinen med henblik på synlige fejl som
– løs fiksering
– slidte eller beskadigede elementer
– bukket, afbrækket eller beskadiget skæreværktøj

Nødvendige reparationer og vedligeholdsopgaver skal udføres inden brug af apparatet.

Kniv

⚠ **Du kan kun arbejde sikkert og godt med en kniv, der er intakt og slebet korrekt.**

Kontrollér derfor regelmæssigt, om kniven er sløv, bukket, har revner eller er beskadiget.
Sløve knive skal du få en specialist/kundeservice til at slibe.

☞ Man kan bruge begge sider af en kniv. Vend kniven en gang, og arbejd videre med kratrydderen, indtil begge sider af kniven er sløve.

⚠ **En beskadiget kniv skal udskiftes med en ny.**

Udskiftning af klippetråd

Klippetråden slides under klipningen, eller den brækker af, så der ikke længere kan klippes græs.
Træk den beskadigede klippetråd ud, og stik den nye tråd ind gennem hullet.

ⓘ For at klippetrådene kan være fleksible under brugen og holde længere bør de fugtes før brugen.
Klippetråde, der har ligget til opbevaring længe, eller som lige er blevet købt, skal du lægge i vand i 1-2 dage, før du bruger dem, så de kan opsuge fugtighed.

Rengøring

ⓘ Rengør maskine omhyggeligt efter hver brug for at opretholde en fejlfri funktion.

- Når du har afsluttet arbejdet, skal du fjerne græs, snavs, planterester og fugt (plantesaft) fra området omkring skæreværktøjet og beskyttelseskappen med en børste eller en fugtig klud.
- Rens huset med en blød børste eller en tør klud.
- 38 Rens kontaktstikkene (L) i batterirummet med en blød pensel.
- Maskinen må ikke rengøres med rindende vand eller med en højtryksrensemaskine.
- Der må ikke benyttes opløsningsmidler (benzin, sprit m.v.) til rengøring af plasticdelene, fordi den slags midler kan beskadige plasticdelene.
- Hold håndtagene frie for olie og fedt.

  ⚠ **Vand, opløsningsmidler eller polish må ikke anvendes.**
- Sørg for at luftslidsen er fri for fremmedlegemer (fare for overophedning).

ⓘ Anvisninger om "Vedligeholdelse og rengøring" af batteriet og opladeren finder du i de pågældende "Brugsanvisninger".

Transport

Inden hver transport
- **Sluk for apparatet**
- **Vent, indtil skæreværktøjet står stille**
- **Tag batteriet ud**

- **37** For at undgå kvæstelser eller beskadigelser, skal du sikre kniven (10A) mod berøring med transportbeskyttelsen (10B).
- Bær apparatet afbalanceret i skaftet eller hængende i bæreselen. Skæreværktøjet skal pege bagud.
- Transporter apparatet i bilen kun i bagagerummet eller på en separat transportflade.
- For at spare plads kan du skille apparatet ad.
- Kast ikke med apparatet, når du læsser det ind i bilen. Sørg for at sikre apparatet mod at kunne vælte og blive beskadiget.
  Kontrollér apparatet for beskadigelser, hvis det har været udsat for hårde stød under transporten.

ⓘ Anvisninger om "Transport" af batteriet og opladeren finder du i de pågældende "Brugsanvisninger".

Opbevaring

Inden opbevaring
- **Sluk for apparatet**
- **Vent, indtil skæreværktøjet står stille**
- **Tag batteriet ud**

- Apparater, der ikke er i brug, opbevares et tørt, lukket sted, der er beskyttet mod frost og utilgængeligt for børn og uvedkommende.
- Kniven (10A) skal sikres med transportbeskyttelsen (10B).
- For at undgå deformeringer på beskyttelseskappen, må du ikke stille eller lægge apparatet på beskyttelseskappen, når det skal opbevares.
- **38** Det bedste er at opbevare apparatet hængende. Til det formål findes der et ophængshul (M) i kabinettet.

ⓘ Vær før hver opbevaring opmærksom på følgende for at forlænge apparatets levetid og garantere let betjening:
- Gennemfør en grundig rengøring.
  ⓘ Tag kniven eller trådspolen af, så du bedre kan rense den og beskyttelseskappen.
  ⇨ Kontrollér skæreværktøjet og beskyttelseskappen for beskadigelser under rengøringen.
  ⇨ Smør korrosionsbeskyttelse på kniven.
  ⇨ Slib kniven, hvis det er nødvendigt.
- Kontroller maskinen for fejlfri tilstand, for at der kan garanteres en pålidelig brug af apparatet efter opbevaringen.

ⓘ Anvisninger om opbevaring af batteriet og opladeren finder du i de pågældende brugsanvisninger.

Mulige fejl

Inden hver afhjælpning af fejl
- **Sluk for apparatet**
- **Vent, indtil skæreværktøjet står stille**
- **Tag batteriet ud**
- **Brug arbejdshandsker.**

☞ Hver gang en fejl er udbedret, skal alt sikkerhedsudstyr tages i brug igen og kontrolleres.

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Apparatet starter ikke efter den er tændt.	➲ Li-ion-batteriet er tomt	➲ Oplad li-ion-batteriet
	➲ li-ion-batteriet er ikke faldet rigtigt i hak	➲ Sæt li-ion-batteriet rigtigt i
	➲ Li-ion-batteriet er defekt ➲ Tænd-sluk-kontakten på betjeningsgrebet er defekt ➲ Motorenheden er defekt ➲ Intern fejl	➲ kontakt kundeservice
Apparatet arbejder ikke med fuld ydelse	➲ Li-ion-batteriet er svagt	➲ Oplad li-ion-batteriet
	➲ Li-ion-batteriet er defekt	➲ kontakt kundeservice
Apparatet klipper ikke rigtigt	➲ Kniven er sløv eller beskadiget	➲ Vend eller slib kniven eller udskift den
	➲ Klippetråden er beskadiget eller for kort	➲ Udskift klippetråden

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Apparatet klipper med afbryderlser	➲ Tænd-sluk-kontakten på betjeningsgrebet er defekt ➲ Intern fejl	➲ kontakt kundeservice
Apparatet slukker af sig selv	➲ Li-ion-batteriet er for varmt (45 °C)	➲ Lad li-ion-batteriet afkøle
	➲ Batteriets opladningstilstand er for lav	➲ Oplad li-ion-batteriet
Apparatet kører uroligt, vibrerer kraftigt	➲ Knivens fastgørelsesmøtrikker er løse	➲ Stram fastgørelsesmøtrikkerne
	➲ Kniven er ikke monteret korrekt	➲ Montér kniven rigtigt, vær opmærksom på, at kniven ligger rigtigt i beskyttelses-afdækningens holder
	➲ Kniven er beskadiget	➲ Udskift skæreknive
	➲ Klippetråden er revet over	➲ Udskift klippetråden
	➲ Kniven/knivhovedet/apparatet er snavset	➲ overfladen.
Dårligt klipperesultat	➲ Græsset, ukrudtet, krattet er for højt	➲ Klip trinvist
	➲ Græsset, ukrudtet, krattet er for tæt	➲ Arbejd med en mindre klippebredde
	➲ Der har viklet sig fremmed materiale, græs rundt om kniven	➲ Kontrollér/rens kniven
	➲ Kniven er sløv	➲ Vend eller slib kniven eller få den udskiftet
	➲ Klippetråden er for kort	➲ Udskift klippetråden
Klippetiden for hver batteri-opladning er for svag	➲ Batteriet er ikke helt opladet	➲ Oplad batteriet
	➲ Batteriet har overskredet sin levetid	➲ Udskift batteriet
Driftsmodus kan ikke vælges	➲ Skiftekontakterne til energisparemodus/ normal modus er defekte	➲ kontakt kundeservice

ⓘ Ved yderligere fejl eller spørgsmål kontakt venligst din lokale forhandler.

Tekniske data

Type / Model	FC 40-255	
Produktionsår	se sidste side	
Tomgangomdrejningstal n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Trådspolens klippediameter	∅ 330 / 380 mm	
Tråddiameter/trådlængde	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Knivens klippediameter	∅ 255 mm	
Knivtykkelse	2,8 mm	
Lydeffektniveau L_{PA} Usikkerhed KpA	82 dB (A) 3 dB (A)	
målt støjniveau L_{WA} Usikkerhed K_{wA} (i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
garanteret lydeffektniveau L_{WA} (i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF)	96 dB (A)	
Hånd-arm-vibration (målt i henhold til ISO 22867) Usikkerhed K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Vægt (uden batteri) ► Kratrydder ► Græstrimmer	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
kompatibel batteri-spænding	36 V ⎓ (maks. 40 V)	

ⓘ Batteriets og opladerens ”Tekniske data” finder du i de pågældende brugsanvisninger.

Bortskaffelse

Aflevér kratrydder/græstrimmer, batteri, oplader, tilbehør og emballage til miljøvenligt genbrug i henhold til reglerne.

Kun for EU-lande

Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen.
I henhold til EU-direktivet 2012/19/EF om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.

ⓘ Anvisninger om bortskaffelse af batteriet og opladeren finder du i de pågældende brugsanvisninger.

Garanti

Se venligst vedlagte garantierklæring.

Der tages forbehold för tekniske ændringer!

ⓘ **Conservare le istruzioni per un utilizzo futuro.**

ⓘ **Consegnare le norme di sicurezza a tutte le persone chiamate ad operare con l'apparecchio.**

Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!

⚠ **I bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza ovvero le persone che non hanno familiarità con il manuale d'uso, non possono operare né utilizzare l'apparecchio.**

⚠ **L'apparecchio e il caricabatterie non devono essere utilizzati da bambini e ragazzi di età inferiore a 16 anni.**
Possono sussistere altri limiti di età per l'utilizzatore stabiliti dalle normative nazionali e locali.

⚠ **Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirla o usarla in maniera tale da mettere in pericolo loro stessi.**

Indice

Standard di fornitura	65
Dichiarazione di conformità CE	66
Tempi di esercizio	66
Simboli nelle istruzioni per l'uso	66
Simboli	66
Utilizzo conforme alla finalità d'uso	67
Rischi residui	67
Vibrazioni (mano-braccio)	68
Norme di sicurezza	68
Descrizione dell'apparecchio / Pezzi di ricambio	70
Montaggio	70
Prima della messa in funzione	71
Messa in funzione	71
Istruzioni di lavoro	72
Pulizia e manutenzione	73
Trasporto	74
Magazzinaggio	74
Possibili guasti	75
Dati tecnici	76
Smaltimento	76
Garanzia	76

Standard di fornitura

☞ Una volta disimballato l'apparecchio, verificare se il contenuto della scatola

- ► è completo;
- ► presenta eventuali danni imputabili al trasporto.

Comunicare immediatamente al rivenditore o al costruttore eventuali contestazioni. Non verranno presi in considerazione i reclami presentati in un momento successivo.

1

1	1x gambo tubolare nella parte superiore
2	1x gambo tubolare nella parte inferiore
3	1x cappa di protezione per lama di taglio
4	1x estensione della cappa di protezione del doppio filo di taglio
5	1x impugnatura di guida nella parte superiore
6	1x impugnatura di guida nella parte inferiore
7	1x cinta di trasporto
8	1x testina a filo
9	10x filo di taglio
10	1x lama di taglio con protezione per il trasporto
11	1x Manicotto di gomma
12	1x Calotta di copertura
13	1x Copertura di protezione
14	1x Rondella distanziatrice
15	1x Dado di fissaggio
16	1x Chiave di montaggio
17	1x Chiave di montaggio
18	4x viti (Torx) M5 x 35
19	3x viti (a croce) M 5 x 12
20	4x viti (Torx) M 4 x 15
22	1x Istruzioni originali
23	1x istruzioni per l'uso e il montaggio
24	1x Dichiarazione di garanzia

2

Dallo standard di fornitura sono esclusi i seguenti accessori, che sono acquistabili presso il proprio rivenditore o direttamente dal produttore:

28	caricabatterie ALG 40-1800 (n. d'ordine: 365500)
29	batteria AP 40-2000 (n. d'ordine: 365501)
	Oppure:
30	batteria AP 40-4000 (n. d'ordine: 365503)

Dichiarazione di conformità CE

N. (S-No.): 25477

secondo la direttiva 2006/42CE

Con la presente dichiariamo
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

sotto la nostra responsabilità che il prodotto
Freischneider / Grastrimmer (Sfoltitore / tagliaerba)
FC 40-255

Numero di serie: 000001 - 020000
è conforme alle disposizioni delle summenzionate Direttive CE, nonché alle disposizioni delle seguenti ulteriori Direttive:
2014/30/CE, 2000/14/CE+2005/88/CE e 2011/65/CE

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Sfoltitore
Procedura di accertamento di conformità:
2000/14/CE - Appendice V e 2005/88/CE
Livello di potenza acustica misurato L_{WA} 93,4 dB (A).
Livello di pressione acustica garantito L_{WA} 96 dB (A).

Tagliaerba
Procedura di accertamento di conformità:
2000/14/CE - Appendice VI e 2005/88/CE
Livello di potenza acustica misurato L_{WA} 93,4 dB (A).
Livello di pressione acustica garantito L_{WA} 96 dB (A).

Incaricato della compilazione della documentazione tecnica:
Altrad Lescha Atika GmbH – ufficio tecnico.
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein,
Direzione Costruzioni

Tempi di esercizio

Osservare anche le disposizioni regionali sulla protezione dai rumori.

Informazioni per la prevenzione dei rumori:
Oltre un certo grado non è possibile eliminare la rumorosità di questo apparecchio. Eseguire le attività particolarmente rumorose nelle ore consentite e stabilite per tale scopo. Attenersi agli intervalli di riposo e limitare la durata dei lavori allo stretto necessario. Per la protezione personale e di coloro che vi circondano è necessario indossare idonee cuffie di protezione.

Simboli nelle istruzioni per l'uso

Potenziale pericolo o situazione pericolosa. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare lesioni o danni materiali.

Avvisi importanti per un utilizzo conforme. La mancata osservanza di questo avviso potrebbe causare guasti.

Avvisi per l'utente. Questi avvisi aiutano l'utente a sfruttare al meglio tutte le funzionalità.

Montaggio, utilizzo e manutenzione. Qui vengono spiegate in modo chiaro le operazioni da compiere.

1
2
…

Consultare le istruzioni per l'uso e per il montaggio allegate quando nel testo si fa riferimento ai numeri delle figure.

Simboli

Memorizzare il significato dei simboli per utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e proteggere se stessi e gli altri da possibili lesioni.

Per conoscere il significato dei simboli riportati sulla batteria e sul caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Avvertenza! Lo sfoltitore/tagliaerba può provocare lesioni gravi!
Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.

Pericolo a causa delle parti che possono essere scaraventate via quando il motore è in funzione – mantenere ad una distanza di sicurezza le persone non coinvolte nei lavori e gli animali domestici e da lavoro dalla zona di pericolo.

Tenere lontani bambini, persone e animali dall'area di lavoro. Distanza di sicurezza minima 15 m.

Estrarre la batteria
⇒ prima di qualsiasi intervento sul dispositivo (pulizia, manutenzione, riparazione ecc.).
⇒ in caso di interruzioni delle operazioni, trasporto e stoccaggio.

Attenzione al contraccolpo

Prestare attenzione al fine di evitare che durante l'avviamento e il funzionamento la testa di taglio entri in contatto con corpi estranei.

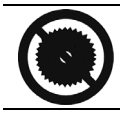
Pericolo di lesioni ai piedi se si tocca l'utensile di taglio nella parte non coperta.

Indossare il casco in caso di pericolo di caduta parti.
Indossare occhiali e cuffie di protezione.

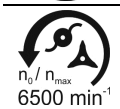
Indossare guanti di protezione.

Indossare scarpe di protezione!

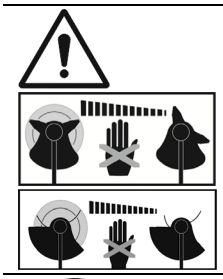
Non esporre alla pioggia. Proteggere dall'umidità.



Non usare le lame della sega.

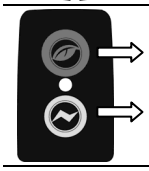


Numero di giri al minuto/numero di giri massimo dell'utensile di taglio 6500 min^{-1}



Attenzione! Dopo lo spegnimento l'utensile di taglio continua a girare ancora per alcuni secondi. Mantenere mani e piedi a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio e attendere finché non si sarà completamente arrestato.

Senso di rotazione dell'utensile di taglio



Apparecchio in modalità normale

Apparecchio in modalità a risparmio energetico

Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.

Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.
Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

Utilizzo conforme alla finalità d'uso

- Lo sfoltitore è adatto a sfoltire ed eliminare erba alta, erbe infestanti e sterpaglia per l'uso privato domestico e il giardinaggio.
- Il tagliaerba è adatto al taglio di erba e vegetazione simile, oltre a bordi erbosi non raggiungibili con il tosaerba, per l'uso privato domestico e il giardinaggio.
- ⚠ **Non utilizzare lo sfoltitore/tagliaerba**
  - **per tagliare e sminuzzare** siepi, arbusti, cespugli e fiori al fine di ottenere compostaggi.
  - **per livellare** sollevamenti del terreno, ad es. mucchi di terra sollevati dalle talpe.

  Sussiste il pericolo di lesioni!
- Sono considerati sfoltitori/tagliaerba destinati al settore domestico e al giardinaggio quelli non impiegati in giardini pubblici, parchi, centri sportivi e nel campo agricolo e forestale.
- La macchina non deve essere utilizzata in ambienti a rischio di esplosione o esposta alla pioggia.
- Per utilizzo conforme alla finalità d'uso si intende anche l'osservanza delle condizioni di funzionamento, manutenzione e riparazione prescritte dal costruttore e il rispetto delle norme di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso.
- Durante l'utilizzo della sega, attenersi inoltre alle norme antinfortunistiche in vigore, nonché a tutte le altre norme di sicurezza tecnica e di medicina del lavoro comunemente accettate.
- Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme. Il fabbricante non è responsabile di nessun tipo di danno conseguente all'impiego non conforme alla destinazione d'uso - il rischio è esclusivamente dell'utente.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni di qualsiasi genere da ciò risultanti. Il rischio rica-de esclusivamente sull'utente.
- L'apparecchio deve essere preparato, utilizzato e sottoposto a manutenzione solo da persone che abbiano acquisito familiarità con esso e siano a conoscenza dei rischi connessi. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo dai nostri tecnici oppure dai centri di assistenza da noi consigliati.

Rischi residui

⚠ **Anche in caso di utilizzo conforme e nonostante l'osservanza di tutte le norme di sicurezza pertinenti, potrebbero comunque sussistere rischi residui dovuti alla costruzione specifica per la finalità d'uso prevista.**

I rischi residui possono essere ridotti al minimo attenendosi scrupolosamente a tutte le norme di sicurezza e usando la sega in modo conforme alla finalità d'uso.

Attenzione e cautela riducono il rischio di lesioni alle persone e danni alle cose.

- Pericolo di lesioni alle mani e alle dita se si afferra l'utensile di taglio in movimento.
- Pericolo di lesioni ai piedi se si tocca l'utensile di taglio nella parte non coperta.
- Pericolo di lesioni dovuto allo scaraventare di pietre ed erba.
- Danni all'udito in caso di lavori di lunga durata senza apposite protezioni.
- Lesioni agli occhi in caso di mancato uso degli occhiali di protezione o della maschera.
- Scossa elettrica.

- Contatto con parti sotto tensione in caso di componenti elettrici aperti.
- Pericolo d'incendio.
- Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni mano-braccio in caso di utilizzo prolungato dell'apparecchio o di utilizzo e manutenzione inadeguati.
- **Avvertenza !** Durante il funzionamento l'apparecchio produce un campo elettromagnetico. In determinate circostanze questo campo può pregiudicare il funzionamento di impianti medicali attivi o passivi. Per ridurre il pericolo di lesioni gravi, si raccomanda alle persone con impianti medicali di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medicale prima di lavorare con l'apparecchio.

Nonostante tutte le contromisure adottate, potrebbero comunque crearsi chiari rischi residui.

Vibrazioni (mano-braccio)

Vibrazione mano-braccio a_h <2,0 m/s²
Tolleranza: K: 1,5 m/s²
Il valore di emissione di vibrazioni indicato è stato misurato secondo una procedura di controllo standardizzata e può essere usato per confrontare utensili elettrici.
Tale valore può inoltre essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'inquinamento da vibrazioni.

⚠ **Il valore di emissione di vibrazioni effettivo durante l'utilizzo delle macchine può differire da quello indicato nelle istruzioni per l'uso o dal produttore.**
Ciò può dipendere dai seguenti fattori che occorre tenere in considerazione prima e durante l'utilizzo della macchina:

- il corretto utilizzo della macchina;
- il corretto taglio o la corretta lavorazione del materiale;
- le corrette condizioni d'uso della macchina;
- l'affilatezza dell'utensile da taglio o la giusta scelta dell'utensile da taglio;
- il corretto fissaggio delle maniglie e delle eventuali maniglie anti-vibrazione al corpo della macchina.

In caso di sensazione spiacevole o cambiamenti del colore cutaneo nella mano durante l'utilizzo della macchina, interrompere immediatamente il lavoro. Effettuare sufficienti pause. In caso di mancato rispetto delle pause si rischia di contrarre la sindrome da vibrazione mano-braccio.
Si raccomanda di effettuare una stima del livello di esposizione in rapporto al tipo di lavoro e all'utilizzo della macchina e di interporre adeguati intervalli di riposo. In questo modo è possibile ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante l'intero orario di lavoro. Minimizzare il rischio provocato dalle vibrazioni. Aver cura della macchina seguendo le indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso. Qualora la macchina venga impiegata o utilizzata di frequente si raccomanda di contattare il proprio rivenditore specializzato e se necessario di munirsi di accessori anti-vibrazione (maniglie). Evitare l'utilizzo della macchina a una temperatura minore o uguale a 10°C. Concepire un piano di lavoro che permetta di ridurre l'esposizione alle vibrazioni.

Norme di sicurezza

⚠ **Osservare le indicazioni seguenti per proteggersi se stessi e terze persone nei confronti di possibili lesioni.**

Prima della messa in funzione di questo prodotto, leggere e osservare le seguenti norme e le norme antinfortunistiche della società di assicurazione contro gli infortuni ovvero le norme di sicurezza in vigore nei singoli paesi. In questo modo è possibile proteggere se stessi e gli altri contro il rischio di lesioni.

Le normative nazionali possono limitare l'uso della macchina.

ⓘ Consegnare le norme di sicurezza a tutte le persone chiamate ad operare con la macchina.
ⓘ Conservare le presenti norme di sicurezza in buono stato.

- Prima dell'uso, acquisire familiarità con l'apparecchio e i comandi facendo riferimento alle relative istruzioni, istruendosi al tempo stesso sul corretto utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti (si veda "Utilizzo conforme alla finalità d'uso").
- Agire con la massima attenzione. Prestare attenzione a quanto si sta per fare. Lavorare con coscienza. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio potrebbe infatti causare lesioni serie.
- L'utente è responsabile dei sinistri o pericoli che si verificano nei confronti di terze persone o delle relative proprietà.

Mezzi di protezione individuali

- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, indossare sempre indumenti da lavoro adeguati:
  - non indossare indumenti ampi o gioielli che potrebbero incastrarsi nelle parti mobili
  - non indossare abiti larghi oppure con nastri o cordoncini pendenti.
  - una retina per raccogliere i capelli lunghi
  - casco omologato nelle situazioni in cui occorre prendere in considerazione l'eventualità di lesioni al capo.
  - occhiali e cuffie di protezione.
  - pantaloni e guanti antitaglio
  - stivali antisdrucciolo (scarpe antinfortunistiche) con protezione antitaglio e puntale protettivo

Indicazioni di sicurezza – Prima dell'utilizzo

Prima della messa in funzione e regolarmente durante l'utilizzo, eseguire i seguenti controlli. Prestare attenzione alle relative sezioni nelle istruzioni per l'uso:

- La macchina è montata completamente e correttamente?

- La macchina si trova in uno stato accettabile e sicuro? Utilizzare l'apparecchio solo se provvisto di copertura di protezione o di dispositivo di protezione non danneggiati.
- Le maniglie sono pulite e asciutte?
- Controllare l'apparecchio per verificare se i fissaggi sono allentati, se ci sono perdite di carburante e componenti danneggiati, come ad es. incrinature sulla barra.
- Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che:
  - nell'area di lavoro non sostino altre persone, bambini o animali
  - non ci siano ostacoli dietro l'utilizzatore mentre indietreggia
  - vicino ai piedi l'area sia priva di corpi estranei, sterpaglia e rami.
  - sia garantita stabilità.
- La postazione di lavoro è priva di pericoli di inciampo? Tenere la zona di lavoro in ordine! Il disordine potrebbe causare incidenti. Pericolo di inciampo!
- Prima di tagliare rimuovere tutti i corpi estranei (per es., pietre, rami, fili metallici, ecc.). Durante l'utilizzo, verificare la presenza di altri corpi estranei.
- Tenere conto degli influssi ambientali:
  - non lavorare mai in condizioni d'illuminazione insufficiente (ad es. in caso di nebbia o all'imbrunire), ma solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale. In caso contrario potrebbe risultare difficile riconoscere le condizioni dell'area di caduta - pericolo di infortuni!
  - Non lavorare in condizioni meteorologiche avverse (ad es. pioggia, rischio di fulmini, nevischio).
  - Non utilizzare la macchina vicino a liquidi o gas infiammabili – Pericolo di incendio!

Indicazioni di sicurezza – Utilizzo

- **Non lavorare mai con una sola mano.** Impugnare saldamente l'apparecchio con entrambe le mani.
- Non lavorare mai
  - con le braccia tese
  - in punti difficili da raggiungere
  - al di sopra dell'altezza delle spalle
  - su scale, ponteggi o alberi.
- Lavorare su una base antiscivolo e piana.
- Evitare di assumere posizioni anomale. Garantire un supporto sicuro e mantenere in ogni momento l'equilibrio.
- Adottare sempre una posizione sicura sui punti ripidi.
- Muovere l'apparecchio solo camminando, mai correndo.
- Cambiare regolarmente la posizione di lavoro.
- Spegnere l'apparecchio nelle pause di lavoro e posizionarlo in modo che non sia pericoloso per nessuno. Assicurarsi che i non addetti non abbiano accesso all'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza – Durante l'utilizzo

- **Non lavorare mai da soli.** Mantenere costantemente il contatto visivo e vocale con altre persone, in modo che possa essere prestato aiuto immediatamente in caso di emergenza
- Indossare occhiali di protezione e scarpe robuste durante l'intero periodo di utilizzo della macchina.
- In caso di potenziale pericolo o situazione di emergenza, arrestare immediatamente il motore.
- Non lasciare mai l'apparecchio funzionante incustodito.
- In caso di malessere fisico (ad esempio, mal di testa, vertigini, nausea ecc.) interrompere immediatamente il lavoro. Grave pericolo di lesioni!
- Prima di accendere l'apparecchio accertarsi che l'utensile di taglio non incontri ostacoli.
- Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che i piedi e le mani si trovino a distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.
- **Attenzione:** L'utensile di taglio è ancora in funzione! Non frenarlo manualmente,
- Iniziare il taglio solo quando l'utensile di taglio ha raggiunto il numero di giri massimo.
- Non sovraccaricare la macchina! Si lavora al meglio e nella massima sicurezza rispettando il campo di potenza specificato.
- Eseguire delle pause durante le operazioni di taglio, in modo da lasciar raffreddare il motore/la batteria.
- Non posare l'apparecchio surriscaldato nell'erba asciutta o su oggetti infiammabili.
- Mai toccare oggetti solidi (pietre, tronchi) con l'utensile di taglio in funzione.

Indicazioni di sicurezza generali

- ⚠ **Spegnere l'apparecchio ed estrarre la batteria in caso di:**
  - Contatto dell'apparecchio con pietre, chiodi o altri corpi estranei, per verificare che non sia stato danneggiato.
  - Interventi di riparazione
  - interventi di manutenzione e pulizia
  - Eliminazione di guasti o blocchi
  - Controllo dell'apparecchio nel caso quest'ultimo inizi a vibrare eccessivamente
  - trasporto e stoccaggio
  - sostituzione dell'utensile di taglio
  - abbandono della macchina (anche per interruzioni di breve durata).
- Non toccare i componenti mobili pericolosi prima di avere estratto la batteria dall'apparecchio e prima che i componenti mobili pericolosi siano giunti all'arresto completo.
- Curare la macchina con grande attenzione:
  - Attenersi alle norme di manutenzione e alle istruzioni per il cambio utensile.
  - Mantenere le maniglie asciutte e libere da olio, resina e grasso.
- Mantenere sempre l'utensile di taglio in buono stato.
- Controllare l'apparecchio prima dell'uso e dopo la caduta o altri tipi di urti per assicurarsi che sia in condizioni regolari.
- Controllare se l'apparecchio presenta danni:
  - Prima di riutilizzare l'apparecchio, è necessario verificare attentamente se le protezioni funzionano in modo corretto e secondo le disposizioni. Mettere in funzione l'apparecchio solo con i dispositivi di protezione completi e correttamente montati; sull'apparecchio non modificare nulla che potrebbe comprometterne la sicurezza.

- Controllare se le parti mobili funzionano in modo ottimale senza bloccarsi o se vi sono parti danneggiate. Accertarsi che tutti i componenti siano montati correttamente e che tutte le condizioni volte a garantire un corretto funzionamento siano state soddisfatte.
- Le protezioni e le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite a regola d'arte da parte di un'officina specializzata autorizzata, salvo diversamente indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Sostituire le etichette di sicurezza danneggiate o illeggibili.

- Non lasciare inserita alcuna chiave per utensili!
  Prima dell'accensione, controllare sempre che la chiave e gli utensili di regolazione siano stati rimossi.
- Conservare i dispositivi inutilizzati in un luogo asciutto e chiuso lontano dalla portata dei bambini.
- Una manutenzione inappropriata, l'uso di ricambi non conformi, la rimozione o la modifica dei dispositivi di protezione possono causare danni all'apparecchio e lesioni gravi agli operatori.

⚠ **Non eseguire nessun'altra riparazione che non sia contemplata nel capitolo "Manutenzione e pulizia", ma rivolgersi direttamente al produttore o al centro di assistenza autorizzato.**

⚠ **Utilizzare solo ricambi e accessori originali. L'utilizzo di pezzi di ricambio e di accessori diversi potrebbe causare incidenti per l'utente. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni da ciò risultanti.**

ⓘ Per le norme di sicurezza relative alla batteria e al caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Comportamento in caso di emergenza

- Adottare le misure di pronto soccorso necessarie in base alla lesione e richiedere il più rapidamente possibile l'intervento di un medico qualificato.
- Proteggere il ferito da altre lesioni e fargli mantenere la calma.

Gerätebeschreibung / Ersatzteilliste

1 + 2

Pos.	Denominazione	N. ordinazione
1	Gambo tubolare nella parte superiore	×
2	Gambo tubolare nella parte inferiore	×
3	Cappa di protezione per lama di taglio	385939
4	Estensione della cappa di protezione del doppio filo di taglio	385938
5	Impugnatura di guida nella parte superiore	×
6	Impugnatura di guida nella parte inferiore	×
7	Cinta di trasporto	385805
8	Testina a filo	385940
9	Set di filo da taglio (10 pezzi)	385933
9A	Filo di taglio	×
10	Lama di taglio con protezione per il trasporto	385934
10A	Lama di taglio	×
10B	Protezione per il trasporto	×
11	Manicotto di gomma	×
12	Calotta di copertura	385941
13	Copertura di protezione	385942
14	Rondella distanziatrice	385861
15	Dado di fissaggio	385834
16	Chiave di montaggio	×
17	Chiave esagonale	×
18	Vite (Torx) M 5 x 35	×
19	Vite (a croce) M 5 x 12	×
20	Vite (Torx) M 4 x 15	×
21	Lama 17	×
25	Adesivo di sicurezza 1	385935
26	Adesivo di sicurezza 2	385936
27	Adesivo di sicurezza 3	385937
28	Caricabatterie ALG 40-1800	365500
29	Batteria AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Batteria AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Montaggio

⚠ **Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo l'assemblaggio completo.**

Montaggio dell'impugnatura di guida

3 Rovesciare il manicotto di gomma (11) sul gambo tubolare nella parte inferiore (1).

4 Inserire l'impugnatura di guida nella parte inferiore (6) e l'impugnatura di guida nella parte superiore (5) nel manicotto di gomma.

5 Fissare entrambe le parti con 4 viti M5 x 35 (18).

Montaggio della cappa di protezione per lama di taglio

6 Inserire la cappa di protezione (3) nell'unità di azionamento (A).

7 Fissarla con 3 viti M5 x 12 (19).

Montaggio della lama di taglio

8 Come prima cosa inserire la copertura di protezione (13) sull'albero motore (B), quindi nell'ordine la lama di taglio (10), la rondella distanziatrice (14) e la calotta di copertura (12). Avvitare il dado di fissaggio M10 (15) in senso antiorario sull'albero motore.

9 Ruotare il foro (X) della copertura di protezione (13) sull'incavo nell'unità di azionamento (A).

10 Bloccare l'albero motore (B) mediante chiave esagonale (17). →❶
Serrare il dado di fissaggio (15) tramite la chiave di montaggio (16). →❷

Montaggio dell'estensione della cappa di protezione della testina a filo

11 12 Fissare l'estensione della cappa di protezione (4) con 4 viti M4 x 15 (20) alla cappa di protezione (3).

Montaggio di testina a filo e filo di taglio

13 Avvitare la testina a filo (8) in senso antiorario sull'albero motore (B).

14 Ruotare il foro (X) della copertura di protezione (13) sull'incavo nell'unità di azionamento (A).

15 Bloccare l'albero motore mediante chiave esagonale (17).→❶
Serrare ora la testina a filo. →❷

16 Fissare due fili di taglio (9) tramite i fori nella testina a filo.

Diametro di taglio dei fili di taglio

17 Il diametro di taglio dei fili può essere modificato dalla lama (21).
Posizione "A": ∅ 330 mm
Posizione "B": ∅ 380 mm

Collegamento del gambo tubolare

18 Inserire il gambo tubolare nella parte superiore (1) nel gambo tubolare nella parte inferiore fino all'arresto (2).
ⓘ Attenersi alle marcature (►◄).

19 Spingere i dadi di sicurezza (C) sul collegamento a spina e serrarli.

Fissaggio e regolazione della cinta di trasporto

20 Agganciare la cinta di trasporto (7) al relativo supporto (D).
Verificare che il moschettone (E) della cinghia di trasporto sia montato e agganciato come illustrato.

Prima della messa in funzione

ⓘ Le batterie agli ioni di litio AP 40-2000 (N. articolo 365501) o AP 40-4000 (N. articolo 365503), nonché il caricabatterie ALG 40-1800 (N. articolo 365500) non sono incluse in dotazione e devono essere acquistate separatamente.

⚠ **Utilizzare soltanto una batteria originale.**

⚠ **Non usare altri tipi di caricabatterie per caricare le batterie. Il caricabatterie è stato progettato su misura per questo tipo di batterie. L'utilizzo di un caricabatterie non idoneo può causare scariche elettriche, surriscaldamento o la fuoriuscita del liquido corrosivo delle batterie.**

ⓘ Per maggiori informazioni sulle batterie e sul caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Prima della messa in funzione dell'apparecchio, caricare la batteria e inserirla nell'apparecchio.

Caricamento della batteria:

ⓘ vedere le istruzioni per l'uso per la batteria e/o per il caricabatterie.

21 Inserimento della batteria:
Inserire la batteria nella guida del supporto batteria fino a che i contatti della batteria sono ben fissati sulle spine di contatto dell'apparecchio (si sente lo scatto).

Messa in funzione

⚠ **"Attenzione! Verificare prima della messa in funzione come mettere l'apparecchio rapidamente fuori servizio in caso di emergenza!"**

⚠ **Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!**

Prima di ogni utilizzo, controllare sull'apparecchio
- eventuali danneggiamenti,
- fissaggi allentati;
- coperture o dispositivi di protezione montati correttamente e intatti.

23 ⚠ **Prima della messa in funzione assicurarsi che il blocco dell'accensione (G) e l'interruttore ON/OFF (H) sulla manopola (F) funzionino correttamente**.
Non utilizzare l'apparecchio se può essere acceso con l'interruttore ON/OFF soltanto. Portare immediatamente l'apparecchio al centro di assistenza per il controllo o la riparazione.

Accensione:

ⓘ Lo sfoltitore/tagliaerba è dotato di un circuito di sicurezza che impedisce un'accensione involontaria.

ⓘ Accertarsi che l'utensile di taglio non poggi al suolo al momento dell'accensione.

22 Tenere l'apparecchio ben saldo con entrambe le mani: la mano sinistra afferra l'impugnatura di guida (5) mentre quella destra afferra sempre la manopola (F). Vale anche per i mancini!

23 Premere il blocco dell'accensione (G), quindi l'interruttore ON/OFF (H). Il tasto per il blocco dell'accensione (G) può essere rilasciato durante la procedura di taglio.

ⓘ **In caso di livello di carica basso, l'apparecchio si spegne automaticamente per proteggere la batteria.**

Onde evitare danni alla batteria, non cercare mai di azionare l'interruttore ON/OFF.

Caricare la batteria agli ioni di litio (➲ Istruzioni per l'uso "Batteria").

Regolazione della velocità dell'utensile di taglio

ⓘ La velocità dell'utensile di taglio è regolabile in continuazione con l'interruttore ON/OFF (H).

23 Se l'interruttore ON/OFF viene premuto soltanto leggermente, l'utensile di taglio gira a bassa velocità. Ogni volta che viene premuto l'interruttore ON/OFF, l'utensile di taglio gira più velocemente.

Spegnimento:

Per spegnere l'apparecchio, rilasciare l'interruttore ON/OFF.

⚠ **Dopo lo spegnimento l'utensile di taglio continua a girare ancora per alcuni secondi.**

Modalità a risparmio energetico/Modalità normale

23

L'apparecchio può essere utilizzato in modalità a risparmio energetico o in modalità normale.

ⓘ L'apparecchio si avvia sempre in modalità normale.
È possibile invertire la modalità soltanto una volta che l'apparecchio è acceso.

Cambio di modalità

Premere il tasto verde:
l'apparecchio è in modalità a risparmio energetico.
→ L'autonomia della batteria aumenta.

ⓘ La spia centrale si illumina di verde quando l'apparecchio viene usato in modalità a risparmio energetico.

Premere il tasto giallo:
l'apparecchio è in modalità normale.
→ L'autonomia della batteria diminuisce.

Utilizzo dell'apparecchio

⚠ **Non mettere in funzione l'apparecchio senza avere prima letto le presenti istruzioni per l'uso, avere osservato tutte le norme specificate e avere montato l'apparecchio nel modo descritto!**

⚠ **Tenere sempre le mani e i piedi a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio!**

Protezione per il trasporto della lama di taglio

24 Per evitare ferite alle dita, la lama di taglio (10A) è dotata di una protezione per il trasporto (10B).
Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere la protezione per il trasporto (10B).

Cinta di trasporto

25 ⚠**Durante l'utilizzo dell'apparecchio indossare sempre la cinta di trasporto (7).**
Non posizionare la cinghia di trasporto diagonalmente sopra le spalle e il petto, ma solo su una spalla. In questo modo è possibile allontanare rapidamente l'apparecchio dal corpo in una situazione di pericolo.

Regolazione della cinta di trasporto

20 Assicurarsi che il moschettone (E) della cinta di trasporto sia montato e agganciato correttamente.

☞ Regolare la cinta di trasporto in modo che
- il moschettone si trovi a circa un palmo dal fianco destro.
- sia garantito un trasporto sicuro dell'apparecchio e che non danneggi in alcun modo la schiena.

ⓘ Se la cinghia di trasporto è danneggiata, sostituirla immediatamente.

Aggancio rapido (J)

26 Sulla cinghia di trasporto è presente un aggancio rapido facilmente accessibile. In caso di pericolo, quest'ultimo permette di allentare rapidamente la macchina dalla cinghia di trasporto.
Per il distacco, tirare con decisione la parte della cinghia (K) in cui si trova l'aggancio rapido.

Corretta esecuzione del lavoro

➲ Assumere una posizione stabile e tenere l'apparecchio ben saldo con entrambe le mani: la mano sinistra afferra l'impugnatura di guida mentre quella destra afferra sempre la manopola. Vale anche per i mancini!
➲ Posizionare l'impugnatura di guida in modo da poter comandare l'apparecchio in maniera sicura e comoda.
➲ Durante la procedura di taglio tenere l'apparecchio in modo che
- vi sia una distanza sufficiente dal corpo.
- l'utensile di taglio sia sempre tenuto al di sotto della vita.

➲ Accertarsi che l'utensile di taglio non poggi al suolo al momento dell'accensione.

Utilizzo dello sfoltitore

Contraccolpo (kickback)
Quando si lavora con lame di taglio metalliche, in caso di contatto con oggetti solidi (alberi, rami, pietre o simili) è possibile che si verifichi un contraccolpo dell'intero apparecchio o si venga improvvisamente tirati in avanti. Il contraccolpo è repentino e senza preavviso, e può portare alla perdita di controllo dell'apparecchio con conseguente pericolo per l'utilizzatore. Il pericolo è particolarmente elevato in aree con scarsa visibilità e nella vegetazione folta.

➲ **Per mantenere il controllo in caso di contraccolpo**
- Impugnare sempre saldamente l'apparecchio con entrambe le mani durante il lavoro.
- Accertarsi di avere una posizione stabile. Tenere le gambe comodamente divaricate e considerare sempre la possibilità di un contraccolpo.
- Evitare comportamenti incauti e mantenere sempre l'equilibrio durante il lavoro.
- Prima di iniziare i lavori di taglio attendere che la lama abbia raggiunto il numero di giri di lavoro massimo.

⚠ **Durante lo sfoltimento, pietre e detriti possono essere scagliati via e produrre gravi lesioni. Assicurarsi che la cappa di protezione sia montata saldamente.**

⚠ **Il fissaggio errato delle parti rotanti (lama di taglio) può causare incidenti gravi. Prima di iniziare i lavori accertarsi che l'utensile di taglio sia montato saldamente.**

Falciatura

27 Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di aver montato la corretta cappa di protezione.

- 29 Inclinare l'apparecchio leggermente in avanti e condurlo con movimenti leggeri e regolari formando un arco da destra verso sinistra. In questo modo il materiale tagliato cadrà sull'area già falciata.
- 30 Tagliare l'erba più alta e la vegetazione più folta gradualmente. Accorciare prima la parte più alta del materiale da tagliare muovendo l'apparecchio verso destra, quindi eseguire una passata verso sinistra falciando la parte inferiore.
- 31 Nei lavori in pendenza procedere per strisce. Falciare una striscia parallela al pendio, quindi procedere all'indietro oltre l'area falciata e falciare la striscia successiva.
- 32 Quando si lavorano grandi superfici pianeggianti la soluzione migliore è procedere dall'esterno verso l'interno. Iniziare a falciare dal bordo esterno sinistro della superficie e lavorare seguendo una spirale quadrata fino a raggiungere il centro.

ⓘ Adeguare il numero di giri del motore e la profondità di taglio alle circostanze. Se il numero di giri del motore è troppo basso, è possibile che la sterpaglia si impigli o si incastri nell'utensile di taglio.

⚠ **Se erba, rami o altri oggetti rimangono impigliati nell'utensile di taglio o l'apparecchio vibra in modo inconsueto, spegnere immediatamente il motore e controllare l'apparecchio.**

– Il blocco dell'ingranaggio conico può danneggiare l'innesto.
– Non rimuovere mai il materiale di taglio incastrato con lama di taglio in movimento. Attendere l'arresto della lama di taglio.
– Se la lama di taglio è consumata, rotta o incurvata, sostituirla con un ricambio originale.

Utilizzo del tagliaerba

Tagliare

33 Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di aver montato la corretta cappa di protezione.

- Accendere il tagliaerba in una superficie pianeggiante già falciata.
- 35 Mantenere il tagliaerba a una distanza sufficiente dal corpo durante il lavoro. Inclinare l'apparecchio leggermente in avanti ed effettuare movimenti leggeri e regolari da sinistra verso destra.
- Le prestazioni migliori si ottengono tagliando erba secca.
  ⓘ L'erba bagnata si taglia con maggiore difficoltà e provoca immediati intasamenti.
- 36 Tagliare l'erba più alta e la vegetazione più folta gradualmente al fine di evitare intasamenti.
- Iniziare lasciando un minimo di distanza da muri, alberi, recinti, bordi erbosi o altri ostacoli e procedere gradualmente. Non utilizzare il filo di taglio direttamente sui muri e lungo le pietre da pavimentazione, in quanto ciò causa un'usura eccessiva del filo.
- Portare l'apparecchio attorno ad alberi e arbusti in modo da non danneggiare le piante.

ⓘ Adeguare il numero di giri del motore e la profondità di taglio alle circostanze. Se il numero di giri del motore è troppo basso, è possibile che la sterpaglia si impigli o si incastri nell'utensile di taglio.

⚠ **Se erba, rami o altri oggetti rimangono impigliati nell'utensile di taglio o l'apparecchio vibra in modo inconsueto, spegnere immediatamente il motore e controllare l'apparecchio.**

– Il blocco dell'ingranaggio conico può danneggiare l'innesto.
– Il filo di taglio continua a girare dopo lo spegnimento del tagliaerba. Pertanto, prima di riaccendere l'apparecchio, attendere fino all'arresto del filo.
– Se il filo di taglio è usurato o deteriorato, procedere alla sua sostituzione con un ricambio originale.

Pulizia e manutenzione

Prima di ogni intervento di manutenzione e pulizia

– **Spegnere l'apparecchio**
– **Attendere l'arresto delle lame**
– **Estrarre la batteria**

Indossare guanti protettivi per effettuare interventi di manutenzione e pulizia sull'utensile di taglio al fine di evitare eventuali ferite.

Gli interventi di manutenzione e pulizia più approfonditi rispetto a quelli descritti nel presente capitolo devono essere effettuati esclusivamente dal servizio di assistenza.

I dispositivi di protezione rimossi per la manutenzione e la pulizia devono essere rimontati e controllati come prescritto.

Utilizzare solo pezzi originali. Pezzi diversi potrebbero causare danni e lesioni imprevedibili.

Manutenzione

- L'utensile di taglio non si ferma subito dopo lo spegnimento. Prima di iniziare la riparazione o la manutenzione, attendere l'arresto di tutte le parti.

Per garantire un uso prolungato ed affidabile dell'apparecchio, eseguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione.

Verificare che l'apparecchio non presenti danneggiamenti visibili come

– fissaggi allentati;
– componenti usurati o danneggiati.
– utensile di taglio piegato, rotto o danneggiato

Le riparazioni necessarie o gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti prima dell'uso dell'apparecchio.

Lama di taglio

⚠ **Per lavorare bene e in sicurezza è necessario che la lama di taglio sia correttamente affilata e intatta.**

Controllare pertanto periodicamente se la lama di taglio è consumata, incurvata, incrinata o presenta altri danni.
Far affilare le lame di taglio consumate da un tecnico specializzato/dal servizio clienti.

☞ È possibile usare entrambi i lati della lama di taglio. Per fare questo è sufficiente voltare una volta la lama di taglio e continuare a lavorare con lo sfoltitore finché entrambi i lati della lama di taglio non sono consumati.

⚠ **Una lama di taglio danneggiata deve essere sostituita con una nuova.**

Sostituzione del filo di taglio

Durante il lavoro il filo si consuma o può rompersi, rendendo impossibile il taglio dell'erba.
Estrarre il filo di taglio deteriorato e inserire quello nuovo nel foro.

ⓘ Affinché il filo di taglio si mantenga flessibile durante il lavoro e duri più a lungo, è necessario che assorba umidità prima di essere utilizzato.
Prima di utilizzarlo, riporre il filo di taglio che si ha in magazzino o che si ha appena acquistato in acqua per 1-2 giorni affinché assorba l'umidità necessaria.

Pulizia

ⓘ Pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo, in modo da preservare il funzionamento ottimale.

- Al termine del lavoro rimuovere dall'utensile di taglio e dalla cappa di protezione erba, sporco, resti di piante e liquidi (linfa delle piante) con una spazzola o un panno umido.
- Pulire l'alloggiamento con una spazzola morbida o uno straccio bagnato.
- **38** Pulire le spine di contatto (L) nello scomparto della batteria con un pennello morbido.
- Non pulire la macchina con acqua corrente o idropulitrici.
- Non utilizzare solventi (benzina, alcool, ecc.) per le parti in plastica, in quanto possono danneggiarle.
- Mantenere le maniglie asciutte e libere da olio e grasso.
  ⚠ **Non utilizzare acqua, solventi e lucidanti.**
- Assicurarsi che lo sfiato per il raffreddamento non sia ostruito da corpi estranei (pericolo di surriscaldamento).

ⓘ Per le indicazioni relative alla manutenzione e alla pulizia della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Trasporto

Prima di ogni trasporto:
- **spegnere l'apparecchio**
- **attendere l'arresto dell'utensile di taglio**
- **estrarre la batteria**

- **37** Per evitare ferite o danni, assicurare la lama di taglio (10A) contro il contatto con la protezione per il trasporto (10B).
- Trasportare l'apparecchio tenendolo in equilibrio per il fusto o appeso per la cinghia di trasporto. Tenere l'utensile di taglio all'indietro.
- Trasportare l'apparecchio esclusivamente nel bagagliaio di un autoveicolo o in un vano separato.
- Per risparmiare spazio, è possibile smontare l'apparecchio.
- Nel caricarlo, non lanciare bruscamente l'apparecchio. Assicurare l'apparecchio contro il ribaltamento e i danni. Controllare la presenza di eventuali danni sull'apparecchio, qualora sia stato esposto durante il trasporto a forti colpi.

ⓘ Per le indicazioni relative al trasporto della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Magazzinaggio

Prima di ogni stoccaggio
- **spegnere l'apparecchio**
- **attendere l'arresto dell'utensile di taglio**
- **estrarre la batteria**

- Conservare i dispositivi inutilizzati in un luogo asciutto e chiuso, lontano dal freddo e dalla portata di bambini e persone non autorizzate.
- Assicurare la lama di taglio (10A) con le protezioni per il trasporto (10B).
- In fase di stoccaggio non appoggiare l'apparecchio sulla cappa di protezione onde evitare deformazioni della cappa stessa.
- **38** La soluzione migliore è conservarlo appeso. A tale scopo è presente un foro nell'alloggiamento per appendere l'apparecchio (M).

ⓘ Prima di ogni stoccaggio prestare attenzione a quanto segue per prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio e garantire un facile azionamento dello stesso:
- Effettuare una pulizia e una manutenzione accurate.
  ⓘ Per una pulizia efficace dell'apparecchio e della cappa di protezione, rimuovere la lama di taglio o la testina a filo.
  ⇨ Durante la pulizia verificare che l'utensile di taglio e la cappa di protezione non presentino danni.
  ⇨ Applicare un anticorrosivo sulla lama di taglio.
  ⇨ Se necessario, fare affilare la lama di taglio.
- Per garantire un utilizzo affidabile dell'apparecchio, controllare che lo stesso sia in condizioni perfette.

ⓘ Per le indicazioni relative alla conservazione della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Possibili guasti

Prima di rimuovere qualsiasi guasto
- **spegnere l'apparecchio**
- **attendere l'arresto dell'utensile di taglio**
- **estrarre la batteria**
- **indossare guanti di protezione.**

☞ Dopo la rimozione di qualsiasi guasto, mettere nuovamente in funzione e controllare tutti i dispositivi di protezione.

Guasto	Possibile causa	Eliminazione
L'apparecchio non si avvia dopo l'accensione	➲ Batteria agli ioni di litio scarica	➲ Caricare la batteria agli ioni di litio
	➲ Batteria agli ioni di litio non inserita correttamente	➲ Inserire correttamente la batteria agli ioni di litio
	➲ Batteria agli ioni di litio difettosa ➲ Interruttore ON/OFF sulla manopola difettoso ➲ Unità di azionamento difettosa ➲ Guasto interno	➲ Rivolgersi al servizio assistenza
La machina non funziona a piena capacità	➲ Batteria agli ioni di litio debole	➲ Caricare la batteria agli ioni di litio
	➲ Batteria agli ioni di litio difettosa	➲ Rivolgersi al servizio assistenza
L'apparecchio non taglia bene	➲ Lama di taglio danneggiata o smussata	➲ Girare, fare affilare o sostituire la lama di taglio
	➲ Filo di taglio danneggiato o troppo corto	➲ Sostituire il filo di taglio
L'apparecchio taglia a singhiozzo	➲ Interruttore ON/OFF sulla manopola difettoso ➲ Guasto interno	➲ Rivolgersi al servizio assistenza
L'apparecchio si spegne da solo	➲ Batteria agli ioni di litio troppo calda (45 °C)	➲ Lasciar raffreddare la batteria agli ioni di litio
	➲ Livello di carica troppo basso	➲ Caricare la batteria agli ioni di litio
L'apparecchio funziona in modo irregolare, vibra eccessivamente	➲ Dadi di fissaggio della lama di taglio allentati	➲ Serrare i dadi di fissaggio
	➲ Lama di taglio non montata correttamente	➲ Se la lama di taglio è montata correttamente, assicurarsi che la lama sia inserita in modo corretto nell'apertura della copertura di protezione
	➲ Lama di taglio danneggiata	➲ Sostituzione della lama di taglio
	➲ Filo di taglio lacerato	➲ Sostituire il filo di taglio
	➲ Lama / testa di taglio / apparecchio sporca/o	➲ la superficie.
prestazioni di taglio non soddisfacenti	➲ Erba, erbe infestanti, sterpaglia troppo alte	➲ tagliare gradualmente
	➲ Erba, erbe infestanti, sterpaglia troppo fitte	➲ Ridurre la larghezza di taglio
	➲ Materiale esterno ed erba attorcigliati sulla lama di taglio	➲ Controllare / pulire la lama di taglio
	➲ Lama di taglio consumata	➲ Girare, fare affilare o sostituire la lama di taglio
	➲ Filo di taglio troppo corto	➲ Sostituire il filo di taglio
Durata di taglio per carica di batteria troppo bassa	➲ Batteria non del tutto carica	➲ Caricare la batteria agli ioni di litio
	➲ Durata batteria superata	➲ Sostituire la batteria
Modalità di funzionamento non selezionabile	➲ Tasto di accensione in modalità a risparmio energetico o normale difettoso	➲ Rivolgersi al servizio assistenza

ⓘ In caso di ulteriori anomalie o domande rivolgersi al proprio rivenditore locale.

Dati tecnici

Tipo / modello	FC 40-255	
Anno di costruzione	vedere ultima pagina	
Numero di giri a vuoto n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Diametro di taglio con bobina del filo	∅ 330 / 380 mm	
Diametro del filo / Lunghezza filo	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Diametro di taglio con lama di taglio	∅ 255 mm	
Spessore della lama	2,8 mm	
Livello di pressione acustica L_{PA} Fattore di tolleranza K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Livello di pressione acustica misurato L_{WA} Fattore di tolleranza K_{WA} (secondo la direttiva 2000/14/CE)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Livello di potenza acustica garantito L_{WA} (secondo la direttiva 2000/14/CE)	96 dB (A)	
Vibrazione mano-braccio (misurazione secondo ISO 22867) Fattore di tolleranza K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Peso (senza batteria) ► Sfoltitore ► Tagliaerba	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
tensione della batteria compatibile	36 V⎓ (max. 40 V)	

ⓘ Per i dati tecnici della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Smaltimento

Smaltire correttamente e nel rispetto dell'ambiente lo sfoltitore/tagliaerba, la batteria, il caricabatterie, gli accessori e l'imballaggio.

Solo per i paesi dell'UE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.
Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

ⓘ Per le indicazioni relative allo smaltimento della batteria e del caricabatterie, fare riferimento alle rispettive istruzioni per l'uso.

Garanzia

Rispettare la dichiarazione di garanzia allegata.

Con riserva di apportare modifiche tecniche!

ⓘ **Bewaar deze bedieningsaanwijzing voor alle toekomstige toepassingen.**

ⓘ **Geef de gebruiksaanwijzing aan alle personen door, die met deze machine werken, door.**

U mag dit toestel niet in bedrijf nemen, alvorens u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen en alle vermelde aanwijzingen in acht heeft genomen.

⚠ **Kinderen, personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of onvoldoende ervaring en weten of personen die met de instructies niet vertrouwd zijn, is het nooit toegestaan, het toestel te bedienen/gebruiken.**

⚠ **Kinderen en jongeren van minder dan 16 jaar mogen het apparaat en het laadapparaat niet bedienen.**
Nationale en plaatselijke voorschriften kunnen een andere leeftijdsbeperking bepalen.

⚠ **Houd kinderen uit de buurt van de accu omdat ze de gevaren van de accu niet kunnen inschatten.**

Inhoud

Lever hoeveelheid	77
EG-Verklaring van overeenstemming	78
Bedrijfstijden	78
Symbolen in de gebruiksaanwijzing	78
Symbolen	78
Reglementaire toepassing	79
Restrisico's	79
Vibraties (hand-arm-trillingen)	80
Veiligheidsinstructies	80
Toestelbeschrijving / Reserveonderdelen	82
Samenbouw	82
Vóór ingebruikname	83
Ingebruikname	83
Werken met het toestel	84
Reiniging en onderhoud	85
Transport	86
Opslag	86
Mogelijke storingen	87
Technische gegevens	88
Afvalverwijdering	88
Garantie	88

Lever hoeveelheid

☞ Controleer na het uitpakken de inhoud van de verpakking op
- ► aanwezigheid van alle onderdelen
- ► eventuele transportschade

Meld mogelijke klachten direct aan uw leverancier of fabrikant. Latere reclamaties worden niet in behandeling genomen.

1

1 1x steelbovendeel
2 1x steelonderdeel
3 1x beschermkap snijmes
4 1x beschermkapuitbreiding dubbele maaidraad
5 1x geleidingsgreep-bovendeel
6 1x geleidingsgreep-onderdeel
7 1x draaggordel
8 1x draadkop
9 10x snijdraden
10 1x snijmes met transportbescherming
11 1x rubbermanchet
12 1x afdekkap
13 1x veiligheidsafdekking
14 1x afstandsschijf
15 1x bevestigingsmoer
16 1x montagesleutel
17 1x hoeksleutel
18 4x schroef (Torx) M5 x 35
19 3x schroef (Kreuzschlitz) M 5 x 12
20 4x schroef (Torx) M 4 x 15
22 1x originele gebruiksaanwijzing
23 1x montage- en bedienblad
24 1x Garantieverklaring

2

De volgende delen behoren niet tot de levering. Deze onderdelen verkrijgt u bij uw dealer of fabrikant.

28 Laadapparaat ALG 40-1800 (bestel-nr.: 365500)

29 Accu AP 40-2000 (bestel-nr.: 365501)

of:

30 Accu AP40-4000 (bestel-nr.: 365503)

EG-Verklaring van overeenstemming

Nr. (S-No.): 25477

overeenkomstig de richtlijn van de raad: 2006/42/EG

Hiermede verklaren wij
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

in uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product
Freischneider / Grastrimmer (Vrijsnijder / Gazoentrimmer)
FC 40-260

Serienummer: 000001 - 020000
aan de bepalingen van de boven vermelde EG-richtlijnen alsook aan de bepalingen van de volgende verdere richtlijnen beantwoordt:
2014/30/EU, 2000/14/EG+2005/88/EG en 2011/65/EU

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Vrijsnijder
Conformiteitsbeoordelingsprocedure:
2000/14/EG - bijlage V en 2005/88/EG
Gemeten geluidsniveau L_{WA} 93,4 dB (A).
Gegarandeerd geluidsniveau L_{WA} 96 dB (A).

Gazoentrimmer
Conformiteitsbeoordelingsprocedure:
2000/14/EG - bijlage VI en 2005/88/EG
Gemeten geluidsniveau L_{WA} 93,4 dB (A).
Gegarandeerd geluidsniveau L_{WA} 96 dB (A).

Gemachtigde voor het opmaken van technische documenten:
Altrad Lescha Atika GmbH – Technisch kantoor
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein, Constructieleiding

Bedrijfstijden

Houdt u alstublieft ook rekening met de regionale voorschriften m.b.t. de bescherming tegen lawaai.

Informaties met betrekking tot het vermijden van lawaai:
Een bepaalde geluidsoverlast door dit toestel is niet vermijdbaar. Verleg lawaai-intensieve werkzaamheden op toegelaten en hiervoor bestemde tijden. Houdt u zich evt. aan rusttijden en beperk de werkduur op het volstrekt noodzakelijke. Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in de nabijheid dient een geschikte lawaaibescherming te worden gedragen.

Symbolen in de gebruiksaanwijzing

Dreigend gevaar of gevaarlijke situatie. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade of verwondingen tot gevolg hebben.

Belangrijke aanwijzing voor het vakkundig gebruik. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan tot leiden.

Gebruikersaanwijzingen. Deze aanwijzingen helpen u de machine optimaal te benutten.

Montage, gebruik en onderhoud. Hier wordt precies uitgelegd wat u moet doen.

1
2
…

Neem alstublieft het ingesloten montage- en bedieningsblad ter hand, wanneer in de tekst naar het afbeeldings-nr. wordt verwezen.

Symbolen

Maak u goed vertrouwd met de betekenis, om het toestel veilig te kunnen bedienen en om u en anderen tegen mogelijke letsels te beschermen.

ⓘ De betekenis van de pictogrammen van de accu en het laadapparaat ontleent u alstublieft aan de relevante gebruiksaanwijzingen.

Warnung! De vrijsnijder/gazontrimmer kan ernstige letsels veroorzaken!
Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies lezen en opvolgen.

Gevaar door voortslingerende delen bij lopende motor – niet betrokken personen, alsook huis- en nuttige dieren uit de gevaar-szone verwijderd houden.

Houdt kinderen, personen en dieren van uw werkbereik vandaan. Veiligheidsafstand ten minste 15 m.

Accu uittrekken
⇒ vóór begin van ieder soort van werkzaamheden (reiniging, onderhoud, reparaties, enz.) aan het apparaat.
⇒ bij onderbrekingen, transport en opslag.

Gevaar voor terugslag!

Let erop, dat de snijkop gedurende het starten en de werking niet met vreemde voorwerpen in contact geraakt.

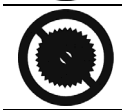
Verwondingsgevaar van de voeten door het aanraken van de snijdraad aan een niet afgedekt bereik.

Veiligheidshelm dragen, wanneer risico door omlaagvallende delen bestaat.
Oog- en geluidsbescherming dragen.

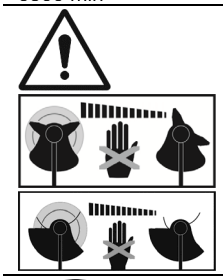
Draag veiligheidshandschoenen!

Veiligheidsschoenen dragen.

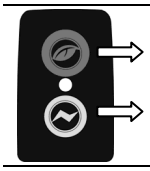
Niet aan regen blootzetten. Tegen vochtigheid beschermen.


Maak geen gebruik van zaagbladen.

Leeglooptoerental/max. toerental van het snijgereedschap 6500 min^{-1}


Attentie! Het snijgereedschap draait na het uitschakelen van het toestel nog enkele seconden verder. Houd handen en voeten op een veilige afstand van het snijgereedschap en wacht tot het tot stilstand gekomen is.

Draairichting van het snijgereedschap


Toestel in de normale modus

Toestel in de energiespaarmodus

Het product stemt overeen met de productspecifiek geldige Europese richtlijnen.

Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval.

Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.
Europese Richtlijn 2002/96/EG over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzamend en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

Reglementaire toepassing

- De vrijsnijder is voor het uitdunnen en maaien van hoog gras, onkruid en struikgewas in privétuinen geschikt.
- De gazontrimmer is voor het snijden van gras en soortgelijke zachte begroeiing alsook gazonkanten in de privé huis- en hobbytuin geschikt die met de grasmaaier niet kunnen worden bereikt.
- ⚠ **De vrijsnijder/gazontrimmer mag niet gebruikt worden**
  - **voor het snoeien en maaien** van hagen, struiken, heesters, bloemen en met het oog op compost.
  - **voor het effenen** van bulten, bijv. molshopen.

  Er bestaat gevaar van verwondingen!
- Vrijsnijders/gazontrimmers voor de private huis- en hobbytuin zijn toestellen die niet voor openbare plantsoenen, parken, sportterreinen en in de landbouw en bosbouw worden gebruikt.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen of in vochtige of natte omgeving.
- Tot de reglementaire toepassing behoort ook het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorschriften en het opvolgen van de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- De geldige ongevallenpreventievoorschriften alsook de overige algemeen erkende werkmedische en veiligheidstechnische regels moeten worden opgevolgd.
- Alle verdere toepassingen gelden als niet volgens de voorschriften. Voor de hieruit voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk – de aansprakelijkheid is alleen voor de gebruiker.
- Eigenmachtige verbouwingen aan de machine sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade van eenieder soort uit.
- Deze machine mag alleen voorbereidt, gebruikt en onderhouden worden door personen die met de machine vertrouwd zijn en goed ingelicht zijn over de risico's. Reparaties mogen alleen door de fabrikant of geautoriseerde werkplaatsen uitgevoerd worden.

Restrisico's

⚠ **Ook bij reglementair gebruik kunnen ondanks opvolging van alle gebruikelijke veiligheidsbepalingen zijn er op grond van de constructie voor de toepassing van deze machine nog een aantal restrisico´s.**

De restricties kunnen geminimaliseerd worden wanneer de veiligheids-, gebruiks-, gezondheid- en onderhoudsvoorschriften nauwkeurig in acht genomen worden.

Consideratie en voorzichtigheid verminderen het risico van personenletsels en beschadigingen.

- Gevaar van verwondingen van vingers en handen door het grijpen in het draaiend snijwerktuig.
- Verwondingsgevaar van de voeten door het aanraken van de snijdraad aan een niet afgedekt bereik.
- Verwondingsgevaar door wegslingeren van stenen en aarde.
- Vermindering van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.
- Verwonding van de ogen, wanneer geen veiligheidsbril of gezichtsbescherming wordt gedragen.
- Elektrische slag.
- Het aanraken van onder spanning staande delen bij geopende elektrische delen.
- Brandgevaar

- Gezondheidsschade die uit hand-arm-trillingen resulteert, wanneer het toestel over een langere periode wordt benut of niet reglementair wordt gevoerd of onderhouden.
- **Waarschuwing!** Dit toestel produceert gedurende het bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan al naar omstandigheden actieve of passieve medische implantanten belemmeren. Om het gevaar van ernstige verwondingen te reduceren, adviseren wij personen met medische implantenen hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te consulteren, alvorens het toestel wordt bediend.

Verder kunnen er ondanks alle genomen maatregelen niet zichtbare restrisico´s bestaan.

Trillingen (hand-arm-trillingen)

Hand-arm-trilling a_h <2,0 m/s²
Meet-onveiligheid K = 1,5 m/s²
De vermelde trillings-emissiewaarde werd volgens een genormeerde testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een elektrisch werktuig met een ander worden toegepast.
De vermelde trillings-emissiewaarde kan ook voor een ingaande inschatting van de uitzetting worden toegepast.

⚠ **De feitelijk voorhanden trillings-emissiewaarde gedurende het gebruik van de machines kan van die in de gebruiksaanwijzing resp. van de door de fabrikant vermelde waarden afwijken.**
Dit kan door volgende factoren worden veroorzaakt die vóór resp. gedurende het gebruik opgevolgd dienen te worden:
– wordt de machine correct toegepast
– is de manier van snijden van het materiaal resp. hoe het wordt verwerkt, correct
– is de gebruikstoestand van de machine in orde
– scherptetoestand van het snijwerktuig resp. correct snijwerktuig
– zijn de houdergrepen evt. optionale trillingsgrepen gemonteerd en zijn deze vast aan het machinelichaam.

Indien u een onaangenaam gevoel of een huidverkleuring gedurende het gebruik van de machine aan uw handen constateert, onderbreek meteen het werk. Maak voldoende rustpauzes. Bij veronachtzaming van voldoende werkpauzes kan het tot een hand-arm-trillingssyndroom komen.
Afhankelijk van het werk resp. het gebruik van de machine dient een inschatting van het graad aan belasting te geschieden en dienen dienovereenkomstige werkpauzes te worden ingelegd. Op deze manier kan het graad van belasting gedurende de gehele werktijd aanzienlijk worden gereduceerd. Reduceer uw risico, waaraan u bij trillingen bent blootgesteld. Verzorg deze machine in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing. Indien de machine vaker wordt ingezet resp. toegepast, dient u zich met uw specialist in verbinding te zetten en evt. antivibratie-toebehoren (grepen) te bezorgen. Voorkom de inzet van de machine bij temperaturen van t=10°C of minder. Maak een werkplan, waardoor de trillingsbelasting kan worden beperkt.

Veiligheidsinstructies

⚠ **Houdt alstublieft rekening met de volgende instructies om zich zelf en andere tegen mogelijke verwondingen te beschermen.**

Lees en volg vóór de ingebruikname van dit product de onderstaande aanwijzingen, de voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheids-voorschriften resp. de in het desbetreffend land geldige veiligheidsbepalingen op, om u zelf en anderen tegen verwondingen te beschermen.

Nationale voorschriften kunnen de inzet van de machine beperken.

ⓘ Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken, door.
ⓘ Bewaar deze veiligheidsvoorschriften goed.

- Maak uzelf vertrouwd vóór gebruik met behulp van de originele gebruiksaanwijzing vertrouwd met het apparaat, de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.
- Gebruik het toestel niet voor doeleinden voor die het niet is bestemd (zie “Reglementaire toepassing”).
- Wees oplettend. Let op dat, wat u doet. Ga met vgerstand te werk. Gebruik het toestel niet, wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten staat. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het toestel kan tot ernstige verwondingen leiden.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren die tegenover andere personen of hun eigendom optreden.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

- Draag bij het exploiteren van het apparaat steeds geschikte werkkleding:
  – Nauw sluitende kleding en geen sieraden dragen, ze kunnen worden gegrepen door bewegende delen
  – geen los afhangende kleding of zulke met hangende banden of koorden.
  – een haarnetje bij lang haar
  – gekeurde veiligheidshelm in situaties, waarin met hoofdverwondingen moet worden gerekend.
  – Oog- en geluidsbescherming.
  – broeken en handschoenen met snijbescherming
  – slipvrije laarzen (veiligheidsschoenen) met snij- en teenbescherming

Veiligheidsinstructies – Vóór het werk

Voer vóór de ingebruikname en regelmatig gedurende het werken de volgende controles uit. Houdt alstublieft in ieder geval rekening met de overeenkomstige paragraven in de gebruiksaanwijzing:

- Werd het toestel geheel en volgens de voorschriften gemonteerd?

- Is het toestel in goede en veilige toestand?
  Gebruik nooit het toestel met een beschadigde afdekking of beveiliging of zonder afdekking of beveiliging.
- Zijn de handgrepen schoon en droog?
- Controleer het toestel op losse bevestigingen en defecte onderdelen zoals b.v. scheuren in het snijdset.
- Ga voor aanvang van de werkzaamheden na of:
  - zich in het werkbereik geen andere personen, kinderen of dieren bevinden
  - u zonder hinder van obstakels kunt terugwijken
  - de grond vrij van alle vreemde voorwerpen, struikgewas en takken is.
  - een veilige houding is aangenomen.
- Is de werkplaats vrij van struikelgevaren? Zorg dat uw werkomgeving in orde is. Rommel kan ongevallen veroorzaken – gevaar van struikelen!
- Verwijder vóór het snijden alle vreemde lichamen (bv stenen, takken, draad, enz.). Let gedurende het werken op verdere vreemde lichamen.
- Houdt rekening met de omgevingsinvloeden:
  - Werk niet in omstandigheden met weinig licht (bv. bij mist of schemering), maar alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht. Anders kunt u de details in het valbereik niet meer herkennen – gevaar voor ongevallen!
  - Werk niet bij slechte weersomstandigheden (b.v. regen, gevaar van bliksem, sneeuwjacht).
  - Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen – brandgevaar!

Veiligheidsinstructies - Bediening

- **Zaag nooit met één hand.** Houdt het toestel goed vast met twee handen.
- Werk nooit
  - met gestrekte armen
  - aan moeilijk te bereiken plekken
  - boven schouderhoogte
  - op een ladder, een steiger of een boom staande.
- Werk op een slipvaste en gladde ondergrond.
- Vermijdt een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een stabiele en uitgebalanceerde houding.
- Let aan hellende plaatsen steeds erop, stabiel te staan.
- Beweeg het apparaat alleen gaande, nooit lopend of rennend.
- Verander regelmatig uw werkpositie.
- Schakel bij pauzes het toestel uit en leg het zo neer, dat niemand wordt bedreigd. Het toestel beveiligen tegen onbevoegd gebruik.

Veiligheidsinstructies – Gedurende het werk

- **Werk nooit alleen.** Houd voortdurend mondeling en visueel contact met andere personen, zodat in geval van nood onmiddellijk hulp kan worden geboden.
- Draag oogbescherming en stevige schoenen tijdens de volledige gebruiksduur.
- Stop meteen de motor bij dreigend gevaar of in geval van nood.
- Laat het toestel nooit zonder toezicht.
- Beëindig de werkzaamheden direct, wanneer lichamelijk ongemak optreedt (bv hoofdpijn, duizeligheid, misselijkheid, enz.) – er staat een verhoogd gevaar voor ongelukken!
- Let vóór het inschakelen van het toestel erop, dat het snijwerktuig vrij staat.
- Let vóór het inschakelen van het toestel erop dat uw voeten en handen in een veilige afstand ten opzichte van het snijwerktuig zijn.
- **Attentie!** Het snijwerktuig loopt na! Rem het werktuig niet met de hand.
- Begin met het snijden pas, wanneer het snijwerktuig het vol toerental heeft bereikt.
- Overbelast de machine niet. U werkt beter en zeker met de juiste belasting van de machine.
- Las pauzes in tijdens het werk, zodat de motor/accu kan afkoelen.
- Zet het heet geworden toestel niet in het droge gras of op brandbare voorwerpen.
- Raak nooit met het lopend snijwerktuig vaste voorwerpen (stenen, stammen).

Algemene veiligheidsvoorschriften

- ⚠ **Schakel het toestel uit en trek de accu uit als:**
  - contact van het toestel met stenen, nagels of andere vreemde voorwerpen, om het apparaat op beschadiging te controleren
  - reparatiewerkzaamheden
  - onderhouds- en reinigingswerkzaamheden
  - verhelpen van storingen of blokkeringen
  - Controleer of het apparaat te veel begint te trillen
  - transport en opslag
  - wissel van het snijwerktuig
  - Verlaten van de machine (ook bij korte onderbrekingen)
- Raak geen zich bewegende gevaarlijke delen aan, alvorens de accu uit het toestel getrokken werd en de beweeglijke gevaarlijke delen tot stilstand gekomen zijn.
- Onderhoudt het toestel met zorgvuldigheid:
  - Volg de onderhoudsinstructies en de instructies voor de werktuigwissel.
  - Houdt de handgrepen vrij van hars, olie en vet.
- Houdt het toestel met het snijdwerktuig steeds in goede toestand.
- Controleer in ieder geval het toestel voor het gebruik en na het vallen laten of andere stootinwerkingen, om te waarborgen, dat het zich in een reglementaire toestand bevindt.
- Onderzoek de machine op eventuele beschadigingen.
  - Voordat de machine verder wordt gebruikt, moet zorgvuldig worden onderzocht of de beschermingsvoorzieningen en licht beschadigde onderdelen foutloos en volgens de voorschriften functioneren. Werk alleen met alle en op de juiste wijze aangebrachte veiligheidsvoorzieningen en verander aan het toestel niets, dat de veiligheid zou kunnen belemmeren.
  - Controleer of alle bewegende delen van de machine goed functioneren en niet klemmen of beschadigd zijn. Alle delen moeten juist gemonteerd zijn en goed functioneren om de machine correct te laten werken.

- Beschadigde beschermingrichtingen en -delen moeten, indien noodzakelijk, door een erkende reparatiewerkplaats gerepareerd of verwisseld worden.
- Beschadigde of onleesbare veiligheidsstickers dienen te worden vervangen.

- Laat geen sleutels steken!
  Controleer vóór het inschakelen altijd of de sleutels verwijderd zijn.
- Bewaar onbenutte toestellen op een droge, afgesloten plaats buiten de rijkwijdte van kinderen op.
- Let erop, dat een onreglementair onderhoud, het gebruik van niet-conforme reservedelen of het verwijderen of veranderen van de veiligheidsvoorzieningen tot schade aan het toestel en tot ernstige verwondingen aan de hiermee werkende persoon leidt.

⚠ **Voer geen andere reparaties dan de in het hoofdstuk „Onderhoud en verzorging“ beschreven reparaties aan de machine uit, maar neem direct contact op met de fabrikant of klantenservice.**

⚠ **Alleen de originele toebehoren en onderdelen gebruiken. Bij het gebruik van niet originele onderdelen kunnen risico's voor de gebruiker ontstaan. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen hierdoor ontstaan.**

ⓘ Instructies over de 'Veiligheid' van de accu en de acculader vindt u in de desbetreffende 'Handleidingen'.

Gedrag in geval van nood

- Breng de in overeenstemming met de verwonding vereiste EHBO-maatregelen op gang en verzoek zo snel als mogelijk om gekwalificeerde medische hulp.
- Bewaar de gewonde voor verdere schade en kalmeer hem.

Toestelbeschrijving / Reserveonderdelen

1 + 2

Positie	Benaming	Reserveonderdel-nr.
1	Steelbovendeel	✕
2	Steelonderdeel	✕
3	Beschermkap snijmes	385939
4	Beschermkapuitbreiding dubbele maaidraad	385938
5	Geleidingsgreep-bovendeel	✕
6	Geleidingsgreep-onderdeel	✕
7	Draaggordel	385805
8	Draadkop	385940
9	Snijdraadset (10 stuks)	385933
9A	Snijdraad	✕
10	Snijmes met transportbescherming	385934
10A	Snijmes	✕
10B	Transportbescherming	✕
11	Rubbermanchet	✕
12	Afdekkap	385941
13	Veiligheidsafdekking	385942
14	Afstandsschijf	385861
15	Bevestigingsmoer	385834
16	Montagesleutel	✕
17	Hoeksleutel	✕
18	Schroef (Torx) M 5 x 35	✕
19	Schroef (Kruisgleuf) M 5 x 12	✕
20	Schroef (Torx) M 4 x 15	✕
21	Draadmes **17**	✕
25	Veiligheidssticker 1	385935
26	Veiligheidssticker 2	385936
27	Veiligheidssticker 3	385937
28	Laadapparaat ALG 40-1800	365500
29	Accu AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Accu AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Samenbouw

⚠ **Neem het toestel pas na volledige montage in bedrijf.**

Geleidingsgreep monteren

3 Schuif de rubberen manchet (11) over het steelbovendeel (1).
4 Steek het geleidingsgreep-onderdeel (6) en het geleidingsgreep-bovendeel (5) op de rubberen manchet.
5 Beveilig beide delen met 4 schroeven M5 x 35 (18).

Beschermkap snijmes monteren

6 Schuif de beschermkap (3) op de aandrijfeenheid (A).
7 Beveilig beide delen met 3 schroeven M5 x 12 (19).

Snijmes monteren

8 Steek eerst de veiligheidsafdekking (13) op de aandrijfas (B), bevestig daarna snijmes (10), afstandsschijf (14) en afdekkap (12) in deze volgorde. Schroef de bevestigingsmoer M10 (15) tegen de klok in op de aandrijfas.
9 Draai dan de boring (X) van de veiligheidsafdekking (13) over de uitsparing in de aandrijfeenheid (A).
10 Zet de aandrijfas (B) met de hoeksleutel (17) vast. →❶
Trek de bevestigingsmoer (15) met de montagesleutel (16) vast. →❷

Beschermkapuitbreiding draadkop monteren

11 Bevestig de beschermkapuitbreiding (4) met 4
12 schroeven M4 x 15 (20) op de beschermkap (3).

Draadkop en snijdraad monteren

13 Schroef de draadkop (8) tegen de klok in op de aandrijfas (B).
14 Draai dan de boring (X) van de veiligheidsafdekking (13) over de uitsparing in de aandrijfeenheid (A).
15 Zet de aandrijfas met de hoeksleutel (17) vast.→❶
Trek nu de draadkop vast. →❷
16 Steek twee snijdraden (9) door de gaten in de draadkop.

Snijdiameter van de snijdraden

17 De snijdiameter van de snijdraden kan door draaien van het draadmes (21) gewijzigd worden.
Positie 'A': ∅ 330 mm
Functie 'B': ∅ 380 mm

Steelbuizen verbinden

18 Steek het steelbovendeel (1) tot tegen de aanslag in het steelonderdeel (2).
ⓘ Let op de markeringen (►◄).

19 Schuif de vergrendelingsmoer (C) over de steekverbinding en draai ze vast.

Draagriem bevestigen en instellen

20 Hang de draaggordel (7) in de draaggordelophaning (D) in.
Let erop, dat de karabijn (E) van de draaggordel zaoals in de afbeelding getoond, gemonteerd en ingehaakt is.

Vóór ingebruikname

ⓘ De Li-ionenaccu's AP 40-2000 (artikelnr. 365501) of AP 40-4000 (artikelnr. 365503) en de acculader ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) behoren niet tot de leveringsomvang en moeten afzonderlijk aangekocht worden.

⚠ **Gebruik alleen een originele accu.**

⚠ **Gebruik voor het opladen van de accu´s geen ander laadapparaat. Het laadapparaat is optimaal op de accu´s afgestemd. Het gebruik van een niet geschikt laadapparaat kan tot risico van elektrische schok, oververhitting of vrijkomen van bijtende accuvloeistof leiden.**

ⓘ Meer informatie over de accu´s en het laadapparaat vindt u in de betreffende "Gebruiksaanwijzingen".

U moet voor de inbedrijfstelling van het toestel alleen de accu opladen en in het toestel plaatsen.

Accu opladen:

ⓘ zie handleiding voor de accu en/of voor de acculader.

21 Accu inzetten:
Steek de accu in de geleiding van de accuhouder, tot de contacten van de accu vast op de contactstekkers van het toestel zitten (hoorbaar vastklikken).

Ingebruikname

⚠ **Attentie! Informeert u zich vóór ingebruikname, hoe u in geval van nood het toestel zo snel als mogelijk buiten bedrijf zet!**

⚠ **U mag het toestel niet in gebruik nemen, voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en het toestel als voorgeschreven heeft gemonteerd.**

Controleer vóór elk gebruik het toestel op
- eventuele beschadigingen,
- losse bevestigingen
- correct gemonteerde en onbeschadigde afdekkingen of veiligheidsvoorzieningen.

23 ⚠ **Zorg er voor iedere inbedrijfstelling voor, dat de inschakelblokkering (G) en de aan-uitschakelaar (H) op het bedieningshandvat (F) correct functioneren. Gebruik het toestel niet als het slechts met de aan-uitschakelaar ingeschakeld kan worden. Het apparaat moet onmiddellijk door de klantenservice worden gecontroleerd en gerepareerd.**

Inschakelen:

ⓘ De vrijsnijder/gazontrimmer is uitgerust met een veiligheidsschakeling, die onbedoeld inschakelen voorkomt.

ⓘ Zorg ervoor, dat het snijgereedschap niet op de vloer ligt, als u het toestel inschakelt.

22 Houd het toestel met beide handen goed vast, de linkerhand omsluit altijd de geleidingsgreep (5) en de rechterhand altijd het bedieningshandvat (F). Dit geldt ook voor linkshandigen!

23 Druk de inschakelblokkering (G) en vervolgens de aan-uitschakelaar (H) in. Tijdens het snijden kunt u de inschakelblokkering (G) weer loslaten.

ⓘ **Ter bescherming van de accu schakelt zich het toestel automatisch bij lage acculaadstand uit.**

Bedien in geen geval verder de aan-uitschakelaar, dit kan de accu beschadigen.

Laad de li-ionen-accu op (➲ Handleiding 'Accu').

Snelheidsregeling van het snijgereedschap

ⓘ De snelheid van het snijgereedschap kan traploos via de aan-uitschakelaar (H) geregeld worden.

23 Als de aan-uitschakelaar maar licht ingedrukt wordt, draait het snijgereedschap met een lage snelheid. Hoe verder de aan-uitschakelaar ingedrukt wordt, hoe sneller het snijgereedschap draait.

Uitschakelen:

Om het toestel uit te schakelen, laat u de aan-uitschakelaar los.

⚠ **Het snijgereedschap draait na het uitschakelen van het toestel nog enkele seconden verder.**

Energiespaarmodus/normale modus

23

Het toestel kan in de energiespaarmodus of in de normale modus gebruikt worden.

ⓘ Het toestel start altijd in de normale modus.
U kunt de modus alleen bij een ingeschakeld toestel aanpassen.

Modus aanpassen

Druk de groene toets in:
het apparaat draait in de energiebesparende modus.
→ De levensduur van de accu is hoger.

ⓘ De middelste lamp brandt groen, als het toestel in de energiespaarmodus gebruikt wordt.

Druk de gele toets in:
normaliter draait het apparaat in de normale modus.
→ De acculooptijd wordt kleiner.

Werken met het toestel

⚠ **U mag het toestel niet in gebruik nemen, voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en het toestel als voorgeschreven heeft gemonteerd.**

⚠ **Houdt handen en voeten steeds in een veilige afstand ten opzichte van het snijwerktuig.**

Transportbescherming snijmes

24 Om letsels aan de vingers te vermijden, moet het snijmes (10A) van een transportbescherming (10B) voorzien worden.
Verwijder voor het inschakelen van het toestel de transportbescherming (10B).

Draaggordel

25 ⚠ **Leg gedurende het werken met het toestel steeds de draaggordel (7) aan.**
Leg de draaggordel nooit diagonaal over schouder en borst, maar altijd op één schouder. U kunt hierdoor het toestel sneller van het lichaam verwijderen, wanneer u in een gevaarlijke situatie komt.

Draagriem instellen

20 Zorg ervoor, dat de karabijnhaak (E) van de draagriem correct gemonteerd en vastgeklikt is.

☞ Stel de draagriem zo in, dat
- de karabijnhaak zich ongeveer een handbreedte onder de rechterheup bevindt.
- een rugvriendelijk en veilig gebruik van het toestel gegarandeerd is.

ⓘ Een beschadigde draaggordel moet meteen worden vervangen.

Snelsluiting (J)

26 Aan de draaggordel bevindt zich een gemakkelijk te bereiken snelsluiting. Deze waarborgt in geval van gevaar, dat u de machine snel van de draaggordel kunt losmaken.
Om de verbinding los te maken, trek met een ruk aan het gordelstuk (K) van de snelsluiting.

Correcte werkhouding

➲ Neem een veilige houding aan en houd het toestel met beide handen goed vast, de linkerhand omsluit altijd de geleidingsgreep en de rechterhand altijd het bedieningshandvat. Dit geldt ook voor linkshandigen!
➲ Positioneer de geleidingsgreep zodanig, dat u het toestel veilig en comfortabel kunt bedienen.
➲ Houd het toestel tijdens het maaien zodanig vast, dat
- er voldoende afstand tot het lichaam is.
- het snijgereedschap altijd onder de taille gebruikt wordt.

➲ Zorg ervoor, dat het snijgereedschap niet op de vloer ligt, als u het toestel inschakelt.

Werken met de vrijsnijder

Kickback-terugslag
Bij het werken met metallische snijmessen kan het, wanneer vaste voorwerpen (bomen, takken, stenen of dergelijke) aangeraakt worden, tot een terugslag van het geheel toestel of tot een rukachtige trek naar voren komen. Deze terugslag treedt zonder voorafgaande waarschuwing plotseling op en kan tot verlies van controle over het toestel en tot bedreiging van de gebruiker leiden. Bijzondere bedreiging dreigt in zwaar waar te nemen bereiken en dichte begroeiing.

➲ **Zo bewaart u controle bij terugslag**
- Houdt het toestel bij het werken steeds met beide handen veilig vast.
- Zorg voor een veilige stand. Houdt de voeten comfortabel gespreid en reken steeds met een mogelijke terugslag.
- Overschat u zich niet en bewaar bij het werken steeds het evenwicht.
- Vóór snijbegin dient het snijmes het vol werktoerental te hebben bereikt.

⚠ **Bij het vrijsnijden kunnen stenen en puin omhoog worden geslingerd en tot zware verwondingen leiden. Let erop, dat de beschermkap veilig gemonteerd is.**

⚠ **Worden roterende delen (snijmessen) niet correct bevestigd, kan dit tot zware ongelukken leiden. Controleer voor het begin van de werkzaamheden of het snijgereedschap goed vastzit.**

Maaien

27 Controleer voor het begin van de werkzaamheden, of u de juiste beschermkap gemonteerd hebt.

- 29 Houd het toestel licht naar voren en beweeg het met rustige en gelijkmatige bewegingen draaiend van rechts naar links.Zo valt het gesneden materiaal op de reeds gemaaide vlakte.
- 30 Snij hoger gras en dichtere aangroei trapsgewijs. Kort hiervoor eerst het bovenste gedeelte van het te snijden materiaal, doordat u het toestel naar rechts beweegt. Voer dan in de tegenbeweging het toestel naar links en maai het onderste gedeelte.
- 31 Bij werkzaamheden aan een helling ga streepsgewijs te werk. Maak een streep parallel tot de helling, ga dan via het gemaaid bereik terug en maak de volgende streep.

- 32 Grotere, effen oppervlakken bewerkt u het best van buiten naar binnen. Begin aan de linkerbuitenrand van het terrein te maaien en werk in vierkante slangvorm naar het midden toe.

ⓘ Pas het motortoerental en de snijdiepte aan de desbetreffende omstandigheden aan. Is de motoromdraaiing te gering, kan zich struikgewas in het snijwerktuig vervangen of verklemmen.

⚠ **Vervangen zich gras, takken of andere voorwerpen in het snijwerktuig of trilt het toestel ongewoon, schakel meteen de motor uit en controleer het toestel.**

– Verwijder nooit vastgeklemd snijgoed bij draaiend snijmes. Wacht af, tot het snijmes stilstaat.
– Is het snijmes stop, gebroken of gedeformeerd, vervang het met een origineel reservedeel.

Werken met de gazontrimmer

Trimmen

33 Controleer voor het begin van de werkzaamheden, of u de juiste beschermkap gemonteerd hebt.

- Schakel de gazontrimmer op een effen, reeds gemaaid oppervlak in.
- 35 Houd de gazontrimmer tijdens het maaien op voldoende afstand van het lichaam. Houd het toestel licht naar voren en beweeg het met rustige en gelijkmatige bewegingen draaiend van rechts naar links.
- De beste snijresultaten verkrijgt u, wanneer u droog gras snijdt.
  ⓘ Nat gras is moeilijker te maaien en veroorzaakt sneller verstoppingen.
- 36 Maai langer gras en dichtere begroeiing trapsgewijs, zo voorkomt u verstoppingen.
- Begin aan muren, bomen, omheiningen, gazonboorden of andere hindernissen op voldoende afstand tot de hindernis en werk geleidelijk naar voren. Voer de snijdraad niet direct langs muren en stenen platen, omdat anders de snijdraad sterk verslijt.
- Voer het toestel rond om bomen en struiken zo, dat de planten niet worden verwond.

ⓘ Pas het motortoerental en de snijdiepte aan de desbetreffende omstandigheden aan. Is de motoromdraaiing te gering, kan zich struikgewas in het snijwerktuig vervangen of verklemmen.

⚠ **Vervangen zich gras, takken of andere voorwerpen in het snijwerktuig of trilt het toestel ongewoon, schakel meteen de motor uit en controleer het toestel.**

– De snijdraad loopt na het uitschakelen van de gazontrimmer na. Wacht vandaar af, tot de draad stilstaat, alvorens u het toestel weer inschakelt.
– Als de snijdraad versleten of beschadigd is, vervangt u deze door een origineel vervangonderdeel.

Reiniging en onderhoud

Voor aanvang van iedere onderhouds- en reinigingsbeurt
– **Toestel uitschakelen**
– **Stilstand van het snijwerktuig afwachten**
– **Accu ontnemen**

Draag handschoenen bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het snijgereedschap, om mogelijke letsels te vermijden.

Verdere onderhouds- en reinigingswerkzaamheden dan die in dit hoofdstruk staan beschreven, mogen slechts door de klantenservice worden uitgevoerd.

De in het kader van onderhoud of reiniging verwijderde veiligheidsvoorzieningen moeten absoluut weer correct aangebracht en gecontroleerd worden.

Slechts originele onderdelen toepassen. Andere onderdelen kunnen tot onvoorspelbare beschadigingen en verwondingen leiden.

Onderhoud

- Het snijwerktuig staat na het uitschakelen niet meteen stil. Wacht alvorens u met de reparatie of het onderhoud begint tot alle delen tot stilstand zijn gekomen.

Opdat een lang en betrouwbaar gebruik van het apparaat is gewaarborgd, voer de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit.

Controleer het apparaat op blijkbare gebrekken zoals:
– losse bevestigingen
– versleten of beschadigde onderdelen
– verbogen, gebroken of beschadigd snijgereedschap

Noodzakelijke reparaties of onderhoudswerkzaamheden dienen vóór gebruik van het toestel te worden uitgevoerd.

Snijmes

⚠ **Slechts met een correct gescherpen en onbeschadigd snijmes kunt u veilig en goed werken.**

Controleer vandaar regelmatig het snijmes, of het stomp, verbogen, scheuren heeft of beschadigd is.
Stompe snijmessen laat u door een vakman/de klantenservice scherpen.
☞ Beide kanten van het snijmes kunnen worden benut. Draai het snijmes eenmaal en werk met de vrijsnijder door, tot beide kanten van het snijmes stomp zijn.

⚠ **Een beschadigd snijmes moet door een nieuw worden vervangen.**

Snijdraad vervangen

De snijdraden verslijten tijdens het maaien of ze breken af, waardoor er geen gras meer gemaaid kan worden.
Trek de beschadigde snijdraad uit en steek de nieuwe snijdraad door het gat.

ⓘ Om te zorgen dat de snijdraden bij het gebruik flexibel zijn en langer meegaan, moeten ze voor het gebruik vocht opnemen.
Leg nieuwe snijdraden of snijdraden die lang niet gebruikt werden voor gebruik gedurende 1-2 dagen in water, zodat ze vocht kunnen opnemen.

Reiniging

ⓘ Reinig het toestel zorgvuldig na ieder gebruik, opdat de foutloze werking blijft bewaard.

- Verwijder na het werk gras, vuil, plantenresten en vocht (plantensap) met een borstel of een vochtige doek uit de snijvoorziening en de beschermkap.
- Reinig de behuizing met een zachte borstel of een droge doek.
- 38 Reinig de contactstekker (L) in de accuschacht met een zacht penseel.
- De machine niet met stromend water of met hogedrukreinigers reinigen.
- Gebruik voor kunststofdelen geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, enz.), omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.
- Hou de handgrepen vrij van vet en olie.

⚠ **Water, oplosmiddelen en polijstmiddelen mogen niet worden toegepast.**

- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn (gevaar van oververhitting).

ⓘ Gegevens met betrekking tot onderhoud en reiniging van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

Transport

Vóór ieder transport:
- **toestel uitschakelen**
- **stilstand van het snijwerktuig afwachten**
- **accu ontnemen**

- 37 Beveilig het snijmes (10A) tegen aanraking met de transportbescherming (10B) om letsels of beschadigingen te voorkomen.
- Draag het toestel uitgebalanceerd aan de steel of hangend aan de draaggordel. Houd daarbij het snijgereedschap naar achteren.
- Transporteer het toestel in de auto alleen in de kofferbak of in een aparte transportruimte.
- Om plaats te besparen kunt u het toestel demonteren.
- Bij het laden het toestel niet gooien. Beveilig het toestel tegen omvallen en beschadigingen.
  Beveilig het toestel hierbij tegen omkantelen, beschadigingen en het uitstromen van brandstof.

ⓘ Gegevens met betrekking tot het transport van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

Opslag

Vóór iedere opslag
- **toestel uitschakelen**
- **stilstand van het snijwerktuig afwachten**
- **accu ontnemen**

- Bewaar niet gebruikte toestellen aan een droge, afgesloten ruimte die tegen vorst is beveiligd en buiten de rijkwijdte van kinderen en onbevoegde personen.
- Beveilig het snijmes (10A) met de transportbeveiliging (10B).
- Plaats of leg het toestel tijdens de opslag niet op de beschermkap, om vervormingen van de beschermkap te vermijden.
- 38 U bewaart het toestel het best in hangende positie. hiervoor is in de behuizing een ophangopening (M) voorzien.

ⓘ Let op het volgende om de levensduur van het toestel te verlengen en een lichte bediening te waarborgen:

– Voer een grondige reiniging en onderhoud uit.

  ⓘ Neem het snijmes of de draadkop af, om het samen met de beschermkap beter te kunnen reinigen.

  ⇨ Controleer tijdens de reiniging het snijgereedschap en de beschermkap op beschadigingen.

  ⇨ Breng corrosiebescherming op het snijmes aan.

  ⇨ Indien nodig laat u het snijmes bijslijpen.

– Controleer het toestel op een foutvrije toestand, opdat een betrouwbaar gebruik van het toestel is gewaarborgd.

ⓘ Gegevens met betrekking tot de opslag van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

Mogelijke storingen

Voor het verhelpen van iedere storing
- **toestel uitschakelen**
- **stilstand van het snijwerktuig afwachten**
- **accu ontnemen**
- **draag veiligheidshandschoenen!**

☞ Na het verhelpen van iedere storing moeten alle veiligheidsvoorzieningen weer in werking gesteld en getest worden.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Toestel start niet na het inschakelen	➲ Li-ionen accu´s leeg	➲ Li-ionen accu laden
	➲ Li-ionen accu niet juist vastgeklikt	➲ Li-ion-accu correct inzetten
	➲ Li-ionen accu defect ➲ Aan-uitschakelaar aan het bedienings-handvat defect ➲ Aandrijfeenheid defect ➲ Interne storing	➲ Neem contact op met de klantenservice
Toestel werkt niet met volle capaciteit	➲ Li-ionen accu zwak	➲ Li-ionen accu laden
	➲ Li-ionen accu defect	➲ Neem contact op met de klantenservice
Toestel snijdt niet correct	➲ Snijmes stomp of beschadigd	➲ Snijmes draaien, laten bijslijpen of vervangen
	➲ Snijdraad beschadigd of te kort	➲ Snijdraad vervangen
Toestel snijdt met onderbrekingen	➲ Aan-uitschakelaar aan het bedieningshandvat defect ➲ Interne storing	➲ Neem contact op met de klantenservice
Toestel schakelt vanzelf uit	➲ Li-ion-accu te warm (45°C)	➲ Li-ionenaccu laten afkoelen
	➲ Acculaadniveau te laag	➲ Li-ionen accu laden
Toestel loopt onrustig, vibreert sterk	➲ Bevestigingsmoer van het snijmes los	➲ Bevestigingsmoer aantrekken
	➲ Snijmes niet correct gemonteerd	➲ Snijmes correct monteren, er moet voor gezorgd worden, dat het snijmes correct in de opname van de veiligheidsafdekking ligt
	➲ Snijmes beschadigd	➲ Snijmes vervangen
	➲ Snijdraad gescheurd	➲ Snijdraad vervangen
	➲ Snijmes/snijkop/toestel vervuild	➲ reinigen.
slecht snijresultaat	➲ Gras, onkruid, struikgewas te hoog	➲ trapsgewijs maaien
	➲ Gras, onkruid, struikgewas te dicht	➲ Snijbreedte verkleinen
	➲ Vreemd materiaal, gras rond het snijmes gewikkeld	➲ Snijmes controleren/reinigen
	➲ Snijmes stomp	➲ Snijmes draaien, laten bijslijpen of vervangen
	➲ Snijdraad te kort	➲ Snijdraad vervangen
Snijduur per accu-lading te gering	➲ Accu niet vol geladen	➲ Accu laden
	➲ Accu heeft levensduur overschreden	➲ Accu vervangen
Bedrijfsmodus kan niet geselecteerd worden	➲ Omschakeltoetsen energiespaarmodus/normale modus defect	➲ Neem contact op met de klantenservice

ⓘ Bij verdere storingen of vragen richt u zich alstublieft aan uw locale leverancier.

Technische gegevens

Type / Model	FC 40-255	
Bouwjaar	zie laatste pagina	
Stationair-toerental n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Snijdoorsnede met draadrol	∅ 330 / 380 mm	
Doorsnede draad / draadlengte	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Snijdoorsnede met snijmes	∅ 255 mm	
Mesdikte	2,8 mm	
Geluidsdrukpegel L_{PA} (volgens richtlijn 2000/14/EG) Meet-onveiligheidsfactor K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Gemeten geluidsniveau L_{WA} Meet-onveiligheidsfactor K_{wA} (volgens richtlijn 2000/14/EG)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Gegarandeerd geluidsniveau L_{WA} (volgens richtlijn 2000/14/EG)	96 dB (A)	
Hand-arm-vibratie (gemeten volgens ISO 22867) Meet-onveiligheidsfactor K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Gewicht (zonder accu) ► Vrijnsijder ► Gazontrimmer	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
compatibele accuspanning	36 V⎓ (max. 40 V)	

ⓘ Technische gegevens van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende “Gebruiksaanwijzingen” te vinden.

Afvalverwijdering

Breng de vrijsnijder/gazontrimmer, accu, acculader, accessoires en verpakking volgens de voorschriften naar een milieuvriendelijke recyclingplaats.

Alleen voor EU-landen

Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval.
Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzamend en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

ⓘ Gegevens met betrekking tot de afvoer van de accu en het laadapparaat zijn in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen te vinden.

Garantie

Houdt u alstublieft rekening met de ingesloten garantieverklaring.

Technische wijzigingen voorbehouden!

ⓘ Niniejszą instrukcję należy przechować dla późniejszego wykorzystania.

ⓘ Należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi wszystkim osobom, które użytkują urządzenie.

Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.

⚠ Urządzenie nie może być obsługiwane/używane przez osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia, a także przez osoby, które nie zapoznały się z podanymi zaleceniami.

⚠ Dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia i ładowarki. Przepisy krajowe i lokalne mogą określać inne ograniczenia wiekowe dla użytkownika.

⚠ Akumulator trzymać z dala od dzieci, ponieważ nie są one w stanie oszacować zagrożeń.

Spis treści

Zakres dostawy	89
Deklaracja zgodności UE	90
Czasy pracy	90
Symbole w instrukcji obsługi	90
Symbole	90
Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	91
Pozostałe zagrożenia	91
Wibracje (drgania przenoszone na dłonie/ręce)	92
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	92
Opis urządzenia / Części zamienne	94
Montaż	94
Przed uruchomieniem	95
Uruchomienie	95
Praca z urządzeniem	96
Konserwacja i czyszczenie	97
Transport	98
Przechowywanie	98
Możliwe awarie	99
Dane techniczne	100
Usuwanie	100
Gwarancja	100

Zakres dostawy

☞ Proszę sprawdzić po wypakowaniu zawartość opakowania pod kątem

- ► kompletności
- ► ew. szkody transportowe

Należy odwrotnie poinformować dystrybutora, dostawcę bądź producenta o zastrzeżeniach. Późniejsze reklamacje nie będą uwzględniane.

1

1 1x górna część rurki chwytowej
2 1x dolna część rurki chwytowej
3 1x pokrywa ochronna noża tnącego
4 1x rozszerzenie pokrywy ochronnej podwójnej żyłki
5 1x górna część uchwytu prowadzącego
6 1x dolna część uchwytu prowadzącego
7 1x pasek
8 1x głowica żyłki
9 10x żyłki tnące
10 1x nóż tnący z zabezpieczeniem transportowym
11 1x gumowa uszczelka
12 1x zatyczka
13 1x osłona
14 1x tarcza dystansowa
15 1x nakrętka montażowa
16 1x klucz montażowy
17 1x klucz kątowy
18 4x śruba (Torx) M 5 x 35
19 3x śruba (Śruba z łbem krzyżowym) M 5 x 12
20 4x śruba (Torx) M 4 x 15
22 1x kryginalna instrukcja
23 1x instrukcja montażu i obsługi
24 1x oświadczenie o gwarancji

2

Poniższe części nie należą do zakresu dostawy. To akcesorium jest dostępne u dystrybutora lub producenta::

28 Ładowarka ALG 40-1800 (nr zamów.: 365500)
29 Akumulator AP 40-2000 (nr zamów.: 365501)
i / lub:
30 Akumulator AP 40-4000 (nr zamów.: 365503)

EG-Konformitätserklärung

Nr. (S-No.): 25477

zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE

Niniejszym my, firma
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

oświadczamy, przyjmując na siebie wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt,
Freischneider/Grastrimmer (Wykaszarki / Podkaszarki)
FC 40-260

Numer seryjny: 000001 - 020000
jest zgodny z postanowieniami dyrektyw Wspólnoty Europejskiej oraz następujących, innych dyrektyw:
2014/30/EU, 2000/14/WE+2005/88/WE i 2011/65/EU.

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Wykaszarki
Postępowanie szacunku zgodności:
2000/14/WEG - Wyrostek robaczkowy V i 2005/88/WE
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 93,4 dB (A).
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 96 dB (A).

Podkaszarki
Postępowanie szacunku zgodności:
2000/14/WE - Wyrostek robaczkowy VI i 2005/88/WE
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 93,4 dB (A).
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} 96 dB (A).

Osoba upoważniona do skompletowania dokumentacji technicznej:
Altrad Lescha Atika GmbH – Biuro Techniczne
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein,
Zarządzanie projektami

Czasy pracy

Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z krajowymi (lokalnymi) przepisami ochrony przed hałasem.

Informacje na temat zapobiegania hałasowi:
Urządzenie musi emitować pewien hałas i nie można tego uniknąć. Głośne prace należy przekładać na wyznaczone pory, w których są one dozwolone. Należy przestrzegać pór odpoczynku i ograniczać czas trwania tych prac do niezbędnego minimum. Dla ochrony samego siebie oraz osób przebywających w pobliżu należy używać nauszników ochronnych.

Symbole w instrukcji obsługi

Zagrażające niebezpieczeństwo lub niebezpieczna sytuacja. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może prowadzić w następstwie do odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód rzeczowych.

Ważne wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może prowadzić do zakłóceń w pracy urządzenia.

Wskazówki dla użytkownika. Wskazówki te pomagają w optymalnym wykorzystaniu wszystkich funkcji urządzenia.

Montaż, obsługa i konserwacja. Tutaj następuje dokładne objaśnienie czynności, które należy wykonać.

1
2
…

Jeśli w tekście znajdują się odniesienia do nr rysunków, należy skorzystać z niniejszej instrukcji montażu i obsługi.

Symbole

Proszę zapamiętać znaczenie, aby móc bezpiecznie obsługiwać urządzenie i aby zabezpieczyć siebie i innych przed ewentualnymi obrażeniami.

ⓘ Znaczenie symboli na akumulatorze i ładowarce zostało wyjaśnione w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Ostrzeżenie! Wykaszarka / podkaszarka do trawy może spowodować poważne obrażenia!
Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.

Niebezpieczeństwo wywołane przez części obracające się podczas pracy silnika – nie pozwolić na zbliżanie się osób nie uczestniczących w pracy, oraz zwierząt domowych i użytkowych do strefy zagrożenia.

Nie dopuszczać do obszaru roboczego dzieci, innych osób i zwierząt. Odstęp bezpieczeństwa min. 15 m.

Wyjąć akumulator
⇒ przed rozpoczęciem wszelkich prac (czyszczenie, konserwacja, naprawa itd.) na urządzeniu.
⇒ podczas przerw w pracy, transportu i magazynowania.

Niebezpieczeństwo odrzutu!

Podczas uruchamiania i pracy głowica tnąca nie może stykać się z zewnętrznymi przedmiotami.

Niebezpieczeństwo obrażeń nóg wskutek dotykania narzędzia tnącego w nieosłoniętym obszarze.

W razie niebezpieczeństwa spadania elementów nosić kask.
Stosować ochronę narządów wzroku i słuchu.

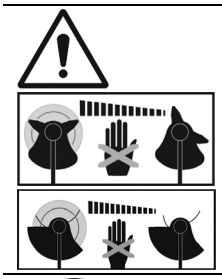
Należy nosić rękawice ochronne.

Nosić buty ochronne!

Nie pozostawiać na deszczu. Chronić przed wilgocią.

Nie używać brzeszczotów pił

Prędkość obrotowa na wolnych obrotach / maks. prędkość obrotowa narzędzia tnącego 6500 min^{-1}


Uwaga! Narzędzie tnące obraca się po wyłączeniu urządzenia jeszcze przez kilka sekund. Ręce i stopy należy trzymać w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego i poczekać aż do zatrzymania.

Kierunek obrotów narzędzia tnącego

Urządzenie w trybie normalnym

Urządzenie w trybie oszczędzania energii

Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.

Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi.
Urządzenia, akcesoria i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi.
Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Wykaszarka służy do przerzedzania i usuwania wysokiej trawy, chwastów i zarośli w prywatnych ogrodach domowych i działkowych.
- Podkaszarka trawnikowa nadaje się do cięcia trawy i podobnych miękkich roślin oraz krawędzi trawników w prywatnym ogrodzie domowym lub ogrodzie hobbystycznym, do których nie można dotrzeć kosiarką trawnikową.
- ⚠ **Wykaszarki / podkaszarki do trawy nie wolno używać**
  - **do cięcia i rozdrabniania** żywopłotów, krzewów, zarośli, kwiatów oraz materiału do kompostowania.
  - **do wyrównywania** wzniesień podłoża, np. kretowisk.

  Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!
- Jako wykaszarka / podkaszarka dla prywatnego użytku w domu i ogrodzie uznane są takie urządzenia, które nie są stosowane w miejscowych skwerach, parkach, miejscach sportowych oraz w gospodarce rolnej i leśnej.
- Maszyny nie wolno eksploatować w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchowe, oraz w miejscach, w których jest ona narażona na opady deszczu.
- Do eksploatacji zgodnej z przeznaczeniem zalicza się także dotrzymywanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i napraw, jak również stosowanie się do umieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa.
- Przestrzegać obowiązujących i relewantnych dla eksploatacji maszyny przepisów BHP, jak również innych ogólnie uznanych reguł higieny i bezpieczeństwa pracy.
- Każdy inny przypadek użytkowania maszyny, niż podany w instrukcji obsługi, uważa się za niezgodny z przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania producent nie odpowiada: związane z tym ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Samowolne zmiany w urządzeniu znoszą odpowiedzialność producenta za wszelkiego rodzaju uszkodzenia.
- Urządzenie mogą uzbrajać, stosować i konserwować tylko osoby, które je znają i są pouczone o zagrożeniach. Wykonywanie prac naprawczych wolno powierzać tylko nam lub wyznaczonym przez nas punktom serwisowym.

Pozostałe zagrożenia

⚠ **Również w przypadku zastosowania zgodnie z przeznaczeniem pomimo przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, ze względu specyficzną konstrukcję mogą występować pozostałe zagrożenia.**

Pozostałe zagrożenia można zminimalizować poprzez przestrzeganie rozdziałów „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" i „Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem" oraz instrukcji obsługi.

Praca wykonywana w przemyślany sposób i z zachowaniem należytej ostrożności zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń przez inne osoby oraz ryzyko spowodowania szkód.

- Niebezpieczeństwo obrażeń palców i rąk wskutek sięgania do obracającego się narzędzia tnącego.
- Niebezpieczeństwo obrażeń nóg wskutek dotykania narzędzia tnącego w nieosłoniętym obszarze.
- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek odrzucania kamieni i ziemi.
- Możliwość pogorszenia się słuchu w przypadku dłuższych prac bez odpowiedniego zabezpieczenia.

- W razie braku okularów ochronnych lub maski istnieje możliwość urazu oczu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Dotknięcie przewodzących elementów w przypadku otwartych podzespołów elektrycznych.
- Zagrożenie pożarem.
- Szkody na zdrowiu, które wynikają z drgań przenoszonych na dłonie i ręce, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest prawidłowo prowadzone i serwisowane.
- **Ostrzeżenie** Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może zakłócać działanie czynnych i biernych implantów medycznych. W celu zmniejszenia zagrożenia poważnych urazów, zaleca się osobom posiadającym takie implanty, aby skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów przed użyciem urządzenia.

Ponadto, pomimo wszystkich zastosowanych środków zapobiegawczych mogą wystąpić elementy utajonego ryzyka.

Wibracje (przenoszone na dłonie/ręce)

Wibracja dłoń-ramię a_h <2,0 m/s²
Niepewność pomiaru K = 1,5 m/s²
Podany poziom wibracji został zmierzony według znormalizowanej metody i może być wykorzystywany do porównywania dwóch narzędzi elektrycznych.
Podany poziom wibracji może być również wykorzystywany do wstępnego szacowania narażenia na wibracje.

⚠ **Rzeczywista wartość wibracji emitowanych podczas używania urządzenia może różnić się od podanej w instrukcji obsługi lub przez producenta.**
Przyczyną mogą być następujące czynniki, które należy sprawdzać przed i w czasie każdego używania urządzenia. Przyczyną mogą być następujące czynniki, które należy sprawdzać przed i w czasie każdego używania urządzenia:
- Czy maszyna jest prawidłowo używana?
- Czy sposób cięcia lub obróbki materiału jest prawidłowy?
- Czy stan urządzenia w momencie użycia jest prawidłowy?
- Czy narzędzie skrawające jest ostre i czy używane jest prawidłowe narzędzie?
- Czy uchwyty lub opcjonalne uchwyty wibracyjne są dobrze zamontowane do korpusu maszyny?

W razie pojawienia się nieprzyjemnego uczucia w rękach lub zabarwienia skóry podczas używania urządzenia należy natychmiast przerwać pracę. Robić odpowiednie przerwy w pracy. W razie braku odpowiednich przerw może wystąpić syndrom drżenia dłoni i rąk.
Należy dokonać oceny stopnia narażenia w zależności od pracy lub sposobu używania maszyny i na tej podstawie zaplanować odpowiednie przerwy. W ten sposób można znacznie ograniczyć stopień narażenia przez cały czas pracy. Należy ograniczać zagrożenie wywołane przez wibracje. Maszynę należy pielęgnować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Jeśli maszyna jest używana często, należy skontaktować się ze sprzedawcą i ewentualnie zaopatrzyć się w akcesoria (uchwyty) antywibracyjne. Nie należy używać maszyny w temperaturze t=10°C lub niższej. Należy opracować plan pracy w celu ograniczenia narażenia na wibracje.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ **Proszę postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami w celu zabezpieczenia siebie i innych przed możliwymi obrażeniami.**

W celu ochrony siebie samego i innych przed ewentualnymi obrażeniami, przed włączeniem niniejszego pro-duktu należy przeczytać i stosować się do następujących wskazówek i przepisów o zapobieganiu wypadkom, opracowanych przez Wasze zrzeszenia branżowe lub do obowiązujących lokalnie w danym kraju regulacji dotyczących bezpieczeństwa.

Krajowe przepisy mogą narzucać ograniczenia w stosowaniu maszyny.

ⓘ Należy przekazać niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa wszystkim osobom, które użytkują maszynę.
ⓘ Niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechowywać.

- Przed rozpoczęciem użytkowania proszę się zapoznać korzystając z instrukcji obsługi z urządzeniem, częściami nastawy oraz ze sposobem prawidłowej obsługi urządzenia.
- Nie wolno stosować urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone (patrz Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem").
- Prosze pracować z rozwagą. Zwracać uwagę na to, co się robi. Podczas pracy należy postępować z rozwagą. Nie używać narzędzia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas używania urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub niebezpieczeństwa, które pojawią się względem innych osób lub ich własności.

Sprzęt ochrony indywidualnej

- Podczas eksploatacji urządzenia należy zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą:
  - nie zakładaj szerokiej, nie przylegającej do ciała odzieży oraz biżuterii, mogą ją uchwycić i wciągnąć ruchome części maszyny.
  - nie nosić luźno zwisającego ubrania ani ubrań ze zwisającymi taśmami, sznurkami.
  - Długie włosy zakryć siatką
  - Sprawdzony kask ochronny w sytuacjach, w których musimy się liczyć ze zranieniami.
  - Stosować ochronę narządów wzroku i słuchu.
  - spodnie i rękawice z zabezpieczeniem przed przecięciem
  - antypoślizgowe buty (obuwie bezpieczeństwa) z zabezpieczeniem przed przecięciem i osłoną na palce

Bezpieczeństwo – Przed rozpoczęciem pracy

Przed uruchomieniem i regularnie podczas pracy należy sprawdzać. Należy stosować się do zaleceń podanych w odpowiednich punktach instrukcji obsługi:

- Czy urządzenie jest kompletnie i prawidłowo zamontowana?
- Czy urządzenie znajduje się w dobrym i bezpiecznym stanie?
  Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzoną pokrywą lub urządzeniem ochronnym lub bez pokrywy lub urządzenia ochronnego.
- Czy uchwyty są czyste i suche?
- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem poluzowanych zamocowań i uszkodzonych elementów, np. pękniętych akcesoriów do cięcia.
- Upewnić się przed rozpoczęciem pracy, czy:
  - w obszarze roboczym nie znajdują się inne osoby, dzieci lub zwierzęta
  - jest zapewniona możliwość cofnięcia się bez przeszkód
  - obszar przy nogach jest wolny od ciał obcych, zarośli i gałęzi.
  - jest zagwarantowana statyczna pozycja.
- Czy miejsce pracy jest wolne od przedmiotów, o które się można potknąć? Na stanowisku pracy należy utrzymywać porządek! Następstwem nieporządku mogą być wypadki.Wskutek potknięcia!
- Usunąć przed koszeniem wszystkie ciała obce (np. kamienie, gałęzie, druty itp.). Uważać podczas pracy na dalsze ciała obce.
- Należy zwracać uwagę na warunki panujące w otoczeniu.
  - Nie pracować w przypadku niedostatecznego oświetlenia (np. we mgle lub o zmroku), lecz wyłącznie w świetle dziennym lub przy odpowiednim sztucznym oświetleniu. W przeciwnym razie może dojść do nierozpoznania przeszkód w obszarze cięcia – niebezpieczeństwo wypadku!
  - Nie pracować w złych warunkach pogodowych (np. deszcz, niebezpieczeństwo piorunów, zamieci śnieżnej).
  - Nie należy używać urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Zagrożenie pożarem

Bezpieczeństwo - obsługa

- **Nigdy nie należy pracować jedną ręką.** Należy zawsze trzymać dobrze urządzenie oburącz.
- Nigdy nie należy pracować
  - z rozciągniętymi ramionami
  - w ciężko osiągalnych miejscach
  - powyżej poziomu ramion
  - na drabinie, na rusztowaniu roboczym lub stojąc na drzewie.
- Pracować na nieślizgającym się i równym podłożu.
- Należy unikać nienormalnych postaw ciała. Przyjąć bezpieczną postawę i stale utrzymywać równowagę.
- W stromych miejscach należy zawsze zwracać uwagę na pewną postawę.
- Urządzenie można przemieszczać tylko chodząc, nigdy biegając.
- Należy regularnie zmieniać pozycję pracy.
- Przed przerwą w pracy urządzenie wyłączyć i bezpiecznie odłożyć. Zabezpieczyć urządzenie przed nieupoważnionym dostępem.

Bezpieczeństwo – Podczas pracy

- **Nie pracować samotnie.** Utrzymywać stale kontakt głosowy lub wizualny z innymi osobami, aby w razie potrzeby mogły pospieszyć z pomocą.
- Należy nosić środki ochrony wzroku i obuwie ochronne przez cały okres użytkowania maszyny.
- W razie zagrożenia natychmiast wyłączyć silnik.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
- W razie jakichkolwiek dolegliwości natychmiast zakończyć pracę (np. bóle głowy, nudności itp.). Występuje wtedy zwiększone niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy element tnący jest dobrze przymocowany.
- Przed włączeniem urządzenia należy zwracać uwagę, aby stopy i ręce znajdowały się w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego.
- **Uwaga:** Narzędzie tnące nadal się obraca po wyłączeniu! Nie zatrzymywać go ręką.
- Należy rozpocząć cięcie dopiero wówczas, gdy narzędzie tnące osiągnęło pełną prędkość obrotową.
- Maszyny nie przeciążaj! Praca w podanym zakresie mocy jest korzystniejsza i pewniejsza.
- Podczas cięcia należy robić przerwy, tak by silnik/akumulator mógł ostygnąć.
- Nie stawiać nagrzanego urządzenia w suchej trawie lub na łatwopalnych przedmiotach.
- Nie dotykać wirującym narzędziem tnącym stałych przedmiotów (kamieni, pni).

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- ⚠ **Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator przed:**
  - Dotknięcia przez urządzenie kamieni, gwoździ lub innych ciał obcych, celem sprawdzenia urządzenia pod kątem uszkodzeń.
  - Prace naprawcze
  - Prace związane z czyszczeniem i konserwacją
  - przy usuwaniu zakłóceń i przyczyn zablokowania
  - Kontrola, gdy urządzenie wpada w nadmierne drgania.
  - Transport i składowanie
  - Wymiana narzędzia tnącego
  - Pozostawienie maszyny (również w trakcie krótkich przerw)
- Przed wyjęciem akumulatora z urządzenia i zatrzymaniem się wszystkich niebezpiecznych ruchomych elementów nie dotykać żadnych ruchomych, niebezpiecznych elementów.
- Staranna pielęgnacja urządzenia:
  - Przestrzegać instrukcji konserwacji i wskazówek dot. wymiany narzędzia.
  - Uchwyty utrzymywać w stanie suchym i nie zanieczyszczonym żywicą, olejem czy smarem.
- Urządzenie wraz z narzędziem tnącym należy zawsze utrzymywać w dobrym stanie.

- Przed użyciem, po spadnięciu i innych oddziaływaniach siłowych urządzenie należy koniecznie sprawdzić pod kątem prawidłowego stanu.
- Sprawdzić maszynę, czy nie wykazuje ona ewentualnych uszkodzeń:
  - Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy starannie sprawdzić, czy urządzenia ochronne zostały w prawidłowy sposób zamontowane i czy spełniają swoją funkcję. Użytkować urządzenie tylko z kompletnymi i prawidłowo zamontowanymi urządzeniami ochronnymi i nie dokonywać przy maszynie żadnych zmian, które mogą mieć wpływ na zmniejszenie bezpieczeństwa.
  - Sprawdzić, czy części ruchome należycie funkcjonują, czy nie są blokowane oraz, czy jakieś części nie uległy uszkodzeniu. Dla zapewnienia prawidłowej eksploatacji urządzenia wszystkie jego części muszą zostać należycie zamontowane i muszą spełniać wszystkie stawiane wymogi.
  - Jeżeli niniejsza instrukcja nie stanowi inaczej, wszystkie uszkodzone urządzenia ochronne muszą zostać fachowo naprawione lub wymienione przez autoryzowany warsztat.
  - Uszkodzone lub nieczytelne etykiety bezpieczeństwa należy wymienić na nowe.
- Nie zostawiać narzędzi!
  Przed każdym włączeniem sprawdzić, czy wszystkie narzędzia zostały usunięte.
- Nieużywane urządzenia przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu poza zasięgiem dzieci.
- Nieprawidłowa konserwacja, używanie niezgodnych części zamiennych oraz usuwanie lub zmienianie zabezpieczeń prowadzi do uszkodzenia urządzenia lub poważnych urazów u pracującej osoby.

⚠ **Nie wykonywać żadnych dalszych napraw maszyny oprócz napraw opisanych w rozdziale "Konserwacja i czyszczenie", lecz zwrócić się bezpośrednio do producenta lub właściwego serwisu klienta.**

⚠ **Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Stosowanie innych części zamiennych i innego wyposażenia może sprzyjać zwiększeniu zagrożenia wypadkowego. Producent maszyny nie odpowiada za wynikające stąd szkody.**

ⓘ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

- Pierwsza pomoc powinna być dostosowana do rodzaju urazów. Jak najszybciej zapewnić fachową pomoc medyczną
- Poszkodowaną osobą zabezpieczyć przed dalszymi urazami i zapewnić jej spokój.

Opis urządzenia / Części zamienne

1 + 2

Poz.	Nazwa	Nr zamów.
1	Górna część rurki chwytowej	✕
2	Dolna część rurki chwytowej	✕
3	Pokrywa ochronna noża tnącego	385939
4	Rozszerzenie pokrywy ochronnej podwójnej żyłki	385938
5	Górna część uchwytu prowadzącego	✕
6	Dolna część uchwytu prowadzącego	✕
7	Pasek	385805
8	Głowica żyłki	385940
9	Zestaw żyłek tnących (10 sztuk)	385933
9A	Żyłka tnąca	✕
10	Nóż tnący z zabezpieczeniem transportowym	385934
10A	Nóż	✕
10B	Zabezpieczenie transportowe	✕
11	Gumowa uszczelka	✕
12	Zatyczka	385941
13	Osłona	385942
14	Tarcza dystansowa	385861
15	Nakrętka montażowa	385834
16	Klucz montażowy	✕
17	Klucz kątowy	✕
18	Śruba (Torx) M 5 x 35	✕
19	Śruba (Śruba z łbem krzyżowym) M 5 x 12	✕
20	Śruba (Torx) M 4 x 15	✕
21	Nóż żyłkowy 17	✕
25	Naklejka bezpieczeństwa 1	385935
26	Naklejka bezpieczeństwa 2	385936
27	Naklejka bezpieczeństwa 3	385937
28	Ładowarka ALG 40-1800	365500
29	Akumulator AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Akumulator AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Montaż

⚠ Urządzenie można uruchomić dopiero po całkowitym zmontowaniu.

Montaż uchwytu prowadzącego

3 Nałożyć gumową uszczelkę (11) na górną część rurki chwytowej (1).

4 Nałożyć dolną część uchwytu prowadzącego (6) i górną część uchwytu prowadzącego (5) na gumową uszczelkę.

5 Zabezpieczyć obie części za pomocą 4 śrub M5 x 35 (18).

Montaż pokrywy ochronnej noża tnącego

6 Nałożyć pokrywę ochronną (3) na jednostkę napędową (A).

7 Zabezpieczyć ją za pomocą 3 śrub M5 x 12 (19).

Montaż noży

8 Nałożyć najpierw pokrywę ochronną (13) na wał napędowy (B), a następnie po kolei nóż tnący (10), podkładkę dystansową (14) i osłonę (12). Przykręcić nakrętkę mocującą M10 (15) na wale napędowym (L), obracając w lewo.

9 Następnie obrócić otwór (X) pokrywy ochronnej (13) nad wycięcie w jednostce napędowej (A).

10 Zablokować wał napędowy (B) za pomocą klucza kątowego (17). →❶
Dokręcić nakrętkę mocującą (15) za pomocą klucza montażowego (16). →❷

Montaż rozszerzenia pokrywy ochronnej głowicy żyłki

11 Przykręcić rozszerzenie pokrywy ochronnej (4) 4
12 śrubami M4 x 15 (20) do pokrywy ochronnej (3).

Montaż głowicy żyłki i żyłki tnącej

13 Przykręcić głowicę żyłki (8) na wale napędowym (B), obracając ją w lewo (B).

14 Następnie obrócić otwór (X) pokrywy ochronnej (13) nad wycięcie w jednostce napędowej (A).

15 Zablokować wał napędowy za pomocą klucza kątowego (17).→❶
Teraz proszę dokręcić mocno głowicę żyłki. →❷

16 Przełożyć dwie końcówki żyłki tnącej (9) przez otwory w głowicy żyłki.

Średnica cięcia żyłki tnącej

17 Średnicę cięcia żyłki tnącej można zmienić przez obrócenie noża żyłkowego (21).
Pozycja „A": ∅ 330 mm
Pozycja „B": ∅ 380 mm

Łączenie rurek chwytowych

18 Włożyć górną część rurki chwytowej (1) do oporu w dolną część rurki chwytowej (2).
ⓘ Zwracać uwagę na oznakowania (► ◄).

19 Nasunąć nakrętkę blokującą (C) na złącze wtykowe i mocno dokręcić.

Mocowanie i ustawianie pasa nośnego

20 Włożyć pas (7) do uchwytu (D).
Karabińczyk (E) pasa transportowego musi być zamontowany i zaczepiony tak, jak pokazano na ilustracji.

Przed uruchomieniem

ⓘ Akumulatory litowo-jonowe AP 40-2000 (nr artykułu 365501) lub AP 40-4000 (nr artykułu 365503) oraz ładowarka ALG 40-1800 (nr artykułu 365500) nie należą do zakresu dostawy i muszą zostać zakupione oddzielnie.

⚠ **Używać tylko oryginalnego akumulatora.**

⚠ **Nie używać innej ładowarki do ładowania akumulatorów. Ładowarka jest optymalnie dostosowana do akumulatorów. Stosowanie nieodpowiedniej ładowarki może doprowadzić do porażenia prądem, przegrzania lub wycieku żrącej cieczy z akumulatora.**

ⓘ Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Przed uruchomieniem urządzenia należy naładować akumulator i włożyć do urządzenia.

Ładowanie akumulatora:

ⓘ patrz instrukcja obsługi akumulatora oraz/lub ładowarki.

21 Wkładanie akumulatora:
Włożyć akumulator w prowadnicę uchwytu akumulatora do momentu, w którym styki akumulatora mocno zaczepią się o wtyczki styków urządzenia (słyszalne zaczepienie).

Uruchomienie

⚠ **Uwaga! Przed uruchomieniem należy poinformować się, jak w razie pilnej potrzeby możliwie najszybciej wyłączyć urządzenie!"**

⚠ **Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.**

Przed każdym użyciem urządzenie należy sprawdzić pod kątem
- ewentualnych uszkodzeń,
- poluzowane mocowania
- prawidłowo zamontowanych i nienaruszonych pokryw lun elementów zabezpieczających.

23 ⚠ **Przed każdym uruchomieniem należy zapewnić, aby blokada włączania (G) oraz przełącznik WŁ/WYŁ (H) na uchwycie obsługi (F) prawidłowo działały.**
Nie używać urządzenia, jeżeli można go włączyć za pomocą przełącznika WŁ/WYŁ. Urządzenie musi zostać natychmiast sprawdzone lub naprawione przez serwis.

Załączanie

ⓘ Wykaszarka / podkaszarka posiada wyłącznik bezpieczeństwa, który zapobiega niezamierzonemu włączeniu.

ⓘ Należy zwracać uwagę, aby nie odkładać narzędzia tnącego na podłożu w momencie włączania urządzenia.

22 Mocno chwycić urządzenie obiema rękami, lewa ręka zawsze obejmuje uchwyt prowadzący (5), a prawa ręka zawsze uchwyt obsługi (F). Dotyczy to również osób leworęcznych!

23 Nacisnąć blokadę włączania (G), a następnie przełącznik WŁ/WYŁ (H). Podczas procesu cięcia przycisk blokady włączania (G) można puścić.

ⓘ **Ze względu na bezpieczeństwo akumulator wyłącza się samoczynnie przy niskim stanie naładowania akumulatora.**

Nie wolno wtedy ponownie naciskać przełącznika WŁ/WYŁ, ponieważ akumulator może ulec uszkodzeniu.

Naładować akumulator litowo-jonowy (➲ Instrukcja obsługi „Akumulator“).

Regulacja prędkości narzędzia tnącego

ⓘ Prędkość narzędzia tnącego jest regulowana bezstopniowego za pomocą przełącznika WŁ/WYŁ (H).

23 Po lekkim wciśnięciu przełącznika WŁ/WYŁ, narzędzie tnące obraca się z niewielką prędkością. Czym bardziej zostanie naciśnięty przełącznik WŁ/WYŁ, tym szybciej obraca się narzędzie tnące.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć przełącznik WŁ/WYŁ.

⚠ **Narzędzie tnące obraca się po wyłączeniu urządzenia jeszcze przez kilka sekund.**

Tryb oszczędzania energii / normalny

23

Urządzenie może być eksploatowane w trybie oszczędzania energii lub w trybie normalnym.

ⓘ Urządzenie zawsze uruchamia się w trybie normalnym.

Tryb można przełączyć tylko przy włączonym urządzeniu.

Przestawianie trybu

Nacisnąć zielony przycisk:

Urządzenie działa w trybie oszczędzania energii.

→ Czas pracy akumulatora jest dłuższy.

ⓘ Środkowa dioda świeci na zielono, gdy urządzenie jest eksploatowane w trybie oszczędzania energii.

Nacisnąć żółty przycisk:

Urządzenie działa w trybie normalnym.

→ Czas pracy akumulatora zmniejsza się.

Praca z urządzeniem

⚠ **Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zastosować się do wszystkich podanych wskazówek i zamontować urządzenie zgodnie z opisem.**

⚠ **Zawsze trzymać ręce i nogi w bezpiecznej odległości od obracającego się narzędzia tnącego.**

Osłona transportowa noża

24 Aby uniknąć obrażeń palców, nóż tnący (10A) jest wyposażony w osłonę transportową (10B).
Przed włączeniem urządzenia usunąć osłonę transportową (10B).

Pasek

25 ⚠ **Podczas pracy nosić zawsze urządzenie na pasie (7).**
Nie kłaść pasa transportowego na ukos na ramię i klatkę piersiową, tylko zawsze na ramię. Wtedy w sytuacji niebezpiecznej można szybciej usunąć urządzenie z ramienia.

Ustawianie pasa nośnego

20 Upewnić się, że karabińczyk (E) pasa nośnego jest prawidłowo zamontowany i zaczepiony.

☞ Ustawić pas nośny w taki sposób, aby
- karabińczyk znajdował się na ok. szerokość dłoni pod prawym biodrem.
- można było zapewnić wygodne dla pleców i bezpieczne noszenie urządzenia.

ⓘ Uszkodzony pas należy natychmiast wymienić.

Zapięcie (J)

26 Przy pasie transportowym znajduje się łatwo dostępna szybkozłączka. W sytuacji niebezpiecznej umożliwia ona szybkie odłączenie maszyny od pasa transportowego.
W celu zwolnienia połączenia należy szarpnąć za pasek (K) szybkozłączki.

Prawidłowa postawa przy pracy

➲ Przyjąć bezpieczną pozycję i mocno chwycić urządzenie obiema rękami, lewa ręka zawsze obejmuje uchwyt prowadzący, a prawa ręka zawsze uchwyt obsługi. Dotyczy to również osób leworęcznych!

➲ Wypozycjonować uchwyt prowadzący w taki sposób, aby mogli Państwo bezpiecznie i wygodnie prowadzić urządzenie.

➲ Chwycić urządzenie podczas procesu cięcia w taki sposób, aby
- było ono umieszczone w odpowiedniej odległości od ciała.
- narzędzie tnące było zawsze prowadzone pod talią.

➲ Należy zwracać uwagę, aby nie odkładać narzędzia tnącego na podłożu w momencie włączania urządzenia.

Praca z wykaszarką

Praca z wykaszarką

Podczas pracy z użyciem metalowych noży tnących, w razie zetknięcia ze stałymi przedmiotami (drzewa, gałęzie, kamienie itp.) może nastąpić odrzut całego urządzenia lub do nagłego pociągnięcia do przodu. Odrzut taki występuje nagle, bez ostrzeżenia i może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i zagrożenia dla użytkownika i innych osób. Szczególne zagrożenie występuje w gęstych zaroślach z utrudnioną widocznością.

➲ **W przypadku odrzutu kontrolę można zachować w następujący sposób:**

- Należy zawsze trzymać dobrze urządzenie oburącz.
- Stać stabilnie na zmieni. Rozstawić wygodnie nogi i liczyć się z ewentualnym odrzutem.

- Nie przeceniać swoich własnych możliwości i podczas pracy stale utrzymywać równowagę.
- Przed rozpoczęciem koszenia nóż powinien osiągnąć połowę pełnej prędkości obrotowej napędu.

⚠ **Podczas wykaszania urządzenie może wyrzucać kamienie i gruz powodując poważne urazy. Osłona musi być dobrze zamontowana.**

⚠ **Nieprawidłowe zamocowanie wirujących elementów (noża) może być przyczyną poważnych wypadków. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić nóż pod kątem przymocowania.**

Koszenie

27 Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy zamontowano prawidłową pokrywę ochronną.

- 29 Pochylić urządzenie lekko do przodu i prowadzić od prawej do lewej strony spokojnymi i równomiernymi ruchami po łuku. Skoszony materiał powinien spadać na powierzchnię już wykoszoną.
- 30 Wysoką trawę i gęste zarośla kosić stopniowo. W tym celu należy najpierw skrócić przednią część ciętego materiału przesuwając urządzenie w prawą stronę. Następnie wykonując ruch w drugim kierunku ściąć dolną część.
- 31 Podczas pracy na zboczu góry kosić stopniowo. Skosić pas równoległy do zbocza, następnie wrócić się do skoszonego miejsca i skosić następny pas.
- 32 Większe, równe powierzchnie najlepiej jest kosić od strony zewnętrznej do wewnątrz. Rozpocząć koszenie od lewej zewnętrznej krawędzi powierzchni, pracować w kwadratowym kształcie ślimaka aż do środka.

ⓘ Prędkość obrotową silnika i głębokość cięcia należy dopasować do występujących warunków. Jeśli prędkość obrotowa jest za mała, w narzędziu tnącym może zaczepić lub zakleszczyć się skoszona trawa.

⚠ **Jeśli w narzędziu tnącym zaczepi się trawa, gałęzie lub inne przedmioty, lub urządzenie popadnie w dziwne wibracje, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić silnik urządzenia.**

– Nie wolno usuwać zakleszczonej trawy przy włączonym nożu. Należy poczekać, aż nóż się zatrzyma.
– Tępy, ułamany lub wygięty nóż należy wymienić na nowy, oryginalny nóż.

Praca z podkaszarką trawnikową

Podkaszanie

33 Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy zamontowano prawidłową pokrywę ochronną.

- Podkaszarkę włączać na równej, skoszonej już powierzchni.
- 35 Podkaszarkę należy trzymać podczas cięcia w odpowiedniej odległości od ciała. Nachylić lekko urządzenie do przodu i prowadzić go spokojnymi i równomiernymi ruchami od lewej do prawej strony.
- Najlepszy efekt można uzyskać kosząc suchą trawę.

ⓘ Mokrą trawę trudno się kosi i powoduje ona częste zapychanie urządzenia.

- 36 Wysoką trawę i gęste zarośla należy kosić stopniowo, pozwoli to uniknąć zapychania.
- Rozpocząć od murów, drzew, ogrodzeń, krawędzi trawników lub innych przeszkód, w pewnej odległości od przeszkody, podczas pracy przesuwać się stopniowo do przodu. Nie prowadzić żyłki tnącej bezpośrednio przy murach i płytach kamiennych, gdyż w przeciwnym razie żyłka tnąca może ulec nadmiernemu zużyciu.
- Pod drzewami i krzewami prowadzić urządzenie wokół nich w taki sposób, by nie skaleczyć roślin.

ⓘ Prędkość obrotową silnika i głębokość cięcia należy dopasować do występujących warunków. Jeśli prędkość obrotowa jest za mała, w narzędziu tnącym może zaczepić lub zakleszczyć się skoszona trawa.

⚠ **Jeśli w narzędziu tnącym zaczepi się trawa, gałęzie lub inne przedmioty, lub urządzenie popadnie w dziwne wibracje, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić silnik urządzenia.**

– Żyłka tnąca obraca się jeszcze po wyłączeniu podkaszarki. Dlatego przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż żyłka zatrzyma się.
– Gdy żyłka tnąca jest zużyta lub uszkodzona, proszę ją wymienić na oryginalną część zamienną.

Konserwacja i czyszczenie

Przed każdą konserwacjami i czyszczeniem
– **Wyłączyć urządzenie**
– **odczekać do momentu zatrzymania się noży**
– **wyjąć akumulatorwyjąć akumulator**

Podczas prac związanych z konserwacją i czyszczeniem w obszarze narzędzia tnącego należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.

Inne prace serwisowe, które nie są opisane w tym punkcie, mogą być wykonywane tylko przez serwisu klienta.

Zabezpieczenia zdjęte w celu wykonania prac serwisowych i czyszczenia muszą zostać z powrotem założone i sprawdzone.

Używaćwyłącznie oryginalnych części zamiennych. Inne mogą być przyczyną nieprzewidywalnych szkód i niebezpieczeństw.

Konserwacja

- Ostrze po wyłączeniu nie zatrzymuje sie natychmiast. Przed rozpoczęciem prac związanych z naprawą lub konserwacją proszę poczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.

Aby zapewnić długą i niezawodną eksploatację urządzenia, należy regularnie przeprowadzać prace konserwacyjne.

Należy sprawdzić urządzenie pod względem widocznych wad, takich jak
– luźne mocowania
– zużyte lub uszkodzone elementy maszyny
– wygięte, złamane lub uszkodzone narzędzie tnące

Konieczne naprawy lub prace konserwacyjne powinny być przeprowadzone przed użyciem urządzenia.

Nóż

⚠ **Bezpieczna i prawidłowa praca jest możliwa tylko przy użyciu ostrego, w pełni sprawnego noża.**

Dlatego należy regularnie sprawdzać, czy nóż nie jest tępy, wygięty, pęknięte lub uszkodzony.
Tępe noże można oddać do specjalisty celem naostrzenia.

☞ Wykorzystywane mogą być obie strony noży. Po stępieniu jednej strony noża należy go obrócić i pracować dalej, aż stępi się również druga strona.

⚠ **Uszkodzony nóż należy wymienić na nowy.**

Wymiana żyłki tnącej

Żyłka tnąca zużywa się podczas koszenia lub może zerwać się, tak, że nie będzie już można kosić trawy.
Wyjąć zużytą żyłkę tnącą i włożyć nową przez otwór.

ⓘ Aby żyłki tnące podczas eksploatacji były elastyczne i mogły zachować dłuższą trwałość, przed użyciem muszą one wchłonąć wilgoć.
Przed użyciem należy włożyć wyjętą z magazynu lub nowo zakupioną żyłkę tnącą na 1 - 2 dni do wody, aby mogła wchłonąć wilgoć.

Czyszczenie

ⓘ Należy starannie czyścić urządzenie po każdym użyciu, by zachować jego nienaganne działanie.

- Po zakończeniu pracy usunąć trawę, zanieczyszczenia, resztki roślin i wilgoć (sok roślinny) za pomocą szczotki lub wilgotnej szmatki z obszaru narzędzia tnącego i pokrywy ochronnej.
- Należy czyścić obudowę miękką szczotką lub suchą szmatką.
- **38** Wyczyścić wtyczkę kontaktową (L) w przegrodzie akumulatora za pomocą miękkiego pędzla.
- Nie myć maszyny pod bieżącą wodą ani za pomocą myjek ciśnieniowych.
- Nie czyścić plastikowych elementów rozpuszczalnikami (benzyna, alkohol itd.), ponieważ mogłyby one ulec uszkodzeniu.
- Utrzymywać uchwyty w stanie czystym i wolnym od oleju i smaru.

  ⚠ Nie można używać wody, rozpuszczalników i środków polerujących.
- Należy uważać, by szczeliny wentylacyjne nie były przesłonięte ciałami obcymi (niebezpieczeństwo przegrzania).

ⓘ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Transport

Przed każdą transportem
- **wyłączyć urządzenie**
- **odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego**
- **wyjąć akumulator**

- **37** Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń, zabezpieczyć nóż tnący (10A) przed zetknięciem z osłoną transportową (10B).
- Urządzenie nosić w stanie równowagi za chwyt lub zawieszone na pasku transportowym. Narzędzie tnące odchylić przy tym do tyłu.
- Transportować urządzenie w samochodzie tylko w bagażniku lub na oddzielnej powierzchni transportowej.
- W celu zaoszczędzenia miejsca można rozłożyć urządzenie.
- Podczas załadunku nie rzucać urządzenia. Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem i uszkodzeniami.
  Jeśli urządzenie podczas transportu było narażone na silne uderzenia, należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń.

ⓘ Wskazówki dotyczące transportu akumulatora i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Przechowywanie

Przed każdą przechowywania:
- **wyłączyć urządzenie**
- **odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego**
- **wyjąć akumulator**

- Nieużywane urządzenia należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu zabezpieczonym przed mrozem, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.
- Zabezpieczyć nóż (10A) za pomocą osłony transportowej (10B).
- Nie ustawiać ani nie odkładać urządzenia podczas magazynowania na pokrywie ochronnej, aby uniknąć odkształceń na pokrywie ochronnej.
- **38** Najlepiej przechowywać urządzenie zawieszone. Do tego celu służy otwór do zawieszania w obudowie (M).

ⓘ Przed każdym przechowywaniem należy przestrzegać poniższych zaleceń w celu przedłużenia żywotności urządzenia i zagwarantowania lekkiej pracy:

– Wykonywać gruntowne czyszczenie i konserwację.

  ⓘ Zdjąć nóż tnący lub głowicę żyłki, aby można było ją oraz pokrywę ochronną łatwiej wyczyścić.

  ⇨ Podczas czyszczenia proszę sprawdzić narzędzie tnące oraz pokrywę ochronną pod kątem uszkodzeń.

  ⇨ Nanieść środek antykorozyjny na nóż tnący.

  ⇨ W razie konieczności zlecić naostrzenie noża tnącego.

– Sprawdzić stan urządzenia, aby zapewnić jego niezawodną pracę.

ⓘ Wskazówki dotyczące przechowywania akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Możliwe awarie

Przed każdą naprawą
- **wyłączyć urządzenie**
- **odczekać do momentu zatrzymania się narzędzia tnącego**
- **wyjąć akumulator**
- **należy nosić rękawice ochronne.**

☞ Po każdej naprawie uruchomić i sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.

Oznaczenie	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Urządzenie nie uruchamia się po załączeniu	➲ Rozładowany akumulator litowo-jonowy	➲ Naładować akumulator
	➲ Akumulator litowo-jonowy nieprawidłowo zaczepiony	➲ Prawidłowo włożyć akumulator litowo-jonowy
	➲ Uszkodzony akumulator litowo-jonowy ➲ Włącznik/wyłącznik na uchwycie obsługi uszkodzony ➲ Jednostka napędowa uszkodzona ➲ Błąd wewnętrzny	➲ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie nie pracuje z pełną wydajnością	➲ Słaby akumulator litowo-jonowy	➲ Naładować akumulator
	➲ Uszkodzony akumulator litowo-jonowy	➲ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie nie tnie prawidłowo.	➲ Nóż tnący tępy lub uszkodzony	➲ Odwrócić, zlecić naostrzenie lub wymienić nóż tnący
	➲ Żyłka tnąca uszkodzona lub za krótka	➲ Wymienić żyłkę tnącą
Urządzenie tnie z przerwami	➲ Włącznik/wyłącznik na uchwycie obsługi uszkodzony ➲ Błąd wewnętrzny	➲ Zwrócić się do serwisu.
Urządzenie wyłącza się samoczynnie	➲ Akumulator litowo-jonowy za gorący (45 °C)	➲ Ochłodzić akumulator litowo-jonowy
	➲ Zbyt niski poziom naładowania akumulatora	➲ Naładować akumulator
Urządzenie pracuje niespokojnie, silnie wibruje	➲ Odkręcona nakrętka mocująca noża tnącego	➲ Dokręcić nakrętkę mocującą
	➲ Nóż tnący nie jest prawidłowo zamontowany	➲ Zamontować prawidłowo nóż tnący zwracając przy tym uwagę, aby nóż tnący był prawidłowo osadzony w uchwycie pokrywy ochronnej
	➲ Nóż tnący uszkodzony	➲ Wymiana noża
	➲ Nóż tnący zerwany	➲ Wymienić nóż tnący
	➲ Nóż tnący / głowica / urządzenie zanieczyszczone	➲ wyczyścić
Niedostateczny rezultat koszenia	➲ Trawa, chwasty, zarośla za wysokie	➲ Kosić stopniowo
	➲ Trawa, chwasty, zarośla za gęste	➲ Zmniejszyć szerokość koszenia
	➲ Materiał obcy, trawa owinięte wokół noża tnącego	➲ Sprawdzić / wyczyścić nóż tnący
	➲ Nóż tnący tępy	➲ Odwrócić, zlecić naostrzenie lub wymienić nóż tnący
	➲ Żyłka tnąca za krótka	➲ Wymienić żyłkę tnącą
Czas cięcia na jednym naładowaniu akumulatora	➲ Akumulator nie jest w pełni naładowany	➲ Naładować akumulator
	➲ Upłynął termin przydatności akumulatora do użycia.	➲ Wymienić akumulator
Nie da się wybrać trybu pracy	➲ Przycisk przełączania tryb energooszczędny / normalny uszkodzony	➲ Zwrócić się do serwisu.

ⓘ W razie innych problemów lub dodatkowych pytań prosimy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy naszych produktów.

Dane techniczne

Model / Typ	FC 40-255	
Rok produkcji	patrz ostatnia strona	
Prędkość obr. na biegu jałowym n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Średnica cięcia szpuli żyłkowej	∅ 330 / 380 mm	
Średnica żyłki / długość żyłki	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Średnica cięcia nożem	∅ 255 mm	
Grubość noża	2,8 mm	
Akustyczny poziom szumów L_{PA} Niepewność pomiaru K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} Niepewność pomiaru Kw_A (wg dyrektywy 2000/14/EG)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} (wg dyrektywy 2000/14/EG)	96 dB (A)	
Wibracje dłoń-ramię (pomiar według ISO 22867) Niepewność pomiaru K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Waga (bez akumulator) ► Spalinowa wykaszarka ► Podkaszarka do trawy	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
Kompatybilne napięcie akumulatora	36 V ⎓ (Maks. 40 V)	

ⓘ Dane techniczne akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Usuwanie

Wykaszarkę / podkaszarkę, akumulator, ładowarkę, akcesoria i opakowanie przekazać zgodnie z przepisami o ochronie środowiska do utylizacji.

Tylko dla krajów UE.

Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi.
Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

ⓘ Wskazówki dotyczące utylizacji akumulatorów i ładowarki zostały zamieszczone w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Gwarancja

Proszę przestrzegać załączonej deklaracji gwarancyjnej.

Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych!

ⓘ Păstrați instrucțiunile pentru utilizări viitoare.

ⓘ Transmiteți măsurile de siguranță tuturor persoanelor, care lucrează cu această maşină.

Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înaintea citirii acestor instrucțiuni de folosire, a respectării tuturor indicațiilor şi a montării aparatului conform descrierii!

⚠ Nu este permisă operarea/utilizarea aparatului de către copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au suficientă experiență sau cunoştințe, sau de către persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile.

⚠ Este interzis copiilor şi tinerilor sub 16 ani să folosească aparatul şi încărcătorul.
Prevederile naționale şi locale pot stabili o altă limită de vârstă pentru utilizator.

⚠ Țineți copiii la distanță de acumulator, deoarece nu pot estima riscurile acumulatorului.

Cuprins

Cuprinsul livrării	101
Declaraţie de conformitate UE	102
Timpi de utilizare	102
Simbolurile din instrucţiunile de funcţionare	102
Simbolurile	102
Utilizarea conform domeniului de aplicaţie specificat	103
Alte riscuri	103
Vibraţii (oscilaţii mână-braţ)	104
Indicaţii de siguranţă	104
Descrierea utilajului/piese de schimb	106
Montarea	106
Înainte de punerea în funcţiune	107
Punere în funcţiune	107
Lucrul cu aparatul	108
Întreţinerea şi curăţarea	109
Transport	110
Depozitarea	110
Defecţiuni posibile	111
Date tehnice	112
Debarasarea	112
Garanţia	112

Cuprinsul livrării

☞ Verificaţi după despachetare dacă conţinutul cartonului
- ► este complet
- ► şi dacă nu a fost deteriorat în timpul transportului

Transmiteţi reclamaţiile imediat comerciantului sau furnizorului. Reclamaţiile ulterioare nu se iau în considerare.

1

1 1x tijă tubulară - parte superioară
2 1x tijă tubulară - parte inferioară
3 1x protecție pentru cuțit
4 1x extindere protecție-fir de tăiat
5 1x mâner de ghidare-parte superioară
6 1x mâner de ghidare-parte inferioară
7 1x curea de umăr
8 1x cap de fir
9 10x fire de tăiere
10 1x cuțit cu protecție pentru transport
11 1x manşon de cauciuc
12 1x capac de acoperire
13 1x capac de protecţie
14 1x şaibă distanţier
15 1x piuliţă de fixare
16 1x cheie de montaj
17 1x cheie hexagonală
18 4x şurub (Torx) M 5 x 35
19 3x şurub (Fantă în cruce) M 5 x 12
20 4x şurub (Torx) M 4 x 15
22 1x foaie cu instrucţiuni de montare şi utilizare
23 1x fişă cu instrucţiuni de montare şi utilizare
24 1x declaraţie de garanţie

2

Următoarele piese nu sunt incluse în pachetul de livrare. Puteți obține acest accesoriu de la distribuitorul sau producătorul dumneavoastră:

28 Încărcător ALG 40-1800 (nr. comandă: 365500)
29 Acumulator AP 40-2000 (nr. comandă: 365501)
sau
30 Acumulator AP 40-4000 (nr. comandă: 365503)

Declaraţie de conformitate UE

Nr. (S-No.): 25477

conform Directivei UE 2006/42/UE

Prin prezenta noi,
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

declarăm pe proprie răspundere că produsul
Freischneider / Grastrimmer (Motocoasă / trimmer de iarbă) FC 40-255

Numărul de serie: 000001 - 020000
este conform cu prevederile directivei numite mai sus, dar şi cu prevederile următoarelor directive:
2014/30/UE, 2000/14/UE+2005/88/UE şi 2011/65/UE.

Au fost aplicate următoarele norme armonizate:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Motocoasă
Proces de evaluare a conformității:
2000/14/UE - Anexa V şi 2005/88/EG
Nivelul măsurat de putere a zgomotului L_{WA} 93,4 dB (A).
nivelul garantat de putere a zgomotului L_{WA} 96 dB (A).

Trimmer de iarbă
Proces de evaluare a conformității:
2000/14/UE - Anexa VI şi 2005/88/EG
Nivelul măsurat de putere a zgomotului L_{WA} 93,4 dB (A).
nivelul garantat de putere a zgomotului L_{WA} 96 dB (A).

Împuternicit cu întocmirea documentelor tehnice:
Altrad Lescha Atika GmbH – Biroul tehnic.
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein, Conducerea Departamentului de Construcţie

Timpi de utilizare

Vă rugăm să respectaţi şi prevederile locale privind protecţia contra zgomotului.

Informații pentru evitarea zgomotului:
O anumită poluare sonoră datorată acestui aparat nu poate fi evitată. Repartizaţi lucrările care produc zgomot intens în perioadele de timp autorizate pentru executarea acestor lucrări. Respectaţi eventualele ore de linişte şi reduceţi durata de lucru la minim. Pentru protecţia dvs. personală şi a peroanelor aflate în apropierea dvs., trebuie purtată o protecţie adecvată a auzului.

Simbolurile din instrucţiunile de funcţionare

Pericol iminent sau situație periculoasă. Nerespectarea acestor indicaţii poate cauza accidentări sau daune materiale.

Indicații importante privind utiliz area competentă. Nerespectarea acestor indicaţii poate duce la perturbaţii.

Instrucțiuni de folosire. Aceste indicaţii vă ajută să folosiţi în mod optim toate funcţiile.

Montarea, folosirea şi întreținerea. Aici vi se explică exact ce aveţi de făcut.

1
2
…

Vă rugăm să consultaţi foaia de montaj şi utilizare livrată, când în text se fac trimiteri la numărul imaginii.

Simbolurile

Reţineţi semnificaţia pentru a putea opera aparatul în siguranţă şi pentru a vă proteja pe dumneavoastră şi alte persoane de posibile accidentări.

Semnificaţia „simbolurilor” acumulatorului şi ale încărcătorului le găsiți în „Instrucțiunile de utilizare” respective

Avertizare! Maşina de tuns iarbă/trimmer-ul pentru iarbă poate provoca accidentări grave!
Înaintea punerii în funcţiune, citiţi şi respectaţi instrucţiunile de folosire şi cele de siguranţă.

i.A.
Pericol din cauza pieselor centrifugate în timpul funcţionării motorului – păstraţi la distanţă de zona de pericol persoanele dar şi animalele.

Păstraţi la distanţă de zona dumneavoastră de lucru alte persoane, copiii şi animalele. Distanţa de siguranţă minimă 15 m.

Scoateți acumulatorul
⇒ înainte de începerea oricăror lucrări (curățare, întreținere, reparații etc.) la
⇒ la întreruperi ale lucrului, transport și depozitare

Pericol datorat reculului

Atenţie ca în timpul pornirii şi al lucrului, capul de tăiere să nu intre în contact cu corpuri străine.

Pericolul accidentării degetelor şi a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcţiune în zonele neprotejate.

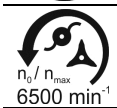
Purtați cască de protecție, dacă există riscul să cadă piese.
Purtaţi protecţie pentru ochi şi urechi.

Purtaţi mănuşi de protecţie.

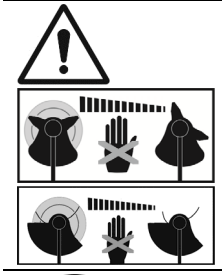
Purtaţi încălţăminte de protecţie!

A nu se expune ploii. A se feri de umezeală.

Nu utilizaţi pânze de fierăstrău.



Turația de mers în gol/ turația maximă a sculei de tăiere 6500 min^{-1}


Atenţie! Scula de tăiat se rotește pentru câteva secunde după oprirea aparatului. Țineți mâinile și picioarele la o distanță sigură de scula de tăiere și așteptați, până când se oprește.

Direcția de rotire a sculei de tăiere

Aparatul în modul normal de operare

Aparatul în modul de economie

Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.

Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere.
Aparatele, accesoriile şi ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător.
Conform Directivei Europene 2012/19/EG referitoare la aparatele electronice şi electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat şi reciclate în mod ecologic.

Utilizarea conform domeniului de aplicaţie specificat

- Dispozitivul de tăiere pentru tăierea ierbii înalte, buruienilor și mărăcinilor în gospodărie și grădina personală.
- Trimmerul pentru iarbă este potrivit pentru tăierea ierbii şi a vegetaţiei la fel de moi, a marginilor gazonului care nu pot fi tăiate cu maşina de tuns iarba în grădinile particulare şi în grădinile de hobby.
- ⚠ **Utilizarea maşinii de tuns iarbă/trimmer-ului este interzisă:**
  - **Pentru tăierea şi mărunțirea** gardurilor vii, tufelor, florilor și a materialelor de compostare.
  - **Pentru nivelarea** solului, cum ar fi a terenurilor invadate de cârtițe.

  Pericol de accidentare!
- Ca trimmer pentru grădini de curte sau de hobby se consideră aparatele, care nu se folosesc în spațiile publice, parcuri, baze sportive sau silvicultură și agricultură.
- Este interzisă utilizarea maşinii în zone cu pericol de explozie sau expuse intemperiilor (ploii).
- Prin folosirea conformă destinaţiei se înţelege şi respectarea condiţiilor de folosire, întreţinere şi reparaţie, impuse de producător, şi respectarea măsurilor de siguranţă prevăzute în instrucţiuni.
- Trebuie respectate măsurile de prevenire a accidentelor valabile pentru utilizare, cât şi alte reguli general valabile ale medicinii muncii şi ale tehnicii de siguranţă.
- Orice alt mod de utilizare este considerat a nu fi în conformitate cu domeniul de aplicaţie specificat. Producătorul nu răspunde de daunele de orice natură provocate, astfel: riscul îi revine în întregime utilizatorului.
- Modificările arbitrare ale aparatului exclud răspunderea producătorului pentru pagube de orice fel rezultate din acestea.
- Montarea, utilizarea şi întreţinerea aparatului este permisă doar persoanelor care cunosc aparatul şi sunt informate în legătură cu pericolele. Lucrările de reparaţii pot fi efectuate numai de noi, respectiv de firme de prestare a serviciilor numite de noi.

Alte riscuri

⚠ **În ciuda utilizării corecte şi a respectării măsututuror regulilor de securitate, persistă riscuri reziduale condiționate de construcția aparatului, determinată de scopul de utilizare.**

Aceste riscuri pot fi diminuate, dacă se respectă în totalitate „Măsurile de siguranță", „Utilizarea conform destinației" şi instrucțiunile de folosire.

Atenția şi precauția diminuează riscul accidentării persoanelor şi riscul pagubelor materiale.

- Pericolul accidentării degetelor şi a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcţiune.
- Pericolul accidentării degetelor şi a mâinilor prin atingerea uneltei de tăiere în funcţiune în zonele neprotejate.
- Pericol de accidentare prin deplasarea pietrelor și solului.
- Deteriorarea auzului datorită unor lucrări îndelungate fără protejarea auzului.
- Rănirea ochilor în cazul când se utilizează ochelari de protecţie sau un dispozitiv de protecţie a feţei.
- Electrocutarea.
- Atingerea unor părţi sub tensiune la piese electrice deschise.
- Pericol de incendiu
- Afecţiuni ale sănătăţii ce rezultă din vibraţiile mână-braţ, în cazul în care aparatul este utilizat o perioadă prea mare de timp sau nu este utilizat şi nu este întreţinut corect.

- **Avertizare** Acest aparat produce un câmp magnetic în timpul utilizării. În anumite cazuri, acest câmp poate influenţa negativ implanturile medicinale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul accidentărilor grave, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul şi producătorul implantului medical, înainte de utilizarea aparatului.

Totuşi, indiferent de toate măsurile de precauţie luate, pot exista riscuri reziduale inobservabile.

Vibraţii (oscilaţii mână-braţ)

Vibraţiile mână-braţ ah <2,0 m/s²
Incertitudine de măsurare K: 1,5 m/s²
Valoarea emisiilor oscilaţiilor indicată a fost măsurată conform unei proceduri de testare normate şi poate fi utilizată la compararea unei uneltelor electrice între ele.
Valoarea emisiilor oscilaţiilor indicată poate fi utilizată şi pentru o estimare introductivă a expunerii.

⚠ **Valoarea reală a emisiilor de oscilaţii se poate abate în timpul utilizării maşinii de la valoarea indicată în instrucţiunile de folosire, respectiv de la cea indicată de producător.**

Acest lucru se poate datora următorilor factori, care trebuie respectaţi înaintea, respectiv în timpul utilizării:

- Este maşina utilizată corect?
- Este corect tipul de tăiere a materialului, respectiv modul de prelucrare a acestuia?
- Este corespunzătoare starea de uzură a maşinii?
- Sunt bine ascuţite uneltele de tăiere, respectiv se utilizează uneltele de tăiere corecte?
- Au fost montate mânerele, respectiv mânerele opţionale pentru reducerea vibraţiilor şi sunt bine fixate de corpul maşinii?

Dacă în timpul utilizării, constataţi o senzaţie neplăcută a mâinilor sau o decolorare a acestora, întrerupeţi imediat lucrul cu maşina. Faceţi suficiente pauze de lucru. În cazul nerespectării indicaţiei referitoare la pauze de lucru suficiente, poate interveni sindromul vibraţiilor transmise sistemului mână-bra.
Trebuie evaluat gradul de solicitare în funcţie de volumul de lucru şi utilizarea maşinii iar pauzele trebuie făcute corespunzător. Astfel gradul de solicitare pe parcursul întregului timp de lucru poate fi redus substanţial. Reduceţi la minim riscul datorat expunerii la vibraţii. Întreţineţi această maşină conform instrucţiunilor de folosire. Dacă se intenţionează utilizarea repetată a maşinii, vă recomandăm să luaţi legătura cu comerciantul dvs. de specialitate pentru a cumpăra accesorii împotriva vibraţiilor (mânere). Evitaţi utilizarea maşinii la temperaturi de t=10°C sau mai scăzute. Faceţi un plan de lucru prin care să poată fi reduse solicitările datorate vibraţiilor.

Indicaţii de siguranţă

⚠ **Respectați următoarele indicații pentru a vă proteja pe d-voastră şi pe alții de accidente.**

Citiți şi respectați prin urmare înaintea punerii în funcțiune a acestui produs, indicațiile următoare şi măsurile de prevenire a accidentelor ale asociației d-voastră profesionale şi indicațiile de siguranță valabile în țara d-voastră, pentru a vă proteja pe d-voastră şi pe alții de accidente.

Reglementările naționale pot restricționa utilizarea maşinii.

ⓘ Transmiteţi măsurile de siguranţă tuturor persoanelor, care lucrează cu această maşină.

ⓘ Păstraţi aceste instrucţiuni de siguranţă.

- Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu ajutorul instrucţiunilor de utilizare originale cu aparatul, piesele de reglare și utilizarea corespunzătoare a aparatului.
- Nu folosiţi aparatul în alte scopuri decât acelea pentru care a fost destinat (vezi „Folosirea conform destinaţiei").
- Lucraţi cu precauţie. Fiţi atent la ce faceţi. Lucraţi raţional. Nu folosiţi aparatul când sunteţi obosit sau sub influenţa drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenţie în timpul folosirii aparatului poate conduce l'accidente serioase.
- Utilizatorul răspunde de accidentele sau pericolele produse altor persoane sau proprietăţii acestora.

Echipament personal de protecție

- La operarea aparatului purtați întotdeauna îmbrăcăminte de lucru adecvată:
  - nu purtaţi haine largi sau bijuterii, ele pot fi prinse de către piesele mobile
  - fără îmbrăcăminte lejeră sau îmbrăcăminte cu benzi sau cordoane care atârnă liber
  - o plasă pentru părul lung
  - cască de protecţie verificată, în situaţiile, în care sunt posibile leziunile la cap.
  - Purtaţi protecţie pentru ochi şi urechi.
  - Pantaloni şi mănuşi cu protecţie împotriva tăierii
  - Cizme anti alunecare (încălţăminte de siguranţă) cu protecţie împotriva tăierii şi acoperire pentru protejarea degetelor de la picioare

Instrucțiuni de siguranță – Înaintea începerii lucrului

Înaintea punerii în funcțiune şi în mod regulat în timpul lucrului, verificați următoarele. Respectați secțiunile corespunzătoare ale instrucțiunilor de utilizare:

- Este aparatul montat complet şi regulamentar?

- Este aparatul într-o stare tehnică bună şi sigură?
  Nu utilizaţi niciodată aparatul cu capac deteriorat sau cu dispozitiv de protecție, respectiv fără acoperire sau dispozitiv de protecție.
- Sunt mânerele curate şi uscate?
- Verificați dacă fixările aparatului sunt slăbite, dacă acesta prezintă pete de combustibil și piese deteriorate, de ex. fisuri la garnitura de tăiere.
- Asiguraţi-vă înaintea începerii lucrului că:
  - în zona de lucru nu se află alte persoane sau animale
  - că vă este asigurată retragerea în spate fără obstacole
  - zona pentru picioare este liberă de toate corpurile străine, hăţişuri şi crengi.
  - că vă este asigurată stabilitatea.
- Nu există pericolul împiedicării la locul de muncă? Păstraţi-vă locul de muncă în ordine! Dezordinea poate cauza accidente – pericol de împiedicare!
- Înainte de tăiere, îndepărtaţi toate corpurile străine (de exemplu, pietre, crengi, sârmă etc.). Pe parcursul lucrului, aveţi grijă la orice alte corpuri străine.
- Atenţie la influenţele din jur:
  - Nu lucrați în condiții de lumină insuficientă (de ex. pe ceață sau pe înserat), ci numai pe lumina zilei sau cu iluminare artificială bună. Altfel nu mai puteți distinge detaliile din zonele de cădere - Pericol de accidente!
  - Nu lucrați în condiții meteorologice nefavorabile (de ex. ploaie, pericol de trăsnet sau ninsoare)..
  - Nu folosiţi aparatul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile - pericol de incendiu!

Instrucțiuni de siguranță - deservirea

- **Nu lucraţi niciodată cu o singură mână.** Ţineţi întotdeauna aparatul bine cu ambele mâini.
- Nu munciţi niciodată
  - cu braţele întinse
  - în locuri greu accesibile
  - la înălţimi care depăşesc nivelul umărului
  - stând pe o scară, pe o schelă sau într-un pom.
- Lucraţi pe teren neted şi rezistent la alunecare.
- Evitaţi poziţii anormale ale corpului. Asiguraţi-vă stabilitatea şi menţineţi-vă tot timpul echilibrul.
- Atenţie în locurile în pantă, să aveţi o poziţie sigură şi stabilă.
- Mișcați aparatul numai în mers, nu alergați și nu fugiți niciodată
- Schimbați regulat poziția de lucru.
- Opriţi aparatul în timpul pauzelor de lucru şi fixaţi-l aşa încât nimeni să nu fie periclitat. Asiguraţi aparatul împotriva accesului neautorizat.

Indicații de siguranță – În timpul lucrului

- **Nu lucraţi niciodată singur.** Păstraţi întotdeauna contactul vizual şi auditiv cu alte persoane, pentru a se putea oferi ajutor în caz de urgenţă.
- Purtați protecție oculară și încălțăminte de protecție pe întreaga durată a utilizării mașinii.
- În cazul unui pericol iminent sau în caz de urgenţă, opriţi imediat motorul.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul să meargă nesupravegheat.
- Încheiaţi imediat lucrul când intervin probleme fizice (ex. dureri de cap, ameţeală, greaţă, etc.) – Pericol sporit de accidente!
- Asiguraţi-vă înainte să porniţi aparatul că unealta de tăiere este liberă.
- Înainte de pornirea aparatului, aveţi grijă ca picioarele şi mâinile dvs. să se afle la o distanţă sigură de unealta de tăiere.
- **Atenție!** Unealta de tăiere continuă să se rotească după oprire datorită inerţiei! Nu frânaţi unealta de tăiere cu mâna.
- Începeţi tăierea doar când unealta de tăiere a atins turaţia completă.
- Nu suprasolicitaţi maşina! Lucraţi mai bine şi mai sigur în intervalul de putere indicat.
- Faceţi pauze în timpul lucrului, pentru ca motorul/acumulatorul să se poată răci.
- Nu aşezaţi aparatul fierbinte în iarba uscată sau pe obiecte inflamabile.
- Nu atingeţi niciodată materiale tari (pietre, buşteni) cu unealta de tăiere în funcţiune.

Instrucțiuni generale de siguranță

- ⚠ **Opriți aparatul și scoateți acumulatorul în cazul:**
  - dacă aparatul atinge pământul, pietre, cuie sau alte corpuri străine, pentru a verifica deteriorarea aparatului
  - efectuării lucrărilor de reparaţie
  - la efectuarea lucrărilor de întreţinere şi curăţare
  - Înlăturarea defecţiunilor şi blocajelor
  - verifica, atunci când aparatul începe să vibreze excesiv de mult
  - transportul şi depozitarea
  - la schimbarea uneltei de tăiere
  - în timpul părăsirii maşinii (şi la întreruperi scurte)
- Nu atingeți componentele periculoase aflate în mișcare, înainte de a scoate acumulatorul din aparat și până când piesele mobile nu s-au oprit.
- Întreţineţi cu grijă aparatul:
  - Respectaţi regulamentul de întreţinere şi indicaţiile pentru înlocuirea uneltelor.
  - Păstraţi mânerele uscate şi fără răşină, ulei sau grăsime.
- Păstrați aparatul și dispozitivul de tăiere întotdeauna în stare bună.
- Verificați în mod obligatoriu aparatul înainte de utilizare și după cădere sau alte impacturi pentru a vă asigura că acesta este în stare de funcționare.
- Verificaţi dacă maşina nu cumva prezintă eventuale deteriorări:
  - Înaintea utilizării în continuare a aparatului, trebuie verificată cu grijă funcţionarea ireproşabilă şi conformă domeniului de aplicaţie specificat a dispozitivelor de protecţie. Folosiţi utilajul doar cu dispozitivele de protecţie complet şi corect fixate şi nu modificaţi nimic la maşină, ce ar putea diminua siguranţa.
  - Verificaţi dacă părţile mobile funcţionează ireproşabil şi nu sunt blocate şi dacă nu există piese deteriorate. Toate piesele trebuie montate corect şi trebuie să

îndeplinească toate condiţiile pentru o funcţionare ireproşabilă.
- Dispozitivele de protecţie defecte şi alte piese deteriorate trebuie reparate sau înlocuite în mod competent de către un atelier specializat autorizat, dacă nu este prevăzut altceva în instrucţiunile de folosire.
- Autocolantele de siguranţă deteriorate sau ilizibile trebuie înlocuite.

- Nu lăsaţi unelte montate!
  Verificaţi întotdeauna înaintea punerii în funcţiune dacă au fost îndepărtate toate uneltele.
- Depozitaţi aparatele nefolosite într-un loc uscat, închis, departe de copii.
- Aveți în vedere faptul că o întreținere necorespunzătoare, utilizarea de piese de schimb neconforme sau îndepărtarea, sau modificarea dispozitivelor de protecție pot avaria aparatul și provoca vătămări grave persoanei care lucrează cu acesta.

⚠ **Nu întreprindeți alte reparații la mașină, decât cele descrise în capitolul „Întreținerea şi curățarea“, ci adresați-vă direct producătorului, respectiv serviciului pentru clienți.**

⚠ **Folosiți doar piese de schimb sau accesorii originale. Folosirea altor piese de schimb şi altor accesorii poate duce l'accidentarea utilizatorului. Producătorul nu răspunde de daunele astfel provocate.**

ⓘ Instrucțiunile de siguranță pentru acumulator și încărcător le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Comportament în caz de urgență

- Luaţi măsurile de prim ajutor corespunzătoare accidentării şi solicitaţi ajutorul unui medic cât mai repede posibil.
- Evitaţi ale accidentări ale persoanei rănite şi aşezaţi-o într-o poziţie liniştită.

Descrierea utilajului / piese de schimb

1 + 2

Poz.	Denumire	Nr. comandă
1	Tijă tubulară - parte superioară	✕
2	Tijă tubulară - parte inferioară	✕
3	Capac de protecție cuțit	385939
4	Extensie pentru capacul de protecție pentru fire de tuns duble	385938
5	Mâner de ghidare-parte superioară	✕
6	Mâner de ghidare-parte inferioară	✕
7	Curea de umăr	385805
8	Cap de fir	385940
9	Set de fire de tăiere (10 bucăți)	385933
9A	Fir de tăiere	✕
10	Cuțit cu tăiere cu protecție pentru transport	385934
10A	Cuţit	✕
10B	Protecție pentru transport	✕
11	Manşon de cauciuc	✕
12	Capac de acoperire	385941
13	Capac de protecţie	385942
14	Şaibă distanţier	385861
15	Piuliţă de fixare	385834
16	Cheie de montaj	✕
17	Cheie hexagonală	✕
18	Şurub (Torx) M 5 x 35	✕
19	Şurub (Fantă în cruce) M 5 x 12	✕
20	Şurub (Torx) M 4 x 15	✕
21	Cuţitul pentru fir 17	✕
25	Autcolant privind siguranţa 1	385935
26	Autcolant privind siguranţa 2	385936
27	Autcolant privind siguranţa 3	385937
28	Încărcător ALG 40-1800	365500
29	Akku AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Akku AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Montarea

⚠ **Puneți în funcțiune dispozitivul doar după montarea completă.**

Montarea mânerului de ghidare

3 Aplicați manșeta din cauciuc (11) peste partea superioară a tijei tubulare (1).

4 Poziționați partea de jos a mânerului de ghidare (6) și partea superioară a mânerului de ghidare (5) pe manșeta din cauciuc.

5 Asigurați ambele piese cu 4 șuruburi M5 x 35 (18).

Montarea capacului de protecție a cuțitului

6 Poziționați carcasa de protecţie (3) pe unitatea de acționare (A).

7 Asigurați ambele piese cu 3 șuruburi M5 x 12 (19).

Montarea cuțitului

8 Mai întâi poziționați capacul de protecție (13) pe arborele de acționare (B), apoi urmați ordinea cuțit (10), disc de distanțare (14) și capac de acoperire (12). Înşurubaţi piulița hexagonală M10 (15) pe arborele de acţionare în sensul invers al acelor de ceasornic.

9 Apoi răsuciți perforația (X) capacului de protecție (13) peste golul din unitatea de acționare (A).

10 Pentru aceasta blocați arborele de acționare (B) cu cheia hexagonală (17). →❶
Strângeţi piuliţa de prindere (15) cu cheia tubulară (16). →❷

Montajul extensiei carcasei de protecție pentru capul de fir

11 Prindeți extensia capacului de protecție (4) cu 4
12 șuruburi M4 x 15 (20) pe capacul de protecție (3).

Montajul capului de fir şi firelor de tăiere

13 Înșurubați capul de fir (8) în sensul invers al acelor de ceasornic pe arborele de acționare (B).

14 Apoi răsuciți perforația (X) capacului de protecție (13) peste golul din unitatea de acționare (A).

15 Pentru aceasta blocați arborele de acționare cu cheia hexagonală (17). →❶
Acum strângeți capul de fir. →❷

16 Introduceți două fire de tăiere (9) prin găuri în capul de fir.

Diametrul tăieturii firelor de tăiere

17 Diametrul tăieturii firelor de tăiere poate fi modificat prin întoarcerea cuțitului de fire (21).
Poziția „A“: ∅ 330 mm
Poziția „B“: ∅ 380 mm

Îmbinarea tuburilor de coadă

18 Introduceți partea de sus a tubului (1) până în opritorul părții de jos (2).
ⓘ Atenție la marcaje (► ◄).

19 Împingeți piulițele de blocare (C) peste îmbinare și strângeți.

Prinderea şi reglarea centurii

20 Agăţaţi cureaua de umăr (7) în agăţătoarea de curea (D). Aveți grijă să montați și să blocați carabina (E) curelei de transport precum este prezentat în imagine.

Înainte de punerea în funcţiune

ⓘ Acumulatorii li-Ion AP 40-2000 (nr. articolului 365501) sau AP 40-4000 (nr. articolului 365502) precum și încărcătorul ALG 40-1800 (nr. articolului 365500) nu fac parte din pachetul de livrare și trebuie să fie achiziționați separat.

⚠ **Utilizați numai acumulatori originali.**

⚠ **Nu folosiți niciun alt încărcător pentru încărcarea acumulatorilor. Încărcătorul este adaptat optim la acumulatori. Utilizarea unui încărcător neadecvat poate duce la pericol de electrocutare, supraîncălzire şi scurgerea de lichide corozive din acumulator.**

ⓘ Informații suplimentare referitoare la acumulatori și încărcător găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Înainte de comisionarea aparatului trebuie să încărcați acumulatorul și să-l introduceți în aparat.

Încărcarea acumulatorului:

ⓘ Consultați manualul de utilizare al acumulatorului și/sau aparatului de încărcare.

21 Introducerea acumulatorului:
Introduceți acumulatorul în ghidajul suportului de acumulator, până când contactele acumulatorului stau fix pe ștecherele de contact ale aparatului (se aude prinderea).

Punere în funcţiune

⚠ **ATENŢIE Înaintea punerii în funcțiune, informați-vă cum scoateți rapid aparatul din funcțiune în caz de urgență!**

⚠ **Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înaintea citirii acestor instrucțiuni de folosire originale, a respectării tuturor indicațiilor şi a montării aparatului conform descrierii!**

Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul cu privire la
- eventuale daune,
- dacă fixările sunt slăbite
- montarea corectă şi intactă a capacelor şi a dispozitivelor de protecţie

23 ⚠ **Înainte de fiecare punere în funcțiune, asigurați-vă, că blocajul de pornire (G) şi comutatorul PORNIT/OPRIT (H) de pe mâner (F) funcționează corect.**
Nu utilizați aparatul dacă poate fi pornit numai cu un comutator PORNIT/OPRIT. Aparatul trebuie verificat sau reparat neîntârziat de către serviciul pentru clienți.

Pornirea

ⓘ Aparatul dispune de un sistem de deconectare de siguranţă care împiedică o pornire accidentală.

ⓘ Asigurați-vă, că aparatul de tăiere nu se sprijină pe podea atunci când îl porniți.

22 Țineți bine aparatul cu ambele mâini, cu mâna stângă cuprindeți întotdeauna mânerul de ghidare (5) iar mâna dreaptă apucă mereu mânerul de operare (F). Acest lucru se aplică și pentru stângaci!

23 Apăsaţi dispozitivul de blocare a pornirii (G) şi apoi întrerupătorul PORNIRE/OPRIRE (H). În timpul procesului de tăiere, puteţi elibera dispozitivul de blocare a pornirii (G).

ⓘ **Pentru protejarea acumulatorului, aparatul se deconectează automat la un nivel mic de încărcare al acumulatorului.**

Nu mai acționați în nici un caz în continuare comutatorul PORNIT/OPRIT, pentru că acest lucru poate deteriora acumulatorul.

Încărcaţi acumulatorul li-ion (➲ Instrucțiuni de utilizare „Acumulator”).

Reglarea vitezei maşinii de tuns iarba

ⓘ Viteza sculei de tăiat se poate regla fără trepte de la comutatorul PORNIT/OPRIT (H).

23 În cazul în care se apasă ușor comutatorul PORNIT/OPRIT, scula de tăiere se rotește cu o viteză mică. Cu cât se apasă mai adânc comutatorul PORNIT/OPRIT, cu atât mai repede se rotește scula de tăiere.

Oprire:

Pentru oprirea aparatului, dați drumul comutatorului PORNIT/OPRIT.

⚠ **Scula de tăiat se roteşte pentru câteva secunde după oprirea aparatului.**

Modul economic / normal

23

Aparatul poate fi operat în modul de economisire a energiei sau în modul normal.

ⓘ Aparatul pornește întotdeauna în modul normal.

Puteți schimba modul de operare numai când aparatul este pornit.

Schimbarea modulului de operare

Apăsați tasta verde:

Aparatul funcţionează în modul de economisire a energiei.

➔ Durata de viață a acumulatorului este mai lungă.

ⓘ Apăsați butonul verde.

Apăsați tasta galbenă:

Aparatul funcţionează în modul normal.

➔ Durata de funcționare a acumulatorului se reduce.

Lucrul cu aparatul

⚠ **Este interzisă punerea în funcțiune a aparatului înaintea citirii acestor instrucțiuni de folosire originale, a respectării tuturor indicațiilor şi a montării aparatului conform descrierii!**

⚠ **Ţineți în permanență mâinile şi picioarele la o distanță sigură de unealta de tăiere.**

Protecție de transport pentru cuțit

24 Pentru a evita vătămarea degetelor, cuțitul (10A) este prevăzut cu o protecție de transport (10B).
Înainte de pornirea aparatului, înlăturați protecția de transport (10B).

Curea de umăr

25 ⚠ **Purtați întotdeauna cureaua de umăr (7) în timpul lucrului cu aparatul.**
Nu aşezați niciodată cureaua de transport în diagonală peste umeri şi piept, ci doar pe un singur umăr. Astfel puteți îndepărta aparatul de lângă corp mai repede, în cazul în care vă găsiți într-o situație periculoasă.

Reglarea centurii

20 Aveți grijă să montați și să blocați carabina (E) curelei de transport precum este prezentat.

☞ Reglați centura astfel încât
- Carabina să se afle cca. Jumătate de palmă sub șoldul drept
- Să fie garantată purtarea sigură, protejându-vă spatele.

ⓘ O curea de umăr deteriorată trebuie schimbată imediat.

Închidere rapidă (J)

26 Cureaua de transport este prevăzută cu o închidere rapidă ușor accesibilă. În caz de pericol, aceasta asigură detașarea rapidă a mașinii de la cureaua de transport.
Pentru a desface legătura, trageți brusc de piesa curelei (K) de la mecanismul de închidere rapidă.

Poziția corectă de lucru

➲ Stați la o distanță de siguranță și țineți bine aparatul cu ambele mâini, cu mâna stângă cuprindeți întotdeauna mânerul de ghidare iar cu mâna dreaptă apucați mereu mânerul de operare. Acest lucru se aplică și pentru stângaci!

➲ Poziționați mânerul de ghidare astfel încât aparatul să poată fi operat confortabil.

➲ Pe durata procesului de tăiere țineți aparatul în așa fel, încât
- Să se afle la o distanță suficientă de corp.
- aparatul de tăiere să fie mereu deplasat sub talia dvs.

➲ Asigurați-vă, că aparatul de tăiere nu se sprijină pe podea atunci când îl porniți.

Lucrul cu motocoasa

Kickback – recul

În cazul lucrului cu cuţite metalice, la atingerea obiectelor fixe (pomi, crengi, pietre sau altele asemănătoare) poate avea loc un recul al întregului aparat sau o împingere puternică înainte. Acest recul intervine brusc şi poate duce la pierderea controlului asupra aparatului şi la punerea în pericol a utilizatorului şi a persoanelor aflate în jur. Un pericol deosebit îl constituie zonele cu vizibilitate redusă şi cu vegetaţie deasă.

➲ **Astfel păstrați controlul în cazul reculului**

- În timpul lucrului, ţineţi întotdeauna aparatul bine cu ambele mâini.
- Asiguraţi-vă o poziţie stabilă. Ţineţi picioarele comod depărtate şi luaţi întotdeauna în calcul un posibil recul.
- Nu vă supraestimaţi şi păstraţi-vă echilibrul în permanenţă în timpul lucrului.
- Înainte de începerea tăierii, cuţitul trebuie să fie atins complet turaţia de lucru.

⚠ **În timpul tăierii libere, pot fi aruncate în aer pietre şi moloz care pot provoca accidentări grave. Atenție la o montare sigură a carcasei de protecție.**

⚠ **Dacă părțile aflate în rotație (cuțitul) nu sunt fixate corect, pot fi provocate accidentări grave. Înainte de începerea lucrului, controlați fixarea capului de tăiere.**

Cosirea

27 Înainte de începerea lucrului, verificați dacă ați montat carcasa de protecție corectă.

- 29 Înclinați ușor aparatul în față și ghidați-l cu mâinile și mișcări simultane într-un arc, de la dreapta la stânga. Astfel materialul cosit va cădea pe suprafaţa deja cosită.
- 30 Cosiţi în trepte iarba mai înaltă şi vegetaţia mai deasă. În acest sens, scurtaţi mai întâi partea superioară a materialului de cosit, deplasând aparatul spre dreapta. Printr-o mişcare contrară, deplasaţi aparatul spre stânga şi cosiţi şi partea inferioară.
- 31 La lucrările în pantă, realizaţi mai multe rânduri. Cosiţi un rând paralel cu panta, apoi treceţi peste zona cosită şi cosiţi următoarele rânduri.
- 32 Suprafețele mai mari, plane se prelucrează cel mai bine dinspre exterior spre interior. Începeți din marginea stângă exterioară a suprafeței și lucrați în formă pătrată până ajungeți în centru.

ⓘ Adaptaţi turaţia motorului şi adâncimea de tăiere la condiţiile respective. Dacă turaţia motorului este prea mică se poate strânge sau se poate înţepeni material cosit în unealta de tăiere.

⚠ **Dacă iarba, crengile sau alte obiecte rămân blocate în unealta de tăiere sau dacă aparatul vibrează în mod neobişnuit, opriți imediat motorul şi verificați aparatul.**

– Nu îndepărtaţi niciodată materialul blocat când cuţitul este în funcţiune. Aşteptaţi până când cuţitul se opreşte complet.
– În cazul când cuţitul este tocit, rupt sau strâmb, el trebuie să fie schimbat cu o piesă de schimb originală.

Lucrul cu trimmerul de iarbă

Tăierea ierbii

33 Înainte de începerea lucrului, verificați dacă ați montat carcasa de protecție corectă.

- Porniți trimmer-ul pe o suprafață plană, gata tunsă.
- 35 Pe durata procesului de tăiere, țineți trimmer-ul la o distanță suficientă de corp. Înclinați aparatul ușor în față și ghidați-l cu mâinile și cu mișcări uniforme de la stânga la dreapta.
- Cele mai bune rezultate la tăiere le obţineţi, dacă tăiaţi iarbă uscată.

  ⓘ Iarba udă se taie mai greu și cauzează rapid înfundări ale aparatului.
- 36 Tăiați în trepte iarba mai înaltă și vegetația mai deasă, evitând astfel înfundarea aparatului.
- Începeți de la ziduri, copaci, garduri, margini de teren sau alte obstacole, la o anumită distanță de obstacol și avansați treptat. Nu conduceţi firul de tăiere direct de-a lungul zidurilor şi plăcilor de piatră pentru că acesta se va uza prea tare.
- În jurul pomilor şi al arbuştilor, ghidaţi aparatul astfel încât să nu deterioraţi plantele.

ⓘ Adaptaţi turaţia motorului şi adâncimea de tăiere la condiţiile respective. Dacă turaţia motorului este prea mică se poate strânge sau se poate înţepeni material cosit în unealta de tăiere.

⚠ **Dacă iarba, crengile sau alte obiecte rămân blocate în unealta de tăiere sau dacă aparatul vibrează în mod neobişnuit, opriți imediat motorul şi verificați aparatul.**

– Firul de tăiere se mai învârte un timp după ce a fost oprit, datorită inerţiei. De aceea, aşteptaţi până firul de tăiere se opreşte complet, înainte de a reconecta aparatul.
– Dacă firul de tăiere s-a uzat sau s-a defectat, înlocuiți-l cu o piesă originală.

Întreţinerea şi curăţarea

Înaintea oricărei lucrări de întreținere şi curățare
– **opriți aparatul**
– **aşteptați să se oprească complet cuțitele**
– **scoateți acumulatorul**

Purtați mănuşi de protecție la efectuarea lucrărilor de întreținere şi curățare în zona cuțitului, pentru a evita posibile accidentări.

Executarea lucrărilor suplimentare de întreţinere şi reparaţie, comparativ cu cele descrise în acest capitol, este permisă doar serviciului pentru clienţi.
Dispozitivele de siguranţă demontate pentru executarea lucrărilor de întreţinere şi curăţare, trebuie montate la loc în mod regulamentar şi trebuie verificate în mod obligatoriu.
Utilizaţi numai piese originale. Alte piese pot produce pagube şi accidentări imprevizibile.

Întreținere

- Unealta de tăiere nu se opreşte imediat după deconectarea alimentării. Înainte de a începe repararea sau întreţinerea, aşteptaţi până ce toate componentele s-au oprit complet.

Pentru a asigura o utilizare de lungă durată şi fiabilă a aparatului dumneavoastră, executaţi la intervale regulate următoarele lucrări de întreţinere.

Verificaţi, dacă aparatul nu are defecte evidente cum ar fi:
– dacă fixările sunt slăbite
– dacă există componente uzate sau deteriorate
– sculă de tăiere îndoită, ruptă sau deteriorată

Lucrările de reparație şi întreținere necesare se vor executa înaintea folosirii aparatului.

Cuțit

⚠ **Puteți acționa în siguranță şi eficient numai cu un cuțit intact şi ascuțit corect.**

De aceea, verificaţi regulat cuţitul pentru a constata dacă este tocit, îndoit, dacă are fisuri sau este deteriorat.
Cuţitele tocite pot fi date la ascuţit la un specialist/serviciu pentru clienţi.

☞ Pot fi utilizate ambele părţi ale cuţitului. Întoarceţi cuţitul o dată şi lucraţi cu aparatul în continuare, până când s-au tocit ambele părţi ale cuţitului.

⚠ **Un cuțit deteriorat trebuie înlocuit cu unul nou.**

Schimbarea firului de tăiere

Firele de tăiere se uzează aşa de tare sau se pot rupe în procesul de tăiere, încât nu se mai poate tăia cu ele niciun fir de iarbă.
Scoateți afară firul uzat și introduceți unui nou prin gaură.

ⓘ Pentru a asigura flexibilitatea firelor de tăiere și pentru a le prelungi durata de viață, înainte de utilizare acestea ar trebui umezite.
Așezați în apă timp de 1-2 zile firele de tăiere depozitate pe o perioadă mai lungă sau noi, pentru a se putea umezi.

Curățarea

ⓘ După fiecare utilizare curăţiţi cu grijă aparatul, pentru a menţine funcţionarea ei ireproşabilă.

- După finalizarea lucrului, înlăturați iarba, murdăria, resturile de plante și umiditatea (seva plantelor) cu ajutorul unei perii sau al unei cârpe umede din zona cuțitelor și carcasei de protecție.
- Curăţaţi carcasa cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- **38** Curățați ștecherul de contact (L) din cutia acumulatorului cu ajutorul unei pensule moi.
- Nu curăţaţi aparatul cu jet de apă sau cu o maşină de curăţat cu presiune înaltă.
- Pentru părţile din material plastic, nu utilizaţi solvenţi (benzină, alcool etc.), deoarece acestea pot deteriora piesele din material plastic.
- Păstraţi mânerele uscate şi fără ulei sau grăsime.

⚠ Este interzisă folosirea apei, a diluanţilor şi a substanţelor de lustruit.

- Asiguraţi-vă că şliţurile de aerisire pentru răcirea motorului sunt libere de corpuri străine (pericol de supraîncălzire).

ⓘ Instrucțiunile pentru întreţinerea şi curăţarea acumulatorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Transport

Înainte de fiecare transport:
- **opriți aparatul**
- **aşteptați să se oprească complet cuțitele**
- **scoateț acumulatorul**

- **37** Pentru a evita accidentările sau deteriorările, asigurați cuțitul de tăiere (10A) împotriva atingerii protecției de transport (10B).
- Transportați aparatul echilibrat de mâner sau de cureaua de transport. Unealta de tăiere trebuie îndreptată în spate.
- În autovehicule, transportaţi aparatul doar în portbagaj sau pe o suprafaţă de transport separată.
- Pentru a economisi spațiu, puteți rabata aparatul.
- La încărcare nu aruncați aparatul. Asiguraţi aparatul împotriva căderii şi avarierii.
  Verificați aparatul cu privire la deteriorări, dacă acesta a fost expus impactului puternic pe durata transportului.

ⓘ Instrucțiunile pentru transportul acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Depozitarea

Înainte de fiecare depozitare:
- **opriți aparatul**
- **aşteptați să se oprească complet cuțitele**
- **scoateți acumulatorul**

- Depozitaţi aparatele nefolosite într-un loc uscat, închis, protejat împotriva îngheţului, departe de copii şi persoane neautorizate.
- Asigurați cuțitul (10A) cu protecția de transport (10B).
- Pentru depozitare, nu așezați aparatul pe carcasa de protecție, pentru a evita deformări ale capacului de protecție.
- **38** Cel mai bine depozitați aparatul suspendat. În acest sens, în carcasă este disponibilă o gaură pentru suspendare (M).

ⓘ Înainte de fiecare depozitare, respectați următoarele, pentru a prelungi durata de exploatare a aparatului și pentru a asigura o operare ușoară:

– Realizaţi o curăţare și o întreținere temeinică.

  ⓘ Demontați cuțitul sau capul de fir, pentru a le putea curăța împreună cu capota de protecție mai bine.

  ⇨ Pe durata curățării, verificați unealta de tăiere și capacul de protecție cu privire la daune.

  ⇨ Aplicați pe cuțit un strat de agent anticoroziv.

  ⇨ Dacă este necesar, ascuțiți cuțitul.

– Verificaţi aparatul pentru a constata dacă se află într-o stare tehnică ireproşabilă, astfel încât să fie posibilă o utilizare sigură a aparatului.

ⓘ Instrucțiunile pentru depozitarea acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Defecţiuni posibile

Înaintea remedierii unei defecțiuni:
- **opriți aparatul**
- **aşteptați să se oprească complet cuțitele**
- **scoateți acumulatorul**
- **Purtați mănuşi de protecție.**

☞ După remedierea unei defecţiuni, se repun în funcţiune şi se verifică instalaţiile de siguranţă.

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Aparatul nu porneşte după ce a fost conectat	➲ Acumulatorul li-ion este gol	➲ Încărcaţi acumulatorul li-ion
	➲ Acumulatorul li-ion nu este blocat corect	➲ Introduceți corect acumulatorul li-ion
	➲ Acumulatorul li-ion este defect ➲ Comutatorul pornire/oprire defect ➲ Unitatea de angrenare defectă ➲ Avarie internă	➲ Vă rugăm să vă adresaţi serviciului pentru clienţi
Aparatul nu lucrează la capacitatea deplină	➲ Acumulatorul li-ion este slab	➲ Încărcaţi acumulatorul li-ion
	➲ Acumulatorul li-ion este defect	➲ Vă rugăm să vă adresaţi serviciului pentru clienţi
Aparatul nu taie corect	➲ Cuţit tocit sau deteriorat	➲ Întoarceți cuțitul, respectiv ascuțiți-l sau înlocuiți-l
	➲ Fir de tăiere defect sau prea scurt	➲ Înlocuiți firul de tăiere
Foarfeca de tuns taie cu întreruperi	➲ Comutatorul pornire/oprire defect ➲ Avarie internă	➲ Vă rugăm să vă adresaţi serviciului pentru clienţi
Aparatul se oprește singur	➲ Acumulatorul li-ion este prea fierbinte (45 °C)	➲ Lăsați acumulatorul li-ion să se răcească
	➲ Nivelul de încărcare al acumulatorului este prea mic	➲ Încărcaţi acumulatorul li-ion
Aparatul operează zgomotos, vibrează puternic	➲ Piulița de prindere a cuțitului este slăbită	➲ Strângeți piulița
	➲ Cuțitul nu este montat corect	➲ Montați corect cuțitul. Asigurați-vă, că respectivul cuțit este poziționat corect în suportul capacului de protecție
	➲ Cuțitul este deteriorat	➲ Schimbarea cuţitului
	➲ Fir de tăiere rupt	➲ Schimbați firul de tăiere
	➲ Cuțitul/capul acestuia/aparatul este murdar	➲ Curăţați-l
rezultat de tăiere slab	➲ Iarbă, buruieni, mărăciniș prea înalt	➲ Tăiaţi în etape
	➲ Iarbă, buruieni, mărăciniș prea dense	➲ Reduceți lățimea de tăiere
	➲ Pe cuțit s-a înfășurat material străin, iarbă	➲ Verificați / curățați cuțitul
	➲ Cuțitul este tocit	➲ Întoarceți cuțitul respectiv ascuțiți-l sau înlocuiți-l
	➲ Firul de tăiere este prea scurt	➲ Înlocuiți firul de tăiere
Durată prea mică de tăiere pe încărcare acumulator	➲ Acumulatorul nu este complet încărcat	➲ Încărcarea acumulatorului
	➲ Acumulatorul a depăşit durata lui de viaţă	➲ Schimbaţi acumulatorul
Modul de operare nu se poate selecta	➲ Butoanele de comutare între modul economic/ normal sunt defecte	➲ Vă rugăm să vă adresaţi serviciului pentru clienţi

ⓘ Dacă intervin alte avarii sau dacă aveţi întrebări suplimentare, vă rugăm să vă adresaţi distribuitorului local.

Date tehnice

Model / tip	FC 40-255	
Anul de fabricaţie	vezi ultima pagină	
Turaţia la mers în gol n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Diametrul de tăiere cu bobina pentru fir	∅ 330 / 380 mm	
Diametrul firului / lungimea firului	∅ 2,5 mm / cca. 170 mm	
Diametrul de tăiere cu cuţitul de tăiere	∅ 255 mm	
Grosimea cuţitului	2,8 mm	
Nivel de presiune acustică L_{pA} Incertitudine de măsurare K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Nivelul măsurat al puterii zgomotului L_{WA} Incertitudine de măsurare K_{wA} (măsurat conform Directivei 2000/14/UE)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Nivelul garantat al puterii zgomotului L_{WA} (măsurat conform Directivei 2000/14/UE)	96 dB (A)	
Vibraţii mână-braţ (Măsurate conform ISO 22867) Incertitudine de măsurare K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Greutatea (fără acumulator) ► Motocoasă ► Trimmer de iarbă	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
tensiune a acumulatorului compatibilă	36 V ⎓ (max. 40 V)	

ⓘ Datele tehnice ale acumulatorului și ale încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Debarasarea

Maşina de tuns iarbă/trimmer/ul, acumulatorul, încărcătorul, accesoriile şi ambalajul trebuie revalorificate într-un mod care protejează mediul înconjurător.

Numai pentru țările membre ale UE

Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere.
Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice şi electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat şi reciclate în mod ecologic.

ⓘ Instrucțiunile pentru eliminarea acumulatorului și a încărcătorului le găsiți în instrucțiunile de utilizare respective.

Garanţia

Atenţie la declaraţia de garanţie anexată.

Se rezervă dreptul la modificări tehnice!

ⓘ **Förvara bruksanvisning i original väl.**

ⓘ **Ge bruksanvisningen till alla personer, som arbetar med apparaten.**

Ni får inte ta maskinen I drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.

⚠ **Barn, personer med begränsade fysiska, känselmässiga eller mentala egenskaper, eller som har bristande erfarenhet och/ eller kunnande, eller personer som inte känner till anvisningarna, får inte manövrera eller använda apparaten.**

⚠ **Barn och ungdomar under 16 år får vare sig betjäna apparaten eller laddningsenheten.**
Nationionella och lokala föreskrifter kan innebära andra begränsningar i användarens ålder.

⚠ **Håll barn borta från batterierna, eftersom de inte uppskatta riskerna med batterier.**

Innehåll

Leveransomfattning	113
EG-Konformitetsförklaring	114
Drifttider	114
Symboler bruksanvisning	114
Symboler	114
Användning enligt föreskrift	115
Risker	115
Vibrationer (Hand-arm-vibration)	116
Säkerhetsanvisningar	116
Apparatbeskrivning / Reservdelar	118
Montering	118
Innan idrifttagningen	119
Idrifttagande	119
Arbeta med apparaten	120
Underhåll och rengöring	121
Transport	122
Lagring	122
Möjliga störningar	122
Tekniska data	123
Avfallshantering	124
Garanti	124

Leveransomfattning

☞ Kontrollera kartongens innehåll efter uppackning
- ► är komplett
- ► inte uppvisar några transportskador

Meddela försäljaren eller tillverkaren omedelbart eventuella reklamationer. Senare reklamationer kan inte godkännas.

1

1 1x Skaft - övre del
2 1x Skaft - nedre del
3 1x Skyddskåpa skärkniv
4 1x Utökning av skyddskåpan för dubbel-skärtråd
5 1x Föringshandtag - övre del
6 1x Föringshandtag - nedre del
7 1x Bärrem
8 1x Trådspoledel
9 10x Skärtråd
10 1x Skärklinga med transportskydd
11 1x Gummimanschett
12 1x Täcklock
13 1x Skyddskåpa
14 1x Distansbricka
15 1x Fästmutter
16 1x Montagenyckel
17 1x Vinkelnyckel
18 4x Skruv (Torx) M5 x 35
19 3x Skruv (Krysskruv) M5 x 12
20 4x Skruv (Torx) M 4 x 15
22 1x Originalbruksanvisning
23 1x Montage-och manövreringsblad
24 1x Garantiförklaring

2

Följande delar inkluderas inte i leveransomfånget. Dessa tillbehör kan återfås hos er återförsäljare eller av tillverkaren.

28 Laddningsenhet ALG 40-1800 (beställnr.: 365500)

29 Batteri AP 40-2000 (beställnr.: 365501)

eller

30 Batteri AP 40-4000 (beställnr.: 365503)

EG-Konformitetsförklaring

Nr. (S-No.): 25477

enligt EG-direktiv 2006/42 EG

Härmed förklarar vi
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

förklarar med ensamansvar att nedanstående produkt,
Freischneider / Grastrimmer (Friskärare + grästrimmer)
FC 40-255

Serienummer: 000001 – 020000
är konform med bestämmelserna i ovannämnda EG-direktiv, samt med bestämmelserna i dessa följande direktiv:
2014/30/EU, 2000/14/EG+2005/88/EG och 2011/65/EU.

Följande passande normer har använts:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Friskärare
Förfarande vid konformitetsvärdering:
2000/14/EG - bilaga V och 2005/88/EG
Uppmätt ljudeffektsnivå L_{WA} 93,4 dB (A).
Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} 96 dB (A).

Grästrimmer
Förfarande vid konformitetsvärdering:
2000/14/EG - bilaga VI och 2005/88/EG
Uppmätt ljudeffektsnivå L_{WA} 93,4 dB (A).
Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} 96 dB (A).

Ansvarig för sammanställning av de tekniska underlagen:
Altrad Lescha Atika GmbH - Tekniska kontoret
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A.. G. Koppenstein, Designledning

Drifttider

Var vänlig beakta de lokala föreskrifterna.

Information för att förhindra oljud:
Ett visst buller från denna apparat kan inte undvikas. Utför bullerintensiva arbeten på tillåtna och därför avsedda tider. Ta hänsyn till vilotider och inskränk arbetstiden till bara det nödvändigaste. För ert personliga skydd och för skydd åt personer som uppehåller sig i närheten ska man bära lämpligt hörselskydd.

Symboler i bruksanvisningen

Hotande fara eller farlig situation. Om man inte beaktar dessa hänvisningar kan personskador eller materiella skador bli följden.

Viktiga hänvisningar rörande en korrekt hantering. Om man inte beaktar dessa hänvisningar kan detta leda till störningar.

Användarhänvisningar. Dessa hänvisningar hjälper Er att utnyttja alla funktioner på ett optimalt sätt.

Montering, betjäning och underhåll. Här förklarar man exakt för Er vad Ni måste göra.

1
2
…

Ta hjälp av det bilagda montage- och manöverbladet, när texten hänvisar till bild-nr.

Symboler

Lägg betydelserna på minnet för att säkrare kunna betjäna apparaten och för att kunna undvika risker för skador på dig själv och andra personer.

ⓘ Betydelsen av ”symbolbeteckningarna“ som återfinns på batterierna och laddningsenheten förklaras i respektive ”driftsanvisningar“.

Varning! Friskäraren / grästrimmern kan förorsaka allvarliga kroppsskador!
Läs noga igenom bruksanvis-ningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säker-hetsanvisningar

Risk för utkastade delar när motorn är igång – håll obehöriga personer, liksom husdjur och andra djur på avstånd från riskområdet.

Håll barn, personer och djur från ert arbetsområdet. Säkerhetsavstånd minst 15 m.

Dra ut batteriet
⇒ innan varje arbetspass (rengöring, underhåll, reparation, osv.) av apparaten
⇒ vid avbrott i arbetsflödet, transport och lagring

Var försiktig med Kickback – Bakslag

Säkerställ att skärdelen inte kommer i kontakt med främmande föremål vid idriftsättningen och under pågående arbete.

Skaderisk för fötter genom beröring av det skärande verktyget på ej täckta delar.

Använd skyddshjälm ifall risk för nedfallande delar föreligger.
Använd ögon- och hörselskydd.

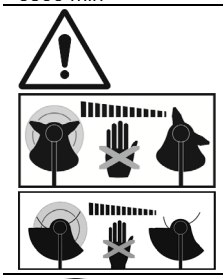
Bär skyddshandskar.

Bär skyddsskor.

Utsätt inte sågen för regn. Skydda mot fuktighet.

Använd inga sågblad.

Tomgångsvarvtal / max. varvtal av skärdelen 6500 min^{-1}



Observera! Skärverktyget fortsätter att rotera efter att apparaten har stängts av. Håll undan händer och fötter på behörigt säkerhetsavstånd till skärverktyget och vänta tills det står fullständigt stilla.

Skärverktygets rotationsriktning

Apparat i normalt driftsätt

Apparat i energisparande driftsätt

Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.

Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan.

Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

Användning enligt föreskrift

- Friskäraren lämpar sig för att tunna ut eller avlägsna högt gräs, ogräs och sly, för privat bruk, för hus- och trädgårdsskötsel.
- Grästrimmern lämpar sig för att skära gräs och liknande växtlighet vid kanten av gräsmattan som ej nås av gräsklipparen, i privata hushåll och i hobbyträdgårdar.
- ⚠ **Friskäraren / grästrimmern får inte användas för:**
  - **för att skära eller förminska** häckar, buskar eller buskage, blommor och komposteringsmaterial.
  - **för utjämning** av markpartier som t.ex. mullvadskullar.

  Det innebär risk för skador!
- Som friskärare / grästrimmer för privat bruk, för hus- och trädgårdsskötsel, betraktas en maskin som inte används i offentliga anläggningar, parker, sportanläggningar eller inom lant- och skogsbruk.
- Maskinen får inte användas i omgivningar med explosionsrisk och får inte utsättas för nederbörd.
- Till en användning enligt föreskrift hör även att man iakttar de drift-, underhålls- och reparationsvillkor som är föreskrivna av tillverkaren samt att man följer de säkerhetshänvisningar som finns i instruktionen.
- De för driften gällande och passande olycksförebyggande föreskrifterna, liksom de allmänna erkända arbetsmedicinska och säkerhetstekniska reglerna ska följas.
- All slags användning som går utöver detta gäller som stridande mot föreskrifterna. Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av användning till ej godkända ändamål. Endast användaren står för hela risken.
- Egenmäktiga förändringar på redskapet utesluter allt ansvar från tillverkaren för alla sorters skador som härigenom kan uppstå.
- Maskinen får endast ställas in, användas och underhållas av personer förtrogna med detta och som är informerade om riskerna. Reparationsarbeten får endast utföras av oss eller av oss rekommenderade kundserviceverkstäder.

Risker

⚠ **Även om man använder maskinen på föreskrivet sätt och beaktar alla säkerhetsanvisningar finns alltid en viss risk att skada sig på grund av maskinens speciella konstruktion.**

Resterande risker kan minimeras om ”Säkerhets-instruktionerna” och ”Föreskriven användning” samt bruksanvisningen som helhet följs.

Hänsyn och försiktighet minskar riskerna för person- och sakskador.

- Skaderisk för fingrar och händer genom vidröring av den roterande skivan.
- Skaderisk för fötter genom beröring av det skärande verktyget på ej täckta delar.
- Risk för kroppsskador på grund av bortslungning av stenar och jord.
- Hörselskador vid arbeten utan hörselskydd, som varar under en längre tid.
- Skador på ögonen om ni inte använder skyddsglasögon eller ansiktsskydd.
- Elektriska stötar.
- Beröring av spänningsförande detaljer när elektriska konstruktionsdetaljer har öppnats.
- Brandfara.
- Hälsoskador, som uppkommer på grund av hand- eller armvibrationer då apparaten används under en längre tid, eller om apparaten inte används eller underhålls rätt.

- **Varning:** Denna apparat alstrar under driften ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga skador, rekommenderar vi personer med medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkare av dessa medicinska implantat, innan apparaten används.

Dessutom kan det trots alla vidtagna skyddsåtgärder kvarstå uppenbara resterande risker.

Vibrationer (Hand-arm-vibration)

Hand-arm-vibration a_h <2,0 m/s²
Mätosäkerhet K = 1,5 m/s²
Det angivna vibrationsvärdet är uppmätt genom eget testförfarande och kan användas för jämförelse mellan ett elverktyg och ett annat.
Det angivna vibrationsvärdet kan också användas för en inledande uppskattning av vibrationsbelastningen.

⚠ **De verkligt förekommande vibrationsvärdena under användning av maskinen kan avvika från angivna värden i bruksanvisningen respektive från tillverkaren.**
Detta kan förorsakas av följande faktorer, som man ska beakta innan och under användandet:
– används maskinen rätt
– är typen av skärande av materialet, resp. hur det bearbetas, rätt
– är driftstillståndet för maskinen i ordning
– skärpningstillstånd för skärvektyg resp. rätt skärverktyg
– är handtagen eller optionala vibrationshandtag monterade och sitter dessa fast på maskinkroppen.

Om ni får en otrevlig känsla eller en hudfärgning på händrena, under arbetet med maskinen, ska ni omedelbart avbryta arbetet. Lägg in tillräckligt med vilopauser. Lägger man inte in tillräckligt med vilopauser kan det leda till hand-arm-vibrationssyndrom.
Man ska göra en uppskattning av belastningsgraden beroende på arbetet resp. användningen av maskinen och lägga in respektive vilopauser. På detta sätt kan belastningsgraden under hela arbetstiden väsentligt minskas. Minimera er risk som ni blir utsatt för vid vibrationer. Sköt maskinen enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Om maskinen används ofta, bör ni ta kontakt med er fackhandlare och ev. skaffa antivibrationstillbehör (handtag). Undvik användning av maskinen vid temperaturer på t=10°C eller lägre.

Säkerhetsanvisningar

⚠ **Beakta följande hänvisningar för att skydda Er själv och andra mot eventuella skador.**

Läs noga igenom och beakta anvisningarna nedan samt alla tillämpliga nationella säkerhetsbestämmelser och branchföreningars föreskrifter om att förebygga olyckor, innan ni börjar använda maskinen för att skydda både er själv och andra, för möjliga faror.

Det kan finnas nationella lagar och föreskrifter som inskränker maskinens användning.

ⓘ Ge säkerhetsanvisningarna till alla personer, som arbetar med maskinen.
ⓘ Spara dessa säkerhetsanvisningar väl.

- Gör dig förtrogen med apparaten, inställningsdonen och den ändamålsenliga användningen, med hjälp av driftsanvisningarna.
- Använd inte maskinen till sådant som den inte är konciperad för (se Användning enligt föreskrift).
- Var uppmärksam. Koncentrera er på arbetet. Arbeta förnuftigt. Använd inte apparaten om ni är trött eller påverkad av narkotika, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks oaktsamhet kan leda till allvarliga personskador vid användning av elverktyget.
- Användaren ansvarar för olycksfall eller faror som kan uppstå för andra personer eller dessa personers ägodelar.

Personlig skyddsutrustning

- Bär alltid lämpliga arbetskläder när maskinen är igång.
  – inga löst sittande kläder samt inga smycken. Dessa kan fastna i rörliga maskindelar.
  – inga löst hängande kläder eller sådana med hängande band eller snören
  – använd hårnät vid långt hår
  – kontrollerad skyddshjälm i situationer där man måste räkna med huvudskador.
  – Bär ögon- och hörselskydd.
  – byxor och handskar med skärskydd
  – halkfria stövlar (säkerhetsskor) med skärskydd och tåskyddskåpa

Säkerhetsanvisningar - Innan arbetet

Genomför följande kontroller innan du tar redskapet i drift samt regelbundet under arbetet. Följ de respektive avsnitten i originalbruksanvisningen:

- Är redskapet komplett och föreskriftsenligt monterad?
- Befinner sig redskapet i ett gott och säkert tillstånd?
  Använd aldrig apparaten utan täck- och skyddskåpa eller med skadad täck- och skyddskåpa.
- Är handtagen rena och torra?
- Granska apparaten med avseende på lossnade fästskruvar och skadade delar som t.ex. sprickor i skärverktygets delar.

- Konstatera före arbetets början, att:
  - inga ytterligare personer, barn eller djur uppehåller sig i arbetsområdet
  - du har möjlighet att gå undan bakåt utan hinder
  - underlaget där du står är fritt från föremål, snår och kvistar.
  - du står säkert.
- Finns det ingen risk för att snubbla på arbetsplatsen? Håll ordning inom Ditt arbetsområde! Oordning kan leda till olycksfall. Risk att snubbla!
- Ta bort alla främmande föremål innan klippningen (t.ex. stenar, grenar, trådar, etc.). Se till att det inte finns andra föremål i närheten av arbetsområdet.
- Ta hänsyn till miljöns inflytande:
  - Arbeta inte under olämpliga ljusförhållanden (t.ex. vid dimma eller skymning), utan endast i dagsljus eller med god belysning. I annat fall kan det vara så att detaljer inte längre kan urskiljas i arbetsområdet – olycksrisk!
  - Arbeta inte i dåligt väder (t.ex. regn, åska, snöyra).
  - Använd aldrig redskapet i närheten av brännbara vätskor eller gaser – Brandfara!

Säkerhetsanvisningar - Manövrering

- **Arbeta aldrig med bara en hand.** Håll alltid redskapet med båda händerna.
- Arbeta aldrig med
  - sträckta armar
  - vid ställen som är svåra att nå
  - över axelhöjd
  - stående på en stege, en arbetsställning eller ett träd.
- Arbeta på halkfritt och plant underlag.
- Undvik onormal kroppsställning. Sörj för en säker stabilitet och upprätthåll alltid jämvikten.
- På ställen med lutning är det viktigt att man beaktar att man står stadigt och säkert.
- Apparaten får endast förflyttas då ni går, aldrig löpande eller springande.
- Byt regelbundet arbetsposition.
- Koppla från redskapet vid arbetspauser och lägg aldrig ifrån dig redskapet så att någon annan kan skadas. Säkra apparaten mot obehörig användning.

Säkerhetsanvisningar - Under arbetet

- **Arbeta inte ensam.** Håll ständigt ljud- och synkontakt med andra personer, som i nödfall kan hämta hjälp omedelbart.
- Använd skyddsglasögon och skyddande skor under hela tiden som maskinen används.
- Stoppa omedelbart motorn vid hotande fara eller i nödfall.
- Låt apparaten aldrig vara igång utan uppsikt.
- Avsluta genast arbetet om plötsliga kroppsliga besvär upträder (t.ex. huvudvärk, yrsel, illamående, osv.) – Det är då ökad olyckfallsrisk!
- Säkerställ innan tillkopplingen av apparaten, att skärverktyget inte berör marken.
- Säkerställ att fötter och händer befinner sig på behörigt säkerhetsavstånd från skärverktyget, innan driftsättning av apparaten.
- **Observera!** Skärverktyget har en viss eftergång! Bromsa inte maskinen med handen.
- Börja inte arbeta förrän skärverktyget har uppnått sitt fulla varvtal.
- Överbelasta inte maskinen! Du arbetar både bättre och säkrare inom maskinens angivna effektområde.
- Ta pauser under arbetet så att motorn/batteriet kan svalna.
- Ställ inte den varma apparaten på torrt gräs eller brännbara material.
- Berör aldrig skärverktyget, som är i gång, med fasta föremål (stenar, trädstammar).

Allmänna säkerhetsanvisningar

- ⚠ **Stäng av apparaten och plocka ur batteriet:**
  - om apparaten kommer i beröring med marken, stenar, spik eller andra främmande föremål, granskning av apparaten med avseende på skador.
  - vid reparationsarbeten
  - vid underhålls- och rengöringsarbeten
  - åtgärdande av störningar eller blockeringar
  - granskning då apparaten börjar vibrera på ett onormalt sätt.
  - transport och lagring
  - byte av skärverktyg
  - när Du lämnar maskinen (även vid kortvariga avbrott)
- Vidrör inga rörliga och farliga delar, innan batteriet har plockats ur maskinen och alla rörliga delar står helt stilla.
- Sköt om apparaten med omsorg:
  - Följ underhållsföreskrifterna och hänvisningarna och verktygsbyte.
  - Se till att handtagen är torra och fria från kåda, olja och fett.
- Se till att apparaten och skärverktyget alltid befinner sig i gott skick.
- Granska apparaten före varje användning och säkerställ att den är fullt funktionsduglig efter att den ramlat eller utsatts för andra stötar.
- Kontrollera så att maskinen inte upvisar eventuella skador:
  - Innan man använder maskinen måste man noggrant kontrollera att skyddsanordningarna fungerar korrekt och enligt föreskrift. Kör endast maskinen med kompletta och korrekt placerade säkerhetsanordningar och ändra inte något på maskinen som skulle kunna minska säkerheten.
  - Kontrollera att de rörliga delarna fungerar korrekt och inte är fastklämda samt att inga detaljer är skadade. Samtliga delar måste vara rätt monterade och uppfylla alla villkor för att maskinen ska fungera korrekt.
  - Skadade säkerhetsanordningar eller detaljer måste repareras fackmässigt av en erkänd fackverkstad eller bytas ut för såvitt inget annat har angetts i driftinstruktionen.
  - Skadade eller oläsliga säkerhetsklistermärken skall bytas ut.
- Låt inget verktyg fastna!
  Kontrollera alltid innan inkopplingen, alla verktyg är borttagna.
- Förvara icke nyttjade redskap på en torr och låst plats oåtkomliga för barn.

- Beakta följande: underlåtande av underhåll eller underhåll som inte följer anvisningarna, användning av reservdelar som inte passar till utrustningen, avlägsnande eller förändring av säkerhetsanordningar, kan leda till skador på apparaten och förorsaka allvarliga kroppsskador på betjänande personer.

⚠ **Utför inga ytterligare reparationer på maskinen, än de som är beskrivna i kapitlet "Underhåll och rengöring", utan ta kontakt direkt med tillverkaren eller hans vederbörande kundtjänst.**

⚠ **Använd bara originalreservdelar och tillbehör. Användning av andra reservdelar kan leda till olycksfall för användaren. För skador som resulterar härav ansvarar tillverkaren ej.**

ⓘ Säkerhetshänvisningar gällande batteriet och laddningsenheten förklaras i respektive ”driftsanvisningar“.

Förfarande vid nödfall

- Påbörja lämpliga första-hjälpen-åtgärder anpassat till den skadade och begär fortast möjlig hjälp från en kvalificerad läkare.
- Skydda den skadade mot ytterligare skador och försök att få den skadade att vara lugn.

Apparatbeskrivning/ Reservdelar

1 + 2

Pos	Beteckning	Beställnr.
1	Skaft - övre del	✕
2	Skaft - nedre del	✕
3	Skyddskåpa skärkniv	385939
4	Utökning av skyddskåpan för dubbelskärtråd	385938
5	Föringshandtag - övre del	✕
6	Föringshandtag - nedre del	✕
7	Bärrem	385805
8	Trådspoledel	385940
9	Skärtråd-set (10 styck)	385933
9A	Skärtråd	✕
10	Skärklinga med transportskydd	385934
10A	Skärklinga	✕
10B	Transportskydd	✕
11	Gummimanschett	✕
12	Täcklock	385941
13	Skyddskåpa	385942
14	Distansbricka	385861
15	Fästmutter	385834
16	Montagenyckel	✕
17	Vinkelnyckel	✕
18	Skruv (Torx) M5 x 35	✕
19	Skruv (Krysskruv) M5 x 12	✕
20	Skruv (Torx) M4 x 15	✕
21	Trådkniv 17	✕
25	Säkerhetsklistermärke 1	385935
26	Säkerhetsklistermärke 2	385936
27	Säkerhetsklistermärke 3	385937
28	Laddningsenhet ALG 40-1800	365500
29	Batteri AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Batteri AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Montering

⚠ **Apparaten får först tas i drift efter att ha blivit fullständigt monterad.**

Montering av föringshandtaget

3 Stjälp över gummimanschetten (11) över skaftets övre del (1).

4 Skjut på både föringshandtagets nedre del (6) och föringshandtagets övre del (5) på gummimanschetten.

5 Säkra båda delarna med 4 skruvar M5 x 35 (18).

Montering av skärknivens skyddskåpa

6 Skjut på skyddshuven (3) på drivenheten (A).

7 Säkra denna med 3 skruvar M5 x 12 (19).

Montering av skärkniven

8 Skjut först på skyddslocket (13) på drivaxeln (B), och därefter i ordningsföljd, skärkniven (10), distansskivan (14) och täcklocket (12). Skruva på fästmuttern M10 (15), i moturs riktning, på drivaxeln.

9 Vrid sedan skyddslockets (13) borrhål (X) över drivenhetens (A) ihålighet.

10 Arretera drivaxeln (B) med hjälp av en vinkelnyckel (17). →❶

Dra åt fästmuttern (15) med hjälp av monteringsnyckeln (16). →❷

Montering av skyddskåpans utökning

11 Montera utökningen (4) med 4 skruvar M 4 x 15 (20) på
12 skyddskåpan (3).

Montering av trådspoledelen och skärtråden

13 Skruva fast trådspoledelen (8), i moturs riktning, på drivaxeln (B).

14 Vrid sedan skyddslockets (13) borrhål (X) över drivenhetens (A) ihålighet.

15 Arretera drivaxeln med hjälp av en vinkelnyckel (17).→❶
Dra nu ordentligt åt trådspoledelen. →❷

16 Skjut igenom två trådar (9) genom hålen i trådspoledelen.

Skärtrådarnans skärdiameter

17 Skärdiametern av skärtrådarna kan förändras genom att man vänder på trådkniven (21).
Position ”A“: ∅ 330 mm
Position ”B“: ∅ 380 mm

Sammanföra skaftdelarna

18 Skjut skaftets övre del (1) ända till anslaget på skaftets nedre del (2).
ⓘ Beakta därvid den avsedda märkningen (► ◄).

19 Skjut över förreglingen (C) över stickförbindelserna och vrid fast ordentligt.

Montering och inställning av bärselen

20 Häng på bärremmen (7) i bärremsupphängningen (D). Beakta därvid att bärselens karbinhake (E) är inhakad såsom det visas på bilden.

Innan idrifttagningen

ⓘ Li-Ion batterierna AP 40-2000 (artikelnr. 365501) eller AP 40-4000 (artikelnr. 365502) likväl som laddningsenheten ALG 40-1800 (artikelnr. 365500) hör inte till leveransomfånget och måste köpas separat.

⚠ **Använd endast originalbatterier.**

⚠ **Använd aldrig någon annan laddningsenhet för laddning av batterierna. Laddningsenheten är optimalt avstämd för dessa batterier. Vid användning av en laddningsenhet som inte är lämplig uppstår risker för strömstötar, överhettning och utflöde av frätande batterivätska.**

ⓘ Ytterliggare information om batterierna och laddningsenheten återfinns i motsvarande ”driftsanvisningar”

Det är endast nödvändigt att ladda upp batteriet och sätta in det i apparaten före driftsättning av den.

Ladda batterier:

ⓘ se driftsanvisningen för batteriet och/eller laddningsenheten.

21 Insättning av batteriet:
Skjut på batteriet i skenan av batterihållaren ända tills kontakterna sitter ordentligt på apparatens kontaktdon (batteriet hakar in på ett hörbart

Idrifttagande

⚠ **Observera! Ta innan idriftsättningen reda på hur ni i ett nödläge snabbast kan stoppa apparaten!**

⚠ **Ni får inte ta maskinen I drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.**

Kontrollera apparaten före varje användning med avseende på
- eventuella skador
- lösa fastsättningar
- alla skydd eller skyddsanordningar är korrekt monterade och intakta.

23 ⚠ **Säkerställ före varje idrifttagning att inkopplingsspärren (G) och Till/Från knappen (H) vid betjäningshandtaget (F) fungerar på korrekt sätt.**
Använd inte apparaten ifall det är möjligt att starta den enbart med Till/Från knappen. I sådana fall måste apparaten granskas och kontrolleras av kundtjänsten utan fördröjning.

Tillkoppling

ⓘ Friskäraren / grästrimmern har en inkopplingsspärr vilken förhindrar att maskinen oavsiktligt koppas till.

ⓘ Se till att skärverktyget inte berör marken vid igångsättning av apparaten.

22 Håll ordentligt fast apparaten med båda händerna, den vänstra handen håller då alltid föringshandtaget (5) och den högra handen håller alltid vid betjäningshandtaget (F). Det samma gäller för både höger- och vänsterhänta.

23 Tryck ned inkopplingsspärren (G) och sedan på Till/Från knappen (H). Under pågående arbete är det möjligt att släppa inkopplingsspärren (G).

ⓘ **För att skydda batterierna, kopplar apparaten automatiskt från, när batteriladdningsnivån är väldigt låg.**

Vid sådana situationer ska Till/Från knappen inte aktiveras längre, det skulle kunna leda till skador på batteriet.

Ladda upp Li-Ion batteriet (➲ Driftsanvisning ”Batteri“)

Reglering av skärverktygets hastighet

ⓘ Skärverktygets hastighet kan steglöst regleras över Till/Från knappen (H).

23 Trycker man bara lätt på Till/Från knappen så roterar skärverktyget vid ett lägre varvtal. Skärverktygets varvtal ökar ju djupare Till/Från knappen trycks in.

Stänga av

För att stänga av apparaten släpps Till/Från knappen helt.

⚠ **Skärverktyget fortsätter att rotera efter att apparaten har stängts av.**

Energisparande-/normalt driftsätt

23

Apparaten kan köras med ett energisparande driftsätt eller i normalt driftsätt.

ⓘ Apparaten startar alltid i normalt driftsätt.
Det är endast att växla driftsätt när apparaten är igång.

Växla driftsätt

Tryck på den gröna knappen:
Apparaten kör då med det energisparande driftsättet.
➔ Batteriets driftstid är då högre.

ⓘ Den mellersta kontrollampan lyser grönt då apparaten körs med det energisparande driftsättet.

Tryck på den gula knappen:
Apparaten kör då med det normala driftssättet.
➔ Batteriets driftstid minskas något.

Arbeta med apparaten

⚠ **Ni får inte ta maskinen I drift förrän Ni har läst denna driftinstruktion, beaktat alla angivna hänvisningar samt monterat maskinen som beskrivits.**

⚠ **Håll alltid händer och fötter på ett säkert avstånd från skärverktyget.**

Skärknivens transportskydd

24 För att undvika skärsår på fingrarna har skärkniven (10A) utrustats med ett transportskydd (10B).
Avlägsna transportskyddet (10B) innan igångsättning av apparaten.

Bärrem

25 ⚠ **Använd alltid bärremmen (7) då ni arbetar med apparaten.**
Placera aldrig bärremmen diagonalt över axeln och bröstet, men bara på ena axeln. Detta gör att du kan ta bort enheten från kroppen snabbare om du får in i en farlig situation.

Inställning av bärselen

20 Säkerställ att bärselens karbinhake (E) är korrekt monterad och inhakad.

☞ Ställ in bärselen så att
- karbinhaken befinner sig ungefär en handbredd under den högra höften,
- apparaten kan bäras på ett säkert och ryggskonande sätt.

ⓘ En skadad bärrem måste omedelbart bytas.

Snabblås (J)

26 På bärselen finns ett lättillgängligt snabblås. Den säkerställer att det snabbt går att avskilja maskinen från bärselen vid olycksfall.
För att lossa förbindelsen, dra ryckartat på remstumpen (K) av snabblåset.

Korrekt arbetsposition och arbetshållning

➲ Håll ordentligt fast apparaten med båda händerna, den vänstra handen håller då alltid föringshandtaget och den högra handen håller alltid vid betjäningshandtaget. Det samma gäller för både höger- och vänsterhänta.
➲ Positionera föringshandtaget så att det är möjligt att föra apparaten på ett bekvämt och säkert sätt.
➲ Håll fast apparaten under skärningsarbeten så att
- den alltid befinner sig på ett tillräckligt avstånd från kroppen,
- skärverktyget alltid befinner sig under midjan,

➲ Se till att skärverktyget inte berör marken vid igångsättning av apparaten.

Arbeta med friskäraren

Kickback – Bakslag
Vid arbeten med metalliska skärknivar kan det uppstå ett slag bakåt med hela apparaten eller ett kraftigt ryck framåt, om fasta föremål (träd, grenar, stenar eller liknande), berörs. Detta bakslag uppträder utan förvarning och kan leda till att man tappar kontrollen över apparaten och utsätter sig själv och personer i närheten för risker. Särskilt kan risker uppstå i områden där man inte ser så bra och i täta buskage.

➲ **Så behåller ni kontrollen vid bakslag**
- Håll alltid i apparaten med båda händerna när arbeten utförs.
- Se till att ni står säkert. Håll fötterna isär på ett bekvämt sätt och räkna alltid med att bakslag kan förekomma.
- Överskatta inte er själv och behåll alltid jämvikten vid arbetet.
- Innan arbetet ska skärkniven ha uppnått det fulla arbetsvarvtalet.

⚠ **Vid friklippning kan sten och grus slungas upp och leda till svåra skador. Se till att den skyddshuven är monterad säkert.**

⚠ **Om roterande delar (skärknivar) är felaktigt monterade, kan det leda till svåra olyckor. Kontrollera innan arbetet att skärverktyget sitter fast.**

Klippa gräs

27 Kontrollera innan arbetet att rätt skyddskåpa är monterad.

- 29 Luta apparaten något framåt och för den med lugna och jämna rörelser i en svängande båge, från höger till vänster. Då faller det avklippta materialet på den redan klippta ytan.
- 30 Klipp högt gräs och tät växtlighet stegvis. Korta då av den övre delen av materialet som ska klippas, genom att röra apparaten åt höger. För sen apparaten i motsatt riktning för att klippa den undre delen.
- 31 Vid arbeten i lutningar arbetar ni remsvis. Klipp en remsa parallellt med lutningen, gå sen tillbaka över det klippta området och klipp nästa remsa.
- 32 Stora jämna ytor bearbetas enklast utifrån och in. Börja arbeta på den vänstra yttre kanten av ytan och fortskrid med en kvadratisk snäckform ända till mitten av bearbetningsytan.

ⓘ Anpassa motorvarvtalet och skärdjupet till rådande omständigheter. Är motorvarvet för lågt, kan snår fastna i skärverktyget eller klämmas fast.

⚠ **Om gräs, kvistar eller andra föremål fastnar i skärverktyget, eller om apparaten vibrerar ovanligt, kopplar ni omedelbart från motorn och kontrollerar apparaten.**
- Ta aldrig bort inklämt klippmateriel då skärkniven är i gång. Vänta tills skärkniven står stilla.
- Då skärkniven är slö, avbruten eller böjd, ska ni ersätta den mot en original reservdel.

Arbeta med grästrimmern

Trimma

33 Kontrollera innan arbetet att rätt skyddskåpa är monterad.

- Drivsätt grästrimmern på en jämn yta där gräset redan är klippt.
- 35 Håll grästrimmern under hela trimningsarbetet på ett tillräckligt avstånd från kroppen. Luta apparaten något framåt och för den med lugna och jämna rörelser i en svängande båge, från höger till vänster.
- Man uppnår det bästa skärningsresultatet då gräset är torrt.
  ⓘ Det är svårare att trimma och skära fuktigt gräs, det leder dessutom snabbare till igensättning av apparaten.
- 36 Högt gräs och tät växtlighet ska trimmas i omgångar och stegvis.
- Vid komplicerade ställen såsom murar, träd, gräskanter, staket och hinder rekommenderar vi att man börjar en bit ifrån och arbetar sig stegvis framåt. För ej skärtråden direkt längs en mur eller längs stenplattor, det sliter onödigt starkt på skärtråden.
- För apparaten på ett skonsamt sätt runt träd och buskar så att dessa plantor ej tar skada.

ⓘ Anpassa motorvarvtalet och skärdjupet till rådande omständigheter. Är motorvarvet för lågt, kan snår fastna i skärverktyget eller klämmas fast.

⚠ **Om gräs, kvistar eller andra föremål fastnar i skärverktyget, eller om apparaten vibrerar ovanligt, kopplar ni omedelbart från motorn och kontrollerar apparaten.**

- Skärtråden snurrar vidare efter avstängning av grästrimmern. Av den anledningen ska man vänta tills tråden står stilla innan man kopplar in apparaten igen.
- När skärtråden är sliten eller skadad ska den ersättas med en original reservdel.

Underhåll och rengöring

Före alla underhålls- och rengöringsarbeten
- **Stäng av maskinen**
- **Vänta tills skärverktyget står stilla**
- **Borttagning av batteriet**

Använd skyddshandskar vid underhålls- och rengöringsarbeten i närheten av skärverktyget, för att undvika kroppsskador.

Mera omfattande underhålls- och rengöringsarbeten än de som har beskrivits i detta kapitel får endast utföras av kundservice.

Säkerhetsanordningar som har avlägsnats i underhålls- och rengöringssyfte måste ovillkorligen åter placeras korrekt samt kontrolleras.

Använd enbart originaldelar. Andra delar kan leda till oförutsedda maskin- och personskador.

Underhåll

- Knivarna stannar inde direkt efter frånkoppling. Vänta därför innan ni börjar med reparation eller underhåll, tills alla delar står stilla.

För att garantera att man kan använda apparaten under en lång tid och på ett tillförlitligt sätt skall man genomföra följande underhållsarbeten med regelbundna mellanrum.

Kontrollera att apparaten inte har några uppenbara fel som
- Lösa fastsättningar
- Slitna eller skadade konstruktionsdetaljer
- böjt, brutet eller skadat skärverktyg

Nödvändiga reparationer eller underhållsarbeten skall genomföras innan man använder apparaten.

Skärkniv

⚠ **Bara med en korrekt slipad och felfri skärkniv kan ni arbeta säkert och bra.**

Kontrollera därför regelbundet att skärkniven inte är slö, böjd eller har sprickor eller andra skador.
Låt en fackman eller kundtjänsten slipa en slö skärkniv.

☞ Bägge sidor på skärkniven kan användas. Vänd skärkniven en gång och arbeta vidare med friskäraren, tills bägge sidor av skärkniven är slöa.

⚠ **Skadade skärknivar måste dock bytas ut mot nya.**

Byte av skärtråden

Skärtråden nöts eller rivs av genom skärningsförloppet, så att inget gräs kan trimmas mer.
Dra ut den skadade skärtråden och skjut den nya genom hålet.

ⓘ För att skärtrådarna ska hålla längre och behålla sin flexibilitet bör de absorbera fukt före användningen.
Skärtrådar som legat oanvända länge, eller nya skärtrådar ska läggas i vatten under 1 - 2 dagar så att de absorberar fukt.

Rengöring

ⓘ Rengör apparaten noga efter varje användning, så att en felfri funktion bibehålls.

- Efter avslutat arbete, avlägsna smuts, plantrester och fukt (vätska/sav från plantorna) från området kring skärverktyget och skyddskåpan, med hjälp av en borste eller en trasa.
- Rengör kåpan med en mjuk borste eller en torr trasa.
- 38 Rengör kontaktdonen (L) i batterifacket med en mjuk pensel.
- Rengör inte maskinen med rinnande vatten eller högtryckspruta.
- Använd inga lösningsmedel (bensin, alkohol, etc.) på plastdelarna, eftersom dessa kan skadas.
- Håll handtagen fria från olja och fett.
  ⚠ Vatten, lösningsmedel och poleringsmedel får ej användas.
- Se till att ventilationsslitsarna för motorkylningen är fria från främmande föremål (risk för överhettning).

ⓘ Anvisning för ”Underhåll och rengöring“ av batterierna och laddningsenheten återfinns i respektive ”driftsanvisningar“.

Transport

Innan varje transport
- **Stäng av maskinen**
- **Vänta tills skärverktyget står stilla**
- **Borttagning av batteriet**

- **37** För att förhindra skärsår och för att undvika materialskador, ska skärkniven (10A) skyddas mot beröring och stötar med transportskyddet (10B).
- Bär apparaten på ett utbalanserat sätt genom att hålla i skaftet eller hängande i bärselen. Skärverktyget ska vändas bakåt vid transport.
- Transportera apparaten i bilen bara i bagageutrymmet eller separat transportutrymme.
- Apparaten kan tas isär för att spara plats vid förvaringen och transport.
- Apparaten får inte kastas vid transportlastning. Se till att apparaten är säkrad mot tippning och skadeinverkan. Kontrollera apparaten med avseende på skador, ifall den blivit utsatt för stötar under en transport.

ⓘ Säkerhetshänvisningar gällande transport av batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive ”driftsanvisningar“.

Lagring

Innan lagring:
- **Stäng av maskinen**
- **Vänta tills skärverktyget står stilla**
- **Borttagning av batteriet**

- Förvara apparater som inte används på en torr och stängd plats, skyddad mot frost och utan tillträde för barn och obehöriga.
- Skydda skärkniven (10A) med hjälp av transportskyddet (10B).
- Undvik att ställa apparaten så att den vilar på skyddskåpan vid lagerförvaring, det kan leda till deformering av denna.
- **38** Det bästa är att förvara apparaten hängandes. Det finns en upphängningsögla (M) på apparatens hölje, för detta ändamål.

ⓘ Beakta följande inför en längre lagring, för att förlänga redskapets livslängd och för att säkerställa god funktionsduglighet:

– Utför en grundlig underhåll och rengöring.

  ⓘ Plocka bort skärkniven eller trådspolen för att enklare kunna rengöra den och skyddskåpan.

  ⇨ Granska skärverktyget och skyddskåpan med avseende på skador, under rengöringen.

  ⇨ Applicera ett rostskyddsmedel på skärkniven.

  ⇨ Låt skärkniven slipas ifall nödvändigt.

– Kontrollera att maskinen är i felfritt tillstånd, förvissa dig om att den fungerar på tillfredsställande och säkert sätt.

ⓘ Anvisningar gällande lagerförvaring av batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive ”driftsanvisningar“.

Möjliga störningar

Innan någon störning åtgärdas:
- **Stäng av maskinen**
- **Vänta tills skärverktyget står stilla**
- **Borttagning av batteriet**
- **Bär skyddshandskar.**

☞ Varje gång en störning har åtgärdats skall man åter sätta alla säkerhetsanordningar i drift samt kontrollera dessa.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Apparaten startar inte efter att ha blivit tillkopplad.	➲ Li-Ion batteriet tomt	➲ Ladda Li-Ion batteriet
	➲ Li-Ion batteriet inte riktigt insatt	➲ Se till att Li-Ion batteriet hakar in ordentligt
	➲ Li-Ion batteriet defekt ➲ Till/Från knappen på betjäningshandtaget är defekt ➲ Drivenheten är defekt ➲ Internt fel	➲ Kontakta kundtjänst
Apparaten arbetar inte med full effekt	➲ Li-Ion batteriet svagt	➲ Ladda Li-Ion batteriet
	➲ Li-Ion batteriet defekt	➲ Kontakta kundtjänst
Apparaten skär inte ordentligt	➲ Skärkniven skadad eller trubbig	➲ Vänd på skärkniven eller låt den slipas; ersätt vid behov
	➲ Skärtråden är skadad eller för kort	➲ Ersätt skärtråden

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Apparaten skär med avbrott	➲ Till/Från knappen på betjäningshandtaget är defekt ➲ Internt fel	➲ Kontakta kundtjänst
Apparaten stannar av sig själv.	➲ Li-Ion batteriet för varmt (45 °C)	➲ Låt Li-Ion batteriet kylas ned
	➲ Batteriets laddningsnivå är för låg.	➲ Ladda Li-Ion batteriet
Apparaten kör ojämnt, vibrerar starkt	➲ Skärknivens fästmutter sitter löst	➲ Dra åt fästmuttern
	➲ Skärkniven är inte korrekt monterat	➲ Montera skärkniven på korrekt sätt, beakta därvid att skärkniven ligger ordentligt i skåran av skyddslocket.
	➲ Skärkniven är skadad	➲ Byt skärkniven
	➲ Skärtråden har rivits av	➲ Byt skärtråden
	➲ Skärkniven / skärdelen / apparaten är nedsmutsad	➲ Utför en rengöring
Dåligt skär-/trimningsresultat	➲ Gräset, ogräset eller slyet är för högt	➲ Klipp gräset stegvis
	➲ Gräset, ogräset eller slyet är för tätvuxet	➲ Minska bredden av skärområdet
	➲ Främmande föremål eller gräs har lindats om skärkniven	➲ Granska skärkniven och utför en rengöring
	➲ Skärkniven är trubbig	➲ Vänd på skärkniven eller låt den slipas; ersätt vid behov
	➲ Skärtråden är för kort	➲ Ersätt skärtråden
Driftstiden per batteriladdning för kort.	➲ Batteriet är inte fullständigt laddat	➲ Ladda batteriet
	➲ Batteriets livslängd har överskridits.	➲ Byt ut batteriet.
Det är inte möjligt att välja driftssättet	➲ Omkopplaren mellan normalt-/ energisparande driftsätt defekt	➲ Kontakta kundtjänst

ⓘ Vid ytterligare störningar eller frågor, var vänlig ta kontakt med er lokala leverantör.

Tekniska data

Modell / Typ	FC 40-255	
Tillverkningsår	se sista sidan	
Tomgångsvarvtal n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Trådspolens skärdiameter	∅ 330 / 380 mm ?	
Trådens diameter / trådens längd	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Skärknivens skärdiameter	∅ 255 mm	
Knivbladets tjocklek	2,8 mm	
Ljudtrycksnivå L_{PA} Mättolerans K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Uppmätt ljudeffektsnivå L_{WA} Mättolerans K_{wA} (enligt direktiv 2000/14/EG)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} (enligt direktiv 2000/14/EG)	96 dB (A)	
Hand-arm-vibration (enligt ISO 22867) Mättolerans K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Vikt (utan batteri) ► Friskärare ► Grästrimmer	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
kompatibel batterispänning	36 V ⎓ (max. 40 V)	

ⓘ ”Tekniska data” för batteriet och laddningsenheten återfinns i respektive ”driftsanvisningar“.

Avfallshantering

Friskäraren / grästrimmerns, batteriet, laddningsenheten samt tillbehör och förpackning ska avfallhanteras på ett sätt som efterlever samtliga föreskrifter för en miljömässig återvinning.

Endast för EU-medlemsländer.

Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan.
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

ⓘ Anvisningar gällande avfallshantering av batteriet och laddningsenheten ges i respektive ”driftsanvisningar“.

Garanti

Var vänlig beakta bifogade garantivillkor.

Förbehåll för tekniska förändringar!

ⓘ **Návod si dobre odložte pre použitie v budúcnosti.**

ⓘ **Bezpečnostné predpisy dajte všetkým osobám, ktoré pracujú so strojom.**

Prístroj nesmiete skôr zapnúť, kým si neprečítate tento návod na obsluhu, nedodržíte všetky menované upozornenia a prístroj nezmontujete ako je popísané!

⚠ **Deti, osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami alebo osoby, ktoré sa neriadia návodom, nesmú zariadenie obsluhovať/používať.**

⚠ **Deti a mládež do 16 rokov nesmú obsluhovať stroj a nabíjačku.**
Národné a miestne predpisy môžu stanoviť iné vekové ohraničenie pre obsluhujúcu osobu.

⚠ **Držte deti mimo dosahu akumulátorových batérií, pretože nemôžu odhadnúť riziko, ktoré akumulátorové batérie predstavujú.**

Obsah

Obsah dodávky	125
Prehlásenie o zhode – ES	126
Prevádzkové časy	126
Symboly v návode na použitie	126
Symboly	126
Použitie podľa predpisov	127
Ostatné riziká	127
Vibrácie (chvenie ruka-páža)	128
Bezpečnostné pokyny	128
Popis prístroja / Náhradné diely	130
Montáž	130
Pred uvedením do prevádzky	131
Uvedenie do prevádzky	131
Práca so zariadením	132
Údržba a čistenie	133
Doprava	134
Uskladnenie	134
Možné poruchy	135
Technické údaje	136
Likvidácia	136
Záruka	136

Obsah dodávky

☞ Po vybalení skontrolujte obsah kartónu na
- ► kompletnosť
- ► príp. poškodenia dopravou

Zistené nedostatky oznámte ihneď svojmu predajcovi či výrobcovi. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.

1

1 1x rúrka hriadeľa – vrchný diel
2 1x rúrka hriadeľa – spodný diel
3 1x ochranný kryt rezacieho noža
4 1x rozšírenie ochranného krytu dvojité žacie lanko
5 1x vodiaca rukoväť – vrchný diel
6 1x vodiaca rukoväť – spodný diel
7 1x nosný popruh
8 1x hlava lanka
9 10x strihacie lanká
10 1x rezací nôž s transportnou ochranou
11 1x gumová manžeta
12 1x odnímateľný kryt
13 1x krytie nožov
14 1x vymedzovacia podložka
15 1x upevňovacie matice
16 1x montážný kľúč
17 1x uhlový kľúč
18 4x skrutky (Torx) M 5 x 35
19 3x skrutky (krížová drážka) M 5 x 12
20 4x skrutky (Torx) M 4 x 15
22 1x návod na použitie
23 1x montážny a ovládací list
24 1x záručné prehlásenie

2

Nasledujúce diely nie sú obsahom dodávky. Toto príslušenstvo si môžete zadovážiť u vášho predajcu alebo u výrobcu:

28 Nabíjacie zariadenie ALG 40-1800 (obj. číslo.: 365500)

29 Akumulátorová batéria AP 40-2000 (obj. číslo.: 365501)

alebo

30 Akumulátorová batéria AP 40-4000 (obj. číslo.: 365503)

Prehlásenie o zhode – ES

Nr. (S-No.): 25477

podľa smernice ES: **2006/42/ES**

Prehlasujeme
Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

na vlastnú zodpovednosť, že výrobok
Freischneider / Grastrimmer (Krovinorez / Vyžínač trávy)
FC 40-255

Sériové číslo: 000001 – 020000
zodpovedá daným požiadavkám ES smerníc a ustanoveniam nasledujúcich smerníc:
2014/30/EU, 2000/14/ES+2005/88/ES a 2011/65/EU

Následujúcie normy boli použité:
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014;
EN ISO 11806-1:2011
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015

Krovinorez
Hodnoty shody sa riadia podla:
2000/14/ES - Príloha V a 2005/88/ES
Nameraná hladina hluku L_{WA} 93,4 dB (A).
Zaručená hladina hluku L_{WA} 96 dB (A).

Vyžínač trávy
Hodnoty shody sa riadia podla:
2000/14/ES - Príloha VI a 2005/88/ES
Nameraná hladina hluku L_{WA} 93,4 dB (A).
Zaručená hladina hluku L_{WA} 96 dB (A).

Splnomocnená osoba pre technické podklady:
Altrad Lescha Atika GmbH – Technické oddelenie
Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 16.09.2019 i.A. G. Koppenstein,
Vedenie odd. konštrukcie

Prevádzkové časy

Pred uvedením náradia do prevádzky dbajte prosím na štátno-právne (regionálne) predpisy pre ochranu proti hluku.

Informácie o zabránení hluku:
Určitej hlukovej záťaži, ktorú spôsobuje toto zariadenie, sa nedá zabrániť. Práce sprevádzané intenzívnym hlukom vykonávajte v prípustných časoch určených na takéto práce. Prípadne sa riaďte časmi odpočinku a pracovnú dobu obmedzte na vykonanie najnutnejších prác. Pre vašu osobnú ochranu a ochranu osôb nachádzajúcich sa v blízkosti sa musí nosiť vhodná ochrana sluchu.

Symboly v návode na použitie

Hroziace nebezpečenstvo alebo nebezpečná situácia. Nerešpektovanie tohto pokynu môže mať za následok zranenia alebo hmotné škody.

Dôležité pokyny pre primerané zaobchádzanie. Nerešpektovanie týchto pokynov môže viesť k poruchám.

Pokyny pre užívateľa. Tieto upozornenia Vám pomôžu využiť optimálne všetky funkcie.

Montáž, obsluha a údržba. Tu Vám bude presne vysvetlené, čo musíte vykonať.

1
2
…

Vezmite si do ruky priložený návod na zostavenie a ovládanie stroja, ak je v texte uvedené číslo obr.

Symboly

Zapamätajte si ich význam, aby ste zariadenie bezpečne obsluhovali a aby ste seba a druhých ochránili pred zranením.

ⓘ Význam symbolov na akumulátorových batériách a nabíjacom prístroji je vysvetlený v príslušných návodoch na použitie.

Varovanie! Krovinorez/trávny strihač môže spôsobiť vážne poranenia!
Pred uvedením prístroja do prevádzky prečítať a dbať na návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

Nebezpečenstvo odlietava-júcich častí počas toho, ako motor beží – nezúčastnené osoby, ako aj domáce a hospodárska zvieratá držať vo vzdialenosti od oblasti ohrozenia.

Deti, osoby a zvieratá držte mimo svojho pracovného priestoru. Minimálny bezpečný odstup je 15 m.

Vytiahnite akumulátor
⇒ pred začatím prác (čistenie, údržba, oprava atď.) na zariadení.
⇒ pri prerušení práce, transporte a skladovaní.

Nebezpečenstvo spätného úderu.

Dávajte pozor, aby rezacia hlava neprišla počas rozbehu a prevádzky do kontaktu s cudzími predmetmi.

Nebezpečenstvo poranenia nôh pri dotyku s bežiacim rezným ústrojenstvom na nechránenom mieste stroja.

Noste ochrannú helmu, ak hrozí nebezpečenstvo padajúcich častí.
Noste ochranu očí a sluchu.

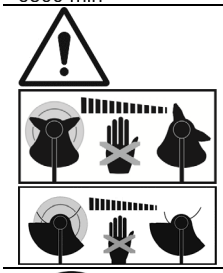
Noste ochranné rukavice.

Použite ochrannú pracovnú obuv!

Nevystavujte stroj dažďu. Chráňte před vlhkotou. Chráňte pred vlhkosťou.

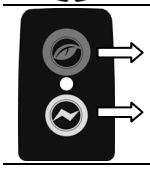
Nepoužívajte pílové listy

Otáčky naprázdno/max. počet otáčok rezacieho nástroja 6 500 min^{-1}



Pozor! Rezací nástroj sa po vypnutí prístroja ešte niekoľko sekúnd otáča. Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho nástroja a čakajte, kým sa úplne nezastaví.

Smer otáčania rezacieho nástroja



Prístroj v normálnom režime

Prístroj v úspornom režime

Výrobok zodpovedá daným specifickým požiadavkám EU smernic pre tyto produkty.

Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.
Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistite recykláciu, ktorá nezaťažuje životné prostredie.
Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, nieje potrebné tieto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať k ekologickej recyklácii.

Použitie podľa predpisov

- Krovinorez je určený na presvetľovanie a odstránenie vysokej trávy, buriny a húštia na používanie v súkromnej domovej alebo hobby záhrade.
- Travný strihač je určený výhradne pre strih trávy a podobných porastov na súkromých záhradách, kde normálná sekačka nemôže pracovať.
- ⚠ **Krovinorez/trávny strihač sa nesmie používať:**
  - **na rezanie a zmenšovanie** živých plotov, krov, kríkov, kvetín a na vytváranie kompostového materiálu.
  - **na zarovnávanie** nerovností terénu, ako sú napr. krtince.

  Existuje nebezpečenstvo poranení!
- Za krovinorez/trávny strihač pre súkromnú domovú a hobby záhradu sa považujú také prístroje, ktoré nie sú nasadzované vo verejných zariadeniach, parkoch, športoviskách ani v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.
- Stroj nesmie byť používaný v prostredí s nebezpečenstvom explózie a nesmie byť vystavený dažďu.
- K použitiu podľa predpisov patrí aj dodržiavanie výrobcom predpísaných podmienok pre prevádzku, údržbu a rekonštrukciu a dodržiavanie bezpečnostných predpisov uvedených v návode.
- Treba dodržiavať platné príslušné predpisy pre ochranu proti úrazom, ako aj ostatné všeobecne uznávané pracovno-medicínske a bezpečnostno-technické predpisy.
- Každé ďalšie iné použitie platí ako použitie, ktoré nie je v súlade s predpismi. Za škody každého druhu, ktoré z toho vyplynú, výrobca neručí. Riziko nesie sám užívateľ.
- Svojvoľné zmeny na stroji vylučujú ručenie výrobcu za chyby každého druhu, ktoré z toho vyplynú.
- Nástroj môžu pripravovať, používať a vykonávať na ňom údržbu iba osoby, ktoré sú s ním oboznámené a poučené o nebezpečenstvách vyplývajúcich z jeho používania. Rekonštrukčné práce smieme prevádzať len my, príp. nami menované servisné miesta.

Ostatné riziká

⚠ **Aj pri používaní podľa predpisov môžu aj napriek dodržaniu príslušných bezpečnostných opatrení vznikať zvyškové riziká podľa konštrukcie určenej účelom použitia.**

Ostatné riziká je možné minimalizovať, keď budú spoločne dodržiavané „Bezpečnostné predpisy " a „Použitie podľa predpisov " ako aj Návod na obsluhu.

Ohľaduplnosť a opatrnosť znižujú riziko úrazu osôb a poškodení.

- Nebezpečenstvo poranenie prstov aľebo rúk pri dotyku bežiacího rezného ústrojenstva.
- Nebezpečenstvo poranenia nôh pri dotyku s bežiacím rezným ústrojenstvom na nechránenom mieste stroja.
- Nebezpečenstvo poranenia vymršťovaním kameňov a zeminy.
- Poškodenie sluchu pri dlhšie trvajúcich prácach bez ochrany sluchu.
- Zranenie oka keď pracujeťe bez ochrany očí.
- Možnosť úrazu el. prúdom.
- Kontakt s časťami pod elektrickým prúdom pri otvorených elektrických súčiastkach.
- Riziko požáru.
- Ako že prístroj je prevádzkovaný dlhší čas aľebo v prípade je prístroj nepredpisove používaný či zle udržovaný, môže dôjsť k poškodeniu zdravia vzhľadom k vibračnému symptomu ruka-páža.
- **Varovanie:** Tento stroj v priebehu prevádzky produkuje elktromagnetické pole. Toto pole, za istých okolností, môže poškodzovať medicínske implantáty. Aby sa predišlo tomuto riziku, doporučujeme osobám s medicínskymi implantátmi konzultovať toto so svojím lekárom alebo

s výrobcom implantátov a to skôr ako budete stroj prevádzkovať.

Okrem toho nemôžu napriek všetkým prijatým opatreniam vznikať zreteľné zvyškové riziká.

Vibrácie (chvenie ruka-páža)

Prenos vibrácií do rukoväte a_h <2,0 m/s²

Chyba merania K 1,5 m/s²

Udaná hodnota vibračnej úrovne je meraná podľa normovaných skúšobných postupov a možno ju využiť na porovnanie s iným elektroprístrojom.

Udaná emisná hodnota vibrácií môže byť tiež použitá pre prvé určenie vibračného zaťaženia.

Ozajstná hodnota vibračnej úrovne pri prevádzke sa môže odlišovať. Príčiny rozdiela zde popisujem a i pri prevádzke je potrebné je rešpektovat.

Zníženie vibráciií ovplyvňujú následujúce faktory:

- Je stroj správne používaný?
- ak je spôsob rezania materiálu, resp. spracovania správny
- Je stroj v správnom stave?
- Sú kypriace rezný mechanizmus dostatočne ostré, prípadne správne namontované?
- Správná montáž rukovätí a ich pripevnenie k telesu stroja

V prípade, že pri práci ucítite nepríjemné pocity alebo sa zmení farba pokožky, ihneď prerušte prácu. Vkladajte dostatočné prestávky. Ak nebudete na tento pokyn dbať a budete pracovať bez nutných prestávok, môže dôjsť k vibračnému syndrómu rameno-ruka.

Je nutný istý odhad stupňa zaťaženia v závislosti na práci resp. využití stroja a vkladať odpovedajúce prestávky. Týmto spôsobom možno stupeň zaťaženia vibráciami podstatne znížiť. Minimalizujte Vaše riziko, ktorému ste z hľadiska vibrácií vystavení. O stroj sa dôkladne starajte podľa pokynov v návode. V prípade, že stroj je využívaný často, vyžiadajte si u Vášho predajcu antivibračné príslušenstvo (návleky na rukoväte, alebo antivibračné rukoväte). So strojom nepracujte pri teplotách nižších ako 10°C. Vytvorte si pracovný plán, ktorým stupeň zaťaženia vibráciami významne obmedzíte.

Bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky následovné pokyny, aby ste seba a ďalšie osoby ochránili pred možným zranením.

Pred spustením tohto výrobku do prevádzky si prečítajte a dodržujte nasledujúce upozornenia a predpisy predchádzania pracovným úrazom Vášho zväzu povolaní popr. platné bezpečnostné predpisy Vašej zeme, aby ste sa vyvarovali sám a i iných pred možnými zraneniami.

Vnútroštátne predpisy môžu používanie strojov obmedzovať.

ⓘ Bezpečnostné predpisy dajte všetkým osobám, ktoré pracujú so strojom.

ⓘ Tieto bezpečnostné predpisy dobre uschovajte.

- Pred použitím sa pomocou originálneho návodu na obsluhu oboznámte s prístrojom, nastavovacími časťami a odborným používaním.
- Stroj nepoužívajte na účely, pre ktoré nie je určený (pozri “Použitie podľa predpisov”).
- Buďte pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte s rozumom. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k vážnym poraneniam.
- Užívateľ je vždy zodpovedný za úrazy alebo nebezpečie voči ďalším osobám alebo za škody na majetku.

Osobná ochranná výstroj

- Pri prevádzkovaní prístroja noste vždy vhodný pracovný odev:
  - Žiadne voľné oblečenie alebo ozdoby, tieto môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
  - Žiadny voľne prevísajúci odev ani odev s visiacimi stužkami alebo šnúrkami.
  - Ak máte dlhšie vlasy, použite vlasovú sieťku.
  - Pri prácach, kde hrozí poranenie hlavy, používajte vždy testovanú helmu.
  - Noste ochranu očí a sluchu.
  - Ochranné nohavice a rukavice- ochrana pred porezaním.
  - Protišmykové bezpečnostné topánky so špičkou krytou špeciálnym krytom proti rezu.

Bezpečnostné pokyny – Pred rezaním

Pred uvedením stroja do prevádzky a v priebehu prác urobte následné kontroly.

- Stríhač je dobre a kompletne zostavený?
- Je stríhač v riadnom a bezpečnom stave?
  Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným krytom alebo ochranným zariadením, resp. bez krytu alebo ochranného zariadenia.
- Sú madla čistá a suchá?
- Skontrolujte, či nie sú spoje na zariadení voľné a poškodené časti, napr. ryhy na rezacích častiach.
- Pred začatím práce zabezpečte, aby:
  - v pracovnom okruhu nie sú žiadne ďalšie osoby, deti či domáce zvieratá.
  - bol pre vás zabezpečený bezprekážkový pohyb dozadu,
  - na zemi, kde pracujete nie sú žiadne predmety, krovie alebo vetvy.
  - bol zaistený pevný postoj.
- Zaručuje pracovné miesto nemožnosť prevrátenia? Na pracovisku udržiavajte poriadok! Neporiadok má za následok zranenie -nebezpečie prevrátenia, pošmyknutia!
- Pred kosením odstráňte všetky cudzie predmety (napr. kamene, konáre, drôty, atď.). Pri práci dávajte pozor na ostatné cudzie predmety.

- Berte do úvahy vplyvy okolia:
  - Nikdy nevykonávajte práce za nedostatočných svetelných podmienok (napr. pri hmle alebo súmraku), ale práce vykonávajte za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení. Inak nebudete môcť rozoznať detaily v pracovnej oblasti – nebezpečenstvo úrazu!
  - Nepracujte za zlých poveternostných podmienok (napr. za nebezpečenstva blesku, dažďa, snehovej fujavice).
  - Nepoužívejte střihač v blízkosti vznětlivých tekutin nebo plynů - nebezpečie požiaru!

Bezpečnostné pokyny – Ovládanie

- Nikdy nepracujte jednou rukou. Stroj držte pevne a vždy oboma rukami.
- Nikdy nepracujte
  - s napnutými pažami
  - na ťažko dostupných miestach
  - nad úrovňou ramien
  - stojíte na rebríku, lešení alebo na strome.
- Pracujte na nekĺzavom a rovnom podklade.
- Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela. Dbajte na pevný postoj a udržujte v každom čase rovnováhu.
- Na šikmých miestach dávajte vždy pozor na to, aby ste stáli bezpečne.
- Prístrojom pohybujte v chôdzi, nikdy nebežte.
- Pracovnú polohu pravidelne obmieňajte.
- Při pracovní přestávce vypněte stroj a odložte jej tak,aby nikdo nebyl ohrožen. Zajistěte střihač před neoprávněným zacházením.

Bezpečnostné pokyny – V priebehu práce

- Nikdy nepracujte sami. Vždy udržujte vizuálny alebo hlasový kontakt s ďalšou osobou, ktorá v prípade potreby môže poskytnúť pomoc.
- Po celý čas používania stroja noste prostriedky na ochranu očí a pevnú obuv.
- Vypnite ihneď motor pri hroziacom nebezpečí alebo v prípade núdze.
- Nikdy nenechte stroj běžet bez dozoru.
- V prípade, že sa dostavia telesné problémy (napr. bolesti hlavy, závraty, nevoľnosť atď.), okamžite ukončite prácu – hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu!
- Dbajte na to, aby pred startom stroja bolo rezacie ústrojí voľné.
- Presvedčiťe sa že pred startom stroja sú Vaše ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od strižného mechanizma.
- Pozor! Po vypnutí má rezný mechanizmus dobeh. Nikdy mechanizmus nebrzdiťe rukama.
- Začať pracovať môžete až stroj dosiahne plných otáčok.
- Nepreťažujte prístroj! Stroj pracuje lepšie a bezpečnejšie v udanej výkonovej oblasti.
- Počas práce robte prestávky, aby sa mohol motor/akumulátorová batéria schladiť.
- Horúci strihač nestavťe na suchou trávu alebo na horľavé predmety.
- Pri práci dajťe pozor,aby sa strižný mechanizmus nestretol s pevnými predmetmi (kameň, kmeň).

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- ⚠ **Vypnite prístroj a vyberte akumulátor pri:**
  - Dotyku stríhača s kameňem, klínčem alebo s podobnými predmety, cudzími telesami skontrolujte prístroj, či nie je poškodený.
  - opravách
  - údržbe a čistení
  - Odstránenie porúch a blokovaní
  - Kontrola v prípade, že prístroj začne nadmerne silne vibrovať
  - doprave a skladovaní
  - Výmenou rezného mechanizmu.
  - opustení nástroja (aj pri krátkodobých prerušeniach práce)
- Nedotýkajte sa žiadnych pohybujúcich sa nebezpečných častí skôr, ako sa z prístroja nevyberie akumulátorová batéria a pohyblivé nebezpečné časti sa úplne nezastavia.
- O váš stroj sa starostlivo starajte:
  - Dodržiavajťe predpisy pre údržbu a pokyny pri výmene rezného mechanizmu.
  - Udržiavajte madlá suché a čisté. Odstraňujte z nich priebežne smolu, tuk či olej.
- Zariadenie s rezacím nástrojom vždy udržiavajte v dobrom stave.
- Zariadenie pred použitím bezpodmienečne skontrolujte a po spadnutí na zem alebo inom druhu pádu sa ubezpečte, že sa nachádza v prevádzkyschopnom stave.
- Skontrolujte stroj na možné poškodenia:
  - Pred ďalším použitím stroja musia byť ochranné prípravky alebo ľahko poškoditeľné diely skontrolované, či sú schopné bezchybnej a správnej funkcie podľa predpisov. Stroj prevádzkujte iba so všetkými správne namontovanými ochrannými prvkami a na stroji nemeňte nič, čo by mohlo znížiť bezpečnosť prevádzky.
  - Preverte, čo pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, alebo či nie sú poškodené. Všetky časti musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby bola zaistená bezchybná prevádzka.
  - Poškodené ochranné prípravky a časti musia byť odborne opravené alebo vymenené v uznanej odbornej dielni, pokiaľ nie je v návode na použitie uvedené inak.
  - Poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné nálepky treba nahradiť novými.
- Nenechávajte vsadené náradie v prístroji!
  Pred spustením prístroja skontrolujte, či je všetko náradie odstránené.
- Uchovávajte nepoužívané prístroje na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Uvedomte si, že údržba nevykonaná v súlade s predpismi, použitie nevhodného náhradného dielu alebo odstránenie či zmenenie bezpečnostných zariadení môže viesť k poškodeniam prístroja alebo k vážnym zraneniam osoby, ktorá toto zariadenie obsluhuje.

⚠ **Nevykonávajte iné opravy na píle, ako tie ktoré sú popísané v kapitole Údržba a čistenie. V ďalších prípadoch je nutné sa obrátiť na odborný servis menovaný výrobcom alebo priamo na výrobcu.**

⚠ **Používajte iba originálne náhradné diely alebo príslušenstvo. Použitím iných náhradných dielov a iného príslušenstva môžu vzniknúť pre užívateľa úrazy. Za škody, ktoré z toho vyplynú, výrobca neručí.**

ⓘ Pokyny týkajúce sa „Bezpečnosti" akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných „Návodoch na prevádzku".

Zachovanie sa v núdzovom prípade

- Prípadné poranenie ošetrite podľa pravidiel prvej pomoci a čo najrýchlejšie vyhľadajte lekára.
- Zraneného chráňte pred ďalším prípadným poranením a zabezpečte kľudovú polohu.

Popis prístroja / Náhradné diely

1 + 2

Poloha	Označenie	Obj. č.
1	Rúrka hriadeľa – vrchný diel	✕
2	Rúrka hriadeľa – spodný diel	✕
3	Ochranný kryt rezacieho noža	385939
4	Rozšírenie ochranného krytu dvojité žacie lanko	385938
5	Vodiaca rukoväť – vrchný diel	✕
6	Vodiaca rukoväť – spodný diel	✕
7	Ochranný kryt	385805
8	Hlava lanka	385940
9	Súprava strihacích laniek (10 kusov)	385933
9A	Rezné lanko	✕
10	Rezný nôž s transportnou ochranou	385934
10A	Rezný nôž	✕
10B	Transportná ochrana	✕
11	Gumová manžeta	✕
12	Odnímateľný kryt	385941
13	Krytie nožov	385942
14	Vymedzovacia podložka	385861
15	Upevňovacie matice	385834
16	Montážný kľúč	✕
17	Uhlový kľúč	✕
18	Skrutky (Torx) M 5 x 35	✕
19	Skrutky (krížová drážka) M 5 x 12	✕
20	Skrutky (Torx) M 4 x 15	✕
21	Nôž struny 17	✕
25	Bezpečnostná nálepka 1	385935
26	Bezpečnostná nálepka 2	385936
27	Bezpečnostná nálepka 3	385937
28	Nabíjačka ALG 40-1800	365500
29	Akumulátorová batéria AP 40-2000 (2000 mA)	365501
30	Akumulátorová batéria AP 40-4000 (4000 mA)	365503

Montáž

⚠ **Prístroj môžete uviesť do prevádzky až keď ho správne a celkom úplne zostavíte.**

Montáž vodiacej rukoväti

3 Gumenú manžetu (11) nasaďte nad vrhnú časť rúrky hriadeľa (1).

4 Spodnú časť vodiacej rukoväti (6) a vrchnú časť vodiacej rukoväti (5) nasuňte na gumenú manžetu.

5 Obidva diely zaistite pomocou 4 skrutiek M5 x 35 (18).

Montáž ochranného krytu rezného noža

6 Ochranný kryt (3) nasaďte na hnaciu jednotku (A).

7 Kryt zaistite pomocou 3 skrutiek M5 x 12 (19).

Montáž rezného noža

8 Na hnací hriadeľ (B) najskôr nasaďte ochranný kryt (13), potom nasuňte postupne po poradí rezný nôž (10), dištančný kotúč (14) a odnímateľný kryt (12). Na hnací hriadeľ naskrutkujte pripevňovaciu maticu M10 (5) proti smeru hodinových ručičiek.

9 Otočte potom otvor (X) ochranného krytu (13) nad drážku v hnacej jednotke (A).

10 Pomocou uhlového kľúča (17) zaistite hnací hriadeľ (B). →❶

Pripevňovaciu maticu (15) pevne utiahnite pomocou montážneho kľúča (16). →❷

Rozšírenie ochranného krytu – montáž hlavy lanka

11 Na ochranný kryt (3) pripevnite rozšírenie ochranného
12 krytu (4) pomocou 4 skrutiek M4 x 15 (20).

Montáž hlavy lanka a rezacích laniek

13 Naskrutkujte cievku hlavy lanka (8) proti smeru otáčania hodinových ručičiek na hnací hriadeľ (B).

14 Otočte potom otvor (X) ochranného krytu (13) nad drážku v hnacej jednotke (A).

15 Pomocou uhlového kľúča (17) zaistite hnací hriadeľ.→❶ Hlavu s lankom pevne utiahnite. →❷

16 Dve rezacie lanká (9) prevlečte cez diery v hlave lanka.

Rezný priemer rezných laniek

17 Rezný priemer rezných laniek je možné zmeniť otočením lankového noža (21).

Poloha „A": ∅ 330 mm

Poloha „B": ∅ 380 mm

Spojenie rúrok hriadeľa

18 Vrchný diel rúrky hriadeľa (1) až na zarážku vsuňte do spodného dielu rúrky hriadeľa (2).

ⓘ Dajte pozor na označenia (► ◄).

19 Vsuňte blokovaciu maticu (C) nad konektor a pevne zatiahnite.

Pripevnenie a nastavenie nosného popruhu

20 Zavesiťe kurt (7) na závesný držiak.

Dbajte na to, aby bola karabína (E) nosného popruhu upevnená a pripnutá tak, ako je to zobrazené na obrázku.

Pred uvedením do prevádzky

ⓘ Li-Ion akumulátory AP 40-2000 (výrobok č. 365501) alebo AP 40-4000 (výrobok č. 365502), ako aj nabíjačka ALG 40-1800 (výrobok č. 365500) nepatria k rozsahu dodávky a musia sa nadobudnúť osobitne.

⚠ **Používajte iba originálne akumulátorové batérie.**

⚠ **Na nabíjanie akumulátorových batérií nepoužívajte žiadne iné nabíjacie zariadenie. Nabíjacie zariadenie je optimálne prispôsobené na akumulátorové batérie. Použitie nevhodného nabíjacieho prístroja môže viesť k nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom, prehriatiu alebo k vytečeniu leptavej tekutiny z akumulátorovej batérie.**

ⓘ Ďalšie informácie o akumulátorových batériách sú uvedené v príslušných „Návodoch na prevádzku".

Pred uvedením prístroja do prevádzky musíte iba nabiť akumulátorovú batériu a vložiť ju do prístroja.

Nabitie akumulátorovej batérie:

ⓘ pozrite návod na prevádzku akumulátorovej batérie a/alebo nabíjacieho zariadenia.

21 Vloženie akumulátorovej batérie:
Akumulátorovú batériu vložte do vedenia držiaka akumulátorovej batérie, až kým kontakty akumulátorovej batérie pevne nedosadajú ku kontaktom prístroja (počuteľné cvaknutie).

Uvedenie do prevádzky

⚠ **Pozor! Pred uvedením do prevádzky sa naučte, akým spôsob je možné stroj čo najrýchlejšie vypnúť!**

⚠ **Prístroj nepoužívajte skôr, ako sa zoznámite s návodom, budete dodržiavať všetky uvedené pokyny a presvedčte sa, že prístroj je správne zostavený!**

Skontrolujte pred každým použitím prístroj s ohľadom na
- prípadné poškodenia,
- Voľné upevnenie
- správne namontované a funkčné nepoškodené kryty a ochranné prvky.

23 ⚠ **Zabezpečte pred každým uvedením do prevádzky, aby podľa predpisu fungovalo blokovanie zapnutia (G), spínač ZAPNUTIE/VYPNUTIE (H) na ovládacej rukoväti (F).**
Prístroj nepoužívajte, ak sa dá zapnúť iba pomocou spínača ZAPNUTIE/VYPNUTIE. Zariadenie sa musí okamžite preveriť alebo opraviť v zákazníckom servise.

Zapínanie

ⓘ Krovinorez/trávny strihač je vybavený bezpečnostným obvodom, ktorý zabraňuje neúmyselnému zapnutiu.

ⓘ Keď zapínate rezací nástroj, dbajte na to, aby nepriliehal k zemi.

22 Prístroj držte dobre pevne oboma rukami, ľavou ruka musí vždy držať prednú rukoväť (5) a pravá ruka vždy obslužnú rukoväť (F). Toto platí aj pre ľavákov!

23 Stlačte tlačidlo blokovania zapnutia (G) a potom spínač ZAP/VYP (H). Počas rezania môžete blokovanie zapnutia (G) opäť uvoľniť.

ⓘ **Pri slabom výkone batérie sa prístroj automaticky vypne (ochrana batérie).**

V žiadnom prípade neaktivujte znovu ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ, môžete tým poškodiť akumulátor.

Batériu znova nabíjte (➲ Návod na prevádzku „Akumulátorová batéria").

Regulácia rýchlosti rezacieho nástroja

ⓘ Rýchlosť rezacieho nástroja je možné stupňovito regulovať pomocou spínača ZAP/VYP (H).

23 Ak sa ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ zatlačí zľahka, otáča sa rezací nástroj nízkou rýchlosťou. Čím viac sa zatlačí ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ, tým rýchlejšie sa otáča rezací nástroj.

Vypínanie

Na vypnutie prístroja uvoľnite ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ.

⚠ **Rezací nástroj sa po vypnutí prístroja ešte niekoľko sekúnd otáča.**

Úsporný režim/normálny režim

23

Zariadenie možno prevádzkovať v úspornom režime alebo normálnom režime.

ⓘ Zariadenie sa vždy spúšťa v normálnom režime.
Režim môžete zmeniť iba pri zapnutom prístroji.

Zmena režimu

Stlačte zelené tlačidlo:
Zariadenie pracuje v šetriacom režime.
→ Akumulátor beží dlhší čas.

ⓘ Stredná indikačná kontrolka svieti na zeleno, ak sa prístroj prevádzkuje v úspornom režime.

Stlačte žlté tlačidlo:
Zariadenie pracuje v normálnom režime.
→ Akumulátor pracuje kratšie.

Práca so zariadením

⚠ **Prístroj nepoužívajte skôr, ako sa zoznámite s návodom, budete dodržiavať všetky uvedené pokyny a presvedčte sa, že prístroj je správne zostavený!**

⚠ **Ruky a nohy udržiavajte vždy v bezpečnej vzdialenosti od rezného ústroja.**

Transportná ochrana pre rezný nôž

24 Aby sa predišlo poraneniam prstov, je rezný nôž (10A) vybavený transportnou ochranou (10B).
Pred zapnutím prístroja odstráňte prepravnú ochranu (10B).

Ochranný kryt

25 **V priebehu prác používajťe nosný kurt (7).**
Nosný popruh nikdy nenasadzujte cez rameno a hruď diagonálne, ale iba na jedno rameno. Tak je možné zariadenie v prípade nebezpečnej situácie zložiť z tela rýchlejšie.

Nastavenie nosného popruhu

20 Zabezpečte, aby bola karabína (E) nosného pásu správne namontovaná a zaistená.

☞ Nosný popruh nastavte tak, aby
- sa karabína nachádzala cca na vzdialenosť šírky dlane pod pravým bokom.
- aby bolo zaručené bezpečné a pre chrbticu šetrné nosenie prístroja.

ⓘ Poškodený nosný kurt musí byť okamžite vymenený.

Rýchlouzáver (J)

26 Na nosnom popruhu sa nachádza ľahko dostupný rýchlouzáver. Ten v prípade nebezpečenstva zabezpečuje, aby bolo zariadenie možné z nosného popruhu rýchlo uvoľniť.
Pre uvoľnenie spojenia prudko zatiahnite za pásik na popruhu (K), ktorý sa nachádza na rýchlouzávere.

Správne držanie pri práci

➲ Zaujmite bezpečný postoj a prístroj držte dobre pevne oboma rukami, ľavou ruka musí vždy obopínať vodiacu rukoväť a pravá ruka vždy obslužnú rukoväť. Toto platí aj pre ľaváky!
➲ Vodiacu rukoväť polohujte tak, aby sa prístroj nechal bezpečne a pohodlne viesť.
➲ Počas rezania držte prístroj tak, aby
- bol v dostatočnej vzdialenosti od tela.
- aby sa rezací nástroj nachádzal vždy pod pásom.

➲ Dbajte na to, aby rezací nástroj nepriliehal k zemi, keď zapínate zariadenie.

Práca s motorovou kosou

Spätný náraz kickback
Pri práci s kovovým rezným nožom sa môže prihodiť,že sa nôž dostane do styku s pevným predmetom (strom, kerene, skala, kameň atď.). Tento spätný náraz vznikne prudko bez predchádzajúceho varovania a môže viesť k strate kontroly nad prístrojom a k ohrozeniu používateľa. Spätný úder nastáva celkom neočekávane a môže privodiť stratu kontroly nad strojom a ohroziť obsluhu aj ďalšie osoby či zvieratá v pracovnom okruhe.

➲ **Takto si uchováte kontrolu nad strojom pri spätnom údere.**
- Pri práci držte stroj vždy pevne obidvoma rukami.
- Pri práci vždy udržujte bezpečný postoj. Nohy držte pohodlne rozkročené a vždy počítajte s možnosťou spätného úderu.
- Nepreceňujte svoje schopnosti a vždy udržiavajte rovnováhu.
- Pred začatím rezania by mal rezací nôž dosiahnuť plné pracovné otáčky.

⚠ **Pri kosení môžu byť kamienky a iné tvrdé predmety odmrštené do výšky a spôsobiť tak vážne zranenia. Presvedčite sa, že kryt je správne a bezpečne pripevnený.**

⚠ **Ak rotojúce časti (rezný nôž) nie sú správne upevnené, môže dôjsť k vážnym úrazom. Pred začatím práce skontrolujte pevné osadenie rezacieho nástroja.**

Kosenie

27 Pred začiatkom práce skontrolujte, či ste namontovali správny ochranný kryt.

- **29** Prístroj nakloňte zľahka dopredu pokojnými a rovnomernými pohybmi ho veďte kyvným oblúkom sprava doľava.Tak stríhaný materiál spadne na práve posekanú plochu.
- **30** Vyššie trávu alebo hustejšie porast strihajte stupňovito. Najprv skráťte vršok porastu tak, že strojom pohybujete doprava. Napokon veďte stroj doľava a posekajte spodnej časti porastu.
- **31** Pri práci v stráni postupujte v pásoch. Koste pás paralelne ku strani potom bežte po pokoseném ásu späť a koste ďalší pás.
- **32** Väčšie rovné plochy spracujete najlepšie zvonku smerom dovnútra. Začnite kosiť na ľavom vonkajšom okraji a v kvadratickom slimákovom tvare sa prepracujte až do stredu.

ⓘ Strážte otáčky motora a hľbku kosenia v danom konkrétnom prípade. Ak sú otáčky motora nizke je možné,že sa do rezného ústrojenstva dostali časti koseného materiálu a znemožnili otáčanie rezné hlavice.

⚠ **Ak sa zvyšky sečeného materiálu dostanú do sečného ústrojenstva alebo stroj začne nezvyčajne vibrovať, ihneď stroj vypnite a skontrolujte.**

– Nikdy neodstraňujte nalepený materiál pri bežiacím stroji. Vždy vyčkajťe kľudového stavu noža.
– Ak je rezný nôž otupený, prasknutý alebo deformovaný je potrebné ho vymeniť za originálny nový.

Práce so stríhačom

Zkracování

33 Pred začiatkom práce skontrolujte, či ste namontovali správny ochranný kryt.

- Trávny strihač zapnite na rovnej, už pokosenej ploche.
- 35 Počas rezania držte trávny strihač v dostatočnom odstupe od tela. Prístroj nakloňte zľahka dopredu a veďte ho pokojnými a rovnomernými pohybmi zľava doprava.
- Najlepší práca je pri strihu suché trávy.
  ⓘ Mokrá tráva sa horšie strihá a rýchlejšie spôsobuje upchania.
- 36 Vyššiu trávu a hustejší porast strihajte stupňovito, tak sa vyhnete upchaniam.
- Pri múroch, stromoch, plotoch, trávnatých okrajoch alebo iných prekážkach začnite trochu vzdialene od prekážky a postupne sa prepracovávajte dopredu. Nesekejte přímo kolem zdí a kamenů, protože se tak struna silně opotřebovává.
- Nástroj veďte popri stromoch a kroch tak, aby ste ich nepoškodili.

ⓘ Strážte otáčky motora a hľbku kosenia v danom konkrétnom prípade. Ak sú otáčky motora nizke je možné,že sa do rezného ústrojenstva dostali časti koseného materiálu a znemožnili otáčanie rezné hlavice.

⚠ **Ak sa zvyšky sečeného materiálu dostanú do sečného ústrojenstva alebo stroj začne nezvyčajne vibrovať, ihneď stroj vypnite a skontrolujte.**

- Struna po vypnutí stroja eště dobiehá. Pred opätovným zapnutím stroja vyčkajte kľudového stavu.
- Ak je rezné lanko opotrebované alebo poškodené, nahraďte ho originálnym náhradným dielom .

Údržba a čistenie

Pred každou údržbovou a čistiacou prácou
- **prístroj vypnúť**
- **Počkajte na kľudový stav**
- **Vynimajťe batériu**

Pri udržiavacích a čistiacich prácach v oblasti rezného nástroja noste ochranné rukavice, aby sa zabránilo možným poraneniam.

Rozsiahlejšie údržbové a čistiace práce, ako sú popísané v tejto kapitole, smú byť vykonávané len zákazníckym servisom.

Po údržbe a čistení odstránené bezpečnostné zariadenia musia byť bezpodmienečne znovu odborne namontované späť a skontrolované.

Používať len originálne diely. Iné diely môžu viesť k nepredvídaným škodám a poraneniam.

Údržba

- Rezné zariadenie sa po vypnutí prístroja ihneď nezastaví. Vyčkajte kľudového stavu pred tým, ak začnete s údržbou alebo opravou stroje.

Aby bolo zaručené dlhé a spoľahlivé používanie zariadenia, vykonávajte pravidelne nasledujúce údržbové práce

Stroj pravidelne kontrolujte z hľadisk následujúcich nedostatkov ako sú
- Voľné upevnenie
- opotrebované alebo poškodené diely prístroja
- ohnutý, zlomený alebo poškodený rezný nástroj

Nutné opravy či údržba sú potrebné vykonať pred uvedením stroja do prevádzky.

Rezný nôž

⚠ **Bezpečne a efektívne pracovať môžete len sa správne nabrúseným a nepoškodeným rezným nožom.**

Preto pravidelne skontrolujte rezný nôž či nie je tupý alebo prasknutý či inak poškodený.
Otupené nože nechajte v servise nabrúsiť.

☞ Obe strany nože sú použiteľné. Ak je jedna strana otupená obráťte nôž a koste s druhou stranou.

⚠ **Poškodený rezný nôž treba nahradiť novým nožom.**

Výmena rezného lanka

Rezné lanko sa počas procesu strihania opotrebuje alebo roztrhne, takže nie je možné trávu ďalej kosiť.
Poškodené lanko vytiahnite a cez otvor nasuňte nové

ⓘ Aby boli rezné lanká pri používaní flexibilné a dlhšie vydržali, mali by sa pred použitím navlhčiť.
Dlho skladované alebo novokúpené rezné lanká pred použitím nechajte namočené 1 – 2 dni vo vode, aby mohli nabrať vlhkosť.

Čistenie

ⓘ Starostlivo čistite zariadenie po každom použití, aby zostala zachovaná bezchybná funkcia.

- Po ukončení prác odstráňte trávu, špinu, zvyšky rastlín a vlhkosť (šťava z rastlín) kefkou alebo navlhčenou handričkou z oblastí rezacieho nástroja a ochranného krytu.
- Kryt prístroja očistite mäkkým štetcom, alebo suchou handričkou.
- 38 Kontaktný konektor (L) v priehradke na akumulátorovú batériu vyčistite mäkkým štetcom.
- Nečistite stroj tečúcou vodou alebo vysokotlakovým čističom.
- Pre diely z plastickej hmoty nepoužívajte rozpúšťadlá (benzín, alkohol, atď.), pretože tieto môžu plastické hmoty
- Udržujte rukoväť suchú a bez oleja a mastnoty.
  ⚠ **Nepoužívejte k očistě vodu, ředidla nebo leštidla.**
- Dbajte na to, aby boli vetracie otvory pre chladenie voľné (nebezpečenstvo prehriatia).

ⓘ Pokyny na údržbu a čistenie akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Doprava

Vor jedem Transport
- **prístroj vypnúť**
- **Počkajte na kľudový stav**
- **Vynimajťe batériu**

- **37** Aby sa predišlo zraneniam a poškodeniam, zaistite rezací nôž (10A) proti dotyku pomocou transportnej ochrany (10B).
- Prístroj noste vyvážene za rúrku hriadeľa alebo zavesený na nosnom popruhu. Rezací nástroj pritom držte dozadu.
- V motorovom vozidle prevážajte prístroj len v kufri alebo na osobitnej prepravnej ploche.
- S cieľom ušetrenia miesta môžete prístroj rozobrať.
- Pri prekladaní prístroj ne-hádžte. Prístroj pritom zabezpečte proti prevrhnutiu a po-škodeniu.
  Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený, ak bol počas transportu vystavený tvrdým úderom.

ⓘ Pokyny na prepravu akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Uskladnenie

Pred každým uskladnením
- **prístroj vypnúť**
- **Počkajte na kľudový stav**
- **Vynimajťe batériu**

- Nepoužité nástroje uskladnite na suchom, uzatvorenom mieste, ktoré je chránené pred mrazom, mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.
- Rezný nôž (10A) zaistite transportnou ochranou (10B).
- Pri skladovaní zariadenie neumiestňujte ani neklaďte na ochranný kryt, aby sa predišlo deformáciám ochranného krytu.
- **38** Najlepšie je skladovať zariadenie zavesené. Na toto sa na kryte nachádza otvor na zavesenie (M).

ⓘ Pred každým skladovaním dbajte na to, aby sa na predĺženie životnosti zariadenia a zaručenie ľahkého ovládania vykonalo nasledujúce:
- Vykonávajte dôkladné čistenie a údržbu stroja.
  ⓘ Na lepšie vyčistenie rezacieho noža alebo hlavy lanka a ochranného krytu tieto odoberte.
  ⇨ Počas čistenia skontrolujte rezací nástroj a ochranný kryt, či nie sú poškodené.
  ⇨ Na rezný nôž naneste ochranný prostriedok proti korózii.
  ⇨ Ak je to potrebné, nechajte rezný nôž naostriť.
- Skontrolujte bezchybný stav prístroja, aby bolo zabezpečené jeho bezchybné fungovanie.

ⓘ Pokyny na skladovanie akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Možné poruchy

Pred každým odstránením poruchy
- **prístroj vypnúť**
- **Počkajte na kľudový stav**
- **Vynimajťe batériu**
- **Noste ochranné rukavice.**

☞ Po každom odstránení poruchy opäť uviesť všetky bezpečnostné zariadenia do prevádzky a preveriť.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Po zapnutí prístroj nebeží	➲ Batéria vybitá	➲ Nabijťe batériu
	➲ Lítiovo-iónová akumulátorová batéria nie je správne zaskočená	➲ Správne nasaďte lítiovo-iónovú akumulátorovú batériu
	➲ Poškodená batéria ➲ Zapínač/vypínač na ovládacej rukoväti je defektný ➲ Hnacia jednotka je defektná ➲ Interná chyba	➲ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
prístroj nepracuje na plný výkon	➲ Slabá batérie	➲ Nabijťe batériu
	➲ Poškodená batéria	➲ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
Nástroj nestrihá správne	➲ Rezný nôž je tupý alebo poškodený	➲ Rezný nôž obráťte, resp. nechajte naostriť alebo vymeniť
	➲ Rezné lanko je poškodené alebo príliš krátke	➲ Vymeňte rezné lanko
Zariadenie pracuje prerušovane	➲ Zapínač/vypínač na ovládacej rukoväti je defektný ➲ Interná chyba	➲ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.
Prístroj sa sám od seba vypína	➲ Lítiovo-iónová batéria je príliš horúca (45 °C)	➲ Nechajte vychladnúť lítiovo-iónovú batériu
	➲ Stav nabitia akumulátorovej batérie je príliš nízky	➲ Nabijťe batériu
Prístroj pracuje nepokojne, silno vibruje	➲ Pripevňovacia matica rezného noža je uvoľnená	➲ Pevne utiahnite pripevňovaciu maticu
	➲ Rezný nôž nie je správne nainštalovaný	➲ Rezný nôž nainštalujte správne, je potrebné dbať na to, aby sa rezný nôž správne nachádzal v držiaku ochranného krytu
	➲ Rezný nôž je poškodený	➲ Rezný nôž vymeňte
	➲ Rezné lanko je pretrhnuté	➲ Vymeňte rezné lanko
	➲ Rezný nôž/rezná hlava/prístroj je znečistený	➲ Vyčistiť
Zlé výsledky strihania	➲ Tráva, burina, húštie je príliš vysoké	➲ Strihajte stupňovito
	➲ Tráva, burina, húštie je príliš husté	➲ Znížte šírku strihania
	➲ Okolo rezného noža sú nahromadené cudzie telesá, tráva	➲ Skontrolujte/vyčistite rezný nôž
	➲ Rezný nôž tupý	➲ Rezný nôž obráťte, resp. ho nechajte naostriť alebo vymeniť
	➲ Strihacie lanko je príliš krátke	➲ Vymeňte rezné lanko
Pracovný čas při veľa krátký	➲ Batéria nie je nabitá	➲ Nabijťe batériu
	➲ Životnosť batérie u konca	➲ Výmena batérie
prevádzkový režim sa nedá vybrať	➲ Prepínacie tlačidlo Úsporný režim/ Normálny režim je defektné	➲ Obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

ⓘ V prípade ďalších porúch alebo otázok sa, prosím, obráťte na svojho miestneho predajcu.

Technické údaje

Typ / Model	FC 40-255	
Výrobný rok	viď posledná strana	
Voľnobežné otáčky n_0 / n_{max}	6500 min $^{-1}$	
Priemer rezu s navíjacou cievkou s lankom	∅ 330 / 380 mm	
Priemer lanka / dĺžka lanka	∅ 2,5 mm / ca. 170 mm	
Priemer rezu s rezným nožom	∅ 255 mm	
Hrúbka noža	2,8 mm	
Hladina akustického tlaku L_{PA} Chyba merania K_{pA}	82 dB (A) 3 dB (A)	
Nameraná hluková hodnota LWA Chyba merania K_{wA} (podľa smernice 2000/14/ES)	93,4 dB (A) 0,93 dB (A)	
Zaručená hodnota hluku LWA (podľa smernice 2000/14/ES	96 dB (A)	
Prenos vibrácií do rukoväte (podľa EN 22867) Chyba merania K	< 2,0 m/s^2 1,5 m/s^2	
Hmotnosť (bez akumulátorovej batérie) ► Krovinorez ► Vyžínač trávy	 ≈ 3,6 kg ≈ 3,5 kg	
kompatibilné akumulátorové napätie	36 V ⎓ (max. 40 V)	

ⓘ „Technické údaje“ akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných „Návodoch na obsluhu".

Likvidácia

Krovinorez/trávny strihač, akumulátorovú batériu, nabíjacie zariadenie, príslušenstvo a obaly nechajte ekologicky zrecyklovať.

Iba pre členské štáty EÚ

Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.
Podľa smernice EU 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, nieje potrebné tieto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať k ekologickej recyklácii.

ⓘ Pokyny na likvidáciu akumulátorových batérií a nabíjacieho zariadenia sú uvedené v príslušných návodoch na prevádzku.

Záruka

Prosíme, prečítajte a rešpektujte priložené záručné prehlásenie a jeho podmienky.

Technické změny vyhradené!

D	Baujahr	NL	Bouwwjaar
GB	Year of construction	PL	Rok produkcji
F	Année de construction	RO	An de construcţie
CZ	Rok výroby	S	Tillverkningsår
DK	Produktionsår	SK	Výrobný rok
I	Anno di costruzione		

385930-01 09/19

LESCHA ATIKA
BETONMISCHER
TRANSPORTGERÄTE
GARTENGERÄTE
HOLZBEARBEITUNG

Altrad Lescha Atika GmbH
Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau, Germany
Telefon: +49 (0) 82 22 / 41 30 - 0 - Telefax: +49 (0) 82 22 / 41 30 - 24 - E-mail: info@lescha-atika.de
Internet: www.lescha-atika.de